

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 2000 — 1848

[2000/22478]

14 MEI 2000. — Wet tot wijziging van de wet van 21 juni 1985 betreffende het onderwijs en de wet van 4 augustus 1986 tot regeling van de oppensioenstelling van de leden van het onderwijzend personeel van het universitair onderwijs en tot wijziging van andere bepalingen van de onderwijswetgeving (1) (2)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 2 van de wet van 21 juni 1985 betreffende het onderwijs wordt aangevuld als volgt :

« - de Fondation Universitaire Luxembourgeoise ».

Art. 3. Artikel 1, 4°, van de wet van 4 augustus 1986 tot regeling van de oppensioenstelling van de leden van het onderwijzend personeel van het univesitair onderwijs en tot wijziging van andere bepalingen van de onderwijswetgeving, wordt aangevuld als volgt :

« - de Fondation Universitaire Luxembourgeoise ».

Art. 4. Deze wet treedt in werking met ingang van 1 januari 1998.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 14 mei 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,

F. VANDENBROUCKE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

Nota's

(1) *Zitting 1999-2000 :*

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Stukken. — Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heren Poncelet, Collard en Lanzier. — Nr. 2 : Amendement. — Nr. 3 : Verslag. — Nr. 4 : Tekst aangenomen door de commissie. — Nr. 5 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Handelingen. — 30 maart 2000.

Senaat :

Stukken. — Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

(2) Voorgaande documenten :

001 : Wetsvoorstel van de heren Poncelet, Collard en Larcier.

002 : Amendement.

003 : Verslag.

004 : Tekst aangenomen door de commissie.

Zie ook :

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Handelingen — 30 maart 2000.

MINISTERE DES FINANCES

F. 2000 — 1848

[2000/22478]

14 MAI 2000. — Loi modifiant la loi du 21 juin 1985 concernant l'enseignement et la loi du 4 août 1986 réglant la mise à la retraite des membres du personnel enseignant de l'enseignement universitaire et modifiant d'autres dispositions de la législation de l'enseignement (1) (2)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. L'article 2 de la loi du 21 juin 1985 concernant l'enseignement est complété par le tiret suivant :

« - la Fondation Universitaire Luxembourgeoise ».

Art. 3. L'article 1er, 4°, de la loi du 4 août 1986 réglant la mise à la retraite des membres du personnel enseignant de l'enseignement universitaire et modifiant d'autres dispositions de la législation de l'enseignement, est complété par le tiret suivant :

« - la Fondation Universitaire Luxembourgeoise ».

Art. 4. La présente loi produit ses effets le 1er janvier 1998.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 14 mai 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,

F. VANDENBROUCKE

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

Notes

(1) *Session 1999-2000 :*

Chambre des représentants :

Documents. — N° 1 : Proposition de loi de MM. Poncelet, Collard et Lanzier. — N° 2 : Amendement. — N° 3 : Rapport. — N° 4 : Texte adopté par la commission. — N° 5 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Annales. — 30 mars 2000.

Sénat :

Documents. — N° 1 : Projet transmis par la Chambre des représentants.

(2) Documents précédents :

001 : Proposition de loi de MM. Poncelet, Collard et Larcier.

002 : Amendement.

003 : Rapport.

004 : Texte adopté par la commission.

Voir aussi :

Chambre des représentants :

Annales — 30 mars 2000.

N. 2000 — 1849

[C — 2000/03392]

10 JULI 2000

Wet houdende aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting van het begrotingsjaar 2000 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelengenheid bedoeld in artikel 74, 3°, van de Grondwet.

Art. 2. Voor het begrotingsjaar 2000 worden de logpende ontvangsten van de Staat hernaamd :

Voor de fiscale ontvangsten, op.....F 1 532 134 200 000

Voor de niet-fiscale ontvangsten, op.....F 113 949 500 000

Zegge te samen.....F 1 646 083 700 000

overeenkomstig Titel van de hierbijgaande tabel.

Art. 3. Voor het begrotingsjaar 2000 worden de kapitaalontvangsten hernaamd op de som van 13 010 600 000 Belgische frank, overeenkomstig Titel II van de hierbijgaande tabel.

Art. 4. Voor het begrotingsjaar 2000 worden de opbrengsten van leningen hernaamd op de som van 1 216 763 600 000 Belgische frank, overeenkomstig Titel III van het hierbijgaande tabel.

Art. 5. De § 3, 1°, van artikel 8 van de wet van 24 december 1999 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 2000 dient te worden vervolledigd met een punt f) luidend als volgt :

“f) de directe terugkopen op de secundaire markten van uitsluitend op rekening ingeschreven gedematerialiseerde effecten.”

Art. 6. Overeenkomstig artikel 53, 1°, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, en rekening houdend met de toepassing van de in artikel 4, § 6, van dezelfde bijzondere wet bedoelde toewijzing van de nalatigheidsintesten en de last van de verwijlinteresten op de gewestelijke belastingen, alsook met de toepassing door het Vlaams Gewest, voor wat de onroerende voorheffing met ingang van het aanslagjaar 1999 betreft, van de in artikel 5, § 3, van dezelfde bijzondere wet voorziene mogelijkheid voor de Gewesten om zelf de dienst te verzekeren van de gewestelijke belastingen waarvan de opbrengst volledig is toegewezen, worden de financiële middelen van de Gewesten voortvloeiend uit de gewestelijke belastingen, met inbegrip van voormelde interesten, voor het begrotingsjaar 2000 genaamd op 40 946 400 000 Belgische frank voor het Vlaams Gewest, op 20 181 100 000 Belgische frank voor het Waals Gewest en op 13 110 700 000 Belgische frank voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 7. Overeenkomstig artikel 53, 2°, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, worden de financiële middelen van de Gemeenschappen afkomstig uit de toegewezen gedeelten van de opbrengst van de belasting op de toegevoegde waarde en van de personenbelasting voor het begrotingsjaar 2000, rekening houdend met de definitieve saldi van de afrekening van het begrotingsjaar 1999, genaamd op 319 469 400 000 Belgische frank voor de Vlaamse Gemeenschap en op 216 422 200 000 Belgische frank voor de Franse Gemeenschap.

F. 2000 — 1849

[C — 2000/03392]

10 JUILLET 2000

Loi ajustant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2000 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3°, de la Constitution.

Art. 2. Pour l'année budgétaire 2000, les recettes courantes de l'Etat sont réévaluées :

Pour les recettes fiscales, à.....F 1 532 134 200 000

Pour les recettes non fiscales, àF 113 949 500 000

Soit ensemble.....F 1 646 083 700 000

conformément au Titre I du tableau ci-annexé.

Art. 3. Pour l'année budgétaire 2000, les recettes en capital sont réévaluées à la somme de 13 010 600 000 francs belges, conformément au Titre II du tableau ci-annexé.

Art. 4. Pour l'année budgétaire 2000, les produits d'emprunts sont réévalués à la somme de 1 216 763 600 000 de francs belges, conformément au Titre III du tableau ci-annexé.

Art. 5. Le §3, 1°, de l'article 8 de la loi du 24 décembre 1999 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 2000, doit être complété par un point f) libellé comme suit :

“f) les rachats directs sur les marchés secondaires de titres dématérialisés exclusivement inscrits en compte”.

Art. 6. Conformément à l'article 53, 1°, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, compte tenu de l'affectation des intérêts de retard et de la charge des intérêts moratoires relatifs aux impôts régionaux telle que visée à l'article 4, § 6, de cette même loi spéciale, compte tenu également de l'application par la Région flamande, en matière de précompte immobilier à partir de l'exercice d'imposition 1999, de la faculté offerte aux Régions par l'article 5, § 3, de ladite loi spéciale d'assurer elles-mêmes le service des impôts régionaux dont le produit leur est entièrement attribué, les moyens financiers des Régions en provenance des impôts régionaux, y compris les intérêts susvisés, sont estimés pour l'année budgétaire 2000 à 40 946 400 000 francs belges pour la Région flamande, à 20 181 100 000 francs belges pour la Région wallonne et à 13 110 700 000 francs belges pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 7. Conformément à l'article 52, 2°, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, compte tenu des soldes définitifs de décompte de l'année budgétaire 1999, les moyens financiers des Communautés en provenance des parties attribuées du produit de la taxe sur la valeur ajoutée et du produit de l'impôt des personnes physiques sont estimés pour l'année budgétaire 2000 à 319 469 400 000 francs belges pour la Communauté flamande et à 216 422 200 000 francs belges pour la Communauté française.

Art. 8. Overeenkomstig artikel 53, 3°, en 35ter van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, worden de financiële middelen van de Gemeenschappen afkomstig uit de toegewezen gedeelten van de opbrengst van de belasting op de toegevoegde waarde en van de personenbelasting voor het begrotingsjaar 2000, rekening houdend met de definitieve saldi van de afrekening van het begrotingsjaar 1999, genaamd op 228 558 100 000 Belgische frank voor het Vlaams Gewest, op 129 536 100 000 Belgische frank voor het Waals Gewest en op 35 187 700 000 Belgische frank voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 9. De ontvangsten ten voordele van de Gemeenschappen en de Gewesten worden naargelang het geval, gestort hetzij op een toewijzingsfonds opgericht in de algemene uitgavenbegroting, hetzij op een rekening van de Ordeverrichtingen van de Thesaurie.

Art. 10. Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 10 juli 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting

J. VANDE LANOTTE

De Minister van Financiën,

D. REYNDERS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

Nota

(1) *Parlementaire verwijzingen*

Gewone zitting 1999-2000

Kamer van volksvertegenwoordigers

Parlementaire bescheiden. — Wetsontwerp : nr. 0603/1. Verslag : nr. 603/2. Aangenomen tekst : nr. 603/3.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. Zittingen van 21 en 22 juni 2000. Aanneming. Zitting van 22 juni 2000.

TABEL VAN DE ONTVANGSTEN

Ter informatie worden de bedragen van de aangepaste ontvangsten ook weergegeven in euro. Om een opeenstapeling van fouten bij de afronding te vermijden werden deze bedragen berekend, ongeacht het niveau, door omzetting van de bedragen in belgische frank. Hieruit vloeit voort dat het logelijk is dat de totalen in euro (per paragraaf, hoofdstuk, sectie en titel) niet overeenstemmen met het totaal van de samenstellende delen in euro.

Art. 8. Conformément à l'article 53, 3° et 35ter, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, compte tenu des soldes définitifs de décompte de l'année budgétaire 1999, les moyens financiers des Communautés en provenance des parties attribuées du produit de la taxe sur la valeur ajoutée et du produit de l'impôt des personnes physiques sont estimés pour l'année budgétaire 2000 à 228 558 100 000 francs belges pour la Région flamande et à 129 536 100 000 francs belges pour la Région wallonne et à 35 187 700 000 francs belges pour la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 9. Les recttes au profit des Communautés et des Régions sont versées, selon le cas, soit à un fonds d'attribution ouvert au budget général des dépenses, soit à un compte d'ordre de Trésorerie.

Art. 10. La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 10 juillet 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Minitre du Budget,

J. VANDE LANOTTE

Le Ministre des Finances,

D. REYNDERS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

Note

(1) *Références parlementaires*

Session ordinaire 1999-2000

Chambre des représentants

Documents parlementaires. — Projet de loi : n° 0603/1. Rapport : n° 603/2. Texte adopté : n° 603/3.

Annales parlementaires. — Discussion. Séances des 21 et 22 juin 2000. Adoption. Séance du 22 juin 2000.

TABLEAU DES RECETTES

A titre indicatif, les montants des recettes ajustées sont également exprimés en euros. Il convient cependant de préciser que, pour éviter l'accumulation des erreurs d'arrondi, ces montants ont été calculés à quelquel niveau que ce soit par conversion des montants en francs belges. Il en résulte que les totaux en euros (par paragraphe, chapitre, section et titre) peuvent ne pas correspondre exactement au total de leurs composantes en euros.

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées Mio BEF	Aanpassingen Ajustements Mio BEF	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées Mio BEF	Mio EUR
SECTIE I - FISCALE ONTVANGSTEN					
HOOFDSTUK 18					
MINISTERE DES FINANCES.					
§ 1. ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN.					
36.01	Verkeersbelasting op de autovoertuigen.....	42 000,0	+ 700,0	42 700,0	1 058,506
36.02	Belasting op de spelen en de weddenschappen (pro memorie).....	-	-	-	-
36.03	Belasting op de automatische ontspanningstoe- stellen (pro memorie).....	-	-	-	-
36.04	Belasting op de inverkeerstelling.....	9 200,0	+ 800,0	10 000,0	247,894
36.05	Opbrengst van het Eurovignet.....	3 450,0	+ 550,0	4 000,0	99,157
36.06	Met accijnsrecht gelijkgestelde taks.....	9 400,0	- 400,0	9 000,0	223,104
37.01	Niet-verdeelde belasting geïnd als voor- heffing :				
	1. Onroerende voorheffing.....	-			
	2. Roerende voorheffing..... 91 000,0	91 000,0			
		78 000,0	+ 13 000,0	91 000,0	2 255,832
37.02	Niet-verdeelde belasting vooraf gestort door de loontrekkenden en de niet-loontrekkenden (natuur- lijke personen en vennootschappen).....	368 700,0	+ 5 300,0	374 000,0	9 271,220
37.03	Niet-verdeelde globale belasting geïnd door middel van kohieren ten laste van de niet-verblijfhouders (natuurlijke personen en vennootschappen).....	4 500,0	+ 680,0	5 180,0	128,409
37.04	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van vennootschappen.....	4 000,0	-	4 000,0	99,157
37.05	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de natuurlijke personen :				
	1. Personenbelasting..... -38.900,0	-38 900,0			
	2. Recuperatie terugstorting remgeld.... --				
		-38 900,0	-	-38 900,0	-964,306
37.06	Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing :				
	1. Bedrijfsvoorheffing..... 557.000,8	557 000,8			
	2. Recuperatie voorschotten V.K./ICPC... 1.600,0	1 600,0			
		539 480,3	+ 19 120,5	558 600,8	13 847,356
37.08	Andere diverse opbrengsten en toevallige ontvangsten.....	600,0	+ 25,0	625,0	15,493
37.09	Boeten inzake directe belastingen en ermee gelijkgestelde belastingen.....	175,0	-	175,0	4,338
	Totaal voor § 1	1 020 605,3	+ 39 775,5	1 060 380,8	26 286,160

TITRE I - RECETTES COURANTES

Recettes affectées Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées			
Aangenomen ramingen Mio BEF	Aanpassingen Mio BEF	Aangepaste ramingen Mio BEF	Mio EUR		
				SECTION I - RECETTES FISCALES	
				CHAPITRE 18	
				MINISTERE DES FINANCES.	
				§ 1. ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES.	
-	-	-	-	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles.	36.01
-	-	-	-	Taxe sur les jeux et paris (pour mémoire).	36.02
-	-	-	-	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement (pour mémoire).	36.03
-	-	-	-	Taxe de mise en circulation.	36.04
-	-	-	-	Produit de l'Eurovignette.	36.05
-	-	-	-	Taxe assimilée au droit d'accise.	36.06
-	-	-	-	Impôt non ventilé perçu sous forme de précompte :	37.01
				1. Précompte immobilier.....	-
				2. Précompte mobilier.....	91 000,0

-	-	-	-	Impôt non ventilé versé par anticipation par les salariés et les non salariés (personnes physiques et sociétés).	37.02
-	-	-	-	Impôt global non ventilé perçu par rôles à charge des non-résidents (personnes physiques et sociétés).	37.03
-	-	-	-	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés.	37.04
-	-	-	-	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des personnes physiques :	37.05
				1. Impôt des personnes physiques.....	-38.900,0
				2. Récupération restitutions ticket modérateur.....	--

-	-	-	-	Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel :	37.06
				1. Précompte professionnel.....	557.000,8
				2. récupération avances F.P./ICPC.....	1.600,0

-	-	-	-	Autres produits divers et recettes accidentelles.	37.08
-	-	-	-	Amendes en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées.	37.09
-	-	-	-	Total pour le § 1	

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées Mio BEF	Aanpassingen Ajustements Mio BEF	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées Mio BEF Mio EUR	
§ 2. ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJZEN.					
36.01	Invoerrechten (pro memorie).....	-	-	-	-
36.02	Accijnsrechten :				
	a) Bier.....	8.589,0			
	b) Gegiste vruchtendranken.....	4.036,0			
	c) Mousserende gegiste dranken.....	983,0			
	d) Tussenprodukten.....	1.294,0			
	e) Alcohol.....	8.072,0			
	f) Alcoholvrije dranken.....	5.691,0			
	g) Minerale olie.....	143.529,0			
	h) Bewerkte tabak.....	49.642,0			
	i) Koffie.....	590,0			
	j) Bijdrage voor controle op de huis- brandstookolie.....	1.563,0			
	k) Zware fuel.....	-			
	l) Suiker.....	-			
	m) Bijdrage op de energie.....	8.641,0			
	n) Ecotaksen.....	20,0			
		227 400,0	+ 5 250,0	232 650,0	5 767,244
36.03	Vergunningsrecht sterke drank.....	300,0	-	300,0	7,437
36.04	Diverse en toevallige ontvangsten.....	20,0	-	20,0	0,496
36.05	Opbrengst der contentieuze zaken.....	230,0	-	230,0	5,702
	Totaal voor § 2	227 950,0	+ 5 250,0	233 200,0	5 780,878
§ 3. ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN.					
36.01	Belasting over de toegevoegde waarde, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen.....	166 058,5	+ 21 625,9	187 684,4	4 652,576
36.02	Registratierechten.....	55 272,0	+ 1 085,0	56 357,0	1 397,054
36.03	Griffierechten.....	1 520,0	+ 42,0	1 562,0	38,721
36.04	Hypotheekrechten.....	2 460,0	- 540,0	1 920,0	47,596
36.05	Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging.....	12,0	-	12,0	0,297
36.06	Boeten inzake belastingen.....	3 190,0	+ 171,0	3 361,0	83,317
36.07	Taks op de coördinatiecentra.....	910,0	-	910,0	22,558
37.01	Taks op de verenigingen zonder winstoogmerk.....	1 660,0	+ 1,0	1 661,0	41,175
37.02	Jaarlijkse taks op de collectieve beleggings- instellingen.....	3 620,0	- 69,0	3 551,0	88,027

TITRE I - RECETTES COURANTES

Recettes affectées Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées			
Aangenomen ramingen Mio BEF	Aanpassingen Mio BEF	Aangepaste ramingen Mio BEF	Mio EUR		
-	-	-	-	§ 2. ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES.	
				Droits d'entrée (pour mémoire).	36.01
				Droits d'accise :	36.02
				a) Bières.....	8.589,0
				b) Boissons fermentées de fruits.....	4.036,0
				c) Boissons fermentées mousseuses.....	983,0
				d) Produits intermédiaires.....	1.294,0
				e) Alcools.....	8.072,0
				f) Boissons non alcoolisées.....	5.691,0
				g) Huiles minérales.....	143.529,0
				h) Tabac manufacturé.....	49.642,0
				i) Café.....	590,0
				j) Redevance de contrôle sur le fuel domestique.....	1.563,0
				k) Fuel lourd.....	-
				l) Sucres.....	-
				m) Cotisation sur l'énergie.....	8.641,0
				n) Ecotaxes.....	20,0
-	-	-	-		
-	-	-	-	Taxe de patente boissons spiritueuses.	36.03
-	-	-	-	Recettes diverses et accidentelles.	36.04
-	-	-	-	Produits du contentieux.	36.05
-	-	-	-	Total pour le § 2	
				§ 3. ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.	
-	-	-	-	Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbre et taxes assimilées au timbre.	36.01
-	-	-	-	Droits d'enregistrement.	36.02
-	-	-	-	Droits de greffe.	36.03
-	-	-	-	Droits d'hypothèque.	36.04
-	-	-	-	Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite.	36.05
-	-	-	-	Amendes en matière d'impôts.	36.06
-	-	-	-	Taxe sur les centres de coordination.	36.07
-	-	-	-	Taxes sur les associations sans but lucratif.	37.01
-	-	-	-	Taxe annuelle sur les organismes de placement collectif.	37.02

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées Mio BEF	Aanpassingen Ajustements Mio BEF	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées Mio BEF	Mio EUR
38.02	Boeten van veroordelingen in allerhande zaken.....	6 998,0	- 298,0	6 700,0	166,089
38.03	Boeten van veroordelingen in allerhande zaken (Ontvangsten toegewezen aan het Fonds bestemd ter vergoeding van de slachtoffers van opzettelijke geweldadaden - Ministerie van Justitie, programma 12-40-0).....	-	-	-	-
	Totaal voor § 3	241 700,5	+ 22 017,9	263 718,4	6 537,410
	Conjunctuurbuffer.....	-	- 25 400,0	-25 400,0	-629,650
	Totalen voor sectie I	1 490 255,8	+ 41 643,4	1 531 899,2	37 974,799
	SECTIE II - NIET FISCALE ONTVANGSTEN				
	HOOFDSTUK 11				
	SERVICES DU PREMIER MINISTRE.				
11.02	Terugbetaling van de wedden van het gedetacheerd personeel van de Federale Diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden.....	1,4	+ 0,1	1,5	0,037
12.02	Terugbetaling van de zendingskosten van het personeel van de Federale Diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden....	0,5	-	0,5	0,012
16.02	Vergoeding verschuldigd voor het ontvangen van een afschrift van een bestuursdocument (koninklijk besluit van 30 augustus 1996).....	0,1	-	0,1	0,002
39.01	Opbrengst afkomstig van een subsidie van de E.E.G. bestemd voor de Federale Voorlichtingsdienst voor de financiering van een informatiecampagne over de eenheidsmunt "EURO".....	-	+ 7,9	7,9	0,196
06.01	Diverse en toevallige ontvangsten van de Federale Diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden.....	1,0	-	1,0	0,025
08.01	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.....	0,9	+ 0,2	1,1	0,027
08.02	Bijdrage van de lokale besturen en van sommige parastatalen met het oog op de betaling van vakbondspremies in de overheidssector.....	522,0	-	522,0	12,940
	Totalen voor hoofdstuk 11	525,9	+ 8,2	534,1	13,240
	HOOFDSTUK 12				
	MINISTERE DE LA JUSTICE.				

TITRE I - RECETTES COURANTES

Recettes affectées Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées			
Aangenomen ramingen Mio BEF	Aanpassingen Mio BEF	Aangepaste ramingen Mio BEF	Mio EUR		
-	-	-	-	Amendes de condamnations en matières diverses.	38.02
242,0	- 7,0	235,0	5,8	Amendes de condamnations en matières diverses (Recettes affectées au Fonds destiné à l'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence - Ministère de la Justice, programme 12-40-0).	38.03
242,0	- 7,0	235,0	5,8	Total pour le § 3	
-	-	-	-	Marge de conjoncture.	
242,0	- 7,0	235,0	5,8	Totaux pour la section I	
SECTION II - RECETTES NON FISCALES					
CHAPITRE 11					
SERVICES DU PREMIER MINISTRE.					
-	-	-	-	Remboursement des traitements du personnel détaché des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles.	11.02
-	-	-	-	Remboursement des frais de mission du personnel des Services fédéraux des affaires scientifiques, technique et culturelles.	12.02
-	-	-	-	Indemnité due en cas de délivrance d'une copie d'un document administratif (arrêté royal du 30 août 1996).	16.02
-	-	-	-	Recette provenant d'un subside de la C.E.E. destiné au service fédéral d'Information pour le financement d'une campagne d'information sur la monnaie unique "EURO".	39.01
-	-	-	-	Recettes diverses et accidentelles des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles.	06.01
-	-	-	-	Versements par les organisme d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.01
-	-	-	-	Contribution des pouvoirs locaux et de certains parastataux en vue du paiement des primes syndicales dans le secteur public.	08.02
-	-	-	-	Total pour le chapitre 11	
CHAPITRE 12					
MINISTERE DE LA JUSTICE.					

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen - Evaluations adoptées Mio BEF	Aanpassingen - Ajustements Mio BEF	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées Mio BEF	Mio EUR
11.01	Terugbetalingen van wedden.....	-	+ 30,3	30,3	0,751
12.03	Ontvangsten voortvloeiend uit subsidies van de Europese Unie voor verbintenissen in het kader van het Belgische voorzitterschap.....	-	+ 0,1	0,1	0,002
16.01	Opbrengsten van het Belgisch Staatsblad.....	1 261,5	-	1 261,5	31,272
16.02	Diverse opbrengsten.....	6,8	-	6,8	0,169
16.03	Bijdragen bestemd voor het toezicht op de vennootschappen voor het beheer van auteursrechten en naburige rechten.....	11,0	+ 11,0	22,0	0,545
16.04	Bijdragen bestemd voor de controle van de gelegenheden voor kansspelen.....	46,0	-	46,0	1,140
27.01	Winsten van de Regie van de Gevangenisarbeid en van de zelfstandige boerderijen (wet van 30 april 1931 en koninklijk besluit van 3 november 1931)...	79,7	- 15,0	64,7	1,604
36.01	Bijdragen geïnd door de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.....	2,0	-	2,0	0,050
46.01	Terugstorting van opbrengsten voortvloeiend uit sommige prestaties geleverd door het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie (artikel 16 van het koninklijk besluit van 7 januari 1998 - storting van de gerechtskosten)..	75,0	+ 15,0	90,0	2,231
06.01	Diverse en toevallige ontvangsten.....	30,0	+ 3,0	33,0	0,818
	Totalen voor hoofdstuk 12	1 512,0	+ 44,4	1 556,4	38,582
	HOOFDSTUK 13				
	MINISTERE DE L'INTERIEUR.				
12.01	Recuperatie van de kosten voor interventies door de diensten van de Civiele Bescherming.....	20,0	-	20,0	0,496
12.02	Terugbetaling door de gemeenten van de kosten die voortvloeien uit de levering van de formulieren van de attesten van immatriculatie, de bewijzen van inschrijving in het vreemdelingenregister, de identiteitskaarten en de verblijfkaarten (koninklijk besluit van 2 april 1984).....	5,0	-	5,0	0,124
12.03	Terugvordering bij de luchtvaartmaatschappijen van de kosten van huisvesting, verblijf, gezondheidszorgen en terugzending gedragen door de Belgische Staat (koninklijk besluit van 14 januari 1993, aanvullend op de wet van 15 december 1980).....	16,5	-	16,5	0,409
12.04	Terugvordering van de repatrieringskosten bij de werkgevers die vreemdelingen in onregelmatig verblijf hebben tewerkgesteld (wet van 22 juli 1976 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 34 van 20 juli 1967).....	3,0	-	3,0	0,074

TITRE I - RECETTES COURANTES

Recettes affectées Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées			
Aangenomen ramingen Mio BEF	Aanpassingen Mio BEF	Aangepaste ramingen Mio BEF	Mio EUR		
-	-	-	-	Remboursements de traitements.	11.01
-	-	-	-	Recettes résultant de subsides de l'Union Européenne pour des engagements dans le cadre de la présidence belge.	12.03
-	-	-	-	Produits du Moniteur belge.	16.01
-	-	-	-	Produits divers.	16.02
-	-	-	-	Contribution pour le financement du contrôle des sociétés de gestion de droits d'auteurs et de droits voisins.	16.03
-	-	-	-	Redevances destinées au contrôle des Etablissements de jeux de hasard.	16.04
-	-	-	-	Bénéfices de la Régie du Travail pénitentiaire et des fermes autonomes (loi du 30 avril 1931 et arrêté royal du 3 novembre 1931).	27.01
-	-	-	-	Redevances perçues par la commission de la vie privée.	36.01
-	-	-	-	Remboursement de produits de certaines prestations effectuées par l'Institut national de Criminologie et de Criminologie (article 16 de l'arrêté royal du 7 janvier 1998 - versement des frais de justice).	46.01
-	-	-	-	Recettes diverses et accidentelles.	06.01
-	-	-	-	Total pour le chapitre 12	
CHAPITRE 13					
MINISTERE DE L'INTERIEUR.					
-	-	-	-	Récupération des frais à la suite d'interventions effectuées par les services de la Protection civile.	12.01
-	-	-	-	Remboursement par les communes du coût des formules d'attestation d'immatriculation, des certificats d'inscription au registre des étrangers, des cartes d'identité et des cartes de séjour (arrêté royal du 2 avril 1984).	12.02
-	-	-	-	Récupération auprès des compagnies aériennes des frais d'hébergement, de séjour, de soins de santé et de rapatriement mis à charge de l'Etat belge (arrêté royal du 14 janvier 1993, complétant la loi du 15 décembre 1980).	12.03
-	-	-	-	Récupération des frais de rapatriement auprès des employeurs utilisant des personnes en séjour irrégulier (loi du 22 juillet 1976 modifiant l'arrêté royal n° 34 du 20 juillet 1967).	12.04

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen	Aanpassingen	Aangepaste ramingen	
		Evaluations adoptées Mio BEF	Ajustements Mio BEF	Evaluations ajustées Mio BEF	Mio EUR
12.05	Terugvordering van de kosten voortvloeiend uit de maatregelen door de Vaste Commissie voor Taaltoezicht genomen op basis van het artikel 61, §§ 7 en 8, laatste alinea, van de wet van 16 juli 1993, bij de overheden die in gebreke blijven.....	0,1	-	0,1	0,002
12.06	Betaling door de vervoerder van de administratieve boete van 150.000 frank bepaald door artikel 74/4bis, § 1, van de wet van 15 december 1980 voor het betreden van ons grondgebied.....	10,0	-	10,0	0,248
12.07	Terugbetaling van de voorschotten gedaan voor rekening der gemeenten, uit hoofde van de betaling van zekere onkosten en toelagen van de gewestelijke gemeenteontvangers (art. 140 van de nieuwe gemeentewet).....	1,5	-	1,5	0,037
12.08	Ontvangsten voortkomende uit de bedragen geïnd bij de rallyorganisatoren.....	2,1	-	2,1	0,052
12.09	Bijdrage van het fonds voor impulsen aan het migratiebeleid ten voordele van het project "allochtonen" in de politiediensten.....	5,3	-	5,3	0,131
12.10	Bijdrage van de Koninklijke Belgische Voetbalbond gelijk aan 10% van de kosten voor de organisatie van de veiligheid van EURO 2000.....	15,0	-	15,0	0,372
12.11	Ontvangsten voortspruitend uit de administratieve boetes opgelegd aan de organisatoren van voetbalmatchen en aan toeschouwers.....	5,0	-	5,0	0,124
16.01	Opbrengst van werken uitgevoerd door het Rijksregister ten voordele van overheden of openbare en privé-instellingen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-51-9).....	-	-	-	-
16.04	Deelneming door de ouders in de kosten van het kinderdagverblijf.....	0,1	-	0,1	0,002
16.05	Diverse opbrengsten : 1. Verkoop van publikaties..... 316,0 2. Terugbetaling door de provincies en de gemeenten voor prestaties geleverd door het Ministerie van Binnenlandse Zaken bij verkiezingen..... 56,0 3. Opbrengsten van de prestaties geleverd door de diensten van de arrondissementscommissaris bevoegd voor het Duitse taalgebied..... 1,0 4. Opbrengsten van de verkoop van fotocopieën van bestuursdocumenten..... 0,5 5. Opbrengst van de verkoop van CD-ROMS door de Raad van State..... 0,1 -----	373,6	-	373,6	9,261
34.01	Terugbetalingen in verband met de uitkering van de militievergoeding in vredestijd.....	0,1	-	0,1	0,002
36.01	Opbrengst van de heffing verschuldigd door de fabrikanten die verantwoordelijk zijn voor de industriële activiteiten met risico's van zware ongevallen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-54-4).....	-	-	-	-

TITRE I - RECETTES COURANTES

Recettes affectées Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées			
Aangenomen ramingen Mio BEF	Aanpassingen Mio BEF	Aangepaste ramingen Mio BEF	Mio EUR		
-	-	-	-	Récupération des frais découlant des mesures prises par la Commission permanente de Contrôle linguistique sur base de l'article 61, §§ 7 et 8, dernier alinéa, de la loi du 16 juillet 1993, auprès des autorités défailtantes.	12.05
-	-	-	-	Paiement par le transporteur de l'amende administrative de 150.000 francs visée à l'article 74/4bis, § 1er, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire.	12.06
-	-	-	-	Remboursement des avances faites pour le compte des communes, du chef de paiement de certains frais et indemnités des receveurs communaux régionaux (art. 140 de la nouvelle loi communale).	12.07
-	-	-	-	Recettes provenant des montants prélevés auprès des organisateurs de rallyes.	12.08
-	-	-	-	Contribution du Fonds d'impulsion à la politique de migration en faveur du projet "allochtones" dans les services de police.	12.09
-	-	-	-	Contribution de la fédération royale belge de football égale à 10% des frais d'organisation de la sécurité de EURO 2000.	12.10
-	-	-	-	Recettes provenant des amendes administratives imposées aux organisateurs des matchs de football et aux spectateurs.	12.11
220,0	-	220,0	5,5	Produits de travaux effectués par le Registre National au profit d'autorités ou d'organismes publics et privés (Recettes affectées au programme 13-51-9).	16.01
-	-	-	-	Participation des parents dans les frais de garde-rie des enfants.	16.04
-	-	-	-	Produits divers : 1. Vente de publications..... 316,0 2. Remboursements par les provinces et les communes des prestations fournies par le Ministère de l'Intérieur an ces d'élections..... 56,0 3. Produits des prestations effectuées par les services du commissaire d'arrondissement compétent pour la Région de langue allemande..... 1,0 4. Produits de la vente de photocopies d'actes administratifs..... 0,5 5. Produits de la vente de CD-ROMS par le Conseil d'Etat..... 0,1	16.05
-	-	-	-		
-	-	-	-	Remboursements afférents au paiement de l'indemnité de milice en temps de paix.	34.01
133,1	-	133,1	3,3	Produit du prélèvement dû par les fabricants responsables d'activités industrielles comportant des risques d'accidents majeurs (Recettes affectées au programme 13-54-4).	36.01

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen - Evaluations adoptées Mio BEF	Aanpassingen - Ajustements Mio BEF	Aangepaste ramingen - Evaluations ajustées Mio BEF	Mio EUR
36.02	Opbrengsten van retributies aangerekend aan de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en de instellingen die instaan voor de opleiding van die ondernemingen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-56-1).....	-	-	-	-
36.03	Opbrengst van retributies verschuldigd in verband met risico's van nucleaire ongevallen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-54-5).....	-	-	-	-
36.04	Opbrengst van de heffing gevestigd op de verzekeringspremie voor de burgerlijke aansprakelijkheid inzake brand of ontploffing (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-54-2).....	-	-	-	-
06.02	Opbrengst van de dwangsommen gestort krachtens artikel 36 van de wetten over de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, gewijzigd bij de wet van 17 oktober 1990 (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-59-0).....	-	-	-	-
08.01	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.....	1,3	-	1,3	0,032
Totalen voor hoofdstuk 13		458,6	-	458,6	11,368
HOOFDSTUK 14					
MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR.					
12.01	Diverse opbrengsten.....	8,0	-	8,0	0,198
16.01	Verkoop van publikaties.....	0,3	-	0,3	0,007
16.02	Opbrengst van de kanselarij- en consulaatrechten en visa der paspoorten.....	600,0	-	600,0	14,874
16.03	Opbrengst van de verhuur van gebouwen in het buitenland (Ontvangsten toegewezen aan het programma 14-42-0).....	-	-	-	-
31.01	Terugbetalingen van toelagen toegekend in het kader van de wetten op de economische expansie....	50,0	+ 200,0	250,0	6,197
08.01	Stortingen uitgevoerd door de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.....	0,6	- 0,1	0,5	0,012
Totalen voor hoofdstuk 14		658,9	+ 199,9	858,8	21,289
HOOFDSTUK 15					
COOPERATION INTERNATIONALE.					
11.01	Recuperatie van de bezoldigingen van het personeel van het departement voor Internationale Samenwerking.....	4,4	-	4,4	0,109

TITRE I - RECETTES COURANTES

Recettes affectées Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées Aangenomen ramingen Mio BEF	Ajustements Aanpassingen Mio BEF	Evaluations ajustées Aangepaste ramingen Mio BEF Mio EUR			
48,2	+ 25,0	73,2	1,8		
108,6	-	108,6	2,7	Produit de redevances à percevoir en rapport avec avec les risques d'accidents nucléaires (Recettes affectées au programme 13-54-5).	36.03
12,5	-	12,5	0,3	Produit du supplément appliqué à la prime d'assurance en matière de responsabilité civile en cas d'incendie ou d'explosion (Recettes affectées au programme 13-54-2).	36.04
1,0	-	1,0	0,0	Produit des astreintes versées en exécution de l'article 36 des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, modifiées par la loi du 17 octobre 1990 (Recettes affectées au programme 13-59-0).	06.02
-	-	-	-	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.01
523,4	+ 25,0	548,4	13,6	Total pour le chapitre 13	
CHAPITRE 14					
MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR.					
-	-	-	-	Produits divers.	12.01
-	-	-	-	Vente de publications.	16.01
-	-	-	-	Produits des droits de chancellerie, taxes consulaires et visa des passeports.	16.02
-	+ 5,0	5,0	0,1	Produits de la location d'immeubles à l'étranger (Recettes affectées au programme 14-42-0).	16.03
-	-	-	-	Remboursements de subsides alloués dans le cadre des lois d'expansion économique.	31.01
-	-	-	-	Versements par l'Office belge du Commerce extérieur en vue du paiement des rémunérations et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.01
-	+ 5,0	5,0	0,1	Total pour le chapitre 14	
CHAPITRE 15					
COOPERATION INTERNATIONALE.					
-	-	-	-	Récupération des traitements du personnel du département de la Coopération Internationale.	11.01

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées Mio BEF	Aanpassingen Ajustements Mio BEF	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées Mio BEF	Mio EUR
16.01	Vergoeding verschuldigd voor het ontvangen van een afschrift van een bestuursdocument (koninklijk besluit van 30 augustus 1996).....	0,1	-	0,1	0,002
26.01	Intresten op leningen.....	6,3	+ 6,0	12,3	0,305
28.01	Dividend van de participatie in Shanghai-Bell.....	90,0	-	90,0	2,231
35.01	Diverse terugstortingen, terugbetalingen en recuperaties.....	57,3	-	57,3	1,420
36.01	Storting door de Nationale Loterij (Ontvangsten toegewezen aan het programma 15-54-4 - Belgisch Overlevingsfonds).....	-	-	-	-
36.02	Netto-storting door de Nationale Loterij.....	3 916,7	+ 2 373,3	6 290,0	155,925
39.02	Terugbetaling door de Wereldbank (IDA - International Development Association) van de Belgische bijdrage (1979) voor de co-financiering van operaties gefinancierd door IDA (Trust Fund) in het kader van de "Speciale Actie EEG".....	5,0	-	5,0	0,124
06.01	Diverse ontvangsten.....	2,0	-	2,0	0,050
08.01	Stortingen uitgevoerd door de Nationale Delcrede- redienst met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle- organen van de Staat.....	0,2	-	0,2	0,005
	Totalen voor hoofdstuk 15	4 082,0	+ 2 379,3	6 461,3	160,171
	HOOFDSTUK 16				
	MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE.				
12.01	Terugbetalingen van uitgaven.....	98,5	+ 713,8	812,3	20,136
12.02	Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtige die hun verrichtin- gen doen door middel van fondsen bekomen op kredietopeningen.....	320,0	+ 5,0	325,0	8,057
16.01	Opbrengst van de verkoop van militaire uitrus- tingsvoorwerpen (Ontvangsten toegewezen aan : 1. het programma 16-50-0 31,1 2. het programma 16-70-4)..... 2,0 -----	-	-	-	-
16.02	Opbrengst van de verkoop van materieel, van produkten en van diensten (Ontvangsten toe- gewezen aan : 1. het programma 16-50-0 1.136,5 2. het programma 16-70-4)..... - -----	-	-	-	-
16.04	Diverse opbrengsten.....	0,6	+ 1,0	1,6	0,040
16.06	Opbrengst van de royalties afkomstig uit de ver- koop van F-16 toestellen aan derden landen.....	-	+ 400,0	400,0	9,916

TITRE I - RECETTES COURANTES

Recettes affectées Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées			
Aangenomen ramingen Mio BEF	Aanpassingen Mio BEF	Aangepaste ramingen Mio BEF	Mio EUR		
-	-	-	-	Indemnité due en cas de délivrance d'une copie d'un document administratif (arrêté royal du 30 août 1996).	16.01
-	-	-	-	Intérêts de prêts.	26.01
-	-	-	-	Dividende de la participation dans Shangai-Bell.	28.01
-	-	-	-	Versements, remboursements et récupérations diverses.	35.01
1 043,6	+ 706,4	1 750,0	43,4	Versement de la Loterie nationale (Recettes affectées au programme 15-54-4 - Fonds belge de Survie).	36.01
-	-	-	-	Versement net de la Loterie nationale.	36.02
-	-	-	-	Remboursement par la Banque Mondiale (IDA - International Development Association) de la contribution belge (1979) au co-financement d'opérations financées par l'IDA (Trust Fund) dans le cadre de "l'action spéciale CEE".	39.02
-	-	-	-	Recettes diverses.	06.01
-	-	-	-	Versements par l'Office national du Ducreire en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.01
1 043,6	+ 706,4	1 750,0	43,4	Total pour le chapitre 15	
CHAPITRE 16					
MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE.					
-	-	-	-	Remboursements de dépenses.	12.01
-	-	-	-	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen de fonds obtenus sur ouverture de crédit.	12.02
34,5	- 1,4	33,1	0,8	Produit de la vente d'objets d'équipement militaire (Recettes affectées : 1. au programme 16-50-0 31,1 2. au programme 16-70-4)..... 2,0	16.01
1 084,2	+ 52,3	1 136,5	28,2	Produit de la vente de matériel, de produits et de services (Recettes affectées : 1. au programme 16-50-0 1.136,5 2. au programme 16-70-4)..... -	16.02
-	-	-	-	Produits divers.	16.04
-	-	-	-	Produit des royalties provenant de la vente d'appareils F-16 à des pays tiers.	16.06

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées <i>Mio BEF</i>	Aanpassingen Ajustements <i>Mio BEF</i>	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées <i>Mio BEF</i>	<i>Mio EUR</i>
08.01	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.....	0,6	- 0,6	-	-
	Totalen voor hoofdstuk 16	419,7	+ 1 119,2	1 538,9	38,148
	HOOFDSTUK 17				
	SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER ET GENDARMERIE				
12.01	Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van fondsen bekomen op kredietopening.....	150,0	+ 128,5	278,5	6,904
16.01	Opbrengst van de verkoop van materieel, van produkten en van diensten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-50-0).....	-	-	-	-
16.02	Diverse ontvangsten.....	49,1	- 4,7	44,4	1,101
16.03	Vergoeding verschuldigd voor het ontvangen van een afschrift van een bestuursdocument (koninklijk besluit van 30 augustus 1996).....	0,1	-	0,1	0,002
	Totalen voor hoofdstuk 17	199,2	+ 123,8	323,0	8,007
	HOOFDSTUK 18				
	MINISTERE DES FINANCES.				
	§ 1. ADMINISTRATIE DER THESAUURIE.				
11.01	Terugbetalingen : 1.a) van wedden, salarissen, ten onrechte uitbetaald 516,5 b) van pensioenen ten onrechte uitbetaald 480,0 2. van wedden uitbetaald door de ministeriële departementen, ten bate van bijparastatale, intergeallieerde, enz., organismen gedetacheerd of voor syndicale en andere opdrachten ter beschikking gestelde ambtenaren en beambten..... 140,0	950,0	+ 286,5	1 236,5	30,652
11.03	Terugbetalingen door derden van pensioenen, renten, kinderbijslagen of gedeelten ervan welke door de openbare Schatkist werden uitbetaald.....	193,0	- 3,0	190,0	4,710
12.01	Storting aan de Schatkist van niet-aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten.....	300,0	-	300,0	7,437
16.01	Inningskosten terugbetaald door de Europese Gemeenschappen ten laste van de voor hun rekening uitgevoerde ontvangsten.....	4 859,7	-	4 859,7	120,469

TITRE I - RECETTES COURANTES

Recettes affectées Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées Aangenomen ramingen Mio BEF	Ajustements Aanpassingen Mio BEF	Evaluations ajustées Aangepaste ramingen Mio BEF Mio EUR			
-	-	-	-		
1 118,7	+ 50,9	1 169,6	29,0	Total pour le chapitre 16	
CHAPITRE 17					
SERVICE GENERAL D'APPUI POLICIER ET GENDARMERIE					
-	-	-	-	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen de fonds obtenus sur ouverture de crédit.	12.01
231,3	- 11,2	220,1	5,5	Produit de la vente de matériel, de produits et de services (Recettes affectées au programme 17-50-0).	16.01
-	-	-	-	Recettes diverses.	16.02
-	-	-	-	Indemnité due en cas de délivrance d'une copie d'un document administratif (arrêté royal du 30 août 1996).	16.03
231,3	- 11,2	220,1	5,5	Total pour le chapitre 17	
CHAPITRE 18					
MINISTERE DES FINANCES.					
§ 1. ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE.					
-	-	-	-	Remboursements :	11.01
				1.a) de traitements, salaires, liquidés	
				indûment 516,5	
				b) de pensions liquidées indûment 480,0	
				2. de traitements liquidés par les départements ministériels au profit de fonctionnaires et agents détachés dans les organismes parastataux, interalliés, etc., ou mis en disponibilité pour missions syndicale et autres..... 140,0	
-	-	-	-	Remboursements par des tiers de pensions, rentes, allocations familiales ou parts de celles-ci payées par le Trésor public.	11.03
-	-	-	-	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds.	12.01
-	-	-	-	Frais de perception remboursés par les Communautés européennes à charge des recettes effectuées pour leur compte.	16.01

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées Mio BEF	Aanpassingen Ajustements Mio BEF	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées Mio BEF Mio EUR	
16.03	Jaarlijkse premie aan de Schatkist gestort door bepaalde instellingen van de openbare sector die de mogelijkheid hebben om al of niet Staatswaarborg te vragen voor hun leningen van alle aard....	43,4	-	43,4	1,076
16.04	Diverse opbrengsten.....	37,3	+ 1,2	38,5	0,954
26.01	Interesten aan de Staat verschuldigd, afkomstig van de bedrijven.....	149,0	-	149,0	3,694
26.02	Interesten van de portefeuille van de Deposito- en Consignatiekas (koninklijk besluit van 18 maart 1935, art. 23), interesten van de portefeuille van de oude kassen voor overlevingspensioenen (wet van 2 augustus 1955) en interesten van de portefeuille van de Verzekeringskas van het gewezen personeel van Afrika.....	2 312,1	+ 250,0	2 562,1	63,513
26.03	Renten aan de Staat verschuldigd, afkomstig van het buitenland.....	93,4	+ 854,9	948,3	23,508
26.06	Intresten verschuldigd aan de Staat uit hoofde de jaarlijkse eindafrekening van de aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten toegewezen gedeelten van de opbrengst van belastingen en heffingen (in toepassing van artikel 54, § 1, 3° lid van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten) 1° Door de Vlaamse Gemeenschap..... 386,0 2° Door het Waals Gewest..... 37,2 3° Door de Franse Gemeenschap..... 233,8 4° Door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.. 6,1 5° Door de Duitstalige Gemeenschap..... -	459,2	+ 203,9	663,1	16,438
27.01	Aandeel van de Staat in de winsten van de financiële instellingen.....	10 509,8	- 3 205,2	7 304,6	181,076
27.02	Dividenden aan de Staat verschuldigd uit hoofde van zijn deelneming in het kapitaal van andere rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.....	0,1	-	0,1	0,002
36.01	Ontvangsten afkomstig van de Nationale Loterij....	2 125,0	+ 2 125,0	4 250,0	105,355
36.02	Storting aan de Schatkist door de openbare kredietinstellingen van een waarborgpremie voor het genot van de Staatswaarborg op hun vreemde middelen.....	22,5	-	22,5	0,558
06.01	Diverse opbrengsten.....	150,0	+ 100,0	250,0	6,197
08.01	Ontvangsten afkomstig van andere diensten.....	55,1	-	55,1	1,366
08.03	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.....	8,0	-	8,0	0,198
	Totaal voor § 1	22 267,6	+ 613,3	22 880,9	567,203

TITRE I - RECETTES COURANTES

Recettes affectées Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées			
Aangenomen ramingen <i>Mio BEF</i>	Aanpassingen <i>Mio BEF</i>	Aangepaste ramingen <i>Mio BEF</i>	<i>Mio EUR</i>		
-	-	-	-	Prime annuelle versée au Trésor par certaines institutions du secteur public ayant la faculté de solliciter ou non la garantie de l'Etat pour leurs emprunts de toute nature.	16.03
-	-	-	-	Produits divers.	16.04
-	-	-	-	Intérêts dus à l'Etat en provenance des entreprises.	26.01
-	-	-	-	Intérêts du portefeuille de la Caisse des Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art. 23), intérêts du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (loi du 2 août 1955) et intérêts du portefeuille de la Caisse d'Assurance de l'ancien personnel d'Afrique.	26.02
-	-	-	-	Intérêts dus à l'Etat en provenance de l'étranger.	26.03
-	-	-	-	Intérêts dus à l'Etat après décompte annuel définitif des parties attribuées du produit d'impôts et de perception aux Communautés et Régions (en vertu de l'article 54, § 1er, 3ème alinéa de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions) :	26.06
-	-	-	-	1° Par la Communauté flamande.....	386,0
-	-	-	-	2° Par la Région wallonne.....	37,2
-	-	-	-	3° Par la Communauté française.....	233,8
-	-	-	-	4° Par la Région de Bruxelles-Capitale.....	6,1
-	-	-	-	5° Par la Communauté germanophone.....	-
-	-	-	-	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières.	27.01
-	-	-	-	Dividendes dus à l'Etat du chef de sa participation dans le capital d'autres entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	27.02
-	-	-	-	Recettes en provenance de la Loterie Nationale.	36.01
-	-	-	-	Versement au Trésor par les institutions publiques de crédit, d'une prime de garantie pour la jouissance de la garantie de l'Etat sur leurs fonds de tiers.	36.02
-	-	-	-	Produits divers.	06.01
-	-	-	-	Recettes en provenance d'autres services.	08.01
-	-	-	-	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.03
-	-	-	-	Total pour le § 1	

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées Mio BEF	Aanpassingen Ajustements Mio BEF	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées Mio BEF Mio EUR	
	§ 2. ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN.				
11.01	Terugbetalingen van wedden, pensioenen en vergoedingen.....	488,0	+ 10,0	498,0	12,345
12.01	Terugbetaling van schuldvorderingen voortkomende van verschillende departementen.....	116,0	+ 6,0	122,0	3,024
16.01	Opbrengsten van de domeinen.....	520,0	+ 740,0	1 260,0	31,235
28.01	Retributies voor gebruik van domeingoederen.....	53,5	-	53,5	1,326
36.01	Nalatigheidsinteressen inzake belastingen.....	3 550,4	+ 196,7	3 747,1	92,888
38.01	Deficit van rekenplichtigen en verscheidene invorderingen.....	50,0	+ 4,0	54,0	1,339
38.02	Schadevergoedingen en nalatigheidsinteressen in allerlei zaken.....	10,0	+ 15,0	25,0	0,620
	Totaal voor § 2	4 787,9	+ 971,7	5 759,6	142,777
	§ 3. ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN.				
12.01	Teruggevorderde gerechts- en vervolgingskosten....	1 160,0	- 60,0	1 100,0	27,268
16.01	Opbrengst der inschrijvingen op de publikaties uitgegeven door de Administratie (Bulletin der Belastingen, Codes van de administratieve onder-richtingen, enz.....)	27,7	+ 6,3	34,0	0,843
16.02	Vergelding der administratiekosten in verband met de inning van sommige gemeentebelastingen.....	2 210,0	- 60,0	2 150,0	53,297
36.01	Ijkkloon (wetten van 1 oktober 1855 en 1 augustus 1922).....	1,1	- 0,1	1,0	0,025
37.01	Nalatigheidsinteressen (ten laste van de bedrijven en van de gezinnen).....	2 630,0	- 630,0	2 000,0	49,579
37.02	Retributiegelden wegens vervolgingen.....	-138,0	+ 113,0	-25,0	-0,620
	Totaal voor § 3	5 890,8	- 630,8	5 260,0	130,392
	§ 4. ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN.				
16.01	Retributie voor bijzondere dienstprestaties (artikelen 17 en 208 van de Algemene Wet inzake Douane en Accijnzen).....	350,0	- 50,0	300,0	7,437
16.02	Inningskosten terugbetaald door de Europese Gemeenschap ten laste van de voor haar rekening geïnde ontvangsten en waarvan een gedeelte moet worden afgestaan aan andere Lidstaten.....	500,0	-	500,0	12,395
36.01	Nalatigheidsinteressen (artikel 5 van de wet van 28 december 1954).....	40,0	-	40,0	0,992
	Totaal voor § 4	890,0	- 50,0	840,0	20,823

TITRE I - RECETTES COURANTES

Recettes affectées Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées			
Aangenomen ramingen <i>Mio BEF</i>	Aanpassingen <i>Mio BEF</i>	Aangepaste ramingen <i>Mio BEF</i>	<i>Mio EUR</i>		
-	-	-	-	§ 2. ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.	
-	-	-	-	Remboursements de traitements, pensions et indemnités.	11.01
-	-	-	-	Remboursement de créances provenant des divers départements.	12.01
-	-	-	-	Produits des domaines.	16.01
-	-	-	-	Redevances pour l'occupation des biens domaniaux.	28.01
-	-	-	-	Intérêts moratoires en matière d'impôts.	36.01
-	-	-	-	Déficit des comptables et recettes diverses.	38.01
-	-	-	-	Domages et intérêts moratoires en matières diverses.	38.02
-	-	-	-	Total pour le § 2	
-	-	-	-	§ 3. ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES.	
-	-	-	-	Frais de justice et de poursuite récupérés.	12.01
-	-	-	-	Produit des souscriptions aux publications éditées par l'Administration (Bulletin des Contributions, Codes des instructions administratives, etc...).	16.01
-	-	-	-	Remboursements des frais d'administration afférents à la perception de certaines taxes communales.	16.02
-	-	-	-	Taxe de vérification des poids et mesures (lois des 1er octobre 1855 et 1er août 1922).	36.01
-	-	-	-	Intérêts de retard (à charge des entreprises et des ménages).	37.01
-	-	-	-	Rétributions du chef de poursuites.	37.02
-	-	-	-	Total pour le § 3	
-	-	-	-	§ 4. ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES.	
-	-	-	-	Rétributions pour prestations spéciales (articles 17 et 208 de la loi générale sur les Douanes et Accises).	16.01
-	-	-	-	Frais de perception remboursés par la Communauté européenne à charge des recettes perçues pour son compte et dont une partie doit être cédée à d'autres Etats-membres.	16.02
-	-	-	-	Intérêts de retard (article 5 de la loi du 28 décembre 1954).	36.01
-	-	-	-	Total pour le § 4	

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées Mio BEF	Aanpassingen Ajustements Mio BEF	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées Mio BEF Mio EUR	
	§ 5. ADMINISTRATIE VAN HET KADASTER.				
16.01	Diverse opbrengsten.....	430,0	+ 45,0	475,0	11,775
	Totaal voor § 5	430,0	+ 45,0	475,0	11,775
	§ 6. DIVERSE ADMINISTRATIES.				
16.01	Diverse opbrengsten.....	258,2	- 10,5	247,7	6,140
	Totaal voor § 6	258,2	- 10,5	247,7	6,140
	Totalen voor hoofdstuk 18	34 524,5	+ 938,7	35 463,2	879,110
	HOOFDSTUK 19				
	MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE				
12.01	Opbrengsten voortvloeiend uit de verkoop van de door het Federaal Aankoopbureau te koop aangeboden eigen lastenkohieren, catalogussen en typebestekken.....	1,0	-	1,0	0,025
16.02	Vergoeding verschuldigd voor het ontvangen van een afschrift van een bestuursdocument (koninklijk besluit van 30 augustus 1996).....	0,1	-	0,1	0,002
27.01	Dividend verschuldigd aan de Staat afkomstig van de N.V. SOPIMA.....	-	+ 220,0	220,0	5,454
	Totalen voor hoofdstuk 19	1,1	+ 220,0	221,1	5,481
	HOOFDSTUK 21				
	PENSIONS.				
34.01	Nietigverklaring van ten onrechte na het overlijden geordonnanceerde pensioentermijnen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).....	-	-	-	-
37.01	Afhouding van 7,5% op de wedden (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).....	-	-	-	-
37.03	Afhouding van 0,5% op de rustpensioenen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).....	-	-	-	-
37.04	Afhouding op de pensioenen die behoren tot een regime dat in het emeritaat voorziet (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).....	-	-	-	-
37.05	Valideringen voor loopbaanonderbreking (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).....	-	-	-	-
37.06	Patronale responsabiliseringsbijdrage (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).....	-	-	-	-

TITRE I - RECETTES COURANTES

Recettes affectées Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées			
Aangenomen ramingen <i>Mio BEF</i>	Aanpassingen <i>Mio BEF</i>	Aangepaste ramingen <i>Mio BEF</i>	<i>Mio EUR</i>		
-	-	-	-	§ 5. ADMINISTRATION DU CADASTRE.	
-	-	-	-	Recettes diverses.	16.01
-	-	-	-	Total pour le § 5	
-	-	-	-	§ 6. DIVERSES ADMINISTRATIONS.	
-	-	-	-	Produits divers.	16.01
-	-	-	-	Total pour le § 6	
-	-	-	-	Total pour le chapitre 18	
-	-	-	-	CHAPITRE 19	
-	-	-	-	MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE	
-	-	-	-	Recettes provenant de la vente par le Bureau Fédéral d'Achats des cahiers des charges, catalogues et devis-type.	12.01
-	-	-	-	Indemnité due en cas de délivrance d'une copie d'un document administratif (arrêté royal du 30 août 1996).	16.02
-	-	-	-	Dividende revenant à l'Etat en provenance de la S.A. SOPIMA.	27.01
-	-	-	-	Total pour le chapitre 19	
-	-	-	-	CHAPITRE 21	
-	-	-	-	PENSIONS.	
201,5	- 19,0	182,5	4,5	Annulation d'arrérages de pensions ordonnancées indûment après décès (Recettes affectées au programme 21-51-1).	34.01
35 676,8	- 193,2	35 483,6	879,6	Retenue de 7,5 % sur les traitements (Recettes affectées au programme 21-51-1).	37.01
945,5	- 11,7	933,8	23,1	Retenue de 0,5 % sur les pensions de retraite (Recettes affectées au programme 21-51-1).	37.03
1,9	+ 0,1	2,0	0,0	Retenue sur pensions relevant d'un régime prévoyant l'éméritat (Recettes affectées au programme 21-51-1).	37.04
35,0	+ 5,0	40,0	1,0	Validations pour interruption de carrière (Recettes affectées au programme 21-51-1).	37.05
1 212,4	+ 1 820,7	3 033,1	75,2	Cotisations patronales de responsabilisation (Recettes affectées au programme 21-51-1).	37.06

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées Mio BEF	Aanpassingen Ajustements Mio BEF	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées Mio BEF	Mio EUR
37.07	Patronale bijdrage van 8,86% voor de pensioenen van de Post.....	2 823,0	+ 3,3	2 826,3	70,062
37.08	Terugbetalingen van uitgaven van het vorig jaar en forfaitaire stortingen door de instellingen aangesloten bij het door de wet van 28 april 1958 ingestelde pensioenstelsel - Provisionele voorschotten van de instellingen aangesloten bij het door de wet van 28 april 1958 ingestelde pensioenstelsel en van de instellingen voorheen aangeslo-	-	-	-	-
37.09	Nietigverklaring van ten onrechte na het overlijden geordonnanceerde pensioentermijnen van gewezen personeelsleden van instellingen van openbaar nut (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-5).....	-	-	-	-
37.10	Terugbetalingen door derden van rustpensioenen van gewezen personeelsleden van instellingen van openbaar nut of van gedeelten ervan welke door de Openbare Schatkist werden uitbetaald (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-5).....	-	-	-	-
37.11	Overdrachten uitgevoerd in toepassing van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector, met betrekking tot de rustpensioenen van gewezen personeelsleden van instellingen van openbaar nut (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-5).....	-	-	-	-
47.01	Overdrachten uitgevoerd in toepassing van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé sector met betrekking tot de overlevingspensioenen van gewezen personeelsleden van de openbare diensten met uitzondering van de instellingen van openbaar nut (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1)....	-	-	-	-
47.02	Terugbetalingen door derden van overlevingspensioenen of gedeelten ervan welke door de Openbare Schatkist werden uitbetaald (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).....	-	-	-	-
08.06	Verwijlinteressen en boeten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 21-51-1).....	-	-	-	-
	Totalen voor hoofdstuk 21	2 823,0	+ 3,3	2 826,3	70,062
	HOOFDSTUK 23				
	MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.				
12.01	Diverse opbrengsten.....	6,7	+ 1,1	7,8	0,193
16.02	Verkoop van publikaties, drukwerken, enz.....	2,4	-	2,4	0,059
33.01	Terugbetaling van teveel ontvangen bedragen of van verleende voorschotten, in het kader van de subsidies "Gelijke Kansen".....	0,1	-	0,1	0,002

TITRE I - RECETTES COURANTES

Recettes affectées -- Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées			
Aangenomen ramingen <i>Mio BEF</i>	Aanpassingen <i>Mio BEF</i>	Aangepaste ramingen <i>Mio BEF</i>	<i>Mio EUR</i>		
-	-	-	-	Cotisation patronale de 8,86% pour les pensions de la Poste.	37.07
5 696,4	+ 172,0	5 868,4	145,5	Remboursements de dépenses de l'année précédente et versements forfaitaires des organismes affiliés au régime de pension instauré par la loi du 28 avril 1958 - Avances provisionnelles des organismes affiliés au régime de pension instauré par la loi du 28 avril 1958 et des organismes antérieurement affiliés à la loi du 28 avril 1958 (article	37.08
17,0	- 1,1	15,9	0,4	Annulation d'arrérages de pensions d'anciens agents d'organismes d'intérêt public ordonnancées indûment après décès (Recettes affectées au programme 21-51-5).	37.09
760,0	- 60,0	700,0	17,4	Remboursements par des tiers de pensions de retraite d'anciens agents des organismes d'intérêt public ou parts de celles-ci payées par le Trésor public (Recettes affectées au programme 21-51-5).	37.10
28,0	- 3,0	25,0	0,6	Transferts effectués pour les pensions d'anciens agents d'organismes d'intérêt public, en application de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé (Recettes affectées au programme 21-51-5).	37.11
550,0	- 100,0	450,0	11,2	Transferts effectués pour les pensions de survie d'anciens agents des services publics à l'exception d'organismes d'intérêt public, en application de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pensions du secteur publics et ceux du secteur privé (Recettes affectées au programme 21-51-1).	47.01
770,0	+ 50,0	820,0	20,3	Remboursements par des tiers de pensions de survie ou parts de celles-ci payées par le Trésor public (Recettes affectées au programme 21-51-1).	47.02
2,0	+ 1,0	3,0	0,1	Intérêts de retard et amendes (Recettes affectées au programme 21-51-1).	08.06
45 896,5	+ 1 660,8	47 557,3	1 178,9	Total pour le chapitre 21	
CHAPITRE 23					
MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.					
-	-	-	-	Produits divers.	12.01
-	-	-	-	Ventes de publications, imprimés, etc...	16.02
-	-	-	-	Remboursement des trop perçus ou des avances consenties dans le cadre des subsides "Egalité des Chances".	33.01

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen	Aanpassingen	Aangepaste ramingen	
		Evaluations adoptées <i>Mio BEF</i>	Ajustements <i>Mio BEF</i>	Evaluations ajustées <i>Mio BEF</i>	<i>Mio EUR</i>
36.01	Opbrengst van de heffing verschuldigd door de fabrikanten die verantwoordelijk zijn voor de industriële activiteiten met risico's van zware ongevallen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-54-3).....	-	-	-	-
36.02	Diverse bijdragen.....	0,1	-	0,1	0,002
37.01	Bijdragen van de werkgevers bestemd voor de betaling van de kredieturen en van het betaald educatief verlof aan de werknemers in het kader van hun voortdurende vorming (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-56-1).....	-	-	-	-
37.04	Ontvangsten bestemd voor de financiering van tewerkstellingsprogramma's ten voordele van risicogroepen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-56-4).....	-	-	-	-
37.06	Ontvangsten van de werknemers bestemd voor het Begeleidingsplan (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-56-4).....	-	-	-	-
37.08	Ontvangsten voortvloeiend uit de terugvordering van ten onrechte toegekende verminderingen van werkgeversbijdragen - ziekenhuizen en psychiatrische verzorgingstehuizen van de publieke sector aangesloten bij de RSZ (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-51-2).....	-	-	-	-
37.09	Ontvangsten voortvloeiend uit de terugvordering van ten onrechte toegekende verminderingen van werkgeversbijdragen - privé non-profit sector (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-51-3)	-	-	-	-
38.01	Administratieve geldboeten.....	68,4	+ 21,2	89,6	2,221
39.01	Tussenkost van het Europees Sociaal Fonds ten voordele van nationale programma's (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-56-9).....	-	-	-	-
39.02	Ontvangsten afkomstig van het Europees Sociaal Fonds bestemd voor het industrieel leerlingwezen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-56-4)	-	-	-	-
39.03	Tussenkost van het Europees Sociaal Fonds - programmatie 2000-2006 (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-56-9).....	-	-	-	-
08.01	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.....	3,2	-	3,2	0,079
	Totalen voor hoofdstuk 23	80,9	+ 22,3	103,2	2,558
	HOOFDSTUK 26				
	MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT.				
12.01	Terugbetaling door de Gewesten ingevolge het samenwerkingsakkoord houdende de coördinatie van het beleid in verband met de invoer, de uitvoer en de doorvoer van afvalstoffen.....	2,7	- 0,2	2,5	0,062

TITRE I - RECETTES COURANTES

Recettes affectées -- Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées			
Aangenomen ramingen Mio BEF	Aanpassingen Mio BEF	Aangepaste ramingen Mio BEF	Mio EUR		
60,0	-	60,0	1,5	Produit du prélèvement dû par les fabricants responsables d'activités industrielles comportant des risques d'accidents majeurs (Recettes affectées au programme 23-54-3).	36.01
-	-	-	-	Participations diverses.	36.02
850,0	+ 63,5	913,5	22,6	Cotisations des employeurs destinées au paiement des crédits d'heures et du congé-éducation payé aux travailleurs dans le cadre de leur formation permanente (Recettes affectées au programme 23-56-1).	37.01
270,0	- 70,0	200,0	5,0	Recettes destinées au financement de programmes de remise au travail en faveur des groupes à risque (Recettes affectées au programme 23-56-4).	37.04
1 000,0	-	1 000,0	24,8	Recettes des employeurs destinées au Plan d'accompagnement (Recettes affectées au programme 23-56-4).	37.06
-	+ 5,0	5,0	0,1	Recettes provenant de la récupération des réductions de cotisations patronales indûment accordées - hôpitaux et maisons de soins psychiatriques du secteur privé affiliés à l'ONSS (Recettes affectées au programme 23-51-2).	37.08
-	+ 35,0	35,0	0,9	Recettes provenant de la récupération des réductions de cotisations patronales indûment accordées - secteur non-marchand privé (Recettes affectées au programme 23-51-3).	37.09
-	-	-	-	Amendes administratives.	38.01
486,0	- 353,0	133,0	3,3	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes nationaux (Recettes affectées au programme 23-56-9).	39.01
2,5	+ 4,2	6,7	0,2	Recettes en provenance du Fonds social européen destinée à l'apprentissage industriel (Recettes affectées au programme 23-56-4).	39.02
-	+ 180,0	180,0	4,5	Intervention du Fonds social européen - programmation 2000-2006 (Recettes affectées au programme 23-56-9).	39.03
-	-	-	-	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.01
2 668,5	- 135,3	2 533,2	62,8	Total pour le chapitre 23	
CHAPITRE 26					
MINISTRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT.					
-	-	-	-	Remboursements par les Régions suite à l'accord de coopération portant coordination de la politique d'importation, d'exportation et de transit des déchets.	12.01

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées <i>Mio BEF</i>	Aanpassingen Ajustements <i>Mio BEF</i>	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées <i>Mio BEF</i>	<i>Mio EUR</i>
16.01	Diverse opbrengsten.....	215,2	- 40,2	175,0	4,338
16.02	Ontvangsten gerealiseerd door het Instituut Pasteur.....	3,7	+ 1,0	4,7	0,117
16.03	Ontvangsten voortvloeiend uit betalingen van de industrie in het kader van de EEG-richtlijn 793/93	-	+ 0,1	0,1	0,002
16.04	Ontvangsten van het Comité voor Europese Milieu-merk.....	-	-	-	-
16.05	Ontvangsten van de Federale Raad van Duurzame Ontwikkeling.....	0,1	-	0,1	0,002
33.01	Tegemoetkomingen aan gehandicapten. Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door het Bestuur der postchecks niet kon geschieden....	346,0	-	346,0	8,577
34.01	Terugbetaling van aan sommige mindervaliden ten onrechte uitbetaalde vergoedingen.....	32,0	-	32,0	0,793
36.01	Ontvangsten bestemd voor het Fonds ter financiering van de Dienst Arbeidsongevallen en Beroepsziekten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 26-52-4).....	-	-	-	-
36.02	Ontvangsten ten bate van het Rode Kruis van België (Ontvangsten toegewezen aan het programma 26-53-7)	-	-	-	-
36.03	Gezondheidspatenten en gezondheidsrechten.....	2,0	+ 2,1	4,1	0,102
38.01	Ontvangsten betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten (wet van 24 januari 1977 en koninklijk besluit van 30 januari 1979).....	175,0	-	175,0	4,338
38.02	Ontvangsten voortspruitend uit de wet van 21 juni 1983 betreffende gemedicineerde diervoeders.....	1,0	-	1,0	0,025
38.04	Ontvangsten voortvloeiend uit de wet van 5 januari 1976 (art. 152) op de geneesmiddelen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 26-54-2).....	-	-	-	-
38.06	Ontvangsten voortvloeiend uit schadevergoedingen en de bestrijding van verontreinigingen op zee (Wet van 20 juli 1976 en ministerieel besluit van 6 oktober 1989).....	11,3	-	11,3	0,280
38.07	Bijdragen ingesteld voor het aanvragen en het houden van toelatingen voor bestrijdingsmiddelen voor niet-landbouwkundig gebruik, voor het indienen van kennisgevingen van nieuwe chemische stoffen en voor melding van bestaande chemische stoffen zoals die voortvloeien uit verplichtingen opgelegd door de EG.....	22,5	- 2,5	20,0	0,496
39.02	Tussenkomen van het Europees Sociaal Fonds ten voordele van het Fonds voor Sociale Economie (Ontvangsten toegewezen aan het programma 26-55-4)	-	-	-	-
39.03	Tussenkomen van het Europees Sociaal Fonds ten voordele van het Fonds voor Sociale Economie - programmatie 2000-2006 (Ontvangsten toegewezen aan het programma 26-55-4).....	-	-	-	-

TITRE I - RECETTES COURANTES

Recettes affectées Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées			
Aangenomen ramingen Mio BEF	Aanpassingen Mio BEF	Aangepaste ramingen Mio BEF	Mio EUR		
-	-	-	-	Produits divers.	16.01
-	-	-	-	Recettes réalisées par l'Institut Pasteur.	16.02
-	-	-	-	Recettes résultant des paiements de l'industrie dans le cadre de la directive CEE 793/93.	16.03
-	-	-	-	Recettes du Comité Ecolabel européen.	16.04
-	-	-	-	Recettes du Conseil fédéral du Développement durable.	16.05
-	-	-	-	Allocations aux handicapés. Produits des assignations émises, mais dont le paiement n'a pas pu être effectué par l'Office des chèques postaux.	33.01
-	-	-	-	Remboursement d'allocations indûment payées à certains handicapés.	34.01
-	-	-	-	Recettes destinées au Fonds de financement du Service Accidents du travail et Maladies professionnelles (Recettes affectées au programme 26-52-4).	36.01
28,3	-	28,3	0,7	Recettes au profit de la Croix-Rouge de Belgique (Recettes affectées au programme 26-53-7).	36.02
300,0	-	300,0	7,4	Patentes de santé et droits sanitaires.	36.03
-	-	-	-	Recettes relatives à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits (loi du 24 janvier 1977 et arrêté royal du 30 janvier 1979).	38.01
-	-	-	-	Recettes résultant de la loi du 21 juin 1983 relative aux aliments médicamenteux pour animaux.	38.02
-	-	-	-	Recettes résultant de l'application de la loi du 5 janvier 1976 (art. 152) sur les médicaments (Recettes affectées au programme 26-54-2).	38.04
391,7	+ 18,6	410,3	10,2	Recettes résultant d'indemnisations et de la lutte contre les pollutions en mer (Loi du 20 juillet 1976 et arrêté ministériel du 6 octobre 1989).	38.06
-	-	-	-	Redevances perçues pour les demandes d'autorisation et pour la détention d'autorisations de pesticides à l'usage non agricole, pour la notification de substances chimiques nouvelles et pour la déclaration de substances chimiques existantes suivant les obligations CE.	38.07
-	-	-	-	Intervention du Fonds social européen en faveur du Fonds d'Economie Sociale (Recettes affectées au programme 26-55-4).	39.02
-	-	-	-	Intervention du Fonds social européen en faveur du Fonds d'Economie sociale - programmation 2000-2006 (Recettes affectées au programme 26-55-4).	39.03
-	+ 160,0	160,0	4,0		

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées Mio BEF	Aanpassingen Ajustements Mio BEF	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées Mio BEF Mio EUR	
43.01	Terugvordering van voorschotten op onderhoudsgelden (koninklijk besluit van 22 augustus 1989)...	1,0	-	1,0	0,025
47.01	Terugbetalingen door de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers.....	26,1	-	26,1	0,647
47.02	Ontvangsten afkomstig van het RIZIV - Data Warehouse.....	-	+ 10,0	10,0	0,248
08.01	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.....	12,0	-	12,0	0,297
	Totalen voor hoofdstuk 26	850,6	- 29,7	820,9	20,350
	HOOFDSTUK 31				
	MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE.				
16.06	Opbrengst van de Rijksontledingslaboratoria (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-1)....	-	-	-	-
16.07	Administratieve geldboeten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-1).....	-	-	-	-
16.11	Diverse opbrengsten.....	1,5	-	1,5	0,037
16.13	Opbrengst van verkopen in het kader van wetenschappelijke en technische programma's en projecten.....	0,5	-	0,5	0,012
26.01	Opbrengsten van beleggingen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-52-2).....	-	-	-	-
31.01	Terugbetaling van toelagen en voorschotten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-52-2)	-	-	-	-
31.02	Terugbetalingen van subsidies, voorschotten en vacaties - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-	-
31.03	Terugbetalingen van subsidies, voorschotten en vacaties - sector varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-	-
31.04	Terugbetalingen van subsidies en voorschotten - sector pluimvee (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-	-
32.04	Terugbetalingen van toelagen en voorschotten in het kader van wetenschappelijke en technische programma's en projecten.....	12,0	-	12,0	0,297
36.01	Retributies en vergoedingen voor de erkenning van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-1)	-	-	-	-
36.02	Retributies en vergoedingen in verband met de meststoffen en de veevoeders (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-1).....	-	-	-	-

TITRE I - RECETTES COURANTES

Recettes affectées Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées			
Aangenomen ramingen <i>Mio BEF</i>	Aanpassingen <i>Mio BEF</i>	Aangepaste ramingen <i>Mio BEF</i>	<i>Mio EUR</i>		
-	-	-	-	Récupération d'avances sur les pensions alimentaires (arrêté royal du 22 août 1989).	43.01
-	-	-	-	Remboursement par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.	47.01
-	-	-	-	Recettes en provenance de l'INAMI - Data warehouse	47.02
-	-	-	-	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.01
720,0	+ 178,6	898,6	22,3	Total pour le chapitre 26	
CHAPITRE 31					
MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE.					
35,0	+ 70,0	105,0	2,6	Produit des laboratoires d'analyse de l'Etat (Recettes affectées au programme 31-54-1).	16.06
-	+ 0,5	0,5	0,0	Amendes administratives (Recettes affectées au programme 31-54-1).	16.07
-	-	-	-	Produits divers.	16.11
-	-	-	-	Produit de ventes effectuées dans le cadre de programmes ou de projets de recherches scientifiques et techniques.	16.13
15,1	-	15,1	0,4	Produits d'investissements (Recettes affectées au programme 31-52-2).	26.01
10,1	+ 15,1	25,2	0,6	Remboursement de subsides et d'avances (Recettes affectées au programme 31-52-2).	31.01
0,1	-	0,1	0,0	Remboursements de subsides, d'avances et de vacations - secteur bovins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	31.02
0,1	-	0,1	0,0	Remboursements de subsides, d'avances et de vacations - secteur porcins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	31.03
0,1	-	0,1	0,0	Remboursements de subsides et d'avances - secteur volailles (Recettes affectées au programme 31-55-2).	31.04
-	-	-	-	Remboursements de subsides et d'avances dans le cadre de programmes ou de projets de recherches scientifiques et techniques.	32.04
80,3	-	80,3	2,0	Rétributions et cotisations sur les agréments de pesticides à usage agricole (Recettes affectées au programme 31-54-1).	36.01
4,4	-	4,4	0,1	Rétributions et cotisations en rapport avec les engrais et les aliments (Recettes affectées au programme 31-54-1).	36.02

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées <i>Mio BEF</i>	Aanpassingen Ajustements <i>Mio BEF</i>	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées <i>Mio BEF</i> <i>Mio EUR</i>	
36.03	Vergoedingen in verband met de denaturatie of inmenging van melkpoeder (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-1).....	-	-	-	-
36.04	Opbrengst van de Dienst tot bescherming van kweekproducten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2).....	-	-	-	-
36.05	Vergoedingen verschuldigd voor de aflevering van fytosanitaire certificaten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2).....	-	-	-	-
36.06	Vergoedingen verschuldigd inzake de inschrijving van de rassen in de nationale rassencatalogi (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2)	-	-	-	-
36.07	Vergoedingen verschuldigd voor de controle van het teeltmateriaal voor de landbouw-, tuinbouw- en bosbouwgewassen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2).....	-	-	-	-
36.08	Retributies en rechten verschuldigd voor de uitvoering van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten, alsmede de maatregelen die deze ordening aanvullen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	-	-	-	-
36.09	Retributies en ontvangsten met het oog op de uitvoering van de controles op het verkeer, de invoer, de uitvoer en de doorvoer van dieren en dierlijke producten - sector pluimvee (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-	-
36.10	Verplichte bijdragen van de producenten van dieren dierlijke producten - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-	-
36.11	Administratieve geldboeten - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	-	-	-	-
36.12	Verplichte bijdragen van de producenten van dieren of dierlijke producten - sector varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	-	-	-	-
36.13	Administratieve geldboeten - sector varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	-	-	-	-
36.14	Verplichte bijdragen van de producenten van dieren en dierlijke producten - sector pluimvee (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	-	-	-	-
36.15	Retributies en ontvangsten met het oog op de uitvoering van de controles op het verkeer, de invoer en de doorvoer van dieren en dierlijke producten - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-	-
36.16	Verplichte vergoedingen ten laste van de bedrijven van de sierplantensector (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2).....	-	-	-	-
36.17	Royalties - Terminal Euro-DB (voorheen "Office régional d'Informatique - ORI").....	1,2	-	1,2	0,030

TITRE I - RECETTES COURANTES

Recettes affectées Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées			
Aangenomen ramingen Mio BEF	Aanpassingen Mio BEF	Aangepaste ramingen Mio BEF	Mio EUR		
2,0	-	2,0	0,0	Rétributions en rapport avec la dénaturation ou l'incorporation de poudre de lait (Recettes affectées au programme 31-54-1).	36.03
4,0	-	4,0	0,1	Produit du Service de la protection des obtentions végétales (Recettes affectées au programme 31-54-2).	36.04
40,0	+ 5,0	45,0	1,1	Rétributions dues pour la délivrance de certificats phytosanitaires (Recettes affectées au programme 31-54-2).	36.05
15,0	-	15,0	0,4	Redevances dues en matière d'inscription des variétés aux catalogues nationaux des variétés (Recettes affectées au programme 31-54-2).	36.06
40,0	-	40,0	1,0	Rétributions dues pour le contrôle du matériel de reproduction des cultures horticoles et forestières (Recettes affectées au programme 31-54-2).	36.07
68,7	-	68,7	1,7	Rétributions et redevances dues en vue de l'exécution de l'organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers, ainsi que des mesures complétant cette organisation (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.08
1,5	-	1,5	0,0	Rétributions et droits dus en vue de l'exécution des contrôles de la circulation, de l'importation, de l'exportation et du transit d'animaux et de produits animaux - secteur volailles (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.09
360,0	-	360,0	8,9	Cotisations obligatoires des producteurs d'animaux et de produits animaux - secteur bovins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.10
0,5	-	0,5	0,0	Amendes administratives - secteur bovins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.11
360,0	+ 100,0	460,0	11,4	Cotisations obligatoires des producteurs d'animaux et de produits animaux - secteur porcins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.12
0,5	-	0,5	0,0	Amendes administratives - secteur porcin (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.13
33,0	+ 21,0	54,0	1,3	Cotisations obligatoires des producteurs d'animaux et de produits animaux - secteur volailles (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.14
10,0	-	10,0	0,2	Rétributions et droits dus en vue de l'exécution des contrôles de la circulation, de l'importation et du transit d'animaux et de produits animaux - secteur bovins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.15
6,0	-	6,0	0,1	Rétributions obligatoires à charge des exploitations du secteur ornemental (Recettes affectées au programme 31-54-2).	36.16
-	-	-	-	Royalties - Terminal Euro-DB (auparavant Office Régional d'Informatique - ORI).	36.17

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen	Aanpassingen	Aangepaste ramingen	
		Evaluations adoptées <i>Mio BEF</i>	Ajustements <i>Mio BEF</i>	Evaluations ajustées <i>Mio BEF</i>	<i>Mio EUR</i>
36.18	Betalingen van monsternemingen of van analyses uitgevoerd door of voor rekening van het Ministerie van Landbouw - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-	-
36.19	Retributies en ontvangsten met het oog op de uitvoering van de controles op het verkeer, de invoer en de doorvoer van dieren en dierlijke producten - sector varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-	-
36.20	Verplichte bijdragen ten laste van de sector fruit en groenten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2).....	-	-	-	-
36.21	Vergoedingen voor diergeneeskundige controles in het intracommunautair handelsverkeer en de uitvoer van dieren - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-	-
36.22	Vergoedingen voor diergeneeskundige controles in het intracommunautair handelsverkeer en de uitvoer van dieren - sector varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-	-
36.23	Betalingen van monsternemingen of van analyses uitgevoerd door of voor rekening van het Ministerie van Landbouw - sector varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-	-
36.24	Betalingen van monsternemingen of van analyses uitgevoerd door of voor rekening van het Ministerie van Landbouw - sector pluimvee (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-	-
36.25	Betaling in het kader van het Akkoord met de vervoerders, handelaars, stopplaatsen en verzamelcentra - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-	-
36.26	Betaming in het kader van het Akkoord met de vervoerders, handelaars, stopplaatsen en verzamelcentra - sector varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-	-
36.27	Vrijwillige bijdrage - sector pluimvee (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-	-
36.28	Administratieve geldboeten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-54-2).....	-	-	-	-
36.29	Verplichte of vrijwillige bijdragen - sector dioxine (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-3).....	-	-	-	-
39.01	E.O.G.F.L.-bijstand (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-52-2).....	-	-	-	-
39.04	Financiële bijdrage van de Europese Gemeenschap : dioxine-crisis.....	-	+ 200,0	200,0	4,958
08.01	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.....	2,0	-	2,0	0,050
	Totalen voor hoofdstuk 31	17,2	+ 200,0	217,2	5,384

TITRE I - RECETTES COURANTES

Recettes affectées Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées			
Aangenomen ramingen Mio BEF	Aanpassingen Mio BEF	Aangepaste ramingen Mio BEF	Mio EUR		
1,6	+ 0,9	2,5	0,1	Paiements de prélèvements d'échantillons ou d'analyses effectués par ou pour le Ministère de l'Agriculture - secteur bovins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.18
10,0	-	10,0	0,2	Rétributions et droits dus en vue de l'exécution des contrôles de la circulation, de l'importation et du transit d'animaux et de produits animaux - secteur porcins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.19
51,0	- 36,3	14,7	0,4	Rétributions obligatoires à charge du secteur des fruits et légumes (Recettes affectées au programme 31-54-2).	36.20
35,0	-	35,0	0,9	Rétributions pour les contrôles vétérinaires dans les échanges intracommunautaires et l'exportation d'animaux - secteur bovins (recettes affectées au programme 31-55-2).	36.21
20,0	-	20,0	0,5	Rétributions pour les contrôles vétérinaires dans les échanges intracommunautaires et l'exportation d'animaux - secteur porcins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.22
0,1	-	0,1	0,0	Paiements de prélèvements d'échantillons ou d'analyses effectués par ou pour le Ministère de l'Agriculture - secteur porcins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.23
0,1	-	0,1	0,0	Paiements de prélèvements d'échantillons ou d'analyses effectués par ou pour le Ministère de l'Agriculture - secteur volailles (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.24
-	+ 1,5	1,5	0,0	Rétributions perçues dans le cadre de l'Agrément des transporteurs, négociants, points d'arrêts et centres de rassemblement - secteur bovin (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.25
-	+ 1,5	1,5	0,0	Rétributions perçues dans le cadre de l'Agrément des transporteurs, négociants, points d'arrêts et centres de rassemblement - secteur porcin (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.26
-	+ 30,0	30,0	0,7	Contribution volontaire - secteur volaille (Recettes affectées au programme 31-55-2).	36.27
-	+ 0,5	0,5	0,0	Amendes administratives (Recettes affectées au programme 31-54-2).	36.28
-	+ 340,0	340,0	8,4	Cotisations obligatoires ou volontaires - secteur dioxine (Recettes affectées au programme 31-55-3).	36.29
312,5	- 25,6	286,9	7,1	Concours du F.E.O.G.A. (Recettes affectées au programme 31-52-2).	39.01
-	-	-	-	Contribution financière de la Communauté européenne : crise de la dioxine.	39.04
-	-	-	-	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.01
1 516,7	+ 524,1	2 040,8	50,6	Total pour le chapitre 31	

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées <i>Mio BEF</i>	Aanpassingen Ajustements <i>Mio BEF</i>	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées <i>Mio BEF</i>	<i>Mio EUR</i>
	HOOFDSTUK 32				
	MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.				
16.01	Ontvangsten verbonden aan de levering van diensten aan de openbare- en privésector door het Centrum voor Informatieverwerking in het kader van Belindis en Belgostat (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-64-1).....	-	-	-	-
16.03	Vergoedingen gestort door ondernemingen ten bate van het Fonds voor Accreditatie en Certificatie - BELTEST (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-65-1).....	-	-	-	-
16.04	Vergoedingen verschuldigd door laboratoria die een aanvraag tot erkenning of tot verlenging of uitbreiding van een erkenning indienen bij de Belgische Kalibratie-Organisatie, en andere kleine ontvangsten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-65-2).....	-	-	-	-
16.05	Diverse opbrengsten.....	22,5	+ 8,8	31,3	0,776
16.07	Bijdrage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in onderzoeksprojecten van collectieve centra.....	10,0	-	10,0	0,248
16.08	Vergoedingen gestort door ondernemingen ten bate van het Fonds voor Accreditatie en Certificatie - BELCERT (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-65-1).....	-	-	-	-
16.09	Ontvangsten van het NIS afkomstig van dienstverlening aan derden.....	20,0	-	20,0	0,496
16.11	Opbrengsten van de royalties afkomstig uit de verkoop van F-16 toestellen aan derden landen.....	-	+ 70,0	70,0	1,735
28.02	Retributies verbonden aan concessiebesluiten voor zandwinnings door middel van baggerboten op het continentaal plat en in de territoriale wateren van België (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-65-3).....	-	-	-	-
28.03	Opbrengsten afkomstig uit "golden shares".....	0,1	-	0,1	0,002
31.01	Diverse ontvangsten en terugbetalingen voorheen aangerekend op het Fonds voor hulp aan de steenkoolnijverheid.....	0,1	-	0,1	0,002
36.01	Annuïteiten voor octrooien.....	282,5	- 2,5	280,0	6,941
36.04	Diverse opbrengsten.....	130,0	-	130,0	3,223
36.10	Bijdragen ten laste van de personen die aardolieproducten in verbruik stellen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-61-1).....	-	-	-	-
38.01	Afname van een percentage van het verschuldigd blijvend saldo van de hypothecaire en consumentenkredieten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-62-3).....	-	-	-	-

TITRE I - RECETTES COURANTES

Recettes affectées -- Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées			
Aangenomen ramingen Mio BEF	Aanpassingen Mio BEF	Aangepaste ramingen Mio BEF	Mio EUR		
				CHAPITRE 32	
				MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.	
				Recettes liées à la fourniture de services aux secteurs public et privé par le Centre de Traitement de l'Information dans le cadre de Belindis et Belgostat (Recettes affectées au programme 32-64-1).	16.01
7,0	-	7,0	0,2		
				Indemnités versées par les entreprises en faveur du Fonds d'Accréditation et de Certification - BELTEST (Recettes affectées au programme 32-65-1).	16.03
25,0	+ 5,0	30,0	0,7		
				Redevances dues par les laboratoires qui introduisent auprès de l'Organisation belge d'Etalonnage une demande d'agrément, de prolongation ou d'extension d'agrément, et autres petites recettes (Recettes affectées au programme 32-65-2).	16.04
1,5	-	1,5	0,0		
-	-	-	-	Produits divers.	16.05
-	-	-	-	Participation de la Région de Bruxelles-Capitale à des projets de recherche des centres collectifs.	16.07
				Indemnités versées par les entreprises en faveur du Fonds d'Accréditation et de Certification - BELCERT (Recettes affectées au programme 32-65-1).	16.08
7,0	+ 3,0	10,0	0,2		
-	-	-	-	Recettes de l'INS résultant de prestations de services à des tiers.	16.09
-	-	-	-	Produits des royalties provenant de la vente d'appareils F-16 à des pays tiers.	16.11
				Redevances liées aux arrêtés de concession d'exploitation de sable au moyen de dragueurs sur le plateau continental de la Belgique et dans ses eaux territoriales (Recettes affectées au programme 32-65-3).	28.02
11,2	-	11,2	0,3		
-	-	-	-	Recettes provenant des "golden shares".	28.03
				Recettes et remboursements divers autrefois imputés sur l'ancien Fonds d'aide à l'industrie charbonnière.	31.01
-	-	-	-	Annuités de brevets.	36.01
-	-	-	-	Produits divers.	36.04
				Redevances à charge des personnes qui mettent en consommation des produits pétroliers (Recettes affectées au programme 32-61-1).	36.10
8,8	+ 60,0	68,8	1,7		
				Prélèvement d'un pourcentage du solde restant dû des crédits hypothécaires et des crédits à la consommation (Recettes affectées au programme 32-62-3).	38.01
100,0	- 100,0	-	-		

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées Mio BEF	Aanpassingen Ajustements Mio BEF	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées Mio BEF	Mio EUR
06.05	Ontvangsten verwezenlijkt in het kader van de internationale tentoonstellingen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-62-2).....	-	-	-	-
08.01	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.....	1,0	-	1,0	0,025
	Totalen voor hoofdstuk 32	466,2	+ 76,3	542,5	13,448
	HOOFDSTUK 33				
	MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE.				
12.01	Terugbetaling van uitgaven gedaan voor rekening van derden en ongerekende ontvangsten.....	6,5	+ 0,5	7,0	0,174
16.05	Betaling der kosten voor het gebruik van dienstvliegtuigen van het Bestuur van de Luchtvaart.....	5,6	-	5,6	0,139
16.06	Ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van gepersonaliseerde nummerplaten.....	22,2	-	22,2	0,550
16.07	Inschrijvingsgelden voor cursussen ingericht door het Bestuur van de Luchtvaart.....	27,0	-	27,0	0,669
16.08	Ontvangsten verbonden aan de sector van de binnenvaart.....	7,5	- 2,5	5,0	0,124
27.01	Winsttaandeel te storten door Belgacom aan de Staat	3 700,0	-	3 700,0	91,721
27.02	Dividend aan de Staat gestort door B.I.A.C.....	-	+ 180,0	180,0	4,462
27.03	Dividend aan de Staat gestort door de N.M.B.S.....	-	+ 750,0	750,0	18,592
36.01	Bijdragen geïnd door het Bestuur van het Vervoer te Land, het Bestuur van de Verkeersreglementering en Infrastructuur en het Bestuur van de Luchtvaart	131,3	- 0,1	131,2	3,252
36.02	Zeevaartpolitie, zeevaartinspectie en metingsdienst.....	18,0	+ 5,0	23,0	0,570
36.06	Diverse opbrengsten.....	148,1	+ 9,7	157,8	3,912
36.08	Bijdrage voor het gebruik van openbare diensten met betrekking tot de luchtvaart (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-52-5).....	-	-	-	-

TITRE I - RECETTES COURANTES

Recettes affectées -- Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées			
Aangenomen ramingen Mio BEF	Aanpassingen Mio BEF	Aangepaste ramingen Mio BEF	Mio EUR		
114,5	+ 47,1	161,6	4,0	Recettes réalisées dans le cadre des expositions internationales (Recettes affectées au programme 32-62-2).	06.05
-	-	-	-	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.01
275,0	+ 15,1	290,1	7,2	Total pour le chapitre 32	
CHAPITRE 33					
MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE.					
-	-	-	-	Remboursement de dépenses effectuées pour le compte de tiers et recettes accidentelles.	12.01
-	-	-	-	Paiement des frais d'utilisation des avions de service de l'Administration de l'Aéronautique.	16.05
-	-	-	-	Recettes provenant de la vente de plaques d'immatriculation dites personnalisées.	16.06
-	-	-	-	Minerval pour des cours organisés par l'Administration de l'Aéronautique.	16.07
-	-	-	-	Recettes liées au secteur de la navigation intérieure.	16.08
-	-	-	-	Dividende versé à l'Etat par Belgacom.	27.01
-	-	-	-	Dividende versé à l'Etat par B.I.A.C.	27.02
-	-	-	-	Dividende versé à l'Etat par la S.N.C.B.	27.03
-	-	-	-	Redevances perçues par l'Administrations du Transport terrestre, l'Administration de la Réglementation de la Circulation et de l'Infrastructure et l'Administration de l'Aéronautique.	36.01
-	-	-	-	Commissariats maritimes, services d'inspection maritime et service de jaugeage.	36.02
-	-	-	-	Produits divers.	36.06
-	+ 2,0	2,0	0,0	Redevance pour l'utilisation de services publics intéressant la navigation aérienne (Recettes affectées au programme 33-52-5).	36.08

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées <i>Mio BEF</i>	Aanpassingen Ajustements <i>Mio BEF</i>	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées <i>Mio BEF</i>	<i>Mio EUR</i>
39.01	Bedragen gestort door de Europese Gemeenschappen en de privé sector om de kosten te dekken die voortvloeien uit de studies die moeten uitgevoerd worden in het kader van het internationaal DRIVE-programma (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-56-1).....	-	-	-	-
	Totalen voor hoofdstuk 33	4 066,2	+ 942,6	5 008,8	124,165
	Totalen voor sectie II	50 686,0	+ 6 248,3	56 934,3	1 411,365
	Totalen voor de lopende ontvangsten	1 540 941,8	- 47 891,7	1 588 833,5	39 386,164

TITRE I - RECETTES COURANTES

Recettes affectées Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées Aangenomen ramingen <i>Mio BEF</i>	Ajustements Aanpassingen <i>Mio BEF</i>	Evaluations ajustées Aangepaste ramingen <i>Mio BEF</i> <i>Mio EUR</i>			
0,1	-	0,1	0,0		
0,1	+ 2,0	2,1	0,1	Total pour le chapitre 33	
53 993,8	+ 3 021,4	57 015,2	1 413,4	Totaux pour la section II	
54 235,8	+ 3 014,4	57 250,2	1 419,2	Totaux pour les recettes courantes	

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées Mio BEF	Aanpassingen Ajustements Mio BEF	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées Mio BEF	Mio EUR
SECTIE I - FISCALE ONTVANGSTEN					
HOOFDSTUK 18					
MINISTERE DES FINANCES.					
§ 1. ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN.					
58.01	Successierechten (pro memorie).....	-	-	-	-
	Totalen voor sectie I	-	-	-	-
SECTIE II - NIET FISCALE ONTVANGSTEN					
HOOFDSTUK 11					
SERVICES DU PREMIER MINISTRE.					
86.02	Terugbetalingen van terugvorderbare voorschotten, van vergoedingen en retributies gestort voor rekening van derden (Ontvangsten toegewezen aan het programma 11-60-1).....	-	-	-	-
87.01	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.....	0,1	-	0,1	0,002
89.01	Terugbetaling van een terugvorderbaar voorschot toegekend aan de Koninklijke Muntshouwborg.....	10,0	-	10,0	0,248
	Totalen voor hoofdstuk 11	10,1	-	10,1	0,250
HOOFDSTUK 12					
MINISTERE DE LA JUSTICE.					
87.01	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.....	2,5	+ 7,3	9,8	0,243
	Totalen voor hoofdstuk 12	2,5	+ 7,3	9,8	0,243
HOOFDSTUK 13					
MINISTERE DE L'INTERIEUR.					
68.01	Terugbetaling van een deel van de aankoopprijs gestort door de agglomeraties, de intercommunales en de gemeenten bij levering van het materieel voorzien in het algemeen reorganisatieprogramma van de gemeentelijke brandweerdiensten.....	131,0	- 3,8	127,2	3,153
87.01	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.....	1,7	-	1,7	0,042
	Totalen voor hoofdstuk 13	132,7	- 3,8	128,9	3,195

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL

Recettes affectées Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées Aangenomen ramingen <i>Mio BEF</i>	Ajustements Aanpassingen <i>Mio BEF</i>	Evaluations ajustées Aangepaste ramingen <i>Mio BEF</i> <i>Mio EUR</i>			
-	-	-	-	SECTION I - RECETTES FISCALES	
				CHAPITRE 18	
				MINISTERE DES FINANCES.	
				§ 1. ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.	
-	-	-	-	Droits de succession (pour mémoire).	58.01
-	-	-	-	Totaux pour la section I	
				SECTION II - RECETTES NON FISCALES	
				CHAPITRE 11	
				SERVICES DU PREMIER MINISTRE.	
200,0	+ 6,4	206,4	5,1	Remboursements d'avances récupérables, de redevances et de rétributions pour travaux effectués pour compte de tiers (Recettes affectées au programme 11-60-1).	86.02
-	-	-	-	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	87.01
-	-	-	-	Remboursement d'une avance récupérable accordée au Théâtre royal de la Monnaie.	89.01
200,0	+ 6,4	206,4	5,1	Total pour le chapitre 11	
				CHAPITRE 12	
				MINISTERE DE LA JUSTICE.	
-	-	-	-	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	87.01
-	-	-	-	Total pour le chapitre 12	
				CHAPITRE 13	
				MINISTERE DE L'INTERIEUR.	
-	-	-	-	Remboursement d'une partie du prix d'achat versé par les agglomérations, les intercommunales et les communes lors de la livraison du matériel prévu dans le programme général de réorganisation des services communaux d'incendie.	68.01
-	-	-	-	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	87.01
-	-	-	-	Total pour le chapitre 13	

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées Mio BEF	Aanpassingen Ajustements Mio BEF	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées Mio BEF	Mio EUR
	HOOFDSTUK 14				
	MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR.				
76.01	Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen gelegen in het buitenland (Ontvangsten toegewezen aan het programma 14-42-0).....	-	-	-	-
87.01	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.....	1,3	+ 2,2	3,5	0,087
	Totalen voor hoofdstuk 14	1,3	+ 2,2	3,5	0,087
	HOOFDSTUK 15				
	COOPERATION INTERNATIONALE.				
84.01	Terugbetalingen en ontvangsten van leningen en participaties.....	18,7	-	18,7	0,464
	Totalen voor hoofdstuk 15	18,7	-	18,7	0,464
	HOOFDSTUK 18				
	MINISTERE DES FINANCES.				
	§ 1. ADMINISTRATIE DER THESAURIE.				
51.01	Recuperaties van bedragen uitgegeven door de Staat, enerzijds in hoofde van de waarborg in het kader van de economische expansie en voor de sociale huisvesting en anderzijds voor de hulp toegekend aan de steenkoolmijnen en aan de oud-kolonialen.....	40,0	-	40,0	0,992
56.01	Aandeel van de Staat in de winst van financiële instellingen. Meerwaarde op het goud dat door de Koninklijke Munt bij de Nationale Bank werd aangekocht voor de aanmaak van muntstukken in Ecus...	7,0	-	7,0	0,174
57.01	Transfers onder de vorm van dividenden van de opbrengst van de verkoop van sommige activa verwezenlijkt door instellingen van de openbare sector.	-	-	-	-
59.01	Terugbetaling van de tegoeden van België op de speciale rekening bij de Europese Investeringsbank	200,0	-	200,0	4,958
86.01	Delging door instellingen van openbaar nut van door hen onder de waarborg van de Staat geëmitteerde leningen, of van voorschotten en leningen hun door de Staat toegestaan.....	190,3	-	190,3	4,717
86.06	Diverse vermogensontvangsten.....	1,7	- 0,2	1,5	0,037
86.07	Overdracht van de opbrengst van de privatiseringen van instellingen van de openbare sector met het oog op de terugbetaling van de openbare schuld....	-	-	-	-

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL

Recettes affectées Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées Aangenomen ramingen Mio BEF	Ajustements Aanpassingen Mio BEF	Evaluations ajustées Aangepaste ramingen Mio BEF	Mio EUR		
				CHAPITRE 14	
				MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR.	
323,0	- 212,0	111,0	2,8	Produit de la vente de biens immeubles sis à l'étranger (Recettes affectées au programme 14-42-0).	76.01
-	-	-	-	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	87.01
323,0	- 212,0	111,0	2,8	Total pour le chapitre 14	
				CHAPITRE 15	
				COOPERATION INTERNATIONALE.	
-	-	-	-	Remboursements et recettes d'emprunts et de participations.	84.01
-	-	-	-	Total pour le chapitre 15	
				CHAPITRE 18	
				MINISTERE DES FINANCES.	
				§ 1. ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE.	
-	-	-	-	Récupérations de montants décaissés par l'Etat, d'une part au titre de sa garantie en expansion économique et pour les habitations sociales et, d'autre part, pour les aides accordées aux charbonnages et aux anciens coloniaux.	51.01
-	-	-	-	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières. Plus-value sur l'or acheté par la Monnaie royale à la Banque nationale pour la confection de pièces de monnaie, libellées en Ecus.	56.01
-	-	-	-	Transferts sous forme de dividendes du produit de la vente de certains actifs réalisés par des institutions du secteur public de crédit.	57.01
-	-	-	-	Remboursement des avoirs du compte spécial de la Belgique auprès de la Banque européenne d'investissement.	59.01
-	-	-	-	Amortissements par des organismes d'intérêt public d'emprunts émis par eux sous la garantie de l'Etat ou d'avances et de prêts leur consentis par l'Etat	86.01
-	-	-	-	Recettes diverses patrimoniales.	86.06
-	-	-	-	Transfert du produit des privatisations d'institutions du secteur public en vue du remboursement de la dette public.	86.07

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen	Aanpassingen	Aangepaste ramingen	
		Evaluations adoptées Mio BEF	Ajustements Mio BEF	Evaluations ajustées Mio BEF	Mio EUR
87.01	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.....	17,5	-	17,5	0,434
88.02	Terugbetalingen van leningen toegestaan aan vreemde Staten.....	1 105,0	-	1 105,0	27,392
88.04	Door vreemde Staten verrichte stortingen tot terugbetaling van de door België toegestane leningen.....	50,0	-	50,0	1,239
06.01	Diverse opbrengsten.....	1 297,1	- 1 292,1	5,0	0,124
	Totaal voor § 1	2 908,6	- 1 292,3	1 616,3	40,067
	§ 2. ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN.				
58.01	Verbeurdverklaring en gesekwestreerde goederen....	130,0	-	130,0	3,223
58.03	Diverse vermogensontvangsten.....	100,0	+ 50,0	150,0	3,718
76.01	Verkooprijzen van onroerende goederen.....	47,3	-	47,3	1,173
77.01	Verkooprijzen van buitengebruikgestelde roerende voorwerpen voortkomende van de verscheidene ministeriële departementen of staatsinstellingen...	25,0	-	25,0	0,620
	Totaal voor § 2	302,3	+ 50,0	352,3	8,733
	Totalen voor hoofdstuk 18	3 210,9	- 1 242,3	1 968,6	48,800
	HOOFDSTUK 19				
	MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE				
76.03	Storting aan de Schatkist van een gedeelte van het patrimonium van de Staat in brede zin.....	9 000,0	-	9 000,0	223,104
	Totalen voor hoofdstuk 19	9 000,0	-	9 000,0	223,104
	HOOFDSTUK 23				
	MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.				
87.01	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.....	0,1	-	0,1	0,002
	Totalen voor hoofdstuk 23	0,1	-	0,1	0,002
	HOOFDSTUK 26				
	MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT.				
86.01	Terugbetaling van de terugvorderbare voorschotten.	952,6	-	952,6	23,614
	Totalen voor hoofdstuk 26	952,6	-	952,6	23,614

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL

Recettes affectées Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées			
Aangenomen ramingen Mio BEF	Aanpassingen Mio BEF	Aangepaste ramingen Mio BEF	Mio EUR		
-	-	-	-	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	87.01
-	-	-	-	Remboursements des prêts accordés à des Etats étrangers.	88.02
-	-	-	-	Versements effectués par des Etats étrangers en remboursement des prêts consentis par la Belgique.	88.04
-	-	-	-	Recettes diverses.	06.01
-	-	-	-	Total pour le § 1	
				§ 2. ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.	
-	-	-	-	Confiscations et biens sous séquestre.	58.01
-	-	-	-	Recettes diverses patrimoniales.	58.03
-	-	-	-	Produit de la vente d'immeubles.	76.01
-	-	-	-	Prix de la vente d'objets mobiliers hors d'usage provenant des divers départements ministériels ou organismes d'Etat.	77.01
-	-	-	-	Total pour le § 2	
-	-	-	-	Total pour le chapitre 18	
				CHAPITRE 19	
				MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE	
-	-	-	-	Versement au Trésor d'une partie du patrimoine de l'Etat au sens large.	76.03
-	-	-	-	Total pour le chapitre 19	
				CHAPITRE 23	
				MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.	
-	-	-	-	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	87.01
-	-	-	-	Total pour le chapitre 23	
				CHAPITRE 26	
				MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT.	
-	-	-	-	Remboursements des avances récupérables.	86.01
-	-	-	-	Total pour le chapitre 26	

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées Mio BEF	Aanpassingen Ajustements Mio BEF	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées Mio BEF	Mio EUR
	HOOFDSTUK 31				
	MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE.				
53.02	Invoering van de door het Landbouwinvesterings- fonds uitgevoerde waarborgen.....	5,0	-	5,0	0,124
59.01	Deelneming van de E.E.G. in de uitgaven van het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren - sector runderen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-	-
59.02	Deelneming van de E.E.G. in de uitgaven van het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren - sector varkens (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2).....	-	-	-	-
87.01	Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.....	1,5	-	1,5	0,037
87.02	Ontvangsten die ingevolge de terugbetaling van de voorschotten op de vergoeding voor vernietiging van de van besmetting verdachte dieren, produkten en marerieel, kunnen gerealiseerd worden (Ontvangsten toegewezen aan het programma 31-55-2)	-	-	-	-
	Totalen voor hoofdstuk 31	6,5	-	6,5	0,161
	HOOFDSTUK 32				
	MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.				
51.01	Diverse ontvangsten en terugbetalingen voorheen aangerekend op het ex-Fonds voor Economische Ex- pansie en Regionale Reconversie (oud fonds 60.01) en op het ex-Nationaal Solidariteitsfonds (oud fonds 60.03).....	7,5	-	7,5	0,186
86.01	Terugstortingen op terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor na- vorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek	239,8	-	239,8	5,945
87.01	Stortingen van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds	1,0	-	1,0	0,025
	Totalen voor hoofdstuk 32	248,3	-	248,3	6,155
	HOOFDSTUK 33				
	MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE.				
51.01	Ontvangst in het kader van de wet van 23 augustus 1948 strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en de vissersvloot.	0,2	-	0,2	0,005

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL

Recettes affectées Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées			
Aangenomen ramingen Mio BEF	Aanpassingen Mio BEF	Aangepaste ramingen Mio BEF	Mio EUR		
				CHAPITRE 31	
				MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE.	
-	-	-	-	Recouvrement des garanties exécutées par le Fonds d'Investissement agricole.	53.02
36,3	+ 2,0	38,3	0,9	Participation de la C.E.E. aux dépenses effectuées par le Fonds de la Santé et de la production des animaux - secteur bovins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	59.01
22,2	- 4,7	17,5	0,4	Participation de la C.E.E. aux dépenses effectuées par le Fonds de la Santé et de la Production des animaux - secteur porcins (Recettes affectées au programme 31-55-2).	59.02
-	-	-	-	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.	87.01
0,1	-	0,1	0,0	Recettes pouvant être réalisées suite au remboursement des avances sur l'indemnité pour destruction d'animaux, de produits ou de matériel soupçonnés de contamination (Recettes affectées au programme 31-55-2).	87.02
58,6	- 2,7	55,9	1,4	Total pour le chapitre 31	
				CHAPITRE 32	
				MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.	
-	-	-	-	Recettes et remboursements divers autrefois imputés sur l'ancien Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (ancien fonds 60.01) et sur l'ancien Fonds de solidarité nationale (ancien fonds 60.03).	51.01
-	-	-	-	Remboursements sur avances récupérables pour fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée.	86.01
-	-	-	-	Versements du Fonds commun de Garantie.	87.01
-	-	-	-	Total pour le chapitre 32	
				CHAPITRE 33	
				MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE.	
-	-	-	-	Recette dans le cadre de la loi du 23 août 1948 tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime.	51.01

TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées Mio BEF	Aanpassingen Ajustements Mio BEF	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées Mio BEF Mio EUR	
66.01	Sorting aan de Schatkist van een deel van de reserves van het Belgisch Instituut voor Post-diensten en Telecommunicatie.....	190,0	+ 100,0	290,0	7,189
	Totalen voor hoofdstuk 33	190,2	+ 100,0	290,2	7,194
	Totalen voor sectie II	13 773,9	- 1 136,6	12 637,3	313,271
	Totalen voor de kapitaalontvangsten	13 773,9	- 1 136,6	12 637,3	313,271

TITEL III - LENINGOPBRENGSTEN

Artikels	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Niet-geaffecteerde ontvangsten			
		Recettes non affectées			
		Aangenome ramingen Evaluations adoptées Mio BEF	Aanpassingen Ajustements Mio BEF	Aangepaste ramingen Evaluations ajustées Mio BEF Mio EUR	
	HOOFDSTUK 18 MINISTERE DES FINANCES.				
96.01	Opbrengst van de leningen in Belgische frank en in euro.....	663 989,0	+ 108 401,0	772 390,0	19 147,053
96.02	Opbrengst van de leningen in vreemde munt.....	26 350,0	- 11 920,0	14 430,0	357,710
96.03	Wisselwinst op de terugbetalingen van de schuld in vreemde munt.....	-	+ 100,0	100,0	2,479
96.06	Afnamen van leningsopbrengsten bestemd tot dekking van : 1° de uitgevoerde uitgaven in het kader van beheersverrichtingen van de Rijksschuld; 2° de vervroegde terugbetalingen; 3° de uitbetalingen van kapitaal ten gevolge van de wisselkoersschommelingen. (Opbrengst van leningen toegewezen aan het programma 51-45-1).....	-	-	-	-
	Totalen voor hoofdstuk 18	690 339,0	+ 96 581,0	786 920,0	19 507,242
	Totalen voor Titel III	690 339,0	+ 96 581,0	786 920,0	19 507,242

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL

Recettes affectées -- Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées			
Aangenomen ramingen <i>Mio BEF</i>	Aanpassingen <i>Mio BEF</i>	Aangepaste ramingen <i>Mio BEF</i>	<i>Mio EUR</i>		
-	-	-	-	Versement au Trésor d'une part des réserves de l'Institut belge des services postaux et des Télécommunications.	66.01
-	-	-	-	Total pour le chapitre 33	
581,6	- 208,3	373,3	9,3	Totaux pour la section II	
581,6	- 208,3	373,3	9,3	Totaux pour les recettes de capital	

TITRE III - PRODUITS D'EMPRUNTS

Recettes affectées -- Geaffecteerde ontvangsten				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
Evaluations adoptées	Ajustements	Evaluations ajustées			
Aangenomen ramingen <i>Mio BEF</i>	Aanpassingen <i>Mio BEF</i>	Aangepaste ramingen <i>Mio BEF</i>	<i>Mio EUR</i>		
				CHAPITRE 18	
				MINISTERE DES FINANCES.	
-	-	-	-	Produit des emprunts en francs belges et en euro.	96.01
-	-	-	-	Produit des emprunts en monnaies étrangères.	96.02
-	-	-	-	Gains de change sur les remboursements de la dette en monnaies étrangères.	96.03
				Prélèvements sur produit d'emprunts destinés à couvrir :	96.06
				1° les dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette publique;	
				2° les remboursements effectués par anticipation;	
				3° les décaissements en capital résultant des fluctuations des cours de change.	
475 211,0	- 45 367,4	429 843,6	10 655,5	(Produit d'emprunts affecté au programme 51-45-1),	
475 211,0	- 45 367,4	429 843,6	10 655,5	Total pour le chapitre 18	
475 211,0	- 45 367,4	429 843,6	10 655,5	Totaux pour le titre III	

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

N. 2000 — 1850 (2000 — 1784) [C — 2000/21402]

20 JULI 2000. — Wet tot wijziging van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten. — ErratumIn het *Belgisch Staatsblad* nr. 148 van 1 augustus 2000 :
— bladzijde 26343 : lezen« Met 's Lands zegel gezegeld :
Voor de Minister van Justitie, afwezig,
De Minister van Landbouw en Middenstand,
J. GABRIELS »

in plaats van

« Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN ».

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 2000 — 1850 (2000 — 1784) [C — 2000/21402]

20 JUILLET 2000. — Loi modifiant la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements. — ErratumAu *Moniteur belge* n° 148 du 1^{er} août 2000 :
— page 26343 : lire« Scellé du sceau de l'Etat :
Pour le Ministre de la Justice, absent,
Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,
J. GABRIELS »

au lieu de

« Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN ».MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2000 — 1851 [C — 2000/22582]

18 JULI 2000. — Ministerieel besluit waarbij de aflevering van geneesmiddelen op basis van lithium aan een medisch voorschrift wordt onderworpen

De Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 8, gewijzigd bij de wet van 20 oktober 1998;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op het advies van de Geneesmiddelencommissie;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat lithium teratogene effecten en neonatale toxiciteit bezit;

Overwegende dat lithium risico's van acute intoxicatie teweegbrengt in geval van chronische inname zonder medische begeleiding of in geval van gelijktijdige inname van geneesmiddelen die interacties vertonen met lithium,

Besluit :

Enig artikel. De aflevering van geneesmiddelen op basis van lithium wordt onderworpen aan een medisch voorschrift.

Brussel, 18 juli 2000.

Mevr. M. AELVOET

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2000 — 1851 [C — 2000/22582]

18 JUILLET 2000. — Arrêté ministériel soumettant la délivrance de médicaments à base de lithium à prescription médicale

La Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement,

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment l'article 8, modifié par la loi du 20 octobre 1998;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'avis de la Commission des médicaments;

Vu l'urgence;

Considérant que le lithium a des effets tératogènes et de toxicité néonatale;

Considérant que le lithium présente des risques d'intoxication aiguë en cas de prise chronique sans suivi médical ou en cas de prise simultanée de médicaments interagissant avec le lithium,

Arrête :

Article unique. Est soumise à prescription médicale la délivrance des médicaments à base de lithium.

Bruxelles, le 18 juillet 2000.

Mme M. AELVOET

N. 2000 — 1852 [C — 2000/22588]

20 JULI 2000. — Koninklijk besluit tot regeling van de contractuele voorwaarden en het geldelijk statuut van de gedelegeerd bestuurder van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, inzonderheid op artikel 6, § 3, 2e lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 februari 1991 tot vaststelling van de individuele geldelijke rechten van de personen bij arbeidsovereenkomst aangeworven in de ministeries, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 18 november 1991 en 4 maart 1993, de wet van 22 juli 1993 en de koninklijke besluiten van 8 augustus 1997, 23 december 1998, 30 april 1999 en 13 juni 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 maart 2000 betreffende de selectiecommissie, de wijze van kandidaatstelling, de voorwaarden van aanwijzing in en deze van uitoefening van de functie van de gedelegeerd bestuurder van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;

F. 2000 — 1852 [C — 2000/22588]

20 JUILLET 2000. — Arrêté royal réglant les conditions contractuelles et le statut pécuniaire de l'administrateur délégué de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 février 2000 relative à la création d'une Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, notamment l'article 6, § 3, 2^{ème} alinéa;

Vu l'arrêté royal du 11 février 1991 fixant les droits individuels pécuniaires des personnes engagées par contrat de travail dans les ministères, modifié par les arrêtés royaux des 18 novembre 1991 et 4 mars 1993, la loi du 22 juillet 1993 et les arrêtés royaux des 8 août 1997, 23 décembre 1998, 30 avril 1999 et 13 juin 1999;

Vu l'arrêté royal du 29 mars 2000 relatif à la commission de sélection, aux modalités de candidature, aux conditions de désignation et d'exercice de la fonction d'administrateur délégué de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 april 2000;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 24 mei 2000;

Gelet op het protocol nr. 360 van 14 juni 2000 van het Comité voor de federale, gemeenschaps- en gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 13 juli 2000 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2° van de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State;

Gelet op het spoedeisend karakter, gemotiveerd door het feit dat :

— Niet alleen de dioxinecrisis, maar ook een reeks min of meer omvangrijke crisissen van de jongste jaren, zoals de gekke koeienziekte, het vertrouwen van de bevolking in de voedselkwaliteit ernstig hebben doen wankelen;

— Het vertrouwen van de eindgebruiker en dat van de internationale markt bij hoogdringendheid dienen te worden hersteld;

— Een gebrek aan veiligheid en kwaliteit van het voedsel zware gevolgen kan hebben, zowel op menselijk als op economisch vlak;

— Een doorgedreven en geïntegreerde controle van de volledige voedselketen vanaf de grondstoffen tot bij de eindverbruiker zich opdringt teneinde elk gezondheidsrisico of elke onregelmatigheid in de voedselketen zo vlug mogelijk op te sporen, te identificeren en te isoleren;

— Een snelle hervorming van het bestaande systeem dus noodzakelijk is;

— De gedelegeerd bestuurder van het Federaal Voedsel Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen de uiteindelijke motor zal zijn om de nodige hervormingen te helpen realiseren en uitvoering te geven aan de wet van 4 februari 2000;

— De gedelegeerd bestuurder daarom zo snel mogelijk moet kunnen aangesteld worden om dit agentschap onmiddellijk operationeel te maken.

Op de voordracht van Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en Onze minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. De contractuele voorwaarden van de gedelegeerd bestuurder omvatten bepalingen over :

1. De duur en de inwerkingtreding van de overeenkomst met inbegrip van een proefperiode;
2. De functie en de plaats van tewerkstelling;
3. Een evaluatieprocedure;
4. Het loon;
5. De kostenvergoedingen;
6. De regeling van de arbeid;
7. De beëindiging van de overeenkomst;
8. De regeling van de afwezigheden;
9. De vakantieregeling;
10. De geheimhoudingsplicht;
11. Het eigendomsrecht van de werkgever;
12. De intellectuele rechten;
13. Het toepasselijk recht;
14. De regeling van geschillen.

§ 2. Behoudens toelating voor een onderwijsopdracht zal de gedelegeerd bestuurder geen andere beroepsactiviteit uitvoeren, noch in eigen naam, noch in opdracht, voor rekening of door bemiddeling van een derde.

De gedelegeerd bestuurder mag geen deel uitmaken van een beheerraad, directie of personeel, noch rechtsreeks aandeelhouder zijn van een inrichting die onder de controlebevoegdheid van het agentschap valt.

De gedelegeerd bestuurder verklaart, voorafgaand aan zijn aanstelling, welk belang de familieleden tot in de eerste graad en samenwonenden hebben in inrichtingen of ondernemingen, die onder de controlebevoegdheid van het agentschap vallen. Hij verbindt er zich toe elke wijziging in deze belangen schriftelijk te melden aan de Minister van Volksgezondheid.

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 avril 2000;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 24 mai 2000;

Vu le protocole n° 360 du 14 juin 2000 du Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 13 juillet 2000 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu l'urgence motivée par le fait que :

— Ce n'est pas seulement la crise de la dioxine, mais également une série de crises plus ou moins importantes ces dernières années, comme la maladie de la vache folle, qui ont sérieusement ébranlé la confiance de la population envers la qualité des denrées alimentaires;

— La confiance du consommateur final et celle du marché international doivent être rétablies de manière urgente;

— Un manque de sécurité et de qualité des denrées alimentaires peut avoir de graves conséquences, tant au plan humain qu'au plan économique;

— Un contrôle poussé et intégré de toute la chaîne alimentaire, de la production des produits de base jusqu'au consommateur final, s'impose afin de détecter, identifier et isoler le plus vite possible tout risque sanitaire ou irrégularité dans celle-ci;

— Une réforme rapide du système actuel est donc nécessaire;

— L'administrateur général de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire sera le moteur définitif pour aider à réaliser les réformes et à donner exécution à la loi du 4 février 2000;

— L'administrateur délégué doit pouvoir être désigné le plus rapidement possible pour que cette agence soit immédiatement opérationnelle.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement et de Notre ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Les conditions contractuelles de l'administrateur délégué comportent des dispositions en matière de :

1. La durée et la date d'entrée en fonction, y compris une période d'essai;
2. La fonction et le lieu de travail;
3. Une procédure d'évaluation;
4. Le salaire;
5. Le remboursement des frais;
6. Le règlement du travail;
7. La fin du contrat;
8. La réglementation en matière d'absence;
9. La réglementation en matière de congés;
10. L'obligation du secret professionnel;
11. Le droit de propriété de l'employeur;
12. Les droits intellectuels;
13. Le droit applicable;
14. La réglementation en matière de litiges.

§ 2. Excepté autorisation pour une mission d'enseignement, l'administrateur délégué n'exercera aucune autre activité professionnelle, ni en son nom propre, ni sur ordre, pour le compte ou au moyen d'un tiers.

L'administrateur délégué ne peut être membre ni d'un conseil d'administration, ni de la direction, ni du personnel, ni être directement actionnaire d'un établissement contrôlé par l'agence.

Avant son entrée en fonction, l'administrateur délégué déclare les intérêts que les membres de sa famille jusqu'au premier degré et les personnes habitant sous le même toit ont dans les établissements ou les entreprises relevant de la compétence de l'agence. Il s'engage à informer par écrit le Ministre de la Santé publique de toute modification de ces intérêts.

§ 3. Wanneer de gedelegeerd bestuurder zelf een einde stelt aan de arbeidsovereenkomst door ontslagname, verbindt hij zich ertoe binnen de drie jaren na het einde van de overeenkomst geen functie te zullen vervullen in een inrichting of onderneming die onder de controlebevoegdheid van het agentschap valt. Bij niet-naleving van deze verbintenis zal de gedelegeerd bestuurder gehouden zijn tot terugbetaling aan het agentschap van de aan hem uitbetaalde wedde voor de laatste twaalf maanden.

Art. 2. In afwijking van artikel 2, § 1, eerste lid, 1° en 2° van het koninklijk besluit van 11 februari 1991 tot vaststelling van de individuele geldelijke rechten van de personen bij arbeidsovereenkomst aangeworven in de ministeries, geniet de gedelegeerd bestuurder van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, een vaste wedde die door de Minister van Volksgezondheid, na akkoord van de Minister van Begroting, wordt vastgelegd bij het afsluiten van de arbeidsovereenkomst.

Art. 3. In afwijking van de bepalingen in het koninklijk besluit van 19 november 1998 betreffende de verloven en afwezigheden toegestaan aan de personeelsleden van de rijksbesturen, is de gedelegeerd bestuurder, ingeval het een federaal ambtenaar betreft, gedurende de uitoefening van de arbeidsovereenkomst, van ambtswege in verlof voor opdracht van algemeen belang. Dit verlof wordt niet bezoldigd door zijn dienst van herkomst. Het wordt voor het overige gelijkgesteld met een periode van dienstactiviteit.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop de arbeidsovereenkomst van de gedelegeerd bestuurder een aanvang neemt.

Art. 5. Onze Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 juli 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. M. AELVOET

De Minister van Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

§ 3. Lorsque l'administrateur délégué met fin lui-même à son contrat de travail par démission, il s'engage, dans les trois ans qui suivent la fin du contrat, à n'occuper aucune fonction dans un établissement ou une firme contrôlés par l'agence. En cas de non-respect de cette obligation, l'administrateur délégué sera tenu de rembourser à l'agence le salaire qui lui a été versé les douze derniers mois.

Art. 2. Par dérogation à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° et 2° de l'arrêté royal du 11 février 1991 fixant les droits individuels pécuniaires des personnes engagées par contrat de travail dans les ministères, l'administrateur délégué de l'Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire bénéficie d'un traitement fixe fixé par le Ministre de la Santé publique, après accord du Ministre du Budget, lors de la conclusion du contrat de travail.

Art. 3. Par dérogation aux dispositions de l'arrêté royal du 19 novembre 1998 concernant les congés et absences accordés aux membres du personnel des administrations, l'administrateur délégué, au cas où il s'agit d'un fonctionnaire fédéral, est, durant l'exercice du contrat de travail, d'office en congé pour mission d'intérêt général. Ce congé n'est pas rémunéré par le service d'origine. Il est pour le reste assimilé à une période d'activité dans le service.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour où débute le contrat de travail de l'administrateur délégué.

Art. 5. Notre Ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 juillet 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
Mme M. AELVOET

Le Ministre de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2000 — 1853

[S - C - 2000/00578]

14 JULI 2000. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het koninklijk besluit van 13 mei 1999 tot regeling van het medisch toezicht op het personeel van sommige overheidsdiensten

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 3 mei 1991 tot vaststelling van de bijzondere toelaatbaarheidsvereisten voor sommige graden bij de algemene directie van de Civiele Bescherming van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 mei 1999 tot regeling van het medisch toezicht op het personeel van sommige overheidsdiensten;

Gelet op het advies van de Algemene Gezondheidsdienst, gegeven op 30 juni 2000;

Gelet op het advies van het Tussenoverlegcomité 240 van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, gegeven op 23 juni 2000;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het ministerieel besluit van 28 augustus 1985 tot vaststelling van de bijzondere eisen inzake fysische en psychische geschiktheid voor sommige graden bij de Algemene Directie van de Civiele Bescherming, zoals gewijzigd, wordt opgeheven binnen de termijn van een jaar vanaf de datum van bekendmaking van het koninklijk besluit van 13 mei 1999 in het *Belgisch Staatsblad*;

Overwegende dat de operationele diensten van de Algemene Directie van de Civiele Bescherming zonder onderbreking over geschikt personeel moeten kunnen beschikken om doeltreffend te kunnen optreden in de opdrachten die haar door de wet van 31 december 1963

MINISTÈRE DE L'INTERIEUR

F. 2000 — 1853

[S - C - 2000/00578]

14 JUILLET 2000. — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté royal du 13 mai 1999 organisant le contrôle médical des agents de certains services publics

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu l'arrêté royal du 3 mai 1991 fixant des conditions particulières d'admissibilité à certains grades de la Direction générale de la Protection civile du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique;

Vu l'arrêté royal du 13 mai 1999 organisant le contrôle médical des agents de certains services publics;

Vu l'avis du Service de Santé administratif, donné le 30 juin 2000;

Vu l'avis du Comité intermédiaire de Concertation 240 du Ministère de l'Intérieur, donné le 23 juin 2000;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que l'arrêté ministériel du 28 août 1985 fixant les conditions d'aptitude physique et psychique particulières pour certains grades de la Direction générale de la Protection civile, tel que modifié, est abrogé dans le délai d'un an à compter de la date de publication de l'arrêté royal du 13 mai 1999 au *Moniteur belge*;

Considérant que les services opérationnels de la Direction générale de la Protection civile doivent pouvoir disposer sans discontinuité de personnel apte afin de pouvoir intervenir efficacement dans les missions qui lui ont été confiées par la loi du 31 décembre 1963 sur la

betreffende de Civiele Bescherming zijn toevertrouwd, en het derhalve noodzakelijk is dat dit personeel blijft voldoen aan bijzondere eisen inzake fysieke en psychische geschiktheid, om zowel hun eigen veiligheid als die van de bevolking te vrijwaren ter gelegenheid van interventies,

Besluit :

Artikel 1. Moeten voldoen aan de in artikel 2 bepaalde eisen inzake fysieke en psychische geschiktheid, de gegadigden voor de hiernavermelde betrekkingen in de gewestelijke diensten van de Algemene Directie van de Civiele Bescherming :

- Industrieel ingenieur;
- Technisch ingenieur;
- Operationeel adjunct;
- Operationeel assistent;
- Operationeel brigadier;
- Operationeel agent.

Art. 2. De gegadigden voor de in het vorige artikel bedoelde betrekkingen :

Moeten fysisch bekwaam zijn om te kunnen deelnemen aan de tests inzake specifieke beroepsgeschiktheid bepaald in bijlage I van het koninklijk besluit van 3 mei 1991 tot vaststelling van de bijzondere toelaatbaarheidsvereisten voor sommige graden bij de Algemene Directie van de Civiele Bescherming van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.

Moeten een sterke lichaamsgesteldheid hebben die hen in staat stelt vermoeiende en ononderbroken fysieke inspanningen te leveren, de slechte weersomstandigheden te trotseren, op elk soort van terrein te gaan en te lopen, te kruipen, te klimmen, te springen, zware lasten te dragen. Er moet een standaard electrocardiografische registratie in rust uitgevoerd worden.

Moeten voldoen aan een klinische evenwichtstest die, bij de geringste twijfel in verband met het resultaat, aangevuld zal worden met andere gespecialiseerde onderzoeken.

Moeten een gehoorscherpthe hebben die hen in staat stelt gemakkelijk de normale spreekstem op een afstand van 2,5 m te horen, de rug naar de onderzoekende geneesheer gekeerd.

Moeten in staat zijn gemakkelijk en duidelijk boodschappen over te seinen langs radio- of telefonie.

Moeten een evenwichtige neuro-psychische gesteldheid hebben die hen in staat stelt hun koelbloedigheid te bewaren in alle omstandigheden waarin zij beroepshalve geplaatst kunnen worden, namelijk in aanwezigheid van zwaar gewonden en bij het zien van bloed.

Art. 3. Het geneeskundig onderzoek waarvan sprake moet vóór de indiensttreding van de betrokkenen plaats hebben.

Art. 4. Het ministerieel besluit van 28 augustus 1985 tot vaststelling van de bijzondere eisen inzake fysieke en psychische geschiktheid voor sommige graden bij de Algemene Directie van de Civiele Bescherming, gewijzigd bij ministerieel besluit van 12 mei 1987, wordt opgeheven.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 15 juli 2000.

Brussel, 14 juli 2000.

A. DUQUESNE

Protection civile, et qu'il est dès lors nécessaire que ce personnel continue de satisfaire à des conditions particulières d'aptitude physique et psychique afin d'assurer tant leur propre sécurité que celle de la population lors des interventions,

Arrête :

Article 1^{er}. Doivent satisfaire aux conditions d'aptitude physique et psychique déterminées à l'article 2 les candidats aux emplois dans les Services régionaux de la Direction générale de la Protection civile mentionnés ci-après :

- Ingénieur industriel;
- Ingénieur technicien;
- Adjoint opérationnel;
- Assistant opérationnel;
- Brigadier opérationnel;
- Agent opérationnel.

Art. 2. Les candidats aux emplois visés à l'article précédent :

Doivent être physiquement aptes à participer aux tests d'aptitude professionnelle spécifique, prévus à l'annexe I de l'arrêté royal du 3 mai 1991 fixant des conditions particulières d'admissibilité à certains grades de la Direction générale de la Protection civile du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique.

Doivent être de constitution robuste leur permettant d'effectuer des efforts physiques fatigants et prolongés, d'affronter les intempéries, de marcher et de courir sur tous les terrains, de ramper, de grimper, de sauter, de porter de lourdes charges. Un enregistrement électrocardiographique standard de repos doit être effectué.

Doivent satisfaire à un test clinique d'équilibre qui, au moindre doute au niveau du résultat, sera assorti d'autres examens spécialisés.

Doivent avoir une audition leur permettant d'entendre aisément la voix de conversation normale à une distance de 2,5 m, le dos tourné vers le médecin examinateur.

Doivent être à même de transmettre aisément et clairement tout message par phonie (téléphone ou radio).

Doivent avoir une constitution neuropsychique bien équilibrée leur permettant de garder leur sang-froid dans toutes les circonstances où leur profession peut les placer, notamment en présence de blessés graves et à la vue du sang.

Art. 3. L'examen médical dont question doit précéder l'entrée en fonction des intéressés.

Art. 4. L'arrêté ministériel du 28 août 1985 fixant les conditions d'aptitude physique et psychique particulières pour certains grades de la Direction générale de la Protection civile, modifié par l'arrêté ministériel du 12 mai 1987, est abrogé.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 juillet 2000.

Bruxelles, le 14 juillet 2000.

A. DUQUESNE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2000 — 1854

[C — 2000/35439]

**3 DECEMBER 1999. — Besluit van de Vlaamse regering
betreffende de aanwijzing van de organisaties in de Vlaamse Land- en Tuinbouwraad**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 18 mei 1999 houdende oprichting van een Vlaamse Land- en Tuinbouwraad, inzonderheid op artikelen 2 en 8, § 2;

Overwegende dat de Vlaamse regering de organisaties in de Vlaamse Land- en Tuinbouwraad en het aantal mandaten per organisatie dient aan te wijzen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. § 1. De algemene landbouworganisaties, bedoeld in artikel 8, § 1, 1°, van het decreet houdende oprichting van een Vlaamse Land- en Tuinbouwraad, worden als volgt vertegenwoordigd :

1° vier vertegenwoordigers voorgedragen door de Boerenbond (BB);

2° drie vertegenwoordigers voorgedragen door het Algemeen Boerensyndicaat (ABS);

3° twee vertegenwoordigers voorgedragen door het Vlaams Agrarisch Centrum (VAC);

4° één vertegenwoordiger voorgedragen door de Belgische Biologische Organische Boeren, vzw (BELBIOR);

§ 2. De toeleveringssector, bedoeld in artikel 8, § 1, 2°, van het decreet houdende oprichting van een Vlaamse Land- en Tuinbouwraad, wordt als volgt vertegenwoordigd :

1° één vertegenwoordiger voorgedragen door de Beroepsvereniging van de Mengvoerfabrikanten (BEMEFA);

2° één vertegenwoordiger voorgedragen door de Organisatie voor zelfstandige ondernemers (NCMV);

3° één vertegenwoordiger voorgedragen door de Belgische Vereniging van Banken;

4° één vertegenwoordiger voorgedragen door de Belgische vertegenwoordiging van de fosfaatmeststoffenindustrie (ABIFOS);

§ 3. De dienstensector, bedoeld in artikel 8, § 1, 3°, van het decreet houdende oprichting van een Vlaamse Land- en Tuinbouwraad, wordt als volgt vertegenwoordigd :

1° één vertegenwoordiger voorgedragen door de Landbouwfaculteit Katholieke Universiteit Leuven;

2° één vertegenwoordiger voorgedragen door de Landbouwfaculteit Universiteit Gent;

3° één vertegenwoordiger voorgedragen door de consumentenorganisatie Test-Aankoop, vzw;

§ 4. De veilingen en handel, bedoeld in artikel 8, § 1, 4°, van het decreet houdende oprichting van een Vlaamse Land- en Tuinbouwraad, worden als volgt vertegenwoordigd:

1° één vertegenwoordiger voorgedragen door het Verbond van Belgische Tuinbouwveilingen (VBT);

2° één vertegenwoordiger voorgedragen door de Belgische Confederatie van de Zuivelindustrie, vzw (BCZ);

3° één vertegenwoordiger voorgedragen door de Belgische Federatie van de Distributieondernemingen (FEDIS).

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 december 1999.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor het Landbouwbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 3 december 1999.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,
Mevr. V. DUA

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2000 — 1854

[C — 2000/35439]

**3 DECEMBRE 1999. — Arrêté du Gouvernement flamand
relatif à la désignation des organisations dans le « Vlaamse Land- en Tuinbouwraad »
(Conseil flamand de l'Agriculture et de l'Horticulture)**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 18 mai 1999 portant création d'un « Vlaamse Land- en Tuinbouwraad », notamment les articles 2 et 8, § 2;

Considérant que le Gouvernement flamand doit désigner les organisations dans le « Vlaamse Land- en Tuinbouwraad » et le nombre de mandats par organisation;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Les organisations agricoles générales, visées à l'article 8, § 1^{er}, 1°, du décret portant création d'un « Vlaamse Land- en Tuinbouwraad », sont représentées comme suit :

- 1° quatre représentants proposés par le « Boerenbond (BB) »;
- 2° trois représentants proposés par le « Algemeen Boerensyndicaat (ABS) »;
- 3° deux représentants proposés par le « Vlaams Agrarisch Centrum (VAC) »;
- 4° un représentant proposé par la « Belgische Biologische Organische Boeren », asbl (BELBIOR)

§ 2. Le secteur de la sous-traitance, visé à l'article 8, § 1^{er}, 2°, du décret portant création d'un « Vlaamse Land- en Tuinbouwraad », est représenté comme suit :

- 1° un représentant proposé par la « Beroepsvereniging van de Mengvoerfabrikanten (BEMEFA) »;
- 2° un représentant proposé par l' « Organisatie voor zelfstandige ondernemers (NCMV) »;
- 3° un représentant proposé par la « Belgische Vereniging van Banken »;
- 4° un représentant proposé par la « Belgische vertegenwoordiging van de fosfaatmeststoffenindustrie (ABIFOS) ».

§ 3. Le secteur des services, visé à l'article 8, § 1^{er}, 3°, du décret portant création d'un « Vlaamse Land- en Tuinbouwraad », est représenté comme suit :

- 1° un représentant proposé par la faculté d'agriculture de l'Université catholique de Louvain;
- 2° un représentant proposé par la faculté d'agriculture de l'Université de Gand »;
- 3° un représentant proposé par l'organisation de consommateurs, l'asbl « Test-Aankoop ».

§ 4. Les criées et le commerce, visés à l'article 8, § 1^{er}, 4°, du décret portant création d'un « Vlaamse Land- en Tuinbouwraad », sont représentés comme suit :

- 1° un représentant proposé par le « Verbond van Belgische Tuinbouwveilingen (VBT) »;
- 2° un représentant proposé par l'asbl « Belgische Confederatie van de Zuivelindustrie (BCZ) »;
- 3° un représentant proposé par la « Belgische Federatie van de Distributieondernemingen (FEDIS) ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} décembre 1999.

Art. 3. Le Ministre flamand qui a la Politique agricole dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 décembre 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture,
Mme V. DUA

**30 JUNI 2000. — Besluit van de Vlaamse regering
houdende toekenning van een subsidie aan Jeugd en Stad V.Z.W.
in het kader van het project instant A**

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988 en de bijzondere wetten van 12 januari 1989, 16 januari 1989, 5 mei 1993, 16 juli 1993, 28 december 1994, 5 april 1995, 25 maart 1996, het bijzondere decreet van 24 juli 1996, de bijzondere wet van 4 december 1996 en de bijzondere decreten van 15 juli 1997, 14 juli 1998 en 18 mei 1999;

Gelet op het decreet van 22 december 1999 houdende algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2000, inzonderheid artikel 14;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de rijkscomptabiliteit, inzonderheid op de artikelen 55 tot en met 58 betreffende de controle op de aanwending van de toelagen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 16 november 1994 tot regeling van de begrotingscontrole, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse regering van 8 juli 1997;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1999 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse regering van 15 oktober 1999;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor Begroting, gegeven op 30 juni 2000;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Ten laste van de organisatie-afdeling 52, programma 52.40, basisallocatie 01.06 van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2000 wordt een subsidie ten bedrage van maximaal 13.500.000,-BEF toegekend aan de Jeugd en Stad V.Z.W., Werkhuizenstraat 3, 1080 Brussel, verder genoemd 'Jeugd en Stad'.

Art. 2. De subsidie wordt toegekend aan Jeugd en Stad, ter uitvoering van haar activiteiten zoals omschreven in de aan de Vlaamse minister, bevoegd voor Werkgelegenheid, voorgelegde 'Projectplanning Instant A', met name de gefaseerde opstart en werking van 3 sociale uitzendkantoren voor jongeren instant A in Antwerpen, Gent en Mechelen.

Art. 3. De subsidie mag alleen aangewend worden voor de in artikel 2 bedoelde activiteiten, zoals die in detail inhoudelijk werden beschreven en gebudgetteerd in de bovengenoemde 'Projectplanning Instant A'. Deze activiteiten bestaan uit de inzet van een sociale consultant in de sociale uitzendkantoren in Gent en Mechelen en uit de inzet van een overkoepelende fulltime projectontwikkelaar/coördinator en een fulltime coach/administrator. Naast deze personeelskosten komen per sociaal uitzendkantoor een gedeelte van de werkingskosten en van een eenmalige investeringskost voor subsidiering in aanmerking. Uitsluitend de kosten die gepaard gaan met activiteiten binnen de uitvoeringsperiode van dit besluit, namelijk van 1 april 2000 tot en met 31 maart 2001, komen in aanmerking als terugbetaalbare kost. De Vlaamse Gemeenschap financiert slechts gedeeltelijk de beoogde activiteiten: van de geraamde kost van 24.900.000,-BEF wordt maximum 13.500.000,-BEF gesubsidieerd. Het resterende gedeelte van de totale kost, 11.400.000,-BEF, wordt gedragen door de privé-partners, met name VDAB/T-interim en Vedior. Beide staan in voor de inzet van een uitzendconsultant in elk van de 3 sociale uitzendkantoren en voor een gedeelte van de computerapparatuur.

Art. 4. § 1. De subsidie wordt gestort op bankrekening 733-1722192-84 van Jeugd en Stad overeenkomstig de volgende modaliteiten :

— een eerste voorschot ten belope van 40 % van de maximale subsidie of 5.400.000,-BEF wordt betaald na ondertekening en vastlegging van het subsidiebesluit;

— een tweede voorschot ten belope van 40 % van de maximale subsidie of 5.400.000,-BEF wordt betaald uiterlijk op 15 januari 2001 onder voorwaarde dat Jeugd en Stad uiterlijk op 31 november 2000, onder vorm van een tussentijds rapport, aantoont dat de beoogde activiteiten, in functie van de verlopen uitvoeringsperiode, in voldoende mate uitgevoerd werden;

— het saldo dat niet hoger kan zijn dan het verschil tussen de uitgekeerde voorschotten en de maximale subsidie wordt vereffend nadat Jeugd en Stad zowel aan de hand van een activiteitsrapport heeft aangetoond dat de met het besluit beoogde activiteiten effectief werden uitgevoerd in de subsidieperiode, als aan de hand van afschriften van stavingsstukken opgave heeft gedaan van alle subsidiëerbare uitgaven en heeft gemeld op welke plaats de originelen ter beschikking worden gehouden voor verificatie. Het inhoudelijk rapport wordt uiterlijk op 30 april 2001 ingediend, de financiële verantwoordingsstukken volgen uiterlijk op 30 juni 2001.

§ 2. Jeugd en Stad verbindt er zich toe een afzonderlijke boekhouding bij te houden van alle uitgaven verbonden aan de uitvoering van de gesubsidieerde acties en maakt de in § 1 voorgeschreven documenten over aan de administratie Werkgelegenheid van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Markiesstraat 1, 1000 Brussel. De hoogte van de definitief verschuldigde subsidie, met een maximum van 13.500.000,-BEF, zal worden bepaald op basis van het ingediende activiteitenrapport en in functie van de bewezen uitgaven.

Jeugd en Stad is verplicht de via voorschot eventueel te veel betaalde som, zonder ingebrekestelling, op eenvoudig verzoek van de administratie Werkgelegenheid terug te storten.

Art. 5. De Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 juni 2000.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAEL

De Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme,

R. LANDUYT

TRADUCTION

F. 2000 — 1855

[C — 2000/35729]

**30 JUIN 2000. — Arrêté du Gouvernement flamand
portant octroi d'une subvention à l'a.s.b.l. « Jeugd en Stad »
dans le cadre du projet « Instant A »**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988 et les lois spéciales des 12 janvier 1989, 16 janvier 1989, 5 mai 1993, 16 juillet 1993, 28 décembre 1994, 5 avril 1995, 25 mars 1996, le décret spécial du 24 juillet 1996, la loi spéciale du 4 décembre 1996 et les décrets spéciaux des 15 juillet 1997, 14 juillet 1998 et 18 mai 1999;

Vu le décret du 22 décembre 1999 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2000, notamment l'article 14;

Vu l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat, notamment les articles 55 à 58 concernant le contrôle de l'affectation des subventions;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 novembre 1994 réglant le contrôle budgétaire, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 octobre 1999;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1999 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 octobre 1999;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le Budget dans ses attributions, donné le 30 juin 2000;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Il est alloué, à charge de la division organique 52, programme 52.40, allocation de base 01.06 du budget de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2000, une subvention à concurrence de 13.500.500 FB au maximum à l'a.s.b.l. « Jeugd en Stad », Werkhuizenstraat 3, 1080 Bruxelles, dénommée ci-après « Jeugd en Stad ».

Art. 2. La subvention est allouée à « Jeugd en Stad » aux fins de réaliser ses activités telles que décrites et budgétisées dans le document « Projectplanning Instant A » soumis au Ministre flamand chargé de l'emploi, notamment le démarrage par étapes et le fonctionnement de 3 bureaux intérimaires sociaux pour jeunes « Instant A » à Anvers, Gand et Malines.

Art. 3. La subvention ne peut être affectée qu'aux seules activités visées à l'article 2, telles que décrites et budgétisées dans le document « Projectplanning Instant A » susmentionné. Ces activités comprennent l'emploi à temps plein d'un promoteur/coordonateur de projets et d'un coach/administrateur. Sont admissibles aux subventions pour chaque bureau intérimaire social, outre les frais de personnel, une partie des frais de fonctionnement et des dépenses d'investissement non récurrentes. Seuls les coûts liés aux activités dans la période d'exécution du présent arrêté, soit du 1^{er} avril 2000 au 31 mars 2001 inclus, sont pris en compte. Les activités envisagées ne sont financées que partiellement par la Communauté flamande : la subvention s'élève à 13.500.000 FB au maximum pour un coût total estimé à 24.900.000 FB, le solde, soit 11.400.000 FB, étant supporté par les partenaires privés, à savoir VDAB/T-interim et Vedior. Les deux partenaires prennent à leur charge l'emploi d'un conseiller en travail intérimaire dans chacun des 3 bureaux intérimaires sociaux, et une partie de l'équipement informatique.

Art. 4. La subvention est versée au compte 733-1722192-84 de « Jeugd en Stad », conformément aux modalités suivantes :

— une première avance à concurrence de 40 % de la subvention maximale, soit 5.400.000 FB, est payée après signature de l'arrêté de subvention;

— une deuxième avance à concurrence de 40 % de la subvention maximale, soit 5.400.000 FB, est payée au plus tard le 15 janvier 2001 à condition que « Jeugd en Stad » démontre, sous forme d'un rapport intérimaire, que les activités envisagées ont été réalisées dans une mesure suffisante, en fonction de la période de réalisation écoulée;

— le solde, qui ne peut dépasser la différence entre les avances payées et la subvention maximale, est liquidé après que « Jeugd en Stad » ait démontré, à l'aide d'un rapport d'activité, que les activités envisagées par l'arrêté ont été réalisées pendant la période de subvention, et mentionné, sur base de copies de pièces justificatives, toutes les dépenses subventionnables, en précisant le lieu où les originaux peuvent être vérifiés. Le rapport d'activité est transmis le 30 avril 2001 au plus tard, les pièces justificatives financières sont présentées le 30 juin 2001 au plus tard.

§ 2. « Jeugd en Stad » s'engage à tenir une comptabilité séparée de toutes les dépenses liées à la réalisation des actions subventionnées et transmet les documents prescrits au § 1^{er} à l'administration de l'Emploi du Ministère de la Communauté flamande, Markiesstraat 1, 1000 Bruxelles. Le montant de la subvention définitive due, à concurrence de 13.500.000 FB au maximum, sera déterminé sur base du rapport d'activité et en fonction des dépenses justifiées.

Toute somme indue éventuellement payée sous forme d'avance devra être remboursée par « Jeugd en Stad », sans mise en demeure, sur simple demande de l'administration de l'Emploi.

Art. 5. Le Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 juin 2000.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme,
R. LANDUYT

N. 2000 — 1856

[C – 2000/35761]

**30 JUNI 2000. — Besluit van de Vlaamse regering
houdende de delegatie van sommige bevoegdheden inzake onderwijs aan de Vlaamse minister,
bevoegd voor het onderwijs**

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 69;

Gelet op het decreet van 2 maart 1999 tot regeling van een aantal aangelegenheden van het volwassenenonderwijs, inzonderheid op de artikelen 50, § 4, tweede lid, en 91, § 1, tweede lid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 22 november 1999;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor Begroting, gegeven op 28 maart 2000;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering, op 5 mei 2000, betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State binnen een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 30 mei 2000, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging;

Besluit :

Artikel 1. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is gemachtigd om elke beslissing te nemen met betrekking tot :

1° de betaling van de inschrijvingsgelden in toepassing van artikel 50, § 4, tweede lid, van het decreet van 2 maart 1999 tot regeling van een aantal aangelegenheden van het volwassenenonderwijs;

2° de aanstelling als mentor en de hernieuwing hiervan in toepassing van artikel 91, § 1, van het decreet van 2 maart 1999 tot regeling van een aantal aangelegenheden van het volwassenenonderwijs.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2000.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor het Onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 juni 2000.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,

Mevr. M. VANDERPOORTEN

—
TRADUCTION

F. 2000 — 1856

[C – 2000/35761]

**30 JUIN 2000. — Arrêté du Gouvernement flamand
portant délégation de certaines compétences relatives à l'enseignement au Ministre flamand
ayant l'Enseignement dans ses attributions**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 69;

Vu le décret du 2 mars 1999 réglant certaines matières relatives à l'éducation des adultes, notamment les articles 50, § 4, deuxième alinéa, et 91, § 1^{er}, deuxième alinéa;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 22 novembre 1999;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le Budget, donné le 28 mars 2000;

Vu la délibération du Gouvernement flamand, le 5 mai 2000, sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans le délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, rendu le 30 mai 2000, en application de l'article 84, premier alinéa, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Ministre flamand compétent pour l'Enseignement est autorisé à prendre toute décision relative :

1° au paiement des droits d'inscription en application de l'article 50, § 4, deuxième alinéa, du décret du 2 mars 1999 réglant certaines matières relatives à l'éducation des adultes;

2° à la désignation en tant que tuteur et au renouvellement de celle-ci en application de l'article 91, § 1^{er}, du décret du 2 mars 1999 réglant certaines matières relatives à l'éducation des adultes.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2000.

Art. 3. Le Ministre flamand ayant l'Enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 juin 2000

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation,

Mme M. VANDERPOORTEN

N. 2000 — 1857

[C — 2000/35762]

30 JUNI 2000. — Besluit tot regeling van een aantal aangelegenheden van het begeleid individueel studeren

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 2 maart 1999 tot regeling van een aantal aangelegenheden van het volwassenenonderwijs, inzonderheid op de artikels 87, § 1, tweede lid, 91, § 3 en 94, § 1;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 januari 2000;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor Begroting, gegeven op 28 maart 2000;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de cursisten tijdig op de hoogte moeten worden gebracht van het feit dat inschrijvingsgeld zal worden gevraagd met ingang van 1 mei 2000, dat de begroting 2000 werd opgemaakt in functie van inschrijvingsgeld dat uiterlijk vanaf 1 mei 2000 zal worden gevraagd en dat de ICT-aanpassingen die tengevolge van de invoering van het inschrijvingsgeld nodig zijn, uitgaan van 1 mei als ingangsdatum;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 8 juni 2000, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het zelfgestuurd leren overeenkomstig artikel 87 van het decreet van 2 maart 1999 tot regeling van een aantal aangelegenheden van het volwassenenonderwijs ingericht, wordt bekendgemaakt onder de naam : "Begeleid Individueel Studeren", afgekort tot : "B.I.S."

Art. 2. § 1. Aan de mentor wordt voor de begeleiding van een cursist een vergoeding toegekend van 355 frank per begeleid lespakket voor de cursussen van groep A en van 710 frank per begeleid lespakket voor de cursussen van groep B.

Tot groep A behoren de introductiecursussen, de cursussen van de tweede graad van het secundair onderwijs en de cursussen van richtgraad 1 van het studiegebied talen.

Tot groep B behoren alle andere cursussen.

§ 2. De vergoeding wordt maandelijks uitbetaald.

§ 3. Jaarlijks op 1 april wordt deze vergoeding aangepast aan de evolutie van de index van de consumptieprijzen. De referentiedatum voor de jaarlijkse aanpassing van de index van de consumptieprijzen is 1 april 2000.

Art. 3. § 1. Het inschrijvingsgeld bedraagt 150 frank per lespakket en wordt berekend op basis van het aantal lespakketten van een cursus. Dit bedrag wordt aangepast aan de evolutie van de index van de consumptieprijzen. De referentiedatum voor de jaarlijkse aanpassing van de index van de consumptieprijzen is 1 april 2000. Het eindbedrag wordt tot de lagere eenheid afgerond.

§ 2. De cursisten zijn inschrijvingsgeld verschuldigd voor de aanvang van de tweede lespakketzending en voor het geheel van de cursus. Een cursist die zijn studie stopzet of onderbreekt, heeft geen recht op terugbetaling van het inschrijvingsgeld, noch op de lespakketten die hij nog niet heeft gevolgd. Indien de onderbreking langer dan één jaar duurt, vervalt de inschrijving.

§ 3. De inschrijving is tot drie jaar na datum van betaling van het inschrijvingsgeld geldig.

§ 4. Een cursist die niet meer dan 40% van de lespakketten van een cursus heeft gevolgd en op advies van zijn mentor overschakelt naar een andere cursus van hetzelfde leervak is voor deze cursus geen inschrijvingsgeld verschuldigd.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 2000.

Art. 5. De Vlaamse minister, bevoegd voor het Onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 juni 2000.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,
Mevr. M. VANDERPOORTEN

TRADUCTION

N. 2000 — 1857

[C — 2000/35762]

**30 JUIN 2000. — Arrêté du Gouvernement flamand
réglant certaines matières relatives à l'étude individuelle accompagnée (BIS-Begeleid Individueel Studeren)**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 2 mars 1999 réglant certaines matières relatives à l'éducation des adultes, notamment les articles 87, § 1^{er}, deuxième alinéa, 91, § 3, et 94, § 1^{er};

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 janvier 2000;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le Budget, donné le 28 mars 2000;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que les apprenants doivent être informés à temps du fait qu'un droit d'inscription sera demandé à partir du 1^{er} mai 2000, que le budget 2000 a été dressé en fonction d'un droit d'inscription qui sera demandé à compter du 1^{er} mai 2000 au plus tard et que les adaptations TIC nécessaires à cause de l'introduction du droit d'inscription, partent du 1^{er} mai comme date initiale;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, rendu le 8 juin 2000, en application de l'article 84, premier alinéa, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Artikel 1. L'apprentissage autogéré organisé conformément à l'article 87 du décret du 2 mars 1999 réglant certaines matières relatives à l'éducation des adultes, porte le nom "Begeleid Individueel Studeren", en abrégé "BIS" (étude individuelle accompagnée).

Art. 2. § 1^{er}. Au tuteur est accordée une indemnité pour l'accompagnement de l'apprenant à concurrence de 355 BEF par ensemble pédagogique accompagné pour les cours du groupe A et de 710 BEF par ensemble pédagogique accompagné pour les cours du groupe B.

Au groupe A appartiennent les cours introductifs, les cours du deuxième degré de l'enseignement secondaire et les cours du degré-guide 1 de la discipline langues.

Au groupe B appartiennent tous les autres cours.

§ 2. L'indemnité est payée mensuellement.

§ 3. Chaque année au 1^{er} avril, cette indemnité est adaptée à l'évolution de l'indice des prix à la consommation. La date de référence pour l'adaptation annuelle de l'indice des prix à la consommation est le 1^{er} avril 2000.

Art. 3. § 1^{er}. Le droit d'inscription s'élève à 150 BEF par ensemble pédagogique et est calculé sur la base du nombre d'ensembles pédagogiques d'un cours. Ce montant est adapté à l'évolution des prix à la consommation. La date de référence pour l'adaptation annuelle de l'indice des prix à la consommation est le 1^{er} avril 2000. Le solde est arrondi à l'unité inférieure.

§ 2. Les apprenants sont tenus à payer le droit d'inscription avant l'envoi du deuxième ensemble pédagogique et pour le cours entier. Un apprenant qui abandonne ou interrompt ses études, n'a droit ni au remboursement du droit d'inscription, ni aux ensembles pédagogiques qu'il n'a pas encore étudiés. Si l'interruption dure plus d'un an, l'inscription échoit.

§ 3. L'inscription est valable jusqu'à trois ans après paiement du droit d'inscription.

§ 4. Un apprenant qui n'a pas suivi plus de 40 % des ensembles pédagogiques d'un cours et entame un autre cours de la même branche sur avis de son tuteur n'est pas obligé de payer un droit d'inscription pour ce cours.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mai 2000.

Art. 5. Le Ministre flamand compétent pour l'Enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 juin 2000.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation,
Mme M. VANDERPOORTEN

N. 2000 — 1858

[C — 2000/35807]

17 JULI 2000. — Besluit van de Vlaamse regering houdende uitspraak over de op 31 maart 2000 door UNIZO (Unie van Zelfstandige Ondernemers) (vroeger NCMV), Spastraat 8, 1000 Brussel, ingediende aanvraag tot wijziging van sommige voorwaarden van titel II van het VLAREM voor bepaalde ingedeelde en niet-ingedeelde gasolieopslagplaatsen

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning, zoals gewijzigd bij de decreten van 7 februari 1990, 12 december 1990, 21 december 1990, 21 december 1993, 21 december 1994, 8 juli 1996, 21 oktober 1997 en 18 mei 1999;

Gelet op het besluit van 1 juni 1995 van de Vlaamse regering houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 6 september 1995, 26 juni 1996, 3 juni 1997, 17 december 1997, 24 maart 1998, 6 oktober 1998 en 19 januari 1999, verder genoemd « titel II van het VLAREM »;

Gelet op de op 31 maart 2000 door UNIZO (UNIE VAN ZELFSTANDIGE ONDERNEMERS) (vroeger NCMV), Spastraat 8, 1000 Brussel, ingediende aanvraag om in afwijking van artikel 5.17.2.11, § 1, artikel 5.17.2.11, § 4, artikel 5.17.3.19, § 1, artikel 5.17.3.19, § 4, artikel 5.17.2.8, § 2 en artikel 6.5.7.2 van titel II van het VLAREM voor de volgende categorieën van inrichtingen :

— voor de opslag van gasolie (P4-producten) in ondergrondse houders, die onder de toepassing valt van de VLAREM-indelingsrubriek 17.3.6.1°, a), de voorwaarden te wijzigen van :

— artikel 5.17.2.8, § 2 dat luidt als volgt :

« § 2. Behalve voor de houders uit gewapende thermohardende kunststoffen dient ten minste om de 10 jaar, voor de houders gelegen in de waterwingebieden en de beschermingszones, en om de 15 jaar voor de houders gelegen in de andere gebieden, de installatie onderworpen aan een algemeen onderzoek, omvattende :

.....

5° een dichtheidsbeproeving op rechtstreeks in de grond ingegraven enkelwandige houders bij een overdruk van minstens 30 kPa gedurende minimum 1 uur of bij een onderdruk van hoogstens 30 kPa; beproeving bij een overdruk van meer dan 30 kPa mag enkel geschieden indien de houders daartoe volledig worden gevuld met water; niet toegankelijke enkelwandige leidingen moeten worden beproefd bij een overdruk van tenminste 30 kPa gedurende 1 uur; een gelijkwaardige dichtheidsbeproeving, uitgevoerd overeenkomstig een door de afdeling Milieuvergunningen aanvaarde code van goede praktijk, is eveneens toegelaten. »;

— artikel 5.17.2.11, § 1 dat luidt als volgt :

« § 1. Als bestaande houders voor de opslag van P1-, P2-, P3- of P4-producten worden beschouwd :

1°

2°

3° »;

— artikel 5.17.2.11, § 4 dat luidt als volgt :

« § 4. Het algemeen onderzoek als bedoeld in artikel 5.17.2.8, § 2, dient een eerste maal uitgevoerd te worden uiterlijk op de data vermeld in onderstaande tabel, afhankelijk van de ligging, de aard van de opgeslagen vloeistof en de klasse :

Product	Klasse	Ligging t.o.v. waterwingebieden of beschermingszones	
		binnen	buiten
P3, P4	3	1 augustus 1998	1 augustus 2000

Voor dezelfde data dient een corrosiviteitsonderzoek overeenkomstig artikel 5.17.2.4, § 3 uitgevoerd op de volgende ingegraven metalen houders met een individueel waterinhoudsvermogen vanaf 5.000 l of voor de opslag van P3- en/of P4-producten vanaf 10.000 l evenals de erbij horende leidingen : »;

— voor de opslag van gasolie (P4-producten) in bovengrondse houders die onder de toepassing valt van de VLAREM-indelingsrubriek 17.3.6.1°, a) de voorwaarden te wijzigen van :

— artikel 5.17.3.19, § 1 dat luidt als volgt :

« § 1. Als bestaande houders voor de opslag van P1-, P2-, P3- of P4-producten worden beschouwd :

1°

2°

3° »;

— artikel 5.17.3.19, § 4 dat luidt als volgt :

« § 4. Het algemeen onderzoek als bedoeld in artikel 5.17.3.16 dient, voor zover technisch mogelijk, een eerste maal uitgevoerd te worden uiterlijk op de data vermeld in onderstaande tabel, afhankelijk van de ligging, de aard van de opgeslagen vloeistof en de klasse :

Product	Klasse	Ligging t.o.v. waterwingebieden of beschermingszones	
		binnen	buiten
P1, P2, P3, P4	1, 2, 3	1 augustus 1998	1 augustus 2000

— voor de opslag van gasolie (P4-producten) die volgens de VLAREM-indelingslijst niet zijn ingedeeld en die onder de toepassing valt van het hoofdstuk 6.5 van titel II van het VLAREM de voorwaarden te wijzigen van artikel 6.5.7.2 dat luidt als volgt :

« Opslaginstallaties waarvan de buitenwand van de houder visueel kan geïnspecteerd zijn moeten binnen een termijn van 84 maanden onderworpen zijn aan een controle door een erkende technicus.

Andere dan opslaginstallaties waarvan de buitenwand van de houder visueel kan geïnspecteerd zijn moeten binnen een termijn van 60 maanden onderworpen zijn aan een controle door een erkende technicus. »;

Gelet op het advies van 18 mei 2000 van de Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen, waarin de MINA-raad verklaart voorstander te zijn om de problematiek van de gasolietanks te regelen via een aanpassing van de VLAREM-reglementering en met betrekking tot bedoelde sectorale afwijkingsaanvraag verder hoofdzakelijk het volgende wordt gesteld :

- het kan niet de bedoeling zijn om een milieubeleidsvereenkomst telkens opnieuw te laten vergezellen van een sectorale afwijkingsaanvraag;

- door de combinatie van milieubeleidsvereenkomst met een sectorale afwijkingsaanvraag wordt een scala aan mogelijke situaties gecreëerd met telkens verschillende regels in plaats van één wettelijke regeling;

- de vereisten die in titel II van het VLAREM opgenomen zijn m.b.t. het verlenen van een algemene of sectorale afwijking zijn vrij summier; de beoordeling van de aanvraag zou sterk vergemakkelijkt worden indien de aanvraag vergezeld zou zijn van een toelichtende nota van de AMINAL of van de Gewestelijke Milieuvergunningcommissie;

- de MINA-raad begrijpt dat de huidige situatie noopt tot ingrijpende bijstellingen en kan dan ook in grote mate akkoord gaan met de gevraagde afwijkingen; toch betreurt de raad dat via deze sectorale afwijking een amnestieregeling uitgewerkt wordt voor gasolietanks die reeds een eerste keer onderzocht hadden moeten worden;

- met betrekking tot de voor niet-ingedeelde gasolietanks gevraagde afwijking van artikel 6.5.7.2 van titel II van het VLAREM wordt in de aanvraag geen onderscheid gemaakt tussen ondergrondse en bovengrondse;

- de mogelijkheid tot afwijking van artikel 5.17.2.8, § 2 van titel II van het VLAREM wordt gevraagd alhoewel deze in het betreffende artikel reeds is voorzien;

Gelet op het ontwerp-advies van 17 mei 2000 van de Sociaal-economische Raad van Vlaanderen, bevestigd op 14 juni 2000, waarin de SERV verklaart voorstander te zijn om de problematiek van de gasolietanks te regelen via een aanpassing van de VLAREM-reglementering en met betrekking tot bedoelde sectorale afwijkingsaanvraag verder hoofdzakelijk het volgende wordt gesteld :

- naast de gevraagde afwijkingen dringen zich ook andere aanpassingen op;

- de gevraagde afwijking beoogt in de overgangsregeling het onderscheid weg te werken tussen periodiciteit van controles voor bestaande tanks gelegen in waterwingebieden en beschermingszones enerzijds en deze gelegen in andere gebieden anderzijds;

- de SERV heeft vanuit pragmatische overwegingen, gezien de bestaande praktijk en oorzaken van de vastgestelde problemen, geen bezwaren bij de gevraagde afwijkingen; de SERV heeft wel principieel bedenkingen bij de verlenging van de overgangstermijn voor het eerste periodieke onderzoek van 1 augustus 2000 naar 1 augustus 2002 of 1 augustus 2003 en nog meer bij de amnestie voor de tanks die reeds op 1 augustus 1998 aan een eerste onderzoek moesten onderworpen zijn;

Gelet op het gunstige advies van 29 mei 2000, bevestigd op 19 juni 2000 van de Gewestelijke Milieuvergunningcommissie;

Overwegende dat de voormelde aanvraag overeenkomstig artikel 1.2.3.1 van titel II van het VLAREM werd ingediend en betrekking heeft enerzijds op opslagplaatsen van gasolie bedoeld in de VLAREM-indelingsrubriek 17.3.6.1°, a) en anderzijds op opslagplaatsen van minder dan 5.000 l die niet zijn ingedeeld volgens de VLAREM-indelingslijst maar waarop het hoofdstuk 6.5 van titel II van het VLAREM van toepassing is;

Overwegende dat de aanvraag inzonderheid als volgt wordt gemotiveerd :

- de in de VLAREM-reglementering vooropgestelde termijn voor het uitvoeren van de eerste periodieke controle kan om diverse redenen niet worden gehaald; er wordt gevreesd dat indien de termijn niet wordt verlengd 75 % van de in Vlaanderen aanwezige gasolietanks voor de verwarming van gebouwen vanaf 1 augustus 2000 niet meer mag worden gevuld;

- de opslagplaatsen die geplaatst werden onder toepassing van de vorige versie van titel II van het VLAREM, welke door de Raad van State nietig werd verklaard, niet als bestaande houders kunnen worden beschouwd en derhalve moeten worden geregulariseerd;

- andere onderzoekstechnieken, die meer zekerheid bieden m.b.t. de vaststelling van het risico op bodemverontreiniging, zouden als alternatief voor het lek-dichtheidsonderzoek moeten worden toegelaten;

Overwegende dat in de aanvraag inzonderheid de volgende alternatieve regeling voor de gevraagde verdaging van de termijn voor het uitvoeren van de eerste periodieke controle wordt voorgesteld :

- « wanneer het een ingedeelde ondergrondse gasolietank en/of een niet-ingedeelde gasolietank waarvan de wanden niet toegankelijk zijn betreft, moet het onderzoek, aanvullend aan de voorgeschreven controles, tevens een dichtheidsproef omvatten. In voorkomend geval kan deze dichtheidsproef vervangen worden door een andere onderzoekstechniek die meer zekerheid biedt m.b.t. het risico op bodemverontreiniging;

het eerste onderzoek, in voorkomend geval met inbegrip van de dichtheidsproef, moet uiterlijk vóór 1 augustus 2002 (ondergrondse houders) en vóór 1 augustus 2003 (bovengrondse houders) zijn uitgevoerd, waarbij prioriteit moet worden verleend aan tanks gelegen in een waterwingebied of beschermingszone. »;

Overwegende dat in de voormelde adviezen van MINA-raad en SERV tevens wordt verwezen naar het ontwerp van milieubeleidsvereenkomst dat een drietal representatieve organisaties met betrekking tot bedoelde opslagplaatsen van gasolie willen onderschrijven en waarvan de decretale goedkeuringsprocedure lopende is; dat onderhavige sectorale afwijkingsaanvraag evenwel juridisch totaal losstaat van de beoogde milieubeleidsvereenkomst; dat een milieubeleidsvereenkomst volgens het decreet van 15 juni 1994 betreffende de milieubeleidsvereenkomsten de geldende wetgeving of reglementering niet kan vervangen, noch er in minder strenge zin van afwijken; dat in de beoogde milieubeleidsvereenkomst, waarvan de goedkeuringsprocedure lopende is, er wel wordt van uitgegaan dat over onderhavige afwijkingsaanvraag uitspraak is gedaan op het ogenblik van de definitieve goedkeuring van de milieubeleidsvereenkomst;

Overwegende dat de regelgeving met betrekking tot de opslag van gasolie de jongste decennia nogal ingrijpend is gewijzigd; dat de exploitatie van een opslag van gasolie of stookolie vroeger was onderworpen aan een exploitatievergunningplicht, deze van 3.000 l of meer op basis van het ARAB en de overige op basis van het besluit van de Vlaamse regering van 27 maart 1985 houdende reglementering van de handelingen die het grondwater kunnen verontreinigen;

dat met de met de VLAREM-reglementering doorgevoerde vereenvoudiging beide voormelde vergunningen sedert 1 september 1991 zijn geïntegreerd in de milieuvergunning; dat op basis van deze VLAREM-reglementering de opslagplaatsen van 100 l tot 20.000 l aanvankelijk in de 3de klasse waren ingedeeld waardoor de vroegere vergunningplicht werd vervangen door een meldingsplicht;

dat met de wijziging van titel I van het VLAREM, bij besluit van de Vlaamse regering van 28 oktober 1992, met ingang van 12 februari 1993 een verdere vereenvoudiging werd doorgevoerd; dat met name de opslagplaatsen tot 5.000 l die behoren bij de woonfunctie van een onroerend goed, dat hoofdzakelijk als woongelegenheid wordt gebruikt, gewoon niet meer werden ingedeeld; dat voor deze niet-ingedeelde opslagplaatsen de gewone VLAREM-meldingsplicht verviel en werd vervangen door een eenvoudige melding aan de afdeling Water van de AMINAL overeenkomstig artikel 6.5.4.3 van titel II van het VLAREM;

dat op het vlak van milieuvorwaarden aanvankelijk de algemene en sectorale voorwaarden van toepassing waren zoals die werden vastgesteld door de titel II van het VLAREM die bij besluit van de Vlaamse regering van 7 januari 1992 was goedgekeurd; dat na vernietiging van dit besluit bij arrest van de Raad van State, grotendeels dezelfde milieuvorwaarden werden heropgenomen in de nieuwe titel II van het VLAREM die bij besluit van de Vlaamse regering van 1 juni 1995 werd goedgekeurd en sedert 1 augustus 1995 in voege is;

dat de huidige titel II van het VLAREM specifieke milieuvorwaarden bevat :

- voor de opslagplaatsen die als hinderlijk zijn ingedeeld, onder het hoofdstuk 5.17;
- voor de niet-ingedeelde opslagplaatsen tot 5.000 l die behoren bij de woonfunctie van een onroerend goed, dat hoofdzakelijk als woongelegenheid wordt gebruikt, onder het hoofdstuk 6.5;

Overwegende dat de relatief strenge VLAREM-regelgeving noodzakelijk is in het licht van het grote risico dat dergelijke opslagplaatsen vertegenwoordigen op het vlak van de bodemverontreiniging; dat in de VLAREM-reglementering voor de naleving van de milieuvorwaarden, nodig om deze verontreiniging te voorkomen, in de eerste plaats een rol wordt toegekend aan erkende technici en/of erkende milieudeskundigen; dat met name voorzien is dat de opslaginstallatie wordt onderworpen aan periodieke onderzoeken al naargelang uit te voeren door erkende technici en/of erkende milieudeskundigen; dat voor de bestaande opslaginstallaties een overgangsregeling is voorzien waarbij is opgelegd dat het eerste periodieke onderzoek uiterlijk voor een welbepaalde datum moet zijn uitgevoerd;

dat na de vaststelling van de titel II van het VLAREM bij besluit van de Vlaamse regering van 7 januari 1992 weinig of geen uitvoering werd gegeven aan de voorziene sectorale milieuvorwaarden; dat na de vaststelling van de nieuwe titel II van het VLAREM bij besluit van de Vlaamse regering van 1 juni 1995 blijkbaar evenmin meteen werk werd gemaakt van het zich in regel stellen van bedoelde opslaginstallaties met de uitgevaardigde reglementering; dat dit « aarzelen » van de betrokken particulieren en exploitanten uiteindelijk heeft geleid tot de situatie waarbij op enkele maanden vóór het verstrijken van de overgangstermijn waarbinnen het eerste periodieke onderzoek voor een groot deel van de opslaginstallaties moet zijn uitgevoerd, met name 1 augustus 2000, de grote meerderheid van de opslaginstallaties nog niet voor een eerste maal zijn gecontroleerd geweest door een erkende technicus, respectievelijk een erkende milieudeskundige; dat particulieren en exploitanten blijkbaar bewust hebben gewacht tot de laatste maanden van de termijn om zich in regel te stellen; dat ingevolge dit massaal wachten de periode waarbinnen de erkende technici/ erkende milieudeskundigen de voorgeschreven controle-onderzoeken moeten uitvoeren uiterst kort is geworden, zelfs dermate dat het quasi materieel onmogelijk is geworden om alle geïnspecteerde opslaginstallaties nog tijdig te kunnen uitvoeren; dat het aantal bestaande dergelijke opslagplaatsen in het Vlaamse Gewest immers op 760.000 kan worden geraamd waarvan een 450.000-tal ondergrondse zijn;

Overwegende dat de motivering van de aanvraag kan bijgetreden worden;

dat met betrekking tot de in het reeds geciteerde advies van de MINA-raad gemaakte concrete bemerkingen het volgende kan worden gesteld :

- in de aanvraag wordt bij de gevraagde afwijking van artikel 6.5.7.2 van titel II van het VLAREM voor de niet-ingedeelde gasolietanks wel degelijk een onderscheid gemaakt tussen ondergrondse en bovengrondse tanks; meer bepaald bij de in de aanvraag voorgestelde alternatieve milieuvorwaarden waarbij voor niet-ingedeelde gasolietanks waarvan de wanden niet toegankelijk zijn een aanvullende dichtheidsproef wordt voorgesteld;

- aangaande de gevraagde afwijking van artikel 5.17.2.8, § 2 van titel II van het VLAREM moet worden opgemerkt dat de in het betreffende artikel reeds voorziene mogelijkheid tot afwijking betrekking heeft op een alternatieve « gelijkwaardige dichtheidsbeproeving »; zoals ook uit het proefproject PREMAZ, doorgevoerd o.a. in de gemeente Bierbeek, is gebleken, kan de dichtheidsbeproeving technisch evenwel volledig vervangen worden door een controlemethode gesteund op metingen van potentiaalverschillen aan en rondom de gasolietank; rekening houdend met de evolutie van de techniek is het dan ook verantwoord deze nieuwe controlemogelijkheid als alternatief toe te laten;

dat met betrekking tot de in het reeds geciteerde advies van de SERV gemaakte concrete bemerking, met name dat de gevraagde afwijking beoogt in de overgangsregeling het onderscheid weg te werken tussen periodiciteit van controles voor bestaande tanks gelegen in waterwingebieden en beschermingszones enerzijds en deze gelegen in andere gebieden anderzijds, kan worden aangestipt dat met de gevraagde afwijking inzonderheid wordt beoogd alle gasolieopslag tanks onder controle te brengen; voor de bestaande tanks impliceert dit de uitvoering van een eerste periodiek onderzoek als compensatie voor de afwezigheid van het controle-onderzoek bij de plaatsing van de tank; na de uitvoering van dit eerste periodieke onderzoek is er geen reden om nog een afwijkende frequentie voor de verdere periodieke onderzoeken te voorzien; dat de frequentie van deze verdere periodieke onderzoeken is gediverticeerd in functie van de aard van de tank, de opslagwijze en ook de ligging is milieutechnisch verantwoord;

Overwegende dat de alternatieve milieuvorwaarden die in de aanvraag worden voorgesteld als nodig en voldoende kunnen worden bestempeld; dat het opnemen van deze voorwaarden ook een aanpassing impliceert van VLAREM-bepalingen waarvoor geen expliciete afwijking werd gevraagd;

Overwegende dat er bijgevolg aanleiding toe bestaat aan de vraag om in afwijking van artikel 5.17.2.11, § 1, artikel 5.17.2.11, § 4, artikel 5.17.3.19, § 1, artikel 5.17.3.19, § 4, artikel 5.17.2.8, § 2 en artikel 6.5.7.2 van titel II van het VLAREM voor de volgende categorieën van inrichtingen :

- voor de opslag van gasolie (P4-producten) in ondergrondse houders, die onder de toepassing valt van de VLAREM-indelingsrubriek 17.3.6.1°, a), de voorwaarden te wijzigen van :

- artikel 5.17.2.8, § 2 dat luidt als volgt :

« § 2. Behalve voor de houders uit gewapende thermohardende kunststoffen dient ten minste om de 10 jaar, voor de houders gelegen in de waterwingebieden en de beschermingszones, en om de 15 jaar voor de houders gelegen in de andere gebieden, de installatie onderworpen aan een algemeen onderzoek, omvattende :

.....

5° een dichtheidsbeproeving op rechtstreeks in de grond ingegraven enkelwandige houders bij een overdruk van minstens 30 kPa gedurende minimum 1 uur of bij een overdruk van hoogstens 30 kPa; beproeving bij een overdruk van meer dan 30 kPa mag enkel geschieden indien de houders daartoe volledig worden gevuld met water; niet toegankelijke enkelwandige leidingen moeten worden beproefd bij een overdruk van tenminste 30 kPa gedurende 1 uur; een gelijkwaardige dichtheidsbeproeving, uitgevoerd overeenkomstig een door de afdeling Milieuvergunningen aanvaarde code van goede praktijk, is eveneens toegelaten. »;

— artikel 5.17.2.11, § 1 dat luidt als volgt :

« § 1. Als bestaande houders voor de opslag van P1-, P2-, P3- of P4-producten worden beschouwd :

1°

2°

3° »;

— artikel 5.17.2.11, § 4 dat luidt als volgt :

« § 4. Het algemeen onderzoek als bedoeld in artikel 5.17.2.8, § 2, dient een eerste maal uitgevoerd te worden uiterlijk op de data vermeld in onderstaande tabel, afhankelijk van de ligging, de aard van de opgeslagen vloeistof en de klasse :

Product	Klasse	Ligging t.o.v. waterwingebieden of beschermingszones	
		binnen	buiten
P3, P4	3	1 augustus 1998	1 augustus 2000

Voor dezelfde data dient een corrosiviteitsonderzoek overeenkomstig artikel 5.17.2.4, § 3 uitgevoerd op de volgende ingegraven metalen houders met een individueel waterinhoudsvermogen vanaf 5.000 l of voor de opslag van P3- en/of P4-producten vanaf 10.000 l evenals de erbij horende leidingen :

... »;

— voor de opslag van gasolie (P4-producten) in bovengrondse houders die onder de toepassing valt van de VLAREM-indelingsrubriek 17.3.6,1°, a) de voorwaarden te wijzigen van :

— artikel 5.17.3.19, § 1 dat luidt als volgt :

« § 1. Als bestaande houders voor de opslag van P1-, P2-, P3- of P4-producten worden beschouwd :

1°

2°

3° »;

— artikel 5.17.3.19, § 4 dat luidt als volgt :

« § 4. Het algemeen onderzoek als bedoeld in artikel 5.17.3.16 dient, voor zover technisch mogelijk, een eerste maal uitgevoerd te worden uiterlijk op de data vermeld in onderstaande tabel, afhankelijk van de ligging, de aard van de opgeslagen vloeistof en de klasse :

Product	Klasse	Ligging t.o.v. waterwingebieden of beschermingszones	
		binnen	buiten
P1, P2, P3, P4	1, 2, 3	1 augustus 1998	1 augustus 2000

— voor de opslag van gasolie (P4-producten) die volgens de VLAREM-indelingslijst niet zijn ingedeeld en die onder de toepassing valt van het hoofdstuk 6.5 van titel II van het VLAREM de voorwaarden te wijzigen van artikel 6.5.7.2 dat luidt als volgt :

« Opslaginstallaties waarvan de buitenwand van de houder visueel kan geïnspecteerd zijn moeten binnen een termijn van 84 maanden onderworpen zijn aan een controle door een erkende technicus.

Andere dan opslaginstallaties waarvan de buitenwand van de houder visueel kan geïnspecteerd zijn moeten binnen een termijn van 60 maanden onderworpen zijn aan een controle door een erkende technicus. »;

een positief gevolg te verlenen.

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 6 juli 2000;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De door UNIZO (UNIE VAN ZELFSTANDIGE ONDERNEMERS) (vroeger NCMV), Spastraat 8, 1000 Brussel, ingediende vraag om in afwijking van artikel 5.17.2.11, § 1, artikel 5.17.2.11, § 4, artikel 5.17.3.19, § 1, artikel 5.17.3.19, § 4, artikel 5.17.2.8, § 2 en artikel 6.5.7.2 van titel II van het VLAREM voor de volgende categorieën van inrichtingen :

— voor de opslag van gasolie (P4-producten) in ondergrondse houders, die onder de toepassing valt van de VLAREM-indelingsrubriek 17.3.6,1°, a), de voorwaarden te wijzigen van :

— artikel 5.17.2.8, § 2 dat luidt als volgt :

« § 2. Behalve voor de houders uit gewapende thermohardende kunststoffen dient ten minste om de 10 jaar, voor de houders gelegen in de waterwingebieden en de beschermingszones, en om de 15 jaar voor de houders gelegen in de andere gebieden, de installatie onderworpen aan een algemeen onderzoek, omvattende :

.....

5° een dichtheidsbeproeving op rechtstreeks in de grond ingegraven enkelwandige houders bij een overdruk van minstens 30 kPa gedurende minimum 1 uur of bij een onderdruk van hoogstens 30 kPa; beproeving bij een overdruk van meer dan 30 kPa mag enkel geschieden indien de houders daartoe volledig worden gevuld met water; niet toegankelijke enkelwandige leidingen moeten worden beproefd bij een overdruk van tenminste 30 kPa gedurende 1 uur; een gelijkwaardige dichtheidsbeproeving, uitgevoerd overeenkomstig een door de afdeling Milieuvergunningen aanvaarde code van goede praktijk, is eveneens toegelaten. »;

— artikel 5.17.2.11, § 1 dat luidt als volgt :

« § 1. Als bestaande houders voor de opslag van P1-, P2-, P3- of P4-producten worden beschouwd :

1°

2°

3° »;

— artikel 5.17.2.11, § 4 dat luidt als volgt :

« § 4. Het algemeen onderzoek als bedoeld in artikel 5.17.2.8, § 2, dient een eerste maal uitgevoerd te worden uiterlijk op de data vermeld in onderstaande tabel, afhankelijk van de ligging, de aard van de opgeslagen vloeistof en de klasse :

Product	Klasse	Ligging t.o.v. waterwingebieden of beschermingszones	
		binnen	buiten
P3, P4	3	1 augustus 1998	1 augustus 2000

...

Voor dezelfde data dient een corrosiviteitsonderzoek overeenkomstig artikel 5.17.2.4, § 3 uitgevoerd op de volgende ingegraven metalen houders met een individueel waterinhoudsvermogen vanaf 5.000 l of voor de opslag van P3- en/of P4-producten vanaf 10.000 l evenals de erbij horende leidingen :

.... »;

— voor de opslag van gasolie (P4-producten) in bovengrondse houders die onder de toepassing valt van de VLAREM-indelingsrubriek 17.3.6.1°, a) de voorwaarden te wijzigen van :

— artikel 5.17.3.19, § 1 dat luidt als volgt :

« § 1. Als bestaande houders voor de opslag van P1-, P2-, P3- of P4-producten worden beschouwd :

1°

2°

3°

— artikel 5.17.3.19, § 4 dat luidt als volgt :

« § 4. Het algemeen onderzoek als bedoeld in artikel 5.17.3.16 dient, voor zover technisch mogelijk, een eerste maal uitgevoerd te worden uiterlijk op de data vermeld in onderstaande tabel, afhankelijk van de ligging, de aard van de opgeslagen vloeistof en de klasse :

Product	Klasse	Ligging t.o.v. waterwingebieden of beschermingszones	
		binnen	buiten
P1, P2, P3, P4	1, 2, 3	1 augustus 1998	1 augustus 2000

— voor de opslag van gasolie (P4-producten) die volgens de VLAREM-indelingslijst niet zijn ingedeeld en die onder de toepassing valt van het hoofdstuk 6.5 van titel II van het VLAREM de voorwaarden te wijzigen van artikel 6.5.7.2 dat luidt als volgt :

« Opslaginstallaties waarvan de buitenwand van de houder visueel kan geïnspecteerd zijn moeten binnen een termijn van 84 maanden onderworpen zijn aan een controle door een erkende technicus.

Andere dan opslaginstallaties waarvan de buitenwand van de houder visueel kan geïnspecteerd zijn moeten binnen een termijn van 60 maanden onderworpen zijn aan een controle door een erkende technicus. »;

wordt toegestaan.

Art. 2. Artikel 5.17.2.8, § 2, 5° van het besluit van 1 juni 1995 van de Vlaamse regering houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne wordt aangevuld met een tweede lid dat luidt als volgt :

« voor de opslag van gasolie en/of stookolie (P3-producten) in ondergrondse houders, die onder de toepassing valt van rubriek 17.3.6.1°, a) van de indelingslijst, mag de dichtheidsbeproeving op rechtstreeks in de grond ingegraven enkelwandige houders, bedoeld in het eerste lid, worden vervangen door een controlemethode op basis van metingen van potentiaalverschillen uitgevoerd overeenkomstig een door de afdeling Milieuvergunningen aanvaarde code van goede praktijk. ».

Art. 3. Artikel 5.17.2.11, § 1 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een derde lid dat luidt als volgt :

« In afwijking van de bepalingen van het eerste lid, worden ook als bestaande houders voor de opslag van gasolie en/of stookolie (P3-producten) beschouwd, de houders die onder de toepassing vallen van rubriek 17.3.6.1°, a) van de indelingslijst en die vóór 1 augustus 1995 een eerste maal zijn gevuld. ».

Art. 4. Artikel 5.17.2.11, § 4 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een vijfde lid dat luidt als volgt :

« In afwijking van de bepalingen van het eerste en derde lid, moeten voor bestaande houders voor de opslag van gasolie en/of stookolie (P3-producten) die onder de toepassing vallen van rubriek 17.3.6.1°, a) van de indelingslijst, het algemeen onderzoek en het corrosiviteitsonderzoek een eerste maal worden uitgevoerd vóór 1 augustus 2002. ».

Art. 5. Artikel 5.17.3.19, § 1 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een derde lid dat luidt als volgt :

« In afwijking van de bepalingen van het eerste lid, worden ook als bestaande houders voor de opslag van gasolie en/of stookolie (P3-producten) beschouwd, de houders die onder de toepassing vallen van rubriek 17.3.6.1°, a) van de indelingslijst en die vóór 1 augustus 1995 een eerste maal zijn gevuld. ».

Art. 6. Artikel 5.17.3.19, § 4 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een vierde lid dat luidt als volgt :

« In afwijking van de bepalingen van het eerste lid, moet voor bestaande houders voor de opslag van gasolie en/of stookolie (P3-producten) die onder de toepassing vallen van rubriek 17.3.6.1°, a) van de indelingslijst, het algemeen onderzoek een eerste maal worden uitgevoerd vóór 1 augustus 2003. ».

Art. 7. In artikel 6.5.7.2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door wat volgt :

« Opslaginstallaties waarvan de buitenwand van de houder visueel kan geïnspecteerd zijn moeten vóór 1 augustus 2003 onderworpen zijn aan een controle door een erkende technicus. »;

2° het tweede lid wordt vervangen door wat volgt :

« Andere dan opslaginstallaties waarvan de buitenwand van de houder visueel kan geïnspecteerd zijn moeten vóór 1 augustus 2002 onderworpen zijn aan een eerste controle door een erkende technicus. Vanaf de datum van deze eerste controle moeten de periodieke controles worden uitgevoerd volgens de bepalingen van artikel 6.5.5.2 en 6.5.5.3. »;

3° het derde lid wordt aangevuld met een zevende gedachtestreep die luidt als volgt :

« - voor de rechtstreeks in de grond ingegraven enkelwandige houders, de uitvoering van een dichtheidsbeproeving bij een overdruk van minstens 30 kPa gedurende minimum 1 uur of bij een onderdruk van hoogstens 30 kPa; beproeving bij een overdruk van meer dan 30 kPa mag enkel geschieden indien de houders daartoe volledig worden gevuld met water; niet toegankelijke enkelwandige leidingen moeten worden beproefd bij een overdruk van ten minste 30 kPa gedurende 1 uur; een gelijkwaardige dichtheidsbeproeving, uitgevoerd overeenkomstig een door de afdeling Milieuvergunningen aanvaarde code van goede praktijk, is eveneens toegelaten;

voormelde dichtheidsbeproeving mag worden vervangen door een controlemethode op basis van metingen van potentiaalverschillen uitgevoerd overeenkomstig een door de afdeling Milieuvergunningen aanvaarde code van goede praktijk;

de eerste controles die overeenkomstig de bepalingen van dit hoofdstuk vóór 1 augustus 2000 werden uitgevoerd blijven onverminderd rechtsgeldig ook wanneer deze de voormelde dichtheidsbeproeving niet hebben omvat. ».

Art. 8. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 augustus 2000.

Art. 9. De Vlaamse minister, bevoegd voor het Leefmilieu, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 juli 2000.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Mevr. V. DUA

F. 2000 — 1858

[C — 2000/35807]

17 JUILLET 2000. — Arrêté du Gouvernement flamand portant jugement relatif à la demande du 31 mars 2000 introduite par l'UNIZO (Union des Entrepreneurs Indépendants) (anciennement NCMV), rue de Spa 8, à 1000 Bruxelles, portant modification de certaines conditions du titre II du VLAREM de certains dépôts de gasoil classifiés et non classifiés

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 28 juin 1985 relatif à l'autorisation écologique, modifié par les décrets du 7 février 1990, du 12 décembre 1990, du 21 décembre 1990, du 21 décembre 1993, du 21 décembre 1994, du 8 juillet 1996, du 21 octobre 1997 et du 18 mai 1999;

Vu l'arrêté du 1^{er} juin 1995 du Gouvernement flamand fixant les dispositions générales et sectorielles en matière d'hygiène de l'environnement, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand du 6 septembre 1995, du 26 juin 1996, du 3 juin 1997, du 17 décembre 1997, du 24 mars 1998, du 6 octobre 1998 et du 19 janvier 1999, dénommé ci-après « Titre II du VLAREM »;

Vu la demande du 31 mars 2000 introduite par UNIZO (Union des Entrepreneurs Indépendants) (anciennement NCMV), rue de Spa, 8 à 1000 Bruxelles, visant, en dérogation de l'article 5.17.2.11. § 1, l'article 5.17.2.11. § 4, l'article 5.17.3.19. § 1, l'article 5.17.3.19. § 4, l'article 5.17.2.8. § 2 et l'article 6.5.7.2. du titre II du VLAREM pour les catégories suivantes des établissements :

— pour le stockage de gasoil (produits P) dans des réservoirs souterrains pour lequel les dispositions de la liste de classification 17.3.6.1° a) du VLAREM sont d'application, à une modification des conditions de :

— l'article 5.17.2.8. § 2, libellé comme suit :

« § 2. Sauf pour les réservoirs en matières plastiques thermodurcissables armées, l'installation doit être soumise à un contrôle général à effectuer au moins tous les dix ans pour les réservoirs situés dans les zones de captage d'eau et les zones de protection et tous les quinze ans dans les autres zones; ledit contrôle comprend :

...

5° un essai d'étanchéité pour les réservoirs à paroi simple directement enfouis à une surpression d'au moins 30 kPa pendant une heure au moins ou à une dépression de 30 kPa au maximum; l'épreuve à une surpression de plus de 30 kPa ne peut être effectuée que lorsque les réservoirs sont complètement remplis d'eau; les canalisations à paroi simple non accessibles doivent être soumises à une épreuve à une surpression d'au moins 30 kPa pendant une heure; une épreuve d'étanchéité équivalente, effectuée conformément au code de bonne pratique prévu à la section des Autorisations écologiques, est également autorisée »;

— l'article 5.17.2.11. § 1, libellé comme suit :

« § 1. Sont considérés comme réservoirs existants pour le stockage des produits P1, P2, P3 et P4 :

1°...

2°...

3°... » :

— l'article 5.17.2.11.§ 4, libellé comme suit :

« § 4. Le contrôle général tel que visé à l'article 5.17.2.8.§ 2 doit être effectuée pour la première fois au plus tard aux dates reprises au tableau donné ci-après, en fonction de la situation, la nature du liquide stocké et de la classe :

Produit	Classe	Situation par rapport aux zones de captage d'eau et des zones de protection	
		à l'intérieur	à l'extérieur
P3, P4	3	1er août 1998	1er août 2000

Avant la même date il y a lieu d'effectuer un contrôle sur la corrosion conformément à l'article 5.17.2.4.§ 3 pour les réservoirs métalliques enfouis suivants ayant une capacité de contenance d'eau à partir de 5000 l et pour le stockage des produits P3 et/ou P4 à partir de 10000 l ainsi que pour ses canalisations : ... »;

— pour le stockage de gasoil (produits P4) dans des réservoirs en surface auxquels s'appliquent les dispositions de la liste de classification 17.3.6.1° a) du VLAREM sont d'application, à une modification des conditions de :

— l'article 5.17.3.19. § 1, libellé comme suit :

« § 1. Sont considérés comme des réservoirs pour le stockage des produits P1, P2, P3 et P4 :

1°...

2°...

3°... »;

— l'article 5.17.3.19.§ 4, libellé comme suit :

« § 4. Le contrôle général tel que visé à l'article 5.17.3.16 et pour autant qu'il soit techniquement possible, doit être effectuée pour la première fois au plus tard aux dates reprises au tableau donné ci-après, en fonction de la situation, la nature du liquide stocké et de la classe :

Produit	Classe	Situation par rapport aux zones de captage d'eau et des zones de protection	
		à l'intérieur	à l'extérieur
P1, P2, P3, P4	1, 2, 3	1er août 1998	1er août 2000

— pour le stockage de gasoil (produits P4) qui n'est pas classifié sur base de la liste de classification du VLAREM et auquel s'appliquent les dispositions du chapitre 6.5. du Titre II du VLAREM, à une modification de l'article 6.5.7.2., libellé comme suit :

« Les installations de stockage dont le paroi extérieur du réservoir peut être inspectée visuellement doivent être soumises à un contrôle par un technicien agréé dans un délai de 84 mois.

Les installations de stockage autres que celles dont le paroi extérieur du réservoir peut être inspecté visuellement doivent être soumises à un contrôle par un technicien agréé dans un délai de 60 mois ».

Vu l'avis du 18 mai 2000 du Conseil flamand de l'Environnement et de la Nature dans lequel le Conseil "MINA" déclare être en faveur d'un règlement de la problématique des réservoirs de gasoil par le biais d'une adaptation de la réglementation VLAREM et que, en ce qui concerne la dérogation sectorielle visée, les remarques suivantes peuvent être formulées :

— l'objectif ne peut pas être de faire accompagner chaque convention de politique environnementale d'une demande de dérogation sectorielle;

— en combinant une convention de politique environnementale avec une demande de dérogation sectorielle, l'on crée une gamme de situations possibles régies chacune par différentes règles au lieu d'une seule réglementation légale;

— les exigences reprises au titre du VLAREM relatives à l'octroi d'une dérogation générale ou sectorielle sont plutôt sommaires; l'évaluation de la demande serait beaucoup plus facile lorsque cette dernière serait accompagnée d'une note explicative d'AMINAL ou de la Commission régionale des Autorisations écologiques;

— le conseil "MINA" comprend que la situation actuelle nécessite des importantes corrections et peut donc en majeure partie marquer son accord quant aux dérogations demandées; le conseil regrette néanmoins qu'une amnistie est réglée par cette dérogation sectorielle pour les réservoirs de gasoil qui auraient dû être contrôlés pour la première fois;

— en ce qui concerne la dérogation demandée à l'article 6.5.7.2. du titre II du VLAREM pour des réservoirs de gasoil non classifiés, aucune différence n'est faite entre les réservoirs en surfaces et les réservoirs enfouis;

— la possibilité de dérogation à l'article 5.17.2.8., § 2, du titre II du VLAREM est demandée bien qu'elle soit déjà prévue dans l'article concerné;

Vu le projet d'avis du 17 mai 2000 du Conseil Socio-économique de Flandre (SERV), confirmé le 14 juin 2000, dans lequel le SERV déclare être en faveur d'un règlement de la problématique des réservoirs de gasoil par une adaptation de la réglementation VLAREM et que, en ce qui concerne la dérogation sectorielle visée, les remarques suivantes peuvent être formulées :

— outre les dérogations demandées, d'autres adaptations s'imposent;

— la dérogation demandée vise à éliminer, par un règlement de transition, la différence entre la périodicité des contrôles de réservoirs existants situées dans des zones de captage d'eau et des zones protégées d'une part, et ceux situés dans les autres zones d'autre part;

— en partant de considérations pragmatiques, le SERV n'a pas d'objections contre la dérogation demandée étant donné la pratique existante et les causes des problèmes constatés; néanmoins, le SERV a formulé quelques réserves quant à la prolongation du délai de transition du premier contrôle périodique du 1^{er} août 2000 au 1^{er} août 2002 ou au 1^{er} août 2003 et d'avantage quant à l'amnistie pour les réservoirs qui auraient déjà dû être contrôlés une première fois au 1^{er} août 1998;

Vu l'avis favorable du 29 mai 2000, confirmé le 19 juin 2000, de la Commission régionale des Autorisations écologiques;

Considérant que la demande précitée a été introduite conformément à l'article 1.2.3.1. du titre II du VLAREM et qu'elle a trait, d'une part, aux dépôts de gasoil visés à la rubrique de classification VLAREM 17.3.6.1°, a) et d'autre part, aux dépôts de moins de 5.000 L qui ne sont pas classifiés selon la liste de classification VLAREM mais auquel s'applique le chapitre 6.5. du titre II du VLAREM;

Considérant que la demande est motivée comme suit :

— le délai proposé dans la réglementation VLAREM en vue de l'exécution d'un premier contrôle périodique n'est pas réalisable pour diverse raisons; il y a crainte que lorsque le délai n'est pas prolongé, 75 % des réservoirs de gasoil de chauffage d'habitations existants en Flandre ne peuvent plus être remplis à partir du 1^{er} août 2000;

— les réservoirs qui ont été installés en application de la précédente version du titre II du VLAREM, lequel a été annulé par le Conseil d'Etat, ne peuvent pas être considérés comme des réservoirs existants et que par conséquent ils doivent être régularisés;

— d'autres techniques de contrôle qui offrent plus de certitude en ce qui concerne la constatation du risque de pollution du sol, devraient être admises comme alternative pour le contrôle d'étanchéité;

Considérant que la demande propose notamment le règlement alternatif suivant pour le report demandé du délai pour l'exécution du premier contrôle périodique :

— "lorsqu'il s'agit d'un réservoir de gasoil enfoui classifié et/ou d'un réservoir de gasoil non classifié dont les parois ne sont pas accessibles, le contrôle doit également comprendre un essai d'étanchéité supplémentaires aux contrôles prescrits. Le cas échéant, cet essai d'étanchéité peut être remplacé par une autre technique de contrôle offrant plus de certitude quant au risque d'une pollution du sol;

le premier contrôle, le cas échéant l'essai d'étanchéité y compris, doit être exécuté au plus tard avant le 1^{er} août 2002 (réservoirs enfouis) et au plus tard avant le 1^{er} août 2003 (réservoirs en surface), tout en donnant la priorité aux réservoirs situés dans une zone de captage d'eau ou dans une zone protégée. »;

Considérant que dans les avis précités du Conseil MINA et du SERV, il est également référé au projet de convention de politique environnementale que trois organisations représentatives ayant trait aux dépôts visés veulent signer et dont la procédure d'approbation par décret est en cours; que la présente demande de dérogation sectorielle est entièrement isolée du point de vue juridique de la convention de politique environnementale envisagée; qu'une convention de politique environnementale conformément au décret du 15 juin 1994 relatif aux conventions de politique environnementale ne peut ni remplacer la législation ou la réglementation en vigueur, ni en déroger dans un sens moins stricte; que dans la convention de politique environnementale envisagée, dont la procédure d'approbation est en cours, l'on prend comme point de départ qu'une décision aura été prise quant à la présente demande de dérogation au moment de l'approbation définitive de la convention de politique environnementale;

Considérant que la réglementation relative au stockage de gasoil a été assez radicalement modifiée ces dernières décennies; que l'exploitation d'un dépôt de gasoil était jadis soumis à une obligation d'autorisation d'exploitation, notamment celle de 3.000 l ou plus sur la base du RGPT et les autres sur la base de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 mars 1985 portant réglementation des opérations pouvant polluer la nappe aquifère;

que suite à la simplification régie par la nouvelle réglementation VLAREM, les deux autorisations précitées sont intégrées dans l'autorisation écologique depuis le 1^{er} septembre 1991; que sur la base de cette réglementation VLAREM, les dépôts de 100 l à 20.000 l sont classifiés initialement dans la 3^{ème} classe remplaçant ainsi l'ancienne obligation d'autorisation par une obligation de signalement;

que par la modification du titre I du VLAREM, une simplification continuée a été introduite à partir du 12 février 1993 par arrêté du Gouvernement flamand du 28 octobre 1992; que notamment les réservoirs jusqu'à 5.000 l appartenant à la fonction d'habitat d'un bien immobile, qui est principalement utilisé comme logement, n'étaient plus classifiés du tout; que pour ces réservoirs non classifiés il n'y avait plus d'obligation de signalement VLAREM normale et que cette dernière a été remplacé par un simple signalement à la division des Eaux d'AMINAL conformément à l'article 6.5.4.3. du titre II du VLAREM.

que sur le plan des conditions environnementales, les conditions générales et sectorielles s'appliquent telles qu'elles ont été fixées dans le titre II du VLAREM approuvé par le Gouvernement flamand du 7 janvier 1992; qu'après annulation de l'arrêté précité par un arrêt du Conseil d'Etat, les mêmes conditions environnementales ont été en majeure partie reprises dans le nouveau titre II du VLAREM qui a été approuvé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juin 1995 et qui est en vigueur à partir du 1^{er} août 1995;

que le présent titre II du VLAREM contient des normes environnementales spécifiques :

— pour les réservoirs qui sont classifiés comme étant incommodants, sous le chapitre 5.17;

— pour les dépôts non classifiés jusqu'à 5.000 l appartenant à la fonction d'habitat d'un bien immobile, qui est principalement utilisé comme logement, sous le chapitre 6.5.;

Considérant que la réglementation VLAREM relativement sévère est nécessaire dans le cadre du grand risque que de tels réservoirs représentent sur le plan de la pollution du sol; que dans la réglementation VLAREM un rôle est en premier lieu donné aux techniciens et/ou experts écologiques agréés en vue du contrôle du respect de ces conditions environnementales; qu'il est notamment prévu que le réservoir est régulièrement soumis à des contrôles périodiques à exécuter, selon les cas, par des techniciens et/ou des experts écologiques agréés; qu'un règlement transitoire est prévu pour les réservoirs existants lequel impose un premier contrôle périodique au plus tard avant une certaine date;

qu'après fixation du titre II du VLAREM par arrêté du Gouvernement flamand du 7 janvier 1992, peu ou aucune condition environnementale sectorielle prévue n'a été exécutée; qu'après fixation du nouveau titre II du VLAREM par l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juin 1995 la mise en règle des réservoirs visés avec la réglementation décidée a tout aussi peu été réalisée; que cette "hésitation" des particuliers et des exploitants a finalement mené à une situation dans laquelle la majorité des installations de stockage n'ont toujours pas été contrôlées pour la première fois par un technicien, respectivement par un expert écologique agréé à quelques mois avant l'échéance du délai de transition, notamment le 1^{er} août 2000, pendant lequel le premier contrôle périodique de la majorité des installations de stockage aurait dû être effectué; que les particuliers et les exploitants ont manifestement consciemment attendu les derniers mois pour se mettre en règle; que suite à cette attente massive, la période dans laquelle les techniciens/experts écologiques agréés doivent effectuer ces contrôles, est devenue extrêmement courte, de sorte même qu'il soit quasiment devenu impossible de contrôler toutes les installations de stockage visées; que le nombre de telles installations existantes en Région flamande peut être estimé à 760.000 dont environ 450.000 sont enfouies;

Considérant que la motivation de la demande peut être soutenue;

qu'en ce qui concerne remarques concrètes émises dans l'avis du Conseil MINA déjà cité, les points suivants peuvent être posés :

— dans la demande de dérogation à l'article 6.5.7.2. du titre II du VLAREM concernant les réservoirs de gasoil non classifiés, il est bel et bien fait différence entre les réservoirs enfouis et en surface, notamment en ce qui concerne les conditions environnementales alternatives proposées dans la demande proposant un essai d'étanchéité complémentaire pour les réservoirs de gasoil non classifiés dont les parois ne sont pas accessibles;

— en ce qui concerne la dérogation demandée à l'article 5.17.2.8, § 2 du titre II du VLAREM, il y a lieu de remarquer que la possibilité de dérogation déjà prévue dans l'article concernée a trait à un "essai d'étanchéité équivalent" alternatif; cependant, tel qu'il ressort également du projet expérimental PREMAZ effectué e.a. à Bierbeek, l'essai d'étanchéité peut techniquement être remplacé par une méthode de contrôle basée sur des mesurages de différence de potentiel au et autour du réservoir; compte tenu de l'évolution de la technique, il est donc justifié d'autoriser cette nouvelle possibilité de contrôle comme alternative;

qu'en ce qui concerne la remarque concrète faite dans l'avis du SERV déjà cité, notamment que la dérogation demandée vise à éliminer, pendant la réglementation transitoire, la différence entre la périodicité des contrôles de réservoirs existants dans des zones de captage d'eau et dans des zones protégées d'une part et ceux situés dans les autres zones d'autre part, il peut être remarqué que la dérogation demandée vise notamment à mettre tous les réservoirs de stockage de gasoil sous contrôle; pour les réservoirs existants, ceci implique un premier contrôle périodique en compensation de l'absence d'un contrôle-visite lors de l'installation du réservoir; après ce premier contrôle périodique, il n'y a aucune raison de prévoir une fréquence dérogatoire pour les futurs contrôles périodiques; que la fréquence de ces futurs contrôles périodiques est diversifiée en fonction de la nature du réservoir, du mode de stockage; que la situation des réservoirs doit également être justifiée du point de vue écotechnique;

Considérant que les conditions environnementales alternatives proposées dans la demande peuvent être qualifiées de nécessaires et suffisantes; que lorsque ces conditions seraient reprises, ceci impliquerait également une adaptation des dispositions du VLAREM pour lesquelles aucune dérogation explicite n'a été demandée;

Considérant qu'il existe donc occasion de réserver une suite positive à la demande de modifier les conditions, en dérogation à l'article 5.17.2.11, § 1^{er}, l'article 5.17.2.11, § 4, l'article 5.17.3.19, § 1^{er}, l'article 5.17.3.19, § 4, à l'article 5.17.2.8, § 2, l'article 6.5.7.2., du titre II du VLAREM pour les catégories suivantes d'installations :

— pour le stockage de gasoil (produits P4) dans des réservoirs enfouis auxquels s'applique la rubrique de classification VLAREM 17.3.6, 1^o, a), :

— de l'article 5.17.2.8., § 2 libellé comme suit :

« § 2. Sauf en ce qui concerne les réservoirs en matières plastiques thermo-durcissables, l'installation doit au moins être soumise à un contrôle général, tous les dix ans pour les réservoirs situés dans des zones de captage d'eau et des zones protégées, et tous les quinze ans pour les réservoirs situés dans les autres zones, comprenant :

.....

5° un essai d'étanchéité sur des réservoirs à une seule paroi enfouis par une surpression d'au moins 30 kPa pendant au moins une heure ou par une dépression d'au maximum 30 kPa; les essais à une surpression de 30 kPa ne peuvent se faire que lorsque les réservoirs sont entièrement remplis d'eau à cet effet; les conduites à une paroi non accessibles doivent être testées à une surpression d'au moins 30 kPa pendant une heure; un essai d'étanchéité équivalent, effectué conformément à un code de bonne pratique agréé par la division des Autorisations écologiques, est également autorisé. »;

— de l'article 5.17.2.11., § 1^{er} libellé comme suit :

« § 1^{er}. Sont considérés comme réservoirs pour le stockage de produits P1, P2, P3 ou P4 :

1°.....

2°.....

3°..... »;

— de l'article 5.17.2.11, § 4 libellé comme suit :

« § 4. Le contrôle général tel que visé à l'article 5.17.2.8., § 2, doit être effectué une première fois au plus tard à la date mentionné dans le tableau ci-dessous, selon la situation, la nature des liquides stockés et la classe :

Produit	Classe	Situation par rapport aux zones de captage d'eau et des zones de protection	
		à l'intérieur	à l'extérieur
P3, P4	3	1er août 1998	1er août 2000

Aux mêmes dates, un contrôle sur corrosion doit être effectué conformément à l'article 5.17.2.4., § 3, sur les réservoirs métalliques enfouis ayant un contenu d'eau individuel à partir de 5.000 l ou pour le stockage de produits P3 et P4, à partir de 10.000 l, y compris les conduites :

— pour le stockage de gasoil (produits P4) dans des réservoirs en surface auxquels s'applique de la rubrique de classification VLAREM 17.3.6, 1^o, a), :

— de l'article 5.17.3.19., § 1^{er} libellé comme suit :

« § 1^{er}. Sont considérés comme réservoirs pour le stockage de produits P1, P2, P3 ou P4 :

1°.....

2°.....

3°..... »;

— de l'article 5.17.3.19, § 4 libellé comme suit :

« § 4. Le contrôle général tel que visé à l'article 5.17.3.16., doit être effectué une première fois au plus tard à la date mentionné dans le tableau ci-dessous, selon la situation, la nature des liquides stockés et la classe :

Produit	Classe	Situation par rapport aux zones de captage d'eau et des zones de protection	
		à l'intérieur	à l'extérieur
P1, P2, P3, P4	1, 2, 3	1er août 1998	1er août 2000

— pour le stockage de gasoil (produits P4) qui ne sont pas classifiés selon la liste de classification VLAREM et qui ressortent du chapitre 6.5 du titre II du VLAREM, de l'article 5.17.3.19., § 1^{er} libellé comme suit :

« Les installations de stockage dont la paroi extérieure du réservoir peut être visuellement inspectée doivent être soumises dans le 84 mois à un contrôle par un technicien agréé.

Les installations de stockage autres que celles dont la paroi extérieure du réservoir peut être inspectée doivent être soumises dans le 84 mois à un contrôle par un technicien agréé. »;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 6 juillet 2000;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. La demande introduite par l'UNIZO (Union des Entrepreneurs indépendants) (anciennement NCMV), rue de Spa 8, à 1000 Bruxelles, de modifier les conditions, en dérogation à l'article 5.17.2.11, § 1^{er}, l'article 5.17.2.11, § 4, l'article 5.17.3.19, § 1^{er}, l'article 5.17.3.19, § 4, à l'article 5.17.2.8, § 2, l'article 6.5.7.2., du titre II du VLAREM pour les catégories suivantes d'installations :

— pour le stockage de gasoil (produits P4) dans des réservoirs souterrains auxquels s'applique la rubrique de classification VLAREM 17.3.6, 1^o, a), :

— de l'article 5.17.2.8., § 2 libellé comme suit :

« § 2. Sauf en ce qui concerne les réservoirs en matières plastiques thermo-durcissants, l'installation doit au moins être soumise à un contrôle général, tous les dix ans pour les réservoirs situés dans des zones de captage d'eau et des zones protégées, et tous les quinze ans pour les réservoirs situés dans les autres zones, comprenant :

.....

5° un essai d'étanchéité sur des réservoirs à une seule paroi enfouis par une surpression d'au moins 30 kPa pendant au moins une heure ou par une dépression d'au maximum 30 kPa; les essais à une surpression de 30 kPa ne peuvent se faire que lorsque les réservoirs sont entièrement remplis d'eau à cet effet; les conduites à une paroi non accessibles doivent être testées à une surpression d'au moins 30 kPa pendant une heure; un essai d'étanchéité équivalent, effectué conformément à un code de bonne pratique agréé par la division des Autorisations écologiques, est également autorisé. »;

— de l'article 5.17.2.11, § 1^{er} libellé comme suit :

« § 1^{er}. Sont considérés comme réservoirs pour le stockage de produits P1, P2, P3 ou P4 :

1°.....

2°.....

3°..... »;

— de l'article 5.17.2.11, § 4 libellé comme suit :

« § 4. Le contrôle général tel que visé à l'article 5.17.2.8., § 2, doit être effectué une première fois au plus tard à la date mentionné dans le tableau ci-dessous, selon la situation, la nature des liquides stockés et la classe :

Produit	Classe	Situation par rapport aux zones de captage d'eau et des zones de protection	
		à l'intérieur	à l'extérieur
P3, P4	3	1er août 1998	1er août 2000

Aux mêmes dates, un contrôle de corrosion doit être effectué conformément à l'article 5.17.2.4., § 3, sur les réservoirs métalliques enfouis ayant un contenu d'eau individuel à partir de 5.000 L ou pour le stockage de produits P3 et P4, à partir de 10.000 L, y compris les conduites :

— pour le stockage de gasoil (produits P4) dans des réservoirs en surface ressortant de l'application de la rubrique de classification VLAREM 17.3.6, 1^o, a), :

— de l'article 5.17.3.19, § 1^{er} libellé comme suit :

« § 1^{er}. Sont considérés comme réservoirs pour le stockage de produits P1, P2, P3 ou P4 :

1°.....

2°.....

3°..... »;

— de l'article 5.17.3.19, § 4 libellé comme suit :

« § 4. Le contrôle général tel que visé à l'article 5.17.3.16., doit être effectué une première fois au plus tard à la date mentionné dans le tableau ci-dessous, selon la situation, la nature des liquides stockés et la classe :

Produit	Classe	Situation par rapport aux zones de captage d'eau et des zones de protection	
		à l'intérieur	à l'extérieur
P1, P2, P3, P4	1, 2, 3	1er août 1998	1er août 2000

— pour le stockage de gasoil (produits P4) qui ne sont pas classifiés selon la liste de classification VLAREM et qui ressortent du chapitre 6.5 du titre II du VLAREM, de l'article 5.17.3.19, § 1^{er} libellé comme suit :

« Les installations de stockage dont la paroi extérieure du réservoir peut être visuellement inspectée doivent être soumises dans le 84 mois à un contrôle par un technicien agréé.

Les installations de stockage autres que celles dont la paroi extérieure du réservoir peut être inspectée doivent être soumises dans le 84 mois à un contrôle par un technicien agréé. »;
est accordée.

Art. 2. L'article 5.17.2.8., § 2, 5° de l'arrêté du 1^{er} juin 1995 du Gouvernement flamand fixant les dispositions générales et sectorielles en matière d'hygiène de l'environnement, est complété d'un deuxième alinéa libellé comme suit :

« pour le stockage de gasoil et/ou de mazout (produits P3) dans des réservoirs souterrains, auxquels s'applique la rubrique 17.3.6.1), a), de la liste de classification, l'essai d'étanchéité sur les réservoirs à paroi unique directement enfouis, tels que visés au premier alinéa, peut être remplacé par une méthode de contrôle sur la base de mesurages des différences de potentiel exécutés conformément à un code de bonne pratique agréé par la division des Autorisations écologiques. ».

Art. 3. L'article 5.17.2.11., § 1^{er} du même arrêté est complété d'un troisième alinéa libellé comme suit :

« En dérogation aux dispositions du premier alinéa, sont également considérés comme étant des réservoirs existants pour le stockage de gasoil et/ou de mazout (produits P3), les réservoirs des réservoirs existants pour le stockage de gasoil et/ou de mazout (produits P3) et qui ont été remplis pour la première fois avant le 1^{er} août 1995. ».

Art. 4. L'article 5.17.2.11., § 4 du même arrêté est complété d'un troisième alinéa libellé comme suit :

« En dérogation aux dispositions du premier et troisième alinéa, le contrôle général et le contrôle sur la corrosion des réservoirs existants pour le stockage de gasoil et/ou de mazout (produits P3) des réservoirs existants pour le stockage de gasoil et/ou de mazout (produits P3), doivent être effectués pour la première fois avant le 1^{er} août 2002. ».

Art. 5. L'article 5.17.3.19., § 1^{er} du même arrêté est complété d'un troisième alinéa libellé comme suit :

« En dérogation aux dispositions du premier alinéa, sont également considérés comme étant des réservoirs existants pour le stockage de gasoil et/ou de mazout (produits P3), les réservoirs des réservoirs existants pour le stockage de gasoil et/ou de mazout (produits P3) et qui ont été remplis pour la première fois avant le 1^{er} août 1995. ».

Art. 6. L'article 5.17.3.19., § 4 du même arrêté est complété d'un troisième alinéa libellé comme suit :

« En dérogation aux dispositions du premier et troisième alinéa, le contrôle général et le contrôle sur la corrosion des réservoirs existants pour le stockage de gasoil et/ou de mazout (produits P3) des réservoirs existants pour le stockage de gasoil et/ou de mazout (produits P3), doivent être effectués pour la première fois avant le 1^{er} août 2003. ».

Art. 7. A l'article 6.5.7.2. du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° le premier alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Les installations de stockage dont la paroi extérieure du réservoir peut être inspectée visuellement, doivent être soumis au contrôle d'un technicien agréé avant le 1^{er} août 2003. »;

2° le deuxième alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Les installations autres que les installations dont la paroi extérieure du réservoir peut être inspectée visuellement, doivent être soumis au contrôle d'un technicien agréé avant le 1^{er} août 2002. A partir de la date du premier contrôle, les contrôles périodiques doivent être effectués suivant les dispositions de l'article 6.5.7.2. et 6.5.5.3. »;

3° le troisième alinéa est complété d'un septième tiret libellé comme suit :

« - en ce qui concerne les réservoirs qui sont enfouis, l'exécution d'un essai d'étanchéité à une surpression d'au moins 30 kPa pendant au moins une heure ou par une dépression d'au maximum 30 kPa; les essais à une surpression de 30 kPa ne peuvent se faire que lorsque les réservoirs sont entièrement remplis d'eau à cet effet; les conduites à une paroi non accessibles doivent être testées à une surpression d'au moins 30 kPa pendant une heure; un essai d'étanchéité équivalent, effectué conformément à un code de bonne pratique agréé par la division des Autorisations écologiques, est également autorisé;

l'essai d'étanchéité précité peut être remplacé par une méthode de contrôle sur la base de mesurages des différences de potentiel exécutés conformément à un code de bonne pratique agréé par la division des Autorisations écologiques;

les premiers contrôles effectués avant le 1^{er} août 2000 conformément aux dispositions du présent chapitre restent entièrement valables même s'ils ne prévoient pas l'essai d'étanchéité précité. ».

Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1^{er} août 2000.

Art. 9. Le Ministre flamand ayant l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 juillet 2000.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAEL

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture,
Mme V. DUA

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2000 — 1859

[C — 2000/29286]

20 JUILLET 2000. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'article 5 de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 déterminant les conditions et la procédure d'octroi de l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 19 mars 1971 relative à l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers, notamment l'article 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1971 déterminant les conditions et la procédure d'octroi de l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers, modifié par les arrêtés royaux des 8 octobre 1973 et 29 juin 1983, les arrêtés de l'Exécutif des 25 septembre 1991 et 14 décembre 1992 et les arrêtés du Gouvernement des 28 août 1996, 30 septembre 1997, 17 mai 1999 et 9 septembre 1999;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 14 juin 2000;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 15 juin;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 15 juin 2000 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'État dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'État, donné le 5 juillet 2000, en application de l'article 84, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État;

Sur la proposition du Ministre ayant l'enseignement secondaire dans ses attributions;

Après délibération du Gouvernement de la Communauté française,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 5 de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 déterminant les conditions et la procédure d'octroi de l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers, rétabli par l'article 4 de l'arrêté du 17 mai 1999 modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 1971 précité et modifié par l'arrêté du 9 septembre 1999, la disposition suivante est insérée entre les alinéas 2 et 3 :

« De plus, lorsque l'inscription de l'étudiant est conditionnée par la réussite d'un examen d'admission, il dispose d'un délai de 5 jours ouvrables, après la date de la notification de sa réussite, pour introduire sa demande d'équivalence accompagnée de la preuve de la réussite dudit examen d'admission. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 août 2000.

Art. 3. Le Ministre ayant l'Enseignement secondaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 juillet 2000

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement secondaire, des Arts et des Lettres,

P. HAZETTE

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2000 — 1859

[C — 2000/29286]

20 JULI 2000. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van artikel 5 van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 tot vaststelling van de voorwaarden tot en de procedure van het verlenen van de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 19 maart 1971 betreffende de gelijkwaardigheid van de buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1971 tot vaststelling van de voorwaarden tot en de procedure van het verlenen van de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 oktober 1973 en 29 juni 1983, de besluiten van de Executieve van 25 september 1991 en 14 december 1992 en de besluiten van de Regering van 28 augustus 1996, 30 september 1997, 17 mei 1999 en 9 september 1999;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 14 juni 2000;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 15 juni;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 juni 2000 over de aanvraag om advies dat door de Raad van State binnen een termijn van ten hoogste één maand te verstrekken is;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 5 juli 2000, met toepassing van artikel 84, lid 1, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheid het Secundair Onderwijs behoort;
Na beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 5 van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 tot vaststelling van de voorwaarden tot en de procedure van het verlenen van de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften, weder ingevoerd bij artikel 4 van het besluit van 17 mei 1999 tot wijziging van het voormelde koninklijk besluit van 20 juli 1971 en gewijzigd bij het besluit van 9 september 1999, wordt de volgende bepaling tussen de leden 2 en 3 ingevoegd :

« Wanneer bovendien de inschrijving van de student afhankelijk wordt gemaakt van het slagen voor een toelatingsexamen, beschikt hij over een termijn van 5 werkdagen, na de datum van kennisgeving van het slagen, om zijn aanvraag om gelijkwaardigheid in te dienen, samen met het bewijs dat hij geslaagd is voor dat toelatingsexamen. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 15 augustus 2000.

Art. 3. De Minister tot wiens bevoegdheid het Secundair Onderwijs behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 juli 2000.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister van Secundair Onderwijs, Kunsten en Letteren,
P. HAZETTE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2000 — 1860

[C — 2000/27337]

18 JUILLET 2000. — **Décret portant assentiment à l'accord de coopération entre la Communauté française et la Région wallonne portant sur le financement de la coopération dans le cadre de politiques croisées, sur les Fonds structurels européens et sur le développement des entreprises culturelles (1)**

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. L'accord de coopération du 22 juin 2000 entre la Communauté française et la Région wallonne portant sur le financement de la coopération dans le cadre de politiques croisées, sur les Fonds structurels européens et sur le développement des entreprises culturelles est ratifié.

Art. 2. Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 18 juillet 2000.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., de la Recherche et des Technologies nouvelles,
S. KUBLA

Le Ministre des Transports, de la Mobilité et de l'Energie,
J. DARAS

Le Ministre du Budget, du Logement, de l'Equipement et des Travaux publics,
M. DAERDEN

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

Le Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité,
J. HAPPART

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
J.-M. SEVERIN

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

—
Note

(1) *Session 1999-2000.*

Documents du Conseil. — 124 (1999-2000) N^{os} 1 et 2.

Compte rendu intégral. — Séance publique du 12 juillet 2000. Discussion - Vote.

22 JUIN 2000. — Accord de coopération entre la Communauté française et la Région wallonne portant sur le financement de la coopération dans le cadre de politiques croisées, sur les Fonds structurels européens et sur le développement des entreprises culturelles (1)

La Communauté française, représentée par M. Hervé Hasquin, Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté française,

et

La Région wallonne, représentée par M. Jean-Claude Van Cauwenberghe, Ministre-Président du Gouvernement de la Région wallonne,

Vu les articles 127, 128 et 134 de la Constitution;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 92bis, § 1^{er}, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Considérant que le refinancement de la Communauté française est indispensable à la bonne gestion de compétences communautaires qui intéressent la Région wallonne;

Considérant que le Gouvernement de la Région wallonne a décidé d'affecter 900 millions de francs à des politiques croisées avec la Communauté française;

Considérant que l'aide financière affectée à des politiques croisées est appelée à se poursuivre aussi longtemps que l'aide structurelle de la Région wallonne à la Communauté française, dont le montant initial prévu est de 2,4 milliards, n'atteint pas un montant de 3,3 milliards;

Considérant que la nécessaire solidarité entre la Région wallonne et la Communauté française doit se manifester notamment dans les domaines des Cyber-médias, de la création d'un Fonds d'équipement pour l'enseignement technique et professionnel, de l'accueil, de l'immersion linguistique, de la recherche scientifique et des relations internationales;

Considérant que la mise en uvre des programmes afférents aux Fonds structurels européens exige une procédure de décision efficace et doit faire l'objet d'une approche commune des parties contractantes;

Considérant que le développement des entreprises culturelles nécessite une réflexion globale et approfondie;

Considérant qu'un tel accord contribue à l'intensification des rapports entre la Communauté française et la Région wallonne et profite à la population et aux institutions des deux entités;

Soucieux de régler harmonieusement leurs rapports dans le respect de la loyauté fédérale,

Ont convenu ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er} — Politiques croisées

Article 1^{er}. Fonds d'équipement pour l'enseignement technique et professionnel

1.1. La Région wallonne affecte 200 millions de francs au Fonds d'équipement pour l'enseignement technique et professionnel créé par le présent accord.

1.2. Ce Fonds est destiné :

— d'une part, à concurrence d'au moins 3/4 de ce montant, à la modernisation de l'équipement pédagogique de base dans les établissements d'enseignement secondaire, pour autant que ces établissements s'inscrivent dans une offre de formation harmonisée, dans une politique de formation en cours de carrière des professeurs de cours techniques et de pratique professionnelle et dans l'application des profils de formation, y compris les outils pédagogiques et les épreuves d'évaluation y afférents;

— d'autre part, à concurrence de moins d'1/4 de ce montant, à participer au financement des centres de compétences régionaux mettant à la disposition des élèves en formation qualifiante de l'enseignement technique et professionnel et des maîtres, des équipements de très haute technologie qui ne sont utilisés dans le processus de formation que pendant une durée limitée.

1.3. L'enseignement supérieur et l'enseignement de promotion sociale ont accès, selon des modalités restant à fixer, au matériel didactique acquis par le Fonds.

1.4. Les centres de compétences régionaux sont ouverts aux enseignants de l'enseignement secondaire de plein exercice, de l'enseignement de promotion sociale, de l'enseignement à horaire réduit et de l'enseignement supérieur.

1.5. Un organe commun de pilotage est mis en place, comprenant des représentants des deux parties contractantes.

Art. 2. Accueil de l'enfant

2.1. La Région wallonne affecte 140 millions de francs à l'accueil extrascolaire des enfants.

2.2. Ce montant est octroyé par la Région wallonne sous forme de subventions de fonctionnement et d'équipement pour des projets d'accueil, en concertation avec la Communauté française et dans le respect des critères fixés par celle-ci.

Ces projets sont organisés sous la responsabilité des communes et sur leur territoire. Ils sont mis en œuvre par une structure locale qui en garantit le caractère pluraliste et associe les partenaires locaux qui contribuent à l'accueil des enfants en dehors du temps scolaire.

Art. 3. Programmes d'immersion linguistique

3.1. La Région wallonne affecte 25 millions de francs aux programmes d'immersion linguistique.

3.2. Les 3/4 de ce montant sont destinés à l'enseignement secondaire.

Ce montant est destiné à financer, en collaboration avec les Communautés flamande et germanophone, des actions visant à favoriser l'apprentissage des langues en immersion linguistique pour les écoles de l'enseignement secondaire à discrimination positive.

3.3. Le solde de ce montant est affecté à l'enseignement supérieur, dans le but de développer les programmes d'échanges d'étudiants (régendats), notamment par l'engagement de personnel qui s'occuperait spécifiquement de ces programmes d'échanges.

3.4. Les programmes d'immersion linguistique prévus au présent article pourront s'inscrire dans le cadre du programme européen Lingua.

3.5. La Communauté française prendra les dispositions réglementaires nécessaires pour que tout séjour en immersion linguistique visé par le présent accord soit assimilé à la fréquentation scolaire classique pour l'homologation des diplômes.

Art. 4. Recherche scientifique

4.1. La Région wallonne affecte 75 millions de francs à la recherche scientifique.

4.2. Ce montant est affecté au Fonds pour la Formation à la Recherche dans l'Industrie et dans l'Agriculture (FRIA), afin que celui-ci finance des chercheurs dans le domaine de la recherche en agriculture et en industrie.

4.3. La Région wallonne participe, dans le cadre de ce financement, à la sélection des projets de recherche, selon des modalités à définir.

Art. 5. Relations internationales

5.1. La Région wallonne affecte 75 millions de francs à des actions visant à renforcer les synergies entre les parties contractantes.

5.2. La répartition de ce montant sera fixée par un organe commun de pilotage, réunissant les deux Ministres chargés des Relations internationales, qui veillera entre autre à rencontrer les priorités suivantes :

- couverture d'actions exceptionnelles liées à des événements ponctuels (exposition universelle,...);
- prise en charge de dépenses de délégations de la Communauté française à l'étranger;
- valorisation du Centre Wallonie-Bruxelles de Paris.

Art. 6. Programmes de résorption du chômage

6.1. Le montant budgétaire actuellement consacré par la Région wallonne à l'engagement de travailleurs dans le cadre des programmes de résorption du chômage et dans les domaines de compétence de la Communauté française sera maintenu.

Les projets ou secteurs bénéficiant des programmes de résorption du chômage seront cependant évalués par les parties contractantes au fur et à mesure du renouvellement des conventions et autorisations relatives au subventionnement de ces emplois.

6.2. Un montant supplémentaire de 28 millions de francs minimum sera consacré à l'engagement de travailleurs dans le cadre des programmes de résorption du chômage et dans des domaines relevant des compétences de la Communauté française, moyennant l'accord du Ministre régional de l'Emploi.

Art. 7. Cybermédias

La Région wallonne affecte 357 millions de francs supplémentaires par rapport aux montants prévus au 3^e feuillet d'ajustement de l'année 1999 du budget de la Région wallonne, à la poursuite et au développement des programmes dans le domaine des Cybermédias dans les écoles, en exécution de l'accord de coopération du 19 février 1998.

Art. 8. Des conventions ou accords particuliers sont conclus entre les instances compétentes des parties contractantes pour régler la coopération dans les matières visées aux articles 1^{er} à 7.

CHAPITRE 2. — *Fonds structurels européens***Art. 9.** Généralités

9.1. L'intervention des Fonds structurels concerne les programmes repris dans le règlement CE n° 1260/1999 portant dispositions générales sur les Fonds structurels.

9.2. L'autorité de gestion de ces programmes, à savoir le Gouvernement wallon, sera responsable in fine de la sélection des projets, sur base des décisions arrêtées par lui-même et le Gouvernement de la Communauté française, conformément à leurs compétences respectives.

9.3. Le Comité de suivi est l'instance partenariale dont les missions sont reprises à l'article 35 du règlement CE n° 1260/1999 portant dispositions générales sur les Fonds structurels.

9.4. L'agence Fonds social européen est l'agence visée par le décret du Parlement wallon du 1^{er} avril 1999 portant approbation de l'accord de coopération relatif à la coordination et à la gestion des aides octroyées par la Commission européenne dans le domaine des ressources humaines et à la création d'une agence Fonds social européen.

Art. 10. Modalité de sélection des projets

10.1. Un appel public à projets est lancé pour chacun des programmes relatifs aux Fonds structurels.

10.2. Chaque projet est évalué par le groupe d'experts indépendants attaché à chaque programme (dénommé « Task Force »), avant décision du Gouvernement concerné.

La « Task Force » est composée de professeurs d'universités spécialisés et d'un consultant externe désigné par appel d'offre. Selon le programme visé, un représentant de l'agence Fonds social européen y est ou non associé.

10.3. Toute décision implique que le Ministre fonctionnellement compétent pour le co-financement du projet prévoie, dans ses crédits budgétaires et ceux affectés à des organismes d'intérêt public relevant de son autorité, l'engagement de la part publique belge indispensable à l'éligibilité du projet.

Art. 11. Fonds européens de développement régional

11.1. Une convention par document de programmation définira les dispositifs financiers et administratifs facilitant le transfert du concours FEDER entre les parties contractantes dans la mesure où la Région wallonne est la seule autorité habilitée à percevoir les paiements de ce concours par l'Union européenne.

11.2. Une structure regroupant les administrations concernées des parties contractantes se réunit trimestriellement afin de coordonner la mise en œuvre de cofinancements.

CHAPITRE 3. — *Entreprises culturelles*

Art. 12. 12.1. Une société de développement économique du secteur de l'image est créée par la Région wallonne. Deux représentants de la Communauté française siègeront au conseil d'administration de cette société. Parallèlement, deux représentants de la Région wallonne siègeront au centre du cinéma et de l'audiovisuel en qualité d'administrateur.

Les participations belges dans les coproductions de films devront être optimisées.

12.2. Les parties contractantes évalueront la possibilité d'étendre les synergies entre politiques culturelle et économique à d'autres domaines (édition, arts de la scène,...)

Art. 13. Une réflexion conjointe sera poursuivie entre les parties contractantes afin de déterminer les mesures fiscales adéquates pour le développement des entreprises culturelles dans le secteur du cinéma et une action concertée sera menée auprès du Gouvernement fédéral pour concrétiser ces mesures.

Art. 14. 14.1. Des colloques relatifs aux entreprises culturelles seront organisés conjointement par les parties contractantes.

14.2. Les Gouvernements de la Région wallonne et de la Communauté française s'engagent à revendiquer la responsabilité de l'organisation d'un des cinq Conseils européens informels que la Belgique pourra organiser durant sa présidence de l'Union européenne, au second semestre de l'année 2001.

CHAPITRE 4. — *Commission d'évaluation de la coopération et coordination de l'application*

Art. 15. Il est créé une commission d'évaluation de la coopération composée de 6 membres désignés pour moitié par le Gouvernement de la Région wallonne et pour moitié par le Gouvernement de la Communauté française.

Art. 16. La commission a pour mission de s'assurer de la conclusion des accords de coopération particuliers et de veiller à leur application pratique.

Art. 17. La commission se réunit au moins tous les deux mois.

CHAPITRE 5. — *Dispositions finales*

Art. 18. 18.1. L'aide financière affectée aux politiques croisées est appelée à se poursuivre tant que le coefficient visé à l'article 7, § 6bis, du décret II du Conseil de la Communauté française du 19 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française tel qu'inséré par l'article 3 du décret du Conseil de la Communauté française du 23 décembre 1999, n'est pas égal ou supérieur à 1,375.

Lorsque le coefficient susvisé est supérieur à 1 et inférieur à 1,375, le montant de l'aide financière affecté par la Région wallonne aux politiques croisées est adapté à concurrence de la différence entre la diminution de la dotation de la Communauté française à la Région wallonne avec le coefficient actualisé et la diminution de la dotation de la Communauté française à la Région wallonne fixée l'année précédente.

18.2. Dans le cadre budgétaire défini au point 18.1., chaque année et pour la première fois dans le cadre du budget 2001, les Gouvernements de la Région wallonne et de la Communauté française négocient, de commun accord, l'affectation de l'aide financière pour l'année suivante, avant l'adoption de leurs projets de budgets.

Art. 19. Le présent accord est conclu en deux versions originales.

Art. 20. Le présent accord entre en vigueur après l'assentiment du Parlement wallon et du Conseil de la Communauté française, au jour de la publication du dernier des deux décrets d'assentiment au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 juin 2000.

Pour la Communauté française :

Le Ministre-Président,
H. HASQUIN

Pour la Région wallonne :

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

VERTALING

N. 2000 — 1860

[C — 2000/27337]

18 JULI 2000. — Decreet houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap en de Waalse Regering over de financiering van de samenwerking in het kader van gemeenschappelijke beleidsacties, over de Europese Structuurfondsen en de ontwikkeling van cultuurondernemingen (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Het samenwerkingsakkoord van 22 juni 2000 tussen de Franse Gemeenschap en de Waalse Regering over de financiering van de samenwerking in het kader van gemeenschappelijke beleidsacties, over de Europese Structuurfondsen en de ontwikkeling van cultuurondernemingen is goedgekeurd.

Art. 2. Dit decreet treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekend wordt gemaakt.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 18 juli 2000.

De Minister-President,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,

S. KUBLA

De Minister van Vervoer, Mobiliteit en Energie,

J. DARAS

De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,

M. DAERDEN

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,

M. FORET

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,

J. HAPPART

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

J.-M. SEVERIN

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,

Th. DETIENNE

De Minister van Tewerkstelling en Vorming,

Mevr. M. ARENA

—
Nota

(1) *Zitting 1999-2000.*

Stukken van de Raad. — 124 (1999-2000) Nrs. 1 en 2.

Volledig verslag. — Openbare zitting van 12 juli 2000. Bespreking – Stemming.

22 JUNI 2000. — Samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest over de financiering van de samenwerking in het kader van gemeenschappelijke beleidsacties, over de Europese Structuurfondsen en de ontwikkeling van cultuurondernemingen

De Franse Gemeenschap, vertegenwoordigd door de heer Hervé Hasquin, Minister-President van de Franse Gemeenschapsregering,

en

Het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door de heer Jean-Claude Van Cauwenberghe, Minister-President van de Regering van het Waalse Gewest,

Gelet op de artikelen 127, 128 en 134 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op 92bis, § 1, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Overwegende dat de herfinanciering van de Franse Gemeenschap onontbeerlijk is voor het goed beheer van de Gemeenschapsbevoegdheden waarbij het Waalse Gewest betrokken is;

Overwegende dat de Regering van het Waalse Gewest beslist heeft 900 miljoen frank te bestemmen voor samenwerkingsacties met de Franse Gemeenschap;

Overwegende dat de voor samenwerkingsacties bestemde tegemoetkoming voortgezet moet worden zolang de structurele steun van het Waalse Gewest die aan de Franse Gemeenschap wordt verleend en die aanvankelijk 2,4 miljard bedroeg, lager ligt dan 3,3 miljard;

Overwegende dat de nodige solidariteit tussen het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap zich moet uiten o.m. op de gebieden van de Cyber-media's, de oprichting van een Fonds voor voorzieningen van het technisch en beroepsoponderwijs, de opvang, "total immersion"-cursussen, wetenschappelijk onderzoek en internationale betrekkingen;

Overwegende dat de uitvoering van de programma's in verband met de Europese structuurfondsen een efficiënte besluitvorming vereist en door de partijen gezamenlijk moet worden aangepakt;

Overwegende dat de ontwikkeling van de culturele ondernemingen globale en grondige besprekingen behoeft;

Overwegende dat zulk akkoord tot het intensifiëren van de betrekkingen tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest bijdraagt en aan de bevolking en de instellingen van beide instanties ten goede komt;

Met de bedoeling hun betrekkingen eendrachtig te regelen met inachtneming van de federale loyaleit;

Zijn overeengekomen wat volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Samenwerkingsacties*

Artikel 1. Fonds voor voorzieningen van het technisch en beroepsonderwijs

1.1. Het Waalse Gewest besteedt 200 miljoen frank aan het Fonds voor voorzieningen van het technisch en beroepsonderwijs, dat bij dit decreet wordt opgericht.

1.2. Dit Fonds is bestemd voor :

— enerzijds, voor ten minste 3/4 van dit bedrag, de modernisering van de pedagogische basisuitrusting in de inrichtingen van het secundair onderwijs, voor zover deze inrichtingen instemmen met een geharmoniseerd opleidingsaanbod, een opleidingsbeleid dat de leerkrachten technische vakken en de leerkrachten beroepspraktijk de mogelijk biedt om tijdens hun loopbaan cursussen te volgen en met de toepassing van de vormingsprofielen, met inbegrip van de pedagogische werkmiddelen en de desbetreffende evaluatieproeven;

— anderzijds, voor ten minste 1/4 van dit bedrag, de bijdrage in de financiering van de gewestelijke bekwaamheidscentra die binnen het opleidingsproces slechts tijdens een beperkte tijd gebruikte voorzieningen van de speerpunttechnologie ter beschikking stellen van de leerlingen tijdens een kwalificerende opleiding van het technisch en beroepsonderwijs en van hun leraren.

1.3. Het hoger onderwijs en het onderwijs voor sociale promotie kunnen, op grond van te bepalen regels, beschikken over het door het Fonds aangekocht pedagogisch materieel.

1.4. De gewestelijke bekwaamheidscentra zijn open voor de leraren van het secundair onderwijs met volledig leerplan van het onderwijs voor sociale promotie, van het onderwijs met beperkt leerplan en van het hoger onderwijs.

1.5. Een gemeenschappelijk sturingsorgaan wordt opgericht en bestaat uit vertegenwoordigers van beide partijen.

Art. 2. Kinderopvang

2.1. Het Waalse Gewest besteedt 140 miljoen frank aan de buitenschoolse kinderopvang.

2.2. Dit bedrag wordt door het Waalse Gewest in de vorm van werkings- en uitrustingsstoelagen toegekend voor opvangprojecten in overleg met de Franse Gemeenschap en met inachtneming van de door haar vastgestelde criteria.

De gemeenten zijn verantwoordelijk voor de organisatie van deze projecten op hun grondgebied. De projecten worden uitgevoerd door een plaatselijke structuur die voor het pluralistisch karakter ervan zorgt en de plaatselijke partners die bijdragen tot de buitenschoolse kinderopvang, erbij betreft.

Art. 3. Programma's voor "total immersion"-cursussen

3.1. Het Waalse Gewest besteedt 25 miljoen frank aan de programma's voor "total immersion"-cursussen.

3.2. Drie vierden van dit bedrag zijn voor het secundair onderwijs bestemd.

Dit bedrag wordt aangewend voor de financiering, in samenwerking met de Vlaamse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap, van de acties ter bevordering van het aanleren van vreemde talen via "total immersion"-cursussen voor scholen van het secundair onderwijs met positieve discriminatie.

3.3. Het saldo van dit bedrag wordt aangewend voor het hoger onderwijs met het oog op de ontwikkeling van programma's voor uitwisselingen van studenten (regentaat), o.m. via de aanwerving van personeelsleden die zich specifiek met deze uitwisselingsprogramma's zouden bezighouden.

3.4. De in dit artikel bepaalde programma's voor "total immersion"-cursussen zullen in het kader van het Europese programma "Lingua" verwezenlijkt worden.

3.5. De Franse Gemeenschap zal de nodige regelgevende maatregelen treffen om iedere "total immersion"-stage, zoals bedoeld in dit besluit, met het klassieke schoolbezoek gelijk te stellen voor de homologatie van de diploma's.

Art. 4. Wetenschappelijk onderzoek

4.1. Het Waalse Gewest besteedt 75 miljoen frank aan het wetenschappelijk onderzoek.

4.2. Dit bedrag wordt besteed aan het "Fonds pour la Formation à la Recherche dans l'Industrie et dans l'Agriculture" (Fonds voor de opleiding voor industrie- en landbouwonderzoek) zodat dit Fonds onderzoekers op industrieel en landbouwgebied kan financieren.

4.3. Het Waalse Gewest neemt in het kader van deze financiering deel aan de selectie van onderzoeksprojecten op grond van te bepalen regels.

Art. 5. Internationale betrekkingen

5.1. Het Waalse Gewest besteedt 75 miljoen frank aan acties ter versterking van de vormen van synergie tussen de partijen.

5.2. De verdeling van dit bedrag zal worden vastgesteld door een gemeenschappelijk sturingsorgaan, waaraan beide Ministers bevoegd voor Internationale Betrekkingen deelnemen, dat o.m. volgende prioriteiten in aanmerking zal nemen :

Organisatie van uitzonderlijke acties in verband met gerichte evenementen (wereldtentoonstelling,...);

— Kostenovername van de delegaties van de Franse Gemeenschap in het buitenland;

— Herwaardering van het "Centre Wallonie-Bruxelles" te Parijs.

Art. 6. Programma's voor werkloosheidsbestrijding

6.1. Het begrotingsbedrag dat het Waalse Gewest momenteel aanwendt voor de aanwerving van werknemers in het kader van programma's voor werkloosheidsbestrijding en op de tot de bevoegdheden van de Franse Gemeenschap behorende gebieden, wordt behouden.

De projecten of sectoren die voor de programma's voor werkloosheidsbestrijding in aanmerking komen zullen evenwel door de partijen worden geschat naar gelang de vernieuwing van de overeenkomsten en machtigingen voor de subsidiëring van deze banen.

6.2. Een bijkomend bedrag van minimum 28 miljoen frank zal aan de aanwerving van werknemers in het kader van programma's voor werkloosheidsbestrijding en op de tot de bevoegdheden van de Franse Gemeenschap behorende gebieden, mits instemming van de Minister van Tewerkstelling van het Waalse Gewest.

Art. 7. Cybermedia's

Naast de bedragen uitgetrokken op de derde aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 1999 besteedt het Waalse Gewest een bijkomend bedrag van 357 miljoen frank aan het voortzetten en het ontwikkelen van programma's op het gebied van de "Cybermedia's" in de schoolinrichtingen krachtens het samenwerkingsakkoord van 19 februari 1998.

Art. 8. Overeenkomsten of afzonderlijke akkoorden worden door de bevoegde instanties van de partijen gesloten om de samenwerking in de in de artikelen 1 tot en met 7 bedoelde aangelegenheden te regelen.

HOOFDSTUK 2. — *Europese structuurfondsen***Art. 9.** Algemeen

9.1. De tegemoetkoming van de Structuurfondsen heeft betrekking op de programma's opgenomen in Verordening EG nr. 1260/1999 houdende algemene bepalingen met betrekking tot de structuurfondsen.

9.2. De overheid die deze programma's beheert, met name de Waalse Regering, zal in fine verantwoordelijk zijn voor de selectie van de projecten op grond van de beslissingen die door haar of de Franse Gemeenschapsregering worden genomen overeenkomstig hun respectievelijke bevoegdheden.

9.3. Het opvolgingscomité is de instantie die als partner optreedt en wiens taken vermeld staan in artikel 35 van Verordening EG nr. 1260/1999 houdende algemene bepalingen met betrekking tot de structuurfondsen.

9.4. Het agentschap Europees Sociaal Fonds is het agentschap bedoeld in het decreet van de Waalse Gewestraad van 1 april 1999 houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord betreffende de coördinatie en het beheer van de door de Europese Commissie verleende steun inzake human resources en betreffende de oprichting van het Agentschap Europees Sociaal Fonds.

Art. 10. Wijze van selectie van de projecten

10.1. Een openbare oproep tot het indienen van projecten wordt opgestart voor ieder programma in verband met de structuurfondsen.

10.2. Elk project wordt geschat door de aan ieder programma verbonden groep van onafhankelijke deskundigen ("Task Force" genoemd) vóór de beslissing van de betrokken Regering.

De "Task Force" is samengesteld uit gespecialiseerde docenten en één externe adviesverlener die bij offerteaanvraag wordt aangewezen. Naar gelang van het programma wordt een vertegenwoordiger van het Agentschap Europees Sociaal Fonds daar al dan niet bij betrokken.

10.3. Iedere beslissing houdt in dat de Minister functioneel bevoegd voor de medefinanciering van het project in zijn begrotingskredieten en die bestemd voor instellingen van openbaar nut waarvoor hij bevoegd is, in de verbintenis van de Belgische overheid voorziet, die onontbeerlijk is om het project in aanmerking te laten komen.

Art. 11. Europese fondsen voor regionale ontwikkeling

11.1. Een overeenkomst per programmeringsdocument zal de financiële en administratieve hulpmiddelen bepalen om de verdeling van de EFRO-bijstand onder de partijen in de hand te werken voor zover het Waalse Gewest de enige overheid is die door de Europese Unie gemachtigd is om de betalingen van de bijstand te ontvangen.

11.2. Een gezamenlijke structuur die uit de betrokken besturen van de partijen bestaat vergadert elk kwartaal om de uitvoering van de medefinancieringen te coördineren.

HOOFDSTUK 3. — *Cultuurondernemingen*

Art. 12. 12.1. Een bedrijf voor de economische ontwikkeling van de sector van de beeldkunst wordt door het Waalse Gewest opgericht. Twee vertegenwoordigers van de Franse Gemeenschap zullen lid zijn van de raad van bestuur van dit bedrijf. Daarnaast zullen twee vertegenwoordigers van het Waalse Gewest als bestuurder binnen het "Centre du cinéma et de l'audiovisuel" optreden.

De Belgische deelname aan de coproducties van films zal geoptimaliseerd moeten worden.

12.2. De partijen zullen de mogelijkheid overwegen om de vormen van synergie tussen cultuur en economisch beleid tot andere gebieden (uitgave, toneelkunst...) uit te breiden.

Art. 13. Gezamenlijke besprekingen zullen tussen de partijen voortgezet worden om de gepaste fiscale maatregelen te bepalen voor de ontwikkeling van de cultuurondernemingen in de sector van de filmkunst en een actie zal na beraming bij de federale Regering gevoerd worden om deze maatregelen in concrete vorm te brengen

Art. 14. 14.1. Colloquia over cultuurondernemingen zullen gezamenlijk door de partijen georganiseerd worden.

14.2. De Regering van het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapsregering verbinden zich ertoe de verantwoordelijkheid op te eisen voor de organisatie van één van de vijf informele Europese raden die België tijdens het voorzitterschap van de Europese Unie in de loop van het tweede haljaar 2001 op touw zal kunnen zetten.

HOOFDSTUK 4. — *Commissie voor de evaluatie van de samenwerking en coördinatie van de toepassing*

Art. 15. Er wordt een commissie voor de evaluatie van de samenwerking opgericht. Ze bestaat uit 6 leden die voor de helft door de Regering van het Waalse Gewest worden aangewezen en voor de helft door de Franse gemeenschapsregering.

Art. 16. De commissie heeft tot taak voor het sluiten van de bijzondere samenwerkingsakkoorden in te staan en voor de praktische toepassing ervan te zorgen.

Art. 17. De commissie vergadert ten minste zesmaal per jaar.

HOOFDSTUK 5. — *Slotbepalingen*

Art. 18. 18.1. De aan de samenwerkingsacties verleende financiële steun moet voortgezet worden zolang de coëfficiënt bedoeld in artikel 7, § 6bis, van het decreet II van de Franse Gemeenschapsraad van 19 juli 1993 tot toekenning van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie minder bedraagt dan 1,375.

Wanneer de bovenvermelde coëfficiënt hoger ligt dan 1 maar lager ligt dan 1,375 wordt het voor de samenwerkingsacties door het Waalse Gewest aangewend bedrag aangepast ten belope van het verschil tussen de vermindering van de dotatie van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest met de aangepaste coëfficiënt en de vermindering van de dotatie van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest, die het jaar tevoren werd vastgesteld.

18.2. Elk jaar en voor het eerst in verband met de begroting 2001 onderhandelen de Regering van het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapsregering, in onderlinge overeenstemming, in het in artikel 18.1. bepaalde begrotingskader over de bestemming van de financiële steun voor het daaropvolgend jaar voordat hun begrotingsontwerpen aangenomen worden.

Art. 19. Dit akkoord wordt in twee originele versies gesloten.

Art. 20. Dit akkoord treedt in werking, na goedkeuring door de Waalse Gewestraad en de Franse Gemeenschapsraad, de dag waarop het laatste van beide goedkeuringsdecreten in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 22 juni 2000.

Voor de Franse Gemeenschap :

De Minister-President,
H. HASQUIN

Voor het Waalse Gewest :

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE



F. 2000 — 1861

[C — 2000/27345]

20 JUILLET 2000. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 novembre 1995 portant exécution du décret du 6 avril 1995 relatif à la gestion des hôpitaux psychiatriques de la Région wallonne

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret II du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu le décret du 6 avril 1995 relatif à la gestion des hôpitaux psychiatriques de la Région wallonne, notamment l'article 7;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 novembre 1995 portant exécution du décret du 6 avril 1995 relatif à la gestion des hôpitaux psychiatriques de la Région wallonne;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 19 juillet 2000;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence spécialement motivée par le fait que les évactions aux conséquences dramatiques qui se sont produites, au mois de juin 2000, au Centre hospitalier psychiatrique "Les Marronniers" imposent que, sans délai, le Gouvernement puisse nommer au sein du comité de direction un expert dont les compétences professionnelles permettront d'aider à faire face à la situation de crise exceptionnelle que connaît ledit Centre;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et de la Santé,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 12 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 novembre 1995 portant exécution du décret du 6 avril 1995 relatif à la gestion des hôpitaux psychiatriques de la Région wallonne, il est ajouté un deuxième alinéa rédigé comme suit :

« Le Gouvernement wallon peut en outre y désigner, par arrêté motivé, toute personne dont les compétences professionnelles doivent permettre d'aider à la gestion et à l'organisation du centre. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur au jour de sa signature.

Art. 3. Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 20 juillet 2000.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,
Th. DETIENNE

VERTALING

N. 2000 — 1861

[C — 2000/27345]

20 JULI 2000. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 9 november 1995 tot uitvoering van het decreet van 6 april 1995 betreffende het beheer van psychiatrische ziekenhuizen in het Waalse Gewest

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet II van 22 juli 1993 betreffende de overheveling van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet van 6 april 1995 betreffende het beheer van psychiatrische ziekenhuizen in het Waalse Gewest, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 9 november 1995 tot uitvoering van het decreet van 6 april 1995 betreffende het beheer van psychiatrische ziekenhuizen in het Waalse Gewest;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 19 juli 2000;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, specifiek gegrond op het feit dat de Regering binnen het directiecomité van het psychiatrisch ziekenhuis "Les Marronniers" onverwijld een deskundige moet aanwijzen met de nodige beroepsbekwaamheden om de uitzonderlijke crisistoestand te verhelpen die te wijten is aan de dramatische gevolgen van de ontsnappingen in juni 2000;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 12 van het besluit van de Waalse Regering van 9 november 1995 tot uitvoering van het decreet van 6 april 1995 betreffende het beheer van psychiatrische ziekenhuizen in het Waalse Gewest wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Bovendien kan de Waalse Regering er bij met redenen omkleed besluit iedere persoon aanwijzen die de nodige beroepsbekwaamheid heeft om het beheer en de organisatie van het ziekenhuis waar te nemen ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Art. 3. De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 20 juli 2000.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,
Th. DETIENNE

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[2000/11313]

Toelating verleend aan een pensioenfonds om een verzorgingsactiviteit uit te oefenen

Bij koninklijk besluit van 29 juni 2000 wordt aan het pensioenfonds « Pensioenfonds Randstad Werkmaatschappijen » (administratief code-nummer 50 522), onderlinge verzekeringsvereniging waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is Heizel Esplanade, Bureau & Designcenter, B71 te 1020 Brussel, toelating verleend om een verzorgingsactiviteit uit te oefenen.

Dit besluit treedt in werking vanaf de onderhavige bekendmaking.

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[2000/11313]

Agrément accordé à un fonds de pensions pour exercer une activité de prévoyance

Par arrêté royal du 29 juin 2000, l'agrément est accordé au fonds de pensions « Pensioenfonds Randstad Werkmaatschappijen » (code administratif numéro : 50 522), association d'assurances mutuelles, dont le siège social est situé Esplanade Heysel, Bureau & Designcenter, B71 à 1020 Bruxelles, pour exercer une activité de prévoyance.

Cet arrêté entre en vigueur le jour de la présente publication.

MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

[2000/02063]

Regie der Gebouwen Onteigeningen. — Spoedprocedure

Bij koninklijk besluit van 26 juni 2000 is voorgeschreven dat de onteigeningen voor de oprichting van een opvangcentrum voor vluchtelingen gelegen op het grondgebied van de gemeente Geldenaken, zullen geschieden overeenkomstig de wet betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte, zijnde artikel 5 van de wet van 26 juli 1962.

De te onteigen percelen zijn gekend onder de volgende kadastrale gegevens : Geldenaken, 1^{ste} divisie, sectie C, nrs. 43m deel, 43s deel, 47 x2, zoals aangeduid op plans nr. 202292-blad 1 en nr. 202292-blad 2.

MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

[2000/02063]

Régie des Bâtiments Expropriations. — Mesures d'extrême urgence

Un arrêté royal du 26 juin 2000 décrète que les expropriations à réaliser en vue de la construction d'un nouveau centre d'accueil ouvert pour réfugiés sur le territoire de la commune de Jodoigne seront poursuivies conformément aux dispositions de la loi relative à la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique, formant l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

Les parcelles à exproprier sont connues sous les données cadastrales suivantes : Jodoigne, 1^{ère} division, section C, n^{os} 43m parties, 43s parties, 47 x2, figurant aux plans n^o 202292-feuille 1 et n^o 202292-feuille 2.

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

[C - 2000/16145]

Toepassing van artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 3 mei 1999 houdende organiek reglement van de Veterinaire Diensten

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is Mevr. ARNOULD, France, aangenomen dierenarts te Natoye, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is de heer BARBIER, Michel, aangenomen dierenarts te Floreffe, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is Mevr. COUNESON, Sylvie, aangenomen dierenarts te Francorchamps, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is Mevr. DEGAUQUE, Monique, aangenomen dierenarts te Le Roeulx, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

[C - 2000/16145]

Application de l'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 3 mai 1999 portant le règlement organique des Services vétérinaires

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, Mme ARNOULD, France, médecin vétérinaire agréé à Natoye, est désignée et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, M. BARBIER, Michel, médecin vétérinaire agréé à Floreffe, est désigné et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, Mme COUNESON, Sylvie, médecin vétérinaire agréé à Francorchamps, est désignée et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, Mme DEGAUQUE, Monique, médecin vétérinaire agréé à Le Roeulx, est désignée et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is Mevr. D'HAENENS, Noëlle, aangenomen dierenarts te Quevaucamps, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is Mevr. DUBOIS, Nathalie, aangenomen dierenarts te Chièvres, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is Mevr. DUPONT, Françoise, aangenomen dierenarts te Wandre, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is Mevr. EVERS, Jacqueline, aangenomen dierenarts te Orbais, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is Mevr. GOFFIN, Laurence, aangenomen dierenarts te Libin, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is Mevr. HAVAUX, Cécile, aangenomen dierenarts te Pipaix, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is de heer HOREMANS, Michel, aangenomen dierenarts te Belgrade, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is de heer LECONTE, Olivier, aangenomen dierenarts te Doornik, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is Mevr. LIENARD, Cathy, aangenomen dierenarts te Sambreville, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is Mevr. MAROIT, Valérie, aangenomen dierenarts te Saint-Vaast, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is Mevr. MISSON, Véronique, aangenomen dierenarts te Seviscourt, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is de heer PATIGNY, Xavier, aangenomen dierenarts te Orbais, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, Mme D'HAENENS, Noëlle, médecin vétérinaire agréé à Quevaucamps, est désignée et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, Mme DUBOIS, Nathalie, médecin vétérinaire agréé à Chièvres, est désignée et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, Mme DUPONT, Françoise, médecin vétérinaire agréé à Wandre, est désignée et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, Mme EVERS, Jacqueline, médecin vétérinaire agréé à Orbais, est désignée et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, Mme GOFFIN, Laurence, médecin vétérinaire agréé à Libin, est désignée et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, Mme HAVAUX, Cécile, médecin vétérinaire agréé à Pipaix, est désignée et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, M. HOREMANS, Michel, médecin vétérinaire agréé à Belgrade, est désigné et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, M. LECONTE, Olivier, médecin vétérinaire agréé à Tournai, est désigné et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, Mme LIENARD, Cathy, médecin vétérinaire agréé à Sambreville, est désignée et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, Mme MAROIT, Valérie, médecin vétérinaire agréé à Saint-Vaast, est désignée et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, Mme MISSON, Véronique, médecin vétérinaire agréé à Seviscourt, est désignée et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, M. PATIGNY, Xavier, médecin vétérinaire agréé à Orbais, est désigné et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is Mevr. PAULUS, Laurence, aangenomen dierenarts te Ohey, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is de heer TORCK, Guy, aangenomen dierenarts te Libramont, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is Mevr. WINDHAUSEN, Karla, aangenomen dierenarts te Saint-Vith, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is de heer BENTEIN, Norbert, aangenomen dierenarts te Bredene, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is Mevr. BUSEYNE, Pascale, aangenomen dierenarts te Oostende, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is Mevr. CHRISTIAENS, Greet, aangenomen dierenarts te Adegem, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is Mevr. CLAES, Marleen, aangenomen dierenarts te Koningshooikt, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is Mevr. DE BRUYCKER, Hilde, aangenomen dierenarts te Evergem, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is de heer DE NIJS, Marc, aangenomen dierenarts te Kaprijke, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is Mevr. DE SMET-VAN DAMME, Mieke, aangenomen dierenarts te Zottegem, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is de heer FAYT, Dominique, aangenomen dierenarts te Bottelaere, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is Mevr. FLORIZOONE, Margriet, aangenomen dierenarts te Roeselare, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, Mme PAULUS, Laurence, médecin vétérinaire agréé à Ohey, est désignée et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, M. TORCK, Guy, médecin vétérinaire agréé à Libramont, est désigné et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, Mme WINDHAUSEN, Karla, médecin vétérinaire agréé à Saint-Vith, est désignée et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, M. BENTEIN, Norbert, médecin vétérinaire agréé à Bredene, est désigné et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, Mme BUSEYNE, Pascale, médecin vétérinaire agréé à Ostende, est désignée et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, Mme CHRISTIAENS, Greet, médecin vétérinaire agréé à Adegem, est désignée et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, Mme CLAES, Marleen, médecin vétérinaire agréé à Koningshooikt, est désignée et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, Mme DE BRUYCKER, Hilde, médecin vétérinaire agréé à Evergem, est désignée et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, M. DE NIJS, Marc, médecin vétérinaire agréé à Kaprijke, est désigné et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, Mme DE SMET-VAN DAMME, Mieke, médecin vétérinaire agréé à Zottegem, est désignée et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, M. FAYT, Dominique, médecin vétérinaire agréé à Bottelaere, est désigné et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, Mme FLORIZOONE, Margriet, médecin vétérinaire agréé à Roeselare, est désignée et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is de heer HOUDART, Philippe, aangenomen dierenarts te Linden, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is de heer JACOBS, Ronny, aangenomen dierenarts te Arendonk, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is de heer KNOCKAERT, Marc, aangenomen dierenarts te Zandvoorde, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is Mevr. LAMBERECHTS, Ann, aangenomen dierenarts te Antwerpen, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is de heer LAUREYNS, Jozef, aangenomen dierenarts te Watervliet, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is de heer LAUWENS, Harry, aangenomen dierenarts te Aarschot, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is Mevr. LEFEVRE, Martine, aangenomen dierenarts te Oostkamp, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is de heer MEYNEN, Jozef, aangenomen dierenarts te Borgerhout, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is de heer PARMENTIER, Joris, aangenomen dierenarts te Stok, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is Mevr. PATTIJN, Katrien, aangenomen dierenarts te Kortenaeken, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is de heer PROVOST, Koenraad, aangenomen dierenarts te Overijse, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, M. HOUDART, Philippe, médecin vétérinaire agréé à Linden, est désigné et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, M. JACOBS, Ronny, médecin vétérinaire agréé à Arendonk, est désigné et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, M. KNOCKAERT, Marc, médecin vétérinaire agréé à Zandvoorde, est désigné et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, Mme LAMBERECHTS, Ann, médecin vétérinaire agréé à Anvers, est désignée et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, M. LAUREYNS, Jozef, médecin vétérinaire agréé à Watervliet, est désigné et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, M. LAUWENS, Harry, médecin vétérinaire agréé à Aarschot, est désigné et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, Mme LEFEVRE, Martine, médecin vétérinaire agréé à Oostkamp, est désignée et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, M. MEYNEN, Jozef, médecin vétérinaire agréé à Borgerhout, est désigné et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, M. PARMENTIER, Joris, médecin vétérinaire agréé à Stok, est désigné et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, Mme PATTIJN, Katrien, médecin vétérinaire agréé à Kortenaeken, est désignée et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, M. PROVOST, Koenraad, médecin vétérinaire agréé à Overijse, est désigné et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is Mevr. SPRUYTTE, Martien, aangenomen dierenarts te Geluwe, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is de heer TAILLIEU, Christophe, aangenomen dierenarts te Sint-Maria-Aalter, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is de heer TYRIONS, Gustaaf, aangenomen dierenarts te Sint-Maria-Aalter, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is de heer VANHOUDT, Michel, aangenomen dierenarts te Erpe-Mere, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is de heer VAN SEGHBROECK, Jan, aangenomen dierenarts te Dendermonde, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is de heer VANBELLE, Guy, aangenomen dierenarts te Kerkom, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is de heer VANDEMEULEBROECKE, Lieven, aangenomen dierenarts te Deerlijk, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is de heer VANHULLE, Geert, aangenomen dierenarts te Eernegem, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is de heer VYT, Philip, aangenomen dierenarts te Belsele, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

————

Bij ministerieel besluit van 17 april 2000, is de heer WACKENIER, Guido, aangenomen dierenarts te Alveringem, aangeduid en draagt de titel van sanitaire dierenarts.

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, Mme SPRUYTTE, Martien, médecin vétérinaire agréé à Geluwe, est désignée et porte le titre de vétérinaire sanitaire

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, M. TAILLIEU, Christophe, médecin vétérinaire agréé à Sint-Maria-Aalter, est désigné et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, M. TYRIONS, Gustaaf, médecin vétérinaire agréé à Sint-Maria-Aalter, est désigné et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, M. VANHOUDT, Michel, médecin vétérinaire agréé à Erpe-Mere, est désigné et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, M. VAN SEGHBROECK, Jan, médecin vétérinaire agréé à Dendermonde, est désigné et porte le titre de vétérinaire sanitaire

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, M. VANBELLE, Guy, médecin vétérinaire agréé à Kerkom, est désigné et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, M. VANDEMEULEBROECKE, Lieven, médecin vétérinaire agréé à Deerlijk, est désigné et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, M. VANHULLE, Geert, médecin vétérinaire agréé à Eernegem, est désigné et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, M. VYT, Philip, médecin vétérinaire agréé à Belsele, est désigné et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

————

Par arrêté ministériel du 17 avril 2000, M. WACKENIER, Guido, médecin vétérinaire agréé à Alveringem, est désigné et porte le titre de vétérinaire sanitaire.

MINISTERIE VAN FINANCIEN

[2000/03414]

Administratie der pensioenen

Nationale Orden. — Bevorderingen. — Benoemingen

Bij koninklijke besluiten van 28 januari 2000 worden bevorderd of benoemd :

Leopoldsorde

Ridder

Mej. Voet, E.M.T.J.G., eersaanwezend verificateur.

Ze zal het burgerlijk ereteken dragen en neemt vanaf 8 april 1999 haar rang in de Orde in.

MINISTERE DES FINANCES

[2000/03414]

Administration des pensions

Ordres nationaux. — Promotions. — Nominations

Par arrêtés royaux du 28 janvier 2000 sont promus ou nommés :

Ordre de Léopold

Chevalier

Mlle Voet, E.M.T.J.G., vérificateur principal.

Elle portera la décoration civile et prend rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 1999.

Kroonorde

Officier

De heer Dumortier, J.-M..E.L., attaché van financiën.

Ridder

Mej. Deligne, M.-F.J.E.G., verificateur.

De Gouden Palmen der Kroonorde worden verleend aan :

Mmes :

Galloy, G.E.G.,

Theijs, M., assistenten bij financiën.

Ze nemen vanaf 8 april 1999 hun rang in de Orde in.

Orde van Leopold II

Ridder

De heer Dath, D., verificateur.

Hij neemt vanaf 8 april 1999 zijn rang in de Orde in.

Bij koninklijke besluiten van 28 januari 2000 worden bevorderd of benoemd :

Leopoldsorde

Commandeur

De heren :

Schoonaert, F.J.C.,

Van Aken, H.P.L., directeurs.

Ridder

De heer Heemeryck, J.H.D., eerste attaché van financiën.

Ze zullen het burgerlijk eretekend ragen en nemen vanaf 8 april 1999 hun rang in de Orde in.

Kroonorde

Officier

De heer Mattheussens, M. attaché van financiën.

Ridder

Mevrn. :

De Reghel, G.,

Roelandt, M., eerstaanwezend verificateurs;

Mevr. Goossens, M.G., verificateur;

Mevr. Vanpee, N.C.R., bestuursassistent.

De Gouden Palmen der Kroonorde worden verleend aan :

De heer Didden, E.A.,

Mevr. Van De Vijver, L.L., assistenten bij financiën.

Zij nemen vanaf 8 april 1999 hun rang in de Orde in.

Orde van Leopold II

Officier

De heer Vandiest, P.A., eerstaanwezend verificateur;

De heer Borremans, S.,

Mevr. De Kegel, R.M.,

De heer Delvaux, W.T.,

Mevr. De Smedt, N.C.A., verificateurs.

Ze nemen vanaf 8 april 1999 hun rang in de Orde in.

Ordre de la Couronne

Officier

M. Dumortier, J.-M..E.L., attaché des finances.

Chevalier

Mlle Deligne, M.-F.J.E.G., verificateur.

Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

Mmes :

Galloy, G.E.G.,

Theijs, M., assistants des finances.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 1999.

Ordre de Léopold II

Chevalier

M. Dath, D., verificateur.

Il prend rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 1999.

Par arrêtés royaux du 28 janvier 2000 sont promus ou nommés :

Ordre de Léopold

Commandeur

MM. :

Schoonaert, F.J.C.,

Van Aken, H.P.L., directeurs.

Chevalier

M. Heemeryck, J.H.D., premier attaché des finances.

Ils porteront la décoration civile et prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 1999.

Ordre de la Couronne

Officier

M. Mattheussens, M. attaché des finances.

Chevalier

Mmes :

De Reghel, G.,

Roelandt, M., verificateurs principaux;

Mme Goossens, M.G., verificateur;

Mme Vanpee, N.C.R., assistant administratif.

Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

M. Didden, E.A.,

Mme Van De Vijver, L.L., assistants des finances.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 1999.

Ordre de Léopold II

Officier

M. Vandiest, P.A., verificateur principal;

M. Borremans, S.,

Mme De Kegel, R.M.,

M. Delvaux, W.T.,

Mme De Smedt, N.C.A., verificateurs.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 1999.

[2000/03415]

**Administratie van de begroting en de controle op de uitgaven
Benoemingen**

Bij koninklijke besluiten van 19 januari 2000 worden benoemd :

Leopoldsorde

Ridder

De heer Chavepeyre, E.F.L., eerstaanwezend verificateur.

Hij zal het burgerlijk ereteken dragen en neemt vanaf 8 april 1999 zijn rang in de Orde in.

[2000/03415]

**Administration du budget et du contrôle des dépenses
Nominations**

Par arrêtés royaux du 19 janvier 2000 sont nommés :

Ordre de Léopold

Chevalier

M. Chavepeyre, E.F.L., verificateur principal.

Il portera la décoration civile et prend rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 1999.

Kroonorde

Officier

Mme Michel, J.E.R.G., attaché van financiën.
Ze neemt vanaf 8 april 1999 haar rang in de Orde in.

Orde van Leopold II

Ridder

Mej. Leyder, A.B.C.G., directiesecretaris.
Ze neemt vanaf 8 april 1999 haar rang in de Orde in.

Bij koninklijke besluiten van 19 januari 2000 worden benoemd :

Leopoldsorde

Ridder

De heer Vandebossche, M.J., eerste attaché van financiën;
Mevr. Van Damme, R.F., directiesecretaris;
Mevr. Lemaire, D.P., verificateur.
Ze zullen het burgerlijk ereteken dragen en nemen vanaf 8 april 1999 hun rang in de Orde in.

Kroonorde

Officier

De heer Vandersteen, G.J.A.D., eerste attaché van financiën.
Hij neemt vanaf 8 april 1999 zijn rang in de Orde in.

Orde van Leopold II

Ridder

Mej. Ryckaert, M.G.F., directiesecretaris;
Mevr. De Vuyst, N.Y.J., verificateur.
Ze nemen vanaf 8 april 1999 hun rang in de Orde in.

Ordre de la Couronne

Officier

Mme Michel, J.E.R.G., attaché des finances.
Elle prend rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 1999.

Ordre de Léopold II

Chevalier

Mlle Leyder, A.B.C.G., secrétaire de direction.
Elle prend rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 1999.

Par arrêtés royaux du 19 janvier 2000 sont nommés :

Ordre de Léopold

Chevalier

M. Vandebossche, M.J., premier attaché des finances;
Mme Van Damme, R.F., secrétaire de direction;
Mme Lemaire, D.P., vérificateur.
Ils porteront la décoration civile et prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 1999.

Ordre de la Couronne

Officier

M. Vandersteen, G.J.A.D., premier attaché des finances.
Il prend rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 1999.

Ordre de Léopold II

Chevalier

Mlle Ryckaert, M.G.F., secrétaire de direction;
Mme De Vuyst, N.Y.J., vérificateur.
Elles prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 1999.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

[2000/00657]

Rijkswacht. — Aanwijzing. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 145, tweede uitgave, van 27 juli 2000, blz. 25989, lezen :

« Adjudant-chef bij de rijkswacht Joos, P., werd, op datum van 3 april 2000, aangewezen voor het ambt van commandant van de brigade Opglabbeek. »

in plaats van :

« Adjudant-chef bij de rijkswacht Joos, P., wordt op datum van 31 december 2000, aangewezen voor het ambt van commandant van de brigade Opglabbeek. »

MINISTERE DE L'INTERIEUR

[2000/00657]

Gendarmerie. — Désignation. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 145, deuxième édition, du 27 juillet 2000, p. 25989, il y a lieu de lire :

« L'adjudant-chef de gendarmerie Joos, P., a été désigné, à la date du 3 avril 2000, à l'emploi de commandant de la brigade de Opglabbeek. »

à la place de :

« L'adjudant-chef de gendarmerie Joos, P., est désigné, à la date du 31 décembre 2000, à l'emploi de commandant de la brigade de Opglabbeek. »

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN MINISTERIE VAN JUSTITIE

[C - 2000/00652]

1 AUGUSTUS 2000. — Koninklijk besluit
tot aanwijzing van de leden
van de Adviesraad van burgemeesters

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 april 2000 betreffende de Adviesraad van burgemeesters;

Gelet op het advies van de inspecteur-generaal van Financiën van 10 juli 2000;

Gelet op het bericht verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 29 april 2000 waarbij gegadigden opgeroepen werden binnen een termijn van één maand vanaf de publicatie van het bericht hun kandidatuur in te dienen;

MINISTERE DE L'INTERIEUR
ET MINISTERE DE LA JUSTICE

[C - 2000/00652]

1^{er} AOUT 2000. — Arrêté royal
désignant les membres
du Conseil consultatif des bourgmestres

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 6 avril 2000 relatif au Conseil consultatif des bourgmestres;

Vu l'avis de l'Inspecteur général des Finances, donné le 10 juillet 2000;

Vu l'avis paru au *Moniteur belge* du 29 avril 2000 par lequel les candidats ont été appelés à introduire leur candidature dans un délai d'un mois à dater de la publication de l'avis;

Gelet op de ontvangen kandidaturen;

Gelet op het feit dat deze ontvangen kandidaturen het enerzijds niet mogelijk maken alle functies van plaatsvervangend lid in te vullen maar dat het anderzijds absoluut noodzakelijk is dat de Raad zo snel mogelijk samengesteld wordt om de haar door de wet van 7 december 1998 toegekende adviesfunctie te kunnen realiseren.

Dat een verder uitstel van de samenstelling van de Raad de timing van de werkzaamheden inzake de politiehervorming in het gedrang zou brengen.

Dat daarom in eerste instantie de effectieve leden worden aangesteld; dat de plaatsvervangende leden na een nieuwe oproep in het *Belgisch Staatsblad* zullen worden aangesteld.

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Volgende acht burgemeesters uit het Vlaamse Gewest worden aangewezen als lid van de Adviesraad voor burgemeesters :

- uit een politiezone met minder dan 50 000 inwoners :
de heer Michel DOOMST, Burgemeester van Gooik;
de heer Willy MINNEBO, Burgemeester van Zwijndrecht;
- uit een politiezone met 50 000 tot 100 000 inwoners :
Mevr. Anny DE MAGHT-AELBRECHT, Burgemeester van Aalst;
de heer Karlos CALLENS, Burgemeester van Ardoioie;
de heer Patrick VANKRUNKELSVEN, Burgemeester van Laakdal;
- uit een politiezone met meer dan 100 000 inwoners :
Mevr. Leona DETIEGE, Burgemeester van Antwerpen;
de heer Patrick MOENAERT, Burgemeester van Brugge;
de heer Herman REYNDERS, Burgemeester van Hasselt.

Volgende zes burgemeesters uit het Waalse Gewest worden aangewezen als lid van de Adviesraad voor burgemeesters :

- uit een politiezone met minder dan 50 000 inwoners :
de heer Jules DEMOL, Burgemeester van Roosbeek;
de heer Willy BORSUS, Burgemeester van Somme-Leuze;
- afkomstig uit een gemeente van het Duitstalige gewest :
de heer Alfred EVERS, Burgemeester van Eupen;
- uit een politiezone met 50 000 tot 100 000 inwoners :
de heer Jean-Paul LEDOUX, Burgemeester van Durbuy;
de heer André GROSJEAN, Burgemeester van Welkenraedt;
- uit een politiezone met meer dan 100 000 inwoners :
de heer Jacques VAN GOMPEL, Burgemeester van Charleroi.

Volgende twee burgemeesters uit het Brusselse Gewest worden aangewezen als lid van de Adviesraad voor burgemeesters :

- de heer Philippe MOUREAUX, Burgemeester van Sint-Jans-Molenbeek;
- de heer Georges DESIR, Burgemeester van Sint-Lambrechts-Woluwe.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Syracuse, 1 augustus 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

Vu les candidatures reçues;

Vu le fait que ces candidatures reçues ne permettent pas, d'une part, d'occuper toutes les fonctions de membre suppléant mais qu'il est, d'autre part, absolument nécessaire que le Conseil soit constitué aussi rapidement que possible pour être à même de réaliser la fonction consultative que lui attribue la loi du 7 décembre 1998;

Vu qu'un nouveau report de la constitution du conseil compromettrait le calendrier relatif à la réforme des polices;

Vu que pour cette raison, les membres effectifs sont engagés en premier lieu; et que les membres suppléants seront engagés après un nouvel appel à candidatures au *Moniteur belge*.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les huit bourgmestres de la Région flamande suivants sont désignés en qualité de membres du Conseil consultatif des bourgmestres :

- d'une zone de police de moins de 50 000 habitants :
M. Michel DOOMST, Bourgmestre de Gooik;
M. Willy MINNEBO, Bourgmestre de Zwijndrecht;
- d'une zone de police de 50 000 à 100 000 habitants :
Mme Anny DE MAGHT-AELBRECHT, Bourgmestre de Alost;
M. Karlos CALLENS, Bourgmestre de Ardoioie;
M. Patrick VANKRUNKELSVEN, Bourgmestre de Laakdal;
- d'une zone de police de plus de 100 000 habitants :
Mme Leona DETIEGE, Bourgmestre d'Anvers;
M. Patrick MOENAERT, Bourgmestre de Bruges;
M. Herman REYNDERS, Bourgmestre de Hasselt.

Les six bourgmestres de la Région wallonne suivants sont désignés en qualité de membres du Conseil consultatif des bourgmestres :

- d'une zone de police de moins de 50 000 habitants :
M. Jules DEMOL, Bourgmestre de Rebecq;
M. Willy BORSUS, Bourgmestre de Somme-Leuze;
- en provenance d'une commune de la région de langue allemande :
M. Alfred EVERS, Bourgmestre de Eupen;
- d'une zone de police de 50 000 à 100 000 habitants :
M. Jean-Paul LEDOUX, Bourgmestre de Durbuy;
M. André GROSJEAN, Bourgmestre de Welkenraedt;
- d'une zone de police de plus de 100 000 habitants :
M. Jacques VAN GOMPEL, Bourgmestre de Charleroi.

Les deux bourgmestres de la Région bruxelloise suivants sont désignés en qualité de membres du Conseil consultatif des bourgmestres :

- M. Philippe MOUREAUX, Bourgmestre de Molenbeek-Saint-Jean;
- M. Georges DESIR, Bourgmestre de Woluwe-Saint-Lambert

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication dans le *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Syracuse, le 1^{er} août 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C – 2000/35709]

Ruimtelijke ordening. — Plannen van aanleg

DE HAAN. — Bij besluit van 28 juni 2000 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media :
— is goedgekeurd het bijzonder plan van aanleg nr. 3 «Villawijk Noordhoek» genaamd van de gemeente De Haan, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften, tot gedeeltelijke wijziging van het gelijknamige bij koninklijk besluit van 4 februari 1963 en bij ministerieel besluit van 12 november 1985 goedgekeurd en gewijzigd bijzonder plan van aanleg.

EDEGEM. — Bij besluit van 22 juni 2000 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media :
— is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg nr. 1 «Mussenburg» (4^{de} herziening) genaamd van de gemeente Edegem, bestaande uit een tweedelig plan van de bestaande toestand, een tweedelig bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften en een onteigeningsplan, tot wijziging van de koninklijke besluiten van 6 november 1956, 21 februari 1961, 20 juli 1968 en 27 november 1981, mits uitsluiting van de blauwomrande delen van het bestemmingsplan en van het onteigeningsplan;
— is verklaard dat het algemeen nut de onteigening vordert van de onroerende goederen aangegeven op het onteigeningsplan;
— is aan de gemeente Edegem machtiging tot onteigenen verleend.

WETTEREN. — Bij besluit van 27 juni 2000 van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media :
— is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg «Molenbeekweg» genaamd van de gemeente Wetteren, bestaande uit één plan bevattende de bestaande juridische toestand, de bestaande feitelijke toestand en het bestemmingsplan en afzonderlijk gebundelde stedenbouwkundige voorschriften.

[C – 2000/35649]

Gemeentelijk ruimtelijk structuurplan Lebbeke. — Goedkeuring

Bij besluit van de Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media van 17 mei 2000 wordt het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan Lebbeke goedgekeurd zoals definitief vastgesteld bij besluit van 23 december 1999 van de gemeenteraad van Lebbeke en gevoegd als bijlage bij het ministerieel besluit.

[C – 2000/35652]

Bescherming grondwaterwinning drinkwater

NEERPELT. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 29 mei 2000 worden het waterwingebied en de beschermingszones type I en II gewijzigd rond de grondwaterwinning P13 van de waterwinning van de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening in Neerpelt.

[C – 2000/35607]

Ruilverkaveling

STUIVEKENSKERKE. – Het ministerieel besluit van 30 mei 2000 bepaalt dat de bepalingen van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, uitgezonderd deze van hoofdstuk I, niet meer van toepassing zijn in het ruilverkavelingsblok Stuivekenskerke.

De dag waarop de bepalingen van de wet van 28 december 1967 opnieuw van toepassing zullen zijn in het ruilverkavelingsblok Stuivekenskerke zal later worden vastgesteld.

STUIVEKENSKERKE. – Bij ministerieel besluit van 30 mei 2000 wordt het ruilverkavelingscomité Stuivekenskerke gemachtigd de buitengewone werken aan de onbevaarbare waterlopen binnen het ruilverkavelingsblok uit te voeren, overeenkomstig het bij dit besluit gevoegd plan.

[C – 2000/35693]

Waterwegen en Zeewezen. — Onteigeningen

GENT. — Bij besluit van 11 mei 2000 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen door het Gemeentelijk Autonoom Bedrijf « Havenbedrijf Gent » op het grondgebied van de stad Gent voor de vestiging van een serteeltplatform ten zuiden van de nijverheidszone « Nieuwe Dokken » in de Gentse haven.

Het onteigeningsplan « Bollaert » is ter inzage bij het Havenbedrijf Gent, John Kennedylaan 32, 9042 Gent.

De te onteigenen percelen zijn gekend onder de volgende kadastrale gegevens :

sectie A-1e blad – perceelnummers 112, 113b, 115, 144, 146, 345, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 519, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 540b, 541, 658, 659, 660, 661, 671 en 683.

Dit besluit kan worden aangevochten voor de Raad van State binnen een termijn van 60 dagen vanaf de kennisgeving van de onteigening alsook voor de Vrederechter op het ogenblik dat de gerechtelijke fase wordt ingezet.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met 3 gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (art. 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

[C – 2000/35747]

Eervol ontslag. — Pensioenen

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Leefmilieu en Infrastructuur van 14 januari 2000, wordt aan de heer Hugo Jacques Boonen, met ingang van 1 augustus 2000, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van loods.

De betrokkene wordt ertoe gemachtigd met ingang van deze datum zijn aanspraak op rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Leefmilieu en Infrastructuur van 14 januari 2000, wordt aan de heer Marcus Marie Alfons De Clercq, met ingang van 1 augustus 2000, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van adjunct van de directeur.

De betrokkene wordt ertoe gemachtigd met ingang van deze datum zijn aanspraak op rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

Bij besluit van de secretaris-generaal van het departement Leefmilieu en Infrastructuur van 14 januari 2000, wordt aan de heer Albert Jules Joseph Emma Franckx, met ingang van 1 augustus 2000, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van loods.

De betrokkene wordt ertoe gemachtigd met ingang van deze datum zijn aanspraak op rustpensioen te doen gelden en de eretitel van zijn ambt te voeren.

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C – 2000/35706]

Besluiten betreffende de provincies, steden, gemeenten en OCMW's

ALVERINGEM. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 14 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 9 februari 2000, waarbij de gemeenteraad van Alveringem de personeelsformatie van het politiepersoneel tijdelijk overschrijdt.

ARDOOIE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 14 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 28 februari 2000 van de gemeenteraad van Ardoonie, houdende wijziging van de personeelsformatie van het politiepersoneel.

BALEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 21 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 28 februari 2000, houdende uitbreiding van de formatie van het politiepersoneel.

BOECHOUT. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en sport van 12 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 17 februari 2000 van de gemeenteraad van Boechout, houdende wijziging van de personeelsformatie van het gemeentepersoneel.

BONHEIDEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 27 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 24 februari 2000, waarbij de gemeenteraad van Bonheiden de personeelsformatie van het gemeentepersoneel wijzigt.

DEERLIJK. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 25 april 2000 is goedkeuring onthouden aan het besluit van 24 februari 2000, waarbij de gemeenteraad van Deerlijk de personeelsformatie van het gemeentepersoneel wijzigt.

GEEL. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 28 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 6 maart 2000, waarbij de gemeenteraad van Geel de personeelsformatie van het werkliedenpersoneel uitbreidt met 1 betrekking van planner werken.

GENT. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 21 april 2000 werd goedkeuring onthouden, aan het besluit van 22 februari 2000, waarbij de gemeenteraad van Gent de personeelsformatie wijzigt.

HAACHT. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 28 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 28 februari 2000, waarbij de gemeenteraad van Haacht de personeelsformatie van het gemeentepersoneel wijzigt.

HEIST-OP-DEN-BERG. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 5 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 1 februari 2000, waarbij de gemeenteraad van Heist-op-den-Berg de personeelsformatie van het gemeentepersoneel wijzigt.

HEUSDEN-ZOLDER. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 6 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 27 januari 2000 van de gemeenteraad van Heusden-Zolder, houdende wijziging van de formaties van het gemeente. — en politiepersoneel.

HOEILAART. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 5 april 2000 is vernietigd het besluit van 9 september 1999 van de gemeenteraad van Hoeilaart, houdende benoeming van de tijdelijke statutaire personeelsleden R.L., O.D., M.M., M.M., en R.R., tot statutaire personeelsleden met ingang van 1 oktober 1999 en vaststelling van hun wedde.

HOUTHULST. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 14 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 22 februari 2000, waarbij de gemeenteraad van Houthulst de personeelsformatie van het politiepersoneel uitbreidt.

HOUTHULST. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 28 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 22 februari 2000, waarbij de gemeenteraad van Houthulst de personeelsformatie van de POB-Houthulst uitbreidt.

KAPellen. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 28 april 2000 is goedkeuring verleend aan de besluiten van 28 februari 2000, waarbij de gemeenteraad van Kapellen de personeelsformatie wijzigt.

LENDELEDE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 13 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 24 februari 2000 van de gemeenteraad van Lendeledede, houdende uitbreiding van de personeelsformatie van de technische dienst met 2 functies van technisch assistent(e) (D1-D3).

LONDERZEEL. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 5 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 21 december 1999 van de gemeenteraad van Londerzeel, houdende wijziging van de formatie van het politiepersoneel.

LUBBEEK. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 4 april 2000 is vernietigd het besluit van 6 oktober 1999 van de gemeenteraad van Lubbeek, houdende aanpassing van de weddenschalen van de gemeentesecretaris en de gemeenteontvanger vanaf 1.9.1994.

NEVELE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 27 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 29 februari 2000, waarbij de gemeenteraad van Nevele de personeelsformatie van het gemeentepersoneel wijzigt.

OUd-TURNHOUT. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 5 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 10 februari 2000 van de gemeenteraad van OUD-TURNHOUT, houdende wijziging van de personeelsformatie van het gemeentepersoneel.

OUd-TURNHOUT. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 6 april 2000 is goedkeuring verleend aan de besluiten van 10 februari 2000 van de gemeenteraad van Oud-Turnhout, houdende wijziging van de personeelsformatie van het politiepersoneel.

RIJKEVORSEL. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 28 april 2000 is vernietigd het besluit van 29 februari 2000, waarbij de gemeenteraad van Rijkvorsel, de heer L.L. bevordert tot inspecteur van politie.

SINT-NIKLAAS. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 26 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van de gemeenteraad van Sint-Niklaas van 25 februari 2000 houdende wijziging van de formatie van het gemeentepersoneel.

TREMELO. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 13 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 25 januari 2000 van de gemeenteraad van Tremelo, houdende wijziging van de personeelsformatie van het politiepersoneel.

TORHOUT. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 26 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 28 februari 2000, waarbij de gemeenteraad van Torhout de personeelsformatie van het gemeentepersoneel wijzigt.

WOMMELGEM. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 12 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 15 februari 2000 van de gemeenteraad van Wommelgem, houdende wijziging van de formatie van het administratief en werkliedenpersoneel.

ZEDELGEM. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 21 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van de gemeenteraad van Zedelgem van 24 februari 2000, houdende tijdelijke overschrijding van de formatie van het politiepersoneel met één betrekking van politieagent.

ZWIJNDRECHT. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 13 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 27 januari 2000 van de gemeenteraad van Zwijndrecht, houdende wijziging van de personeelsformatie van het gemeentepersoneel.

OCMW BEERSEL. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 26 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 8 februari 2000, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van het OCMW van Beersel de personeelsformatie van het OCMW aanpast.

OCMW DILBEEK. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 13 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 23 februari 2000 van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Dilbeek, houdende wijziging van de personeelsformatie van het OCMW-rusthuis.

OCMW HARELBEKE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 28 april 2000 is gedeeltelijk goedgekeurd het besluit van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Harelbeke van 24 februari 2000 houdende wijziging van de personeelsformatie van het OCMW.

OCMW HERNE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 21 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 14 februari 2000, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Herne de personeelsformatie van het OCMW aanpast.

OCMW HOOGLEDE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 14 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 15 februari 2000 van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Hooglede, houdende wijziging van de personeelsformatie.

OCMW HOUTHALEN-HELCHTEREN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 28 april 2000 is goedkeuring onthouden aan het besluit van 17 februari 2000 van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Houthalen-Helchteren, houdende wijziging van de personeelsformatie van het OCMW.

OCMW KALMTHOUT. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 21 april 2000 is goedkeuring verleend aan de besluiten van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Kalmthout van 17 februari 2000, houdende wijziging van de personeelsformatie.

OCMW KINROOI. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 14 april 2000 is niet goedgekeurd het besluit van 22 februari 2000 van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Kinrooi, houdende wijziging van de personeelsformatie van het OCMW.

OCMW KNESSELARE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 7 april 2000 is goedkeuring verleend aan de besluiten van 3 februari 2000, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Knesselare de personeelsformatie van het OCMW vaststelt in toepassing van het sectoraal akkoord van 18 juni 1993.

OCMW KORTRIJK. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 6 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 27 januari 2000 van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Kortrijk, houdende wijziging van de personeelsformatie van het OCMW.

OCMW LILLE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 14 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Lille van 22 februari 2000, houdende uitbreiding van de personeelsformatie.

OCMW LONDERZEEL. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 21 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 23 december 1999, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Londerzeel de personeelsformatie van het OCMW wijzigt.

OCMW NEERPELT. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 13 april 2000 is niet goedgekeurd het besluit van 10 februari 2000 van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Neerpelt, houdende wijziging van de personeelsformatie van het OCMW.

OCMW SCHILDE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 27 april 2000 is geen goedkeuring verleend aan het besluit van 27 januari 2000, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Schilde de personeelsformatie van het OCMW wijzigt.

OCMW STEKENE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 28 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 17 februari 2000, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Stekene de personeelsformatie van het OCMW uitbreidt.

OCMW TONGEREN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 13 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 23 februari 2000 van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Tongeren, houdende wijziging van de personeelsformatie van het OCMW.

OCMW TURNHOUT. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 13 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 17 februari 2000 van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van het OCMW van Turnhout, houdende wijziging van de personeelsformatie van het OCMW, wat betreft de omzetting van de tijdelijke contractuele betrekking van coördinator kansarmoede A1-A2 in een statutaire betrekking van coördinator A1-3 en wordt niet goedgekeurd wat betreft het opnemen in de organieke formatie van een informatica verantwoordelijke in contractueel verband (B1-B2).

OCMW WICHELEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 25 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 29 februari 2000, waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van WICHELEN de personeelsformatie van het OCMW wijzigt.

OCMW WIJNEGEM. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport van 05 april 2000 is goedkeuring verleend aan het besluit van 24 januari 2000 van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van Wijnegem, houdende wijziging van de personeelsformatie van het OCMW wat de wijzigingen in de administratie, de sociale dienst en het rustoord betreft. De aanstelling van de halftijdse plaatselijke ontvanger wordt niet goedgekeurd.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C – 2000/27346]

20 JUILLET 2000. — Arrêté du Gouvernement wallon portant désignation de M. Philippe Urbain en application de l'article 12, alinéa 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 novembre 1995 portant exécution du décret du 6 avril 1995 relatif à la gestion des hôpitaux psychiatriques de la Région wallonne

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret II du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu le décret du 6 avril 1995 relatif à la gestion des hôpitaux psychiatriques de la Région wallonne, notamment l'article 7;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 novembre 1995 portant exécution du décret du 6 avril 1995 relatif à la gestion des hôpitaux psychiatriques de la Région wallonne, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 juillet 2000;

Considérant que les problèmes de gestion et d'organisation mis en évidence par les évènements aux conséquences dramatiques qui se sont produites au mois de juin 2000 au centre hospitalier "Les Marronniers" imposent que le Gouvernement désigne au sein du comité de direction un expert dont les compétences professionnelles permettront d'aider à faire face à cette situation de crise exceptionnelle;

Considérant que M. Philippe Urbain paraît particulièrement apte pour exercer cette mission;

Considérant que les raisons justifiant la désignation de M. Philippe Urbain sont les suivantes :

— de mars 1976 à mars 1980, M. Urbain a été gestionnaire et administrateur de l'asbl Asseip (Association pour l'étude et l'intervention psychologique);

— de janvier 1978 à décembre 1978, M. Urbain a été responsable des services logistiques au Centre hospitalier de la Basse Sambre (300 lits);

— de janvier 1979 à décembre 1984, M. Urbain a été gestionnaire des ressources humaines au Centre hospitalier de la Basse Sambre;

— de janvier 1985 à juillet 1986, M. Urbain a été directeur administratif de la Clinique Léon Neuens - CPAS Châtelet (150 lits);

— d'août 1985 à décembre 1987, M. Urbain a été directeur administratif de l'Hôpital Saint Georges - CPAS Mons (560 lits);

— de janvier 1988 à décembre 1997, M. Urbain a été directeur général de la Clinique Sainte Elisabeth ACIS asbl à Heusy (122 lits);

— de janvier 1998 à juin 2000, M. Urbain a été directeur général du Centre hospitalier Saint Vincent - Sainte Elisabeth à Rocourt (334 lits);

Considérant que, tout au long de son parcours professionnel, M. Philippe Urbain a montré ses capacités en matière de gestion et d'organisation hospitalière ainsi que son aptitude à travailler en équipe;

Considérant que M. Philippe Urbain est également l'auteur d'une publication récente portant sur la méthodologie d'implantation de la gestion participative par objectifs en tant que politique managériale et que cette méthode pourrait être particulièrement utile pour résoudre les difficultés actuelles du Centre;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et de la Santé,

Arrête :

Article 1^{er}. En application de l'article 12 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 novembre 1995 portant exécution du décret du 6 avril 1995 relatif à la gestion des hôpitaux psychiatriques de la Région wallonne, M. Philippe Urbain est désigné comme membre du comité de direction du centre hospitalier psychiatrique "Les Marronniers".

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur au jour de sa signature.

Art. 3. Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 20 juillet 2000.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,

Th. DETIENNE

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[C – 2000/27346]

20 JULI 2000. — Besluit van de Waalse Regering tot aanwijzing van de heer Philippe Urbain krachtens artikel 12, tweede lid, van het besluit van de Waalse Regering van 9 november 1995 tot uitvoering van het decreet van 6 april 1995 betreffende het beheer van psychiatrische ziekenhuizen in het Waalse Gewest

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet II van 22 juli 1993 betreffende de overheveling van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet van 6 april 1995 betreffende het beheer van psychiatrische ziekenhuizen in het Waalse Gewest, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 9 november 1995 tot uitvoering van het decreet van 6 april 1995 betreffende het beheer van psychiatrische ziekenhuizen in het Waalse Gewest, zoals gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 juli 2000;

Overwegende dat de Regering binnen het directiecomité van het psychiatrisch ziekenhuis "Les Marronniers" onverwijd een deskundige moet aanwijzen met de nodige beroepsbekwaamheden om de uitzonderlijke crisistoestand te verhelpen die te wijten is aan de beheers- en organisatieproblemen die aan het licht werden gebracht door de dramatische gevolgen van de ontsnappingen in juni 2000;

Overwegende dat de heer Philippe Urbain bijzonder bevoegd lijkt te zijn om deze opdracht te vervullen;

Overwegende dat de heer Philippe Urbain aangewezen wordt omdat hij :

— van maart 1976 tot maart 1980 beheerder en bestuurder was van de vzw "Asseip" (Association pour l'étude et l'intervention psychologique);

— van januari 1978 tot december 1978 hoofd was van de diensten Logistiek in het "Centre hospitalier de la Basse Sambre" (300 bedden);

— van januari 1979 tot december 1984 beheerder was van de human resources in het "Centre hospitalier de la Basse Sambre";

— van januari 1985 tot juli 1986 administratief directeur was van de "Clinique Léon Neuens" – OCMW Châtelet (150 bedden);

— van augustus 1985 tot december 1987 was hij administratief directeur van het "Hôpital Saint Georges" OCMW Bergen (560 bedden);

— van januari 1988 tot december 1997 directeur-generaal was van de "Clinique Sainte Elisabeth" ACIS vzw te Heusy (122 bedden);

— van januari 1998 tot juni 2000 directeur-generaal was van het "Centre hospitalier Saint Vincent - Sainte Elisabeth" te Rocourt (334 bedden);

Overwegende dat de heer Philippe Urbain tijdens zijn loopbaan heeft bewezen het beheer en de organisatie van ziekenhuizen te kunnen waarnemen en aanleg voor teamwerk te hebben;

Overwegende dat de heer Philippe Urbain de auteur is van de recente publicatie "Méthodologie d'implantation de la gestion participative par objectifs en tant politique managériale" en dat die methode bijzonder nuttig zou kunnen zijn om de huidige problemen van het Centrum op te lossen;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,

Besluit :

Artikel 1. Krachtens artikel 12 van het besluit van de Waalse Regering van 9 november 1995 tot uitvoering van het decreet van 6 april 1995 betreffende het beheer van psychiatrische ziekenhuizen in het Waalse Gewest wordt de heer Philippe Urbain aangewezen als lid van het directiecomité van het psychiatrisch ziekenhuis "Les Marronniers".

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Art. 3. De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 20 juli 2000.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,

Th. DETIENNE

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

ARBITRAGEHOF

[C – 2000/21330]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 9 juni 2000 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 13 juni 2000, heeft de v.z.w. Nationale Federatie der Fabrikanten van Vleeswaren en Vleesconserven, met maatschappelijke zetel te 1080 Brussel, Kasteellaan 19, bus 13, beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 2, 2°, 3, 4 en 5 van de wet van 3 december 1999 betreffende steunmaatregelen ten gunste van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 11 december 1999, tweede editie), wegens schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 1979 van de rol van het Hof.

De griffier,
L. Potoms.

COUR D'ARBITRAGE

[C – 2000/21330]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 9 juin 2000 et parvenue au greffe le 13 juin 2000, l'a.s.b.l. Fédération nationale des fabricants des produits et conserves de viande, dont le siège social est établi à 1080 Bruxelles, avenue du Château 19, boîte 13, a introduit un recours en annulation des articles 2, 2°, 3, 4 et 5 de la loi du 3 décembre 1999 relative à des mesures d'aide en faveur d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine (publiée au *Moniteur belge* du 11 décembre 1999, deuxième édition), pour cause de violation des articles 10 et 11 de la Constitution.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 1979 du rôle de la Cour.

Le greffier,
L. Potoms.

SCHIEDSHOF

[C – 2000/21330]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 9. Juni 2000 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 13. Juni 2000 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die VoE Nationale Federatie der Fabrikanten van Vleeswaren en Vleesconserven, mit Vereinigungssitz in 1080 Brüssel, Kasteellaan 19, Bk. 13, Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 2 Nr. 2, 3, 4 und 5 des Gesetzes vom 3. Dezember 1999 zur Festlegung von Hilfsmaßnahmen für von der Dioxinkrise betroffene Landwirtschaftsbetriebe (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 11. Dezember 1999, zweite Ausgabe), wegen Verstoßes gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 1979 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
L. Potoms.

ARBITRAGEHOF

[C – 2000/21354]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 30 mei 2000 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 31 mei 2000, is beroep tot gedeeltelijke vernietiging ingesteld van artikel 9 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 3 maart 2000 houdende wijziging van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 2000), wegens schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, door de v.z.w. De Vlaamse Landeigendom, met maatschappelijke zetel te 1180 Brussel, Van Beverlaan 24/2, de v.z.w. Organisation de la ruralité et du milieu européen, met maatschappelijke zetel te 1300 Waver, avenue Pasteur 23, T. de l'Escaille, wonende te 3930 Hamont, Lozenweg 100, N. Powis de Tenbosse, wonende te 3930 Hamont, Lozenweg 104, M. de Broqueville, wonende te 2400 Mol, Arendonkseweg 40, F. de Broqueville, wonende te 1150 Brussel, Vrijwilligerslaan 243, en B. de Bidlot Thorn, wonende te 3530 Houthalen, Luciebos 4.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 1977 van de rol van het Hof en wordt samengevoegd met de zaak met rolnummer 1888.

De griffier,
L. Potoms.

COUR D'ARBITRAGE

[C – 2000/21354]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 30 mai 2000 et parvenue au greffe le 31 mai 2000, un recours en annulation partielle de l'article 9 du décret de la Région flamande du 3 mars 2000 portant modification du décret du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais (publié au *Moniteur belge* du 30 mars 2000) a été introduit par l'a.s.b.l. De Vlaamse Landeigendom, dont le siège social est établi à 1180 Bruxelles, avenue Van Bever 24/2, l'a.s.b.l. Organisation de la ruralité et du milieu européen, dont le siège social est établi à 1300 Wavre, avenue Pasteur 23, T. de l'Escaille, demeurant à 3930 Hamont, Lozenweg 100, N. Powis de Tenbossche, demeurant à 3930 Hamont, Lozenweg 104, M. de Broqueville, demeurant à 2400 Mol, Arendonkseweg 40, F. de Broqueville, demeurant à 1150 Bruxelles, avenue des Volontaires 243, et B. de Bidlot Thorn, demeurant à 3530 Houthalen, Luciebos 4, pour cause de violation des articles 10 et 11 de la Constitution.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 1977 du rôle de la Cour et a été jointe à l'affaire portant le numéro 1888 du rôle.

Le greffier,
L. Potoms.

SCHIEDSHOF

[C – 2000/21354]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 30. Mai 2000 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 31. Mai 2000 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf teilweise Nichtigerklärung von Artikel 9 des Dekrets der Flämischen Region vom 3. März 2000 zur Abänderung des Dekrets vom 23. Januar 1991 über den Schutz der Umwelt gegen die Verunreinigung durch Düngemittel (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 30. März 2000), wegen Verstoßes gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung: die VoE De Vlaamse Landeigendom, mit Vereinigungssitz in 1180 Brüssel, Van Beverlaan 24/2, die VoE Organisation de la ruralité et du milieu européen, mit Vereinigungssitz in 1300 Wavre, avenue Pasteur 23, T. de l'Escaille, wohnhaft in 3930 Hamont, Lozenweg 100, N. Powis de Tenbossche, wohnhaft in 3930 Hamont, Lozenweg 104, M. de Broqueville, wohnhaft in 2400 Mol, Arendonkseweg 40, F. de Broqueville, wohnhaft in 1150 Brüssel, Vrijwilligerslaan 243, und B. de Bidlot Thorn, wohnhaft in 3530 Houthalen, Luciebos 4.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 1977 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen und mit der Rechtssache mit Geschäftsverzeichnisnummer 1888 verbunden.

Der Kanzler,
L. Potoms.

WETGEVENDE KAMERS

[2000/21401]

Senaat

Vast Comité van toezicht op de inlichtingendiensten
Benoeming van leden. — Oproep aan de kandidaten
Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 148 van 1 augustus 2000 :
— bladzijde 26436 : lezen « WETGEVENDE KAMERS » in plaats van
« DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER ».

CHAMBRES LEGISLATIVES

[2000/21401]

Sénat

Comité permanent de contrôle des services de renseignements
Nomination des membres. — Appel aux candidats
Erratum

Au *Moniteur belge* n° 148 du 1^{er} août 2000 :
— page 26436 : lire « CHAMBRES LEGISLATIVES » au lieu de
« SERVICES DU PREMIER MINISTRE ».

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[C – 2000/11325]

Bericht aan de invoerders
Stelsel van de voorafgaande machtiging

Overeenkomstig het koninklijk besluit van 30 december 1993 tot regeling van de in-, uit- en doorvoer van goederen en de daaraan verbonden technologie, hoofdstuk I, artikel 1, § 3 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 februari 1994) wordt aan de invoerders meegedeeld dat toezichtsmaatregelen werden ingesteld op de invoer van bepaalde ijzer- en staalproducten van oorsprong uit bepaalde derde landen (Verordening (EG) Nr. 2727/1999 van de Commissie van 20 december 1999 - gepubliceerd in Publicatieblad L 328 van 22 december 1999). De dubbele controle ingesteld voor de invoer van bepaalde ijzer- en staalproducten uit Oekraïne (Verordening (EG) Nr. 501/2000 van de Raad van 14 februari 2000 gepubliceerd in Publicatieblad L 62 van 9 maart 2000), Polen (Verordening (EG) Nr. 541/2000 van de Raad van 14 februari 2000 gepubliceerd in Publicatieblad L 67 van 15 maart 2000), Roemenië (Verordening (EG) Nr. 542/2000 van de Raad van 14 februari 2000 gepubliceerd in Publicatieblad L 67 van 15 maart 2000), Slowakije (Verordening (EG) Nr. 543/2000 van de Raad van 14 februari 2000 gepubliceerd in Publicatieblad L 67 van 15 maart 2000), de Republiek Tsjechië (Verordening (EG) Nr. 567/2000

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[C – 2000/11325]

Avis aux importateurs
Régime de l'autorisation préalable

En conformité avec l'arrêté royal du 30 décembre 1993 réglementant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises et de la technologie y afférente, chapitre Ier, article 1^{er}, § 3 (publié dans le *Moniteur belge* du 2 février 1994), il est communiqué aux importateurs que des mesures de surveillance ont été instaurées à l'égard des importations de certains produits sidérurgiques originaires de pays tiers (Règlement (CE) n° 2727/1999 de la Commission du 20 décembre 1999 - publié dans le Journal officiel L 328 du 22 décembre 1999). Le système de double contrôle a été prolongé pour certains produits sidérurgiques importés d'Ukraine (Règlement (CE) n° 501/2000 du Conseil du 14 février 2000 - publié dans le Journal officiel L 62 du 9 mars 2000), de Pologne (Règlement (CE) n° 541/2000 du Conseil du 14 février 2000 - publié dans le Journal officiel L 67 du 15 mars 2000), de Roumanie (Règlement (CE) n° 542/2000 du Conseil du 14 février 2000 - publié dans le Journal officiel L 67 du 15 mars 2000), de Slovaquie (Règlement (CE) n° 543/2000 du Conseil du 14 février 2000 - publié dans le Journal officiel L 67 du 15 mars 2000), de la République tchèque (Règlement (CE) n° 567/2000 du Conseil du 14 février 2000 - publié

van de Raad van 14 februari 2000 gepubliceerd in Publicatieblad L 69 van 17 maart 2000), Rusland (Verordening (EG) Nr. 793/2000 van de Raad van 14 februari 2000 gepubliceerd in Publicatieblad L 96 van 18 april 2000) en Bulgarije (Verordening (EG) Nr. 1335/2000 van de Raad van 10 april 2000 gepubliceerd in Publicatieblad L 154 van 27 juni 2000) werd verlengd. Voor de invoer van bepaalde ijzer- en staalproducten uit Kazachstan werd een dubbele controle ingesteld (Verordening (EG) Nr. 2743/1999 van de Raad van 17 december 1999 gepubliceerd in Publicatieblad L 342 van 31 december 1999).

Voor de invoer van de producten die onder voorafgaande Verordeningen vallen worden in België door de dienst Vergunningen van het Ministerie van Economische Zaken, Bestuur Economische Betrekkingen communautaire toezichtformulieren afgeleverd.

Naast deze toezichtsmaatregelen werden er voor een aantal ijzer- en staalproducten kwantitatieve beperkingen ingesteld op de invoer uit Kazachstan (Beschikking Nr. 2744/1999/EGKS van de Commissie van 15 december 1999 - gepubliceerd in Publicatieblad L 342 van 31 december 1999).

Voor de invoer van de producten die onder deze beperkingen vallen worden in België door de dienst Vergunningen van het Ministerie van Economische Zaken, Bestuur Economische Betrekkingen communautaire invoervergunningen afgeleverd.

dans le Journal officiel L 69 du 17 mars 2000), de Russie (Règlement (CE) n° 793/2000 du Conseil du 14 février 2000 - publié dans le Journal officiel L 96 du 18 avril 2000) et de Bulgarie (Règlement (CE) n° 1335/2000 du Conseil du 10 avril 2000 - publié dans le Journal officiel L 154 du 27 juin 2000). Pour l'importation de certains produits sidérurgiques importés du Kazakhstan un système de double contrôle sans restrictions a été instauré (Règlement (CE) n° 2743/1999 du Conseil du 17 décembre 1999 - publié dans le Journal officiel L 342 du 31 décembre 1999).

Des documents de surveillance communautaire sont délivrés en Belgique par le service Licences du Ministère des Affaires Economiques, Administration des Relations Economiques, pour l'importation des produits visés par le Règlement susmentionné.

A côté de ces mesures de surveillance, des restrictions quantitatives ont été établies pour certains produits sidérurgiques importés du Kazakhstan (Décision n° 2744/1999/CECA de la Commission du 15 décembre 1999 - publiée dans le Journal officiel L 342 du 31 décembre 1999).

Des licences d'importation communautaires sont délivrées en Belgique par le service Licences du Ministère des Affaires Economiques, Administration des Relations Economiques, pour l'importation des produits visés par ces restrictions quantitatives.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[C - 2000/09570]

Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen

Inhoud

L 134 7 juni 2000

Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie

2000/370/GBVB :

* **Besluit van de Raad van 5 juni 2000 tot wijziging van Besluit 1999/319/GBVB tot uitvoering van Gemeenschappelijk Standpunt 1999/318/GBVB inzake bijkomende beperkende maatregelen tegen de Federale Republiek Joegoslavië**

I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

Verordening (EG) nr. 1190/2000 van de Commissie van 6 juni 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 1191/2000 van de Commissie van 6 juni 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1760/98, teneinde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst uit Franse interventievoorraden betrekking heeft, tot 3 060 000 ton te verhogen

Verordening (EG) nr. 1192/2000 van de Commissie van 6 juni 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2198/98, teneinde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst uit Duitse interventievoorraden betrekking heeft, tot 6 550 051 ton te verhogen

Verordening (EG) nr. 1193/2000 van de Commissie van 6 juni 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1758/98, teneinde de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van zachte tarwe van bakwaliteit uit Franse interventievoorraden betrekking heeft, tot 4 750 000 ton te verhogen

* **Verordening (EG) nr. 1194/2000 van de Commissie van 6 juni 2000 houdende afwijking, wat de periode voor de levering voor interventie voor het verkoopseizoen 1999/2000 betreft, van Verordening (EG) nr. 708/98 betreffende de overname van padie door de interventiebureaus en houdende vaststelling van de toe te passen correctiebedragen, toeslagen en kortingen**

Verordening (EG) nr. 1195/2000 van de Commissie van 6 juni 2000 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten voor op basis van groenten en fruit verwerkte producten

Verordening (EG) nr. 1196/2000 van de Commissie van 6 juni 2000 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen

MINISTERE DE LA JUSTICE

[C - 2000/09570]

Journal officiel des Communautés européennes

Sommaire

L 134 7 juin 2000

Actes adoptés en application du titre V du traité sur l'Union européenne

2000/370/PESC :

* **Décision du Conseil du 5 juin 2000 modifiant la décision 1999/319/PESC appliquant la position commune 1999/318/PESC concernant des mesures restrictives supplémentaires à l'encontre de la République fédérale de Yougoslavie**

I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité

Règlement (CE) n° 1190/2000 de la Commission du 6 juin 2000 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

Règlement (CE) n° 1191/2000 de la Commission du 6 juin 2000 modifiant le règlement (CE) n° 1760/98 et portant à 3 060 000 tonnes l'adjudication permanente pour l'exportation d'orge détenue par l'organisme d'intervention français

Règlement (CE) n° 1192/2000 de la Commission du 6 juin 2000 modifiant le règlement (CE) n° 2198/98 et portant à 6 550 051 tonnes l'adjudication permanente pour l'exportation d'orge détenue par l'organisme d'intervention allemand

Règlement (CE) n° 1193/2000 de la Commission du 6 juin 2000 modifiant le règlement (CE) n° 1758/98 et portant à 4 750 000 tonnes l'adjudication permanente pour l'exportation de blé tendre panifiable détenu par l'organisme d'intervention français

* **Règlement (CE) n° 1194/2000 de la Commission du 6 juin 2000 dérogeant au règlement (CE) n° 708/98 relatif à la prise en charge du riz paddy par les organismes d'intervention et fixant les montants correcteurs ainsi que les bonifications et les réfections à appliquer, en ce qui concerne la période de livraison à l'intervention pour la campagne 1999/2000**

Règlement (CE) n° 1195/2000 de la Commission du 6 juin 2000 concernant la délivrance de certificats à l'exportation de produits transformés à base de fruits et légumes

Règlement (CE) n° 1196/2000 de la Commission du 6 juin 2000 modifiant les droits à l'importation dans le secteur des céréales

II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing
Commissie

2000/371/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 6 juni 2000 tot vaststelling van de datum waarop overeenkomstig het bepaalde in artikel 3, lid 7, van Beschikking 98/653/EG mag worden begonnen met de verzending van vechstieren van Portugal naar Frankrijk (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 1563)** (Voor de EER relevante tekst)

2000/372/EG :

* **Beschikking van de Commissie van 6 juni 2000 tot vaststelling van de datum waarop overeenkomstig het bepaalde in artikel 3, lid 7, van Beschikking 98/653/EG mag worden begonnen met de verzending van vechstieren van Portugal naar Spanje (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 1564)** (Voor de EER relevante tekst)

Rectificaties

* **Rectificatie van Richtlijn 1999/92/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 1999 betreffende minimumvoorschriften voor de verbetering van de gezondheidsbescherming en van de veiligheid van werknemers die door explosieve atmosferen gevaar kunnen lopen (vijftiende bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG) (PB L 23 van 28.1.2000)**

L 139

10 juni 2000

I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

* **Beschikking nr. 1215/2000/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 mei 2000 tot verlenging van Beschikking nr. 710/97/EG betreffende een gecoördineerde aanpak op het gebied van persoonlijke satellietcommunicatiediensten in de Europese Gemeenschap**

Verordening (EG) nr. 1216/2000 van de Commissie van 9 juni 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 1217/2000 van de Commissie van 9 juni 2000 tot opening van gewone openbare inschrijvingen voor de verkoop, met het oog op uitvoer, van alcohol uit wijnbouwproducten

Verordening (EG) nr. 1218/2000 van de Commissie van 9 juni 2000 inzake de levering van granen als voedselhulp

* **Verordening (EG) nr. 1219/2000 van de Commissie van 9 juni 2000 waarbij machtiging wordt verleend tot de overdracht van bepaalde hoeveelheden tussen de kwantitatieve maxima voor textiel- en kledingproducten van oorsprong uit de Volksrepubliek China**

Verordening (EG) nr. 1220/2000 van de Commissie van 9 juni 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2176/1999

Verordening (EG) nr. 1221/2000 van de Commissie van 9 juni 2000 betreffende de offertes voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst bestemd voor het eiland Réunion, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2177/1999

Verordening (EG) nr. 1222/2000 van de Commissie van 9 juni 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2178/1999

Verordening (EG) nr. 1223/2000 van de Commissie van 9 juni 2000 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2179/1999

Verordening (EG) nr. 1224/2000 van de Commissie van 9 juni 2000 betreffende de offertes voor de uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2180/1999

Verordening (EG) nr. 1225/2000 van de Commissie van 9 juni 2000 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen

Verordening (EG) nr. 1226/2000 van de Commissie van 9 juni 2000 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor vers, gekoeld of bevroren rundvlees van hoge kwaliteit

* **Richtlijn 2000/37/EG van de Commissie van 5 juni 2000 tot wijziging van hoofdstuk VI bis inzake geneesmiddelenbewaking van Richtlijn 81/851/EEG van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik** (Voor de EER relevante tekst)

II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité
Commission

2000/371/CE :

* **Décision de la Commission du 6 juin 2000 fixant la date à laquelle peut commencer l'expédition de taureaux de combat du Portugal vers la France en vertu de l'article 3, paragraphe 7, de la décision 98/653/CE (notifiée sous le numéro C(2000) 1563)** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2000/372/CE :

* **Décision de la Commission du 6 juin 2000 fixant la date à laquelle peut commencer l'expédition de taureaux de combat du Portugal vers l'Espagne en vertu de l'article 3, paragraphe 7, de la décision 98/653/CE (notifiée sous le numéro C(2000) 1564)** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

Rectificatifs

* **Rectificatif à la directive 1999/92/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 1999 concernant les prescriptions minimales visant à améliorer la protection en matière de sécurité et de santé des travailleurs susceptibles d'être exposés au risque d'atmosphères explosives (quinzième directive particulière au sens de l'article 16, paragraphe 1, de la directive 89/391/CEE) (JO L 23 du 28.1.2000)**

L 139

10 juin 2000

I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité

* **Décision n° 1215/2000/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 mai 2000 relative à la prorogation de la décision n° 710/97/CE concernant une approche coordonnée des autorisations dans le domaine des services de communications personnelles par satellite dans la Communauté**

Règlement (CE) n° 1216/2000 de la Commission du 9 juin 2000 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

Règlement (CE) n° 1217/2000 de la Commission du 9 juin 2000 portant ouverture de ventes par adjudications simples à l'exportation d'alcools d'origine vinique

Règlement (CE) n° 1218/2000 de la Commission du 9 juin 2000 relatif à la fourniture de céréales au titre de l'aide alimentaire

* **Règlement (CE) n° 1219/2000 de la Commission du 9 juin 2000 concernant l'autorisation d'effectuer des transferts entre les limites quantitatives de produits textiles et d'habillement originaires de la République populaire de Chine**

Règlement (CE) n° 1220/2000 de la Commission du 9 juin 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains longs dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2176/1999

Règlement (CE) n° 1221/2000 de la Commission du 9 juin 2000 relatif aux offres déposées pour l'expédition de riz décortiqué à grains longs à destination de l'île de la Réunion dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2177/1999

Règlement (CE) n° 1222/2000 de la Commission du 9 juin 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains moyens et longs A dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2178/1999

Règlement (CE) n° 1223/2000 de la Commission du 9 juin 2000 fixant la restitution maximale à l'exportation de riz blanchi à grains moyens et longs A dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2179/1999

Règlement (CE) n° 1224/2000 de la Commission du 9 juin 2000 relatif aux offres déposées pour l'exportation de riz blanchi à grains ronds à destination de certains pays tiers dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 2180/1999

Règlement (CE) n° 1225/2000 de la Commission du 9 juin 2000 modifiant les droits à l'importation dans le secteur des céréales

Règlement (CE) n° 1226/2000 de la Commission du 9 juin 2000 concernant la délivrance de certificats d'importation pour les viandes bovines de haute qualité, fraîches, réfrigérées ou congelées

* **Directive 2000/37/CE de la Commission du 5 juin 2000 modifiant le chapitre VI bis de la directive 81/851/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres relatives aux médicaments vétérinaires** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

* Richtlijn 2000/38/EG van de Commissie van 5 juni 2000 tot wijziging van hoofdstuk V bis van Richtlijn 75/319/EEG van de Raad betreffende de aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen inzake farmaceutische specialiteiten (Voor de EER relevante tekst)

II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Commissie

2000/379/EG :

* Beschikking van de Commissie van 14 december 1999 betreffende de toewijzing van invoerquota voor de volledig gehalogeneerde chloorfluorkoolwaterstoffen 11, 12, 113, 114 en 115, andere volledig gehalogeneerde chloorfluorkoolwaterstoffen, halonen, tetrachloorkoolstof, 1,1,1-trichloorethaan, broomfluorkoolwaterstoffen en methylbromide voor het tijdvak van 1 januari tot 31 december 2000, alsmede de toewijzing van quota voor het op de markt brengen van chloorfluorkoolwaterstoffen voor het tijdvak van 1 januari tot 31 december 2000 (kennisgeving geschied onder nummer C(1999) 4434) (Voor de EER relevante tekst)

2000/380/EG :

* Beschikking van de Commissie van 29 mei 2000 tot machtiging van de Republiek Oostenrijk om slechts twee varkensenkêtes per jaar te houden (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 1396) (Voor de EER relevante tekst)

2000/381/EG :

* Beschikking van de Commissie van 30 mei 2000 tot tweede verlenging van de geldigheidsduur van Beschikking 1999/815/EG betreffende maatregelen houdende verbod op het op de markt brengen van speelgoed- en kinderverzorgingsartikelen die bestemd zijn om door kinderen jonger dan drie jaar in de mond te worden gestopt en vervaardigd zijn van zacht PVC dat bepaalde ftalaten bevat (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 1527) (Voor de EER relevante tekst)

2000/382/EG :

* Beschikking van de Commissie van 8 juni 2000 houdende derde wijziging van Beschikking 1999/789/EG tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met Afrikaanse varkenspest in Portugal (kennisgeving geschied onder nummer C(2000) 1567) (Voor de EER relevante tekst)

Rectificaties

* Rectificatie van Verordening (EG) nr. 837/2000 van de Commissie van 19 april 2000 tot instelling van een voorlopig antidumpingrecht op de invoer van bepaalde kathodestraalbuizen voor kleurentelevisietoestellen uit India, Maleisië, de Volksrepubliek China en de Republiek Korea (PB L 102 van 27.4.2000)

L 140

14 juni 2000

Besluiten aangenomen krachtens titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie

2000/383/JBZ :

* Kaderbesluit van de Raad van 29 mei 2000 tot versterking, door middel van strafrechtelijke en andere sancties, van de bescherming tegen valsemunterij in verband met het in omloop brengen van de euro

I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

Verordening (EG) nr. 1229/2000 van de Commissie van 13 juni 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

* Verordening (EG) nr. 1230/2000 van de Commissie van 13 juni 2000 houdende afwijking, voor het verkoopseizoen 2000/2001, van Verordening (EG) nr. 661/97, met betrekking tot de uiterste datum voor de verdeling door de lidstaten van de quota voor verwerkte producten op basis van tomaten

Verordening (EG) nr. 1231/2000 van de Commissie van 13 juni 2000 tot vaststelling van de communautaire producenten- en invoerprijzen voor anjers en rozen met het oog op de toepassing van de invoerregeling voor bepaalde producten van de bloementeel van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko alsmede de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook

* Directive 2000/38/CE de la Commission du 5 juin 2000 modifiant le chapitre V bis (Pharmacovigilance) de la directive 75/319/CEE du Conseil concernant le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives relatives aux spécialités pharmaceutiques (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité

Commission

2000/379/CE :

* Décision de la Commission du 14 décembre 1999 ouvrant des quotas d'importation des chlorofluorocarbures 11, 12, 113, 114 et 115 entièrement halogénés, d'autres chlorofluorocarbures entièrement halogénés, de halons, de tétrachlorure de carbone, de trichloro-1,1,1-éthane, d'hydrobromofluorocarbures et de bromure de méthyle pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 2000, et ouvrant en outre des quotas de mise sur le marché pour les hydrochlorofluorocarbures pour la période allant du 1^{er} janvier au 31 décembre 2000 (notifiée sous le numéro C(1999) 4434) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2000/380/CE :

* Décision de la Commission du 29 mai 2000 autorisant la République d'Autriche à ne réaliser que deux enquêtes porcines par an (notifiée sous le numéro C(2000)1396) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2000/381/CE :

* Décision de la Commission du 30 mai 2000 prolongeant pour la deuxième fois la validité de la décision 1999/815/CE concernant des mesures qui interdisent la mise sur le marché de jouets et articles de puériculture destinés à être mis en bouche par des enfants de moins de trois ans, fabriqués en PVC souple contenant certains phtalates (notifiée sous le numéro C(2000) 1527) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

2000/382/CE :

* Décision de la Commission du 8 juin 2000 portant troisième modification de la décision 1999/789/CE concernant certaines mesures de protection relatives à la peste porcine africaine au Portugal (notifiée sous le numéro C(2000) 1567) (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

L 140

14 juin 2000

Actes adoptés en application du titre VI du traité sur l'Union européenne

2000/383/JAI

* Décision-cadre du Conseil du 29 mai 2000 visant à renforcer par des sanctions pénales et autres la protection contre le faux monnayage en vue de la mise en circulation de l'euro

I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité

Règlement (CE) n° 1229/2000 de la Commission du 13 juin 2000 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

* Règlement (CE) n° 1230/2000 de la Commission du 13 juin 2000 dérogeant, pour la campagne 2000/2001, au règlement (CE) n° 661/97, en ce qui concerne la date limite de répartition par les États membres des quotas de produits transformés à base de tomates

Règlement (CE) n° 1231/2000 de la Commission du 13 juin 2000 fixant les prix communautaires à la production et les prix communautaires à l'importation pour les œillets et les roses pour l'application du régime à l'importation de certains produits de la floriculture originaires de Chypre, d'Israël, de Jordanie et du Maroc ainsi que de Cisjordanie et de la bande de Gaza

L 141

15 juni 2000

I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

Verordening (EG) nr. 1232/2000 van de Commissie van 14 juni 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

Verordening (EG) nr. 1233/2000 van de Commissie van 14 juni 2000 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 43e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1489/1999

Verordening (EG) nr. 1234/2000 van de Commissie van 14 juni 2000 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse

* **Verordening (EG) nr. 1235/2000 van de Commissie van 14 juni 2000 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2714/1999 tot vaststelling van overgangsbepalingen voor het beheer van en de controle op de rechtstreekse betalingen in de sectoren akkerbouwgewassen en rundvlees**

* **Verordening (EG) nr. 1236/2000 van de Commissie van 14 juni 2000 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2921/90 betreffende de steunverlening voor ondermelk die tot caseïne en caseïnaten wordt verwerkt**

* **Verordening (EG) nr. 1237/2000 van de Commissie van 14 juni 2000 tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 2000/2001, van de voor perziken aan de telers te betalen minimumprijs en van het bedrag van de productiesteun voor perziken op siroop en/of op natuurlijk vruchtensap**

* **Beschikking nr. 1238/2000/EGKS van de Commissie van 14 juni 2000 tot instelling van een voorlopig antidumpingrecht op de invoer van cokes van steenkool in stukken met een diameter van meer dan 80 mm uit de Volksrepubliek China**

Verordening (EG) nr. 1239/2000 van de Commissie van 14 juni 2000 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in de sector eieren

Verordening (EG) nr. 1240/2000 van de Commissie van 14 juni 2000 tot vaststelling van de representatieve prijzen in de sectoren slachtpluimvee en eieren, alsmede van de ovaalbumine, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1484/95

Verordening (EG) nr. 1241/2000 van de Commissie van 14 juni 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1735/98 inzake de opening van een permanente openbare inschrijving voor de uitvoer van gerst die in het bezit is van het Luxemburgse interventiebureau

Verordening (EG) nr. 1242/2000 van de Commissie van 14 juni 2000 houdende wijziging van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen

Verordening (EG) nr. 1243/2000 van de Commissie van 14 juni 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van olijfolie

Verordening (EG) nr. 1244/2000 van de Commissie van 14 juni 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector varkensvlees

Verordening (EG) nr. 1245/2000 van de Commissie van 14 juni 2000 tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker

Verordening (EG) nr. 1246/2000 van de Commissie van 14 juni 2000 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

Verordening (EG) nr. 1247/2000 van de Commissie van 14 juni 2000 tot wijziging van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere producten van de suikersector

II. Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

EUROPESE ECONOMISCHE RUIMTE

Gemengd Comité van de EER 25/2000

* **Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 25/2000 van 31 maart 2000 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-Overeenkomst**

* **Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 26/2000 van 31 maart 2000 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-Overeenkomst**

* **Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 27/2000 van 31 maart 2000 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-Overeenkomst**

L 141

15 juin 2000

I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité

Règlement (CE) n° 1232/2000 de la Commission du 14 juin 2000 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

Règlement (CE) n° 1233/2000 de la Commission du 14 juin 2000 fixant le montant maximal de la restitution à l'exportation de sucre blanc pour la quarante-troisième adjudication partielle effectuée dans le cadre de l'adjudication permanente visée au règlement (CE) n° 1489/1999

Règlement (CE) n° 1234/2000 de la Commission du 14 juin 2000 fixant les prix représentatifs et les montants des droits additionnels à l'importation des mélasses dans le secteur du sucre

* **Règlement (CE) n° 1235/2000 de la Commission du 14 juin 2000 modifiant le règlement (CE) n° 2714/1999 établissant des modalités transitoires en matière de gestion et de contrôle des paiements directs dans les secteurs des cultures arables et de la viande bovine**

* **Règlement (CE) n° 1236/2000 de la Commission du 14 juin 2000 modifiant le règlement (CEE) n° 2921/90 relatif à l'octroi des aides au lait écrémé transformé en vue de la fabrication de caséine et de caséinates**

* **Règlement (CE) n° 1237/2000 de la Commission du 14 juin 2000 fixant le prix minimal à payer aux producteurs pour les pêches ainsi que le montant de l'aide à la production pour les pêches conservées au sirop et/ou au jus naturel de fruits, pour la campagne 2000/2001**

* **Décision n° 1238/2000/CECA de la Commission du 14 juin 2000 instituant un droit antidumping provisoire sur les importations de coke de plus de 80 millimètres originaire de la République populaire de Chine**

Règlement (CE) n° 1239/2000 de la Commission du 14 juin 2000 fixant les restitutions à l'exportation dans le secteur des œufs

Règlement (CE) n° 1240/2000 de la Commission du 14 juin 2000 fixant les prix représentatifs dans les secteurs de la viande de volaille et des œufs ainsi que pour l'ovalbumine et modifiant le règlement (CE) n° 1484/95

Règlement (CE) n° 1241/2000 de la Commission du 14 juin 2000 modifiant le règlement (CE) n° 1735/98 relatif à l'ouverture d'une adjudication permanente pour l'exportation d'orge détenue par l'organisme d'intervention luxembourgeois

Règlement (CE) n° 1242/2000 de la Commission du 14 juin 2000 modifiant les taux des restitutions applicables à certains produits du secteur du sucre exportés sous forme de marchandises ne relevant pas de l'annexe I du traité

Règlement (CE) n° 1243/2000 de la Commission du 14 juin 2000 fixant les restitutions à l'exportation de l'huile d'olive

Règlement (CE) n° 1244/2000 de la Commission du 14 juin 2000 fixant les restitutions à l'exportation dans le secteur de la viande de porc

Règlement (CE) n° 1245/2000 de la Commission du 14 juin 2000 modifiant les prix représentatifs et les droits additionnels à l'importation pour certains produits du secteur du sucre

Règlement (CE) n° 1246/2000 de la Commission du 14 juin 2000 modifiant les restitutions à l'exportation du sucre blanc et du sucre brut en l'état

Règlement (CE) n° 1247/2000 de la Commission du 14 juin 2000 modifiant les restitutions à l'exportation, en l'état, pour les sirops et certains autres produits du secteur du sucre

II. Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité

ESPACE ÉCONOMIQUE EUROPÉEN

Comité mixte de l'EEE

* **Décision du Comité mixte de l'EEE n° 25/2000 du 31 mars 2000 modifiant l'annexe II (Réglementations techniques, normes, essais et certification) de l'accord EEE**

* **Décision du Comité mixte de l'EEE n° 26/2000 du 31 mars 2000 modifiant l'annexe II (Réglementations techniques, normes, essais et certification) de l'accord EEE**

* **Décision du Comité mixte de l'EEE n° 27/2000 du 31 mars 2000 modifiant l'annexe II (Réglementations techniques, normes, essais et certification) de l'accord EEE**

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 28/2000 van 31 maart 2000 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-Overeenkomst * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 29/2000 van 31 maart 2000 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-Overeenkomst * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 30/2000 van 31 maart 2000 tot wijziging van bijlage II (Technische voorschriften, normen, keuring en certificatie) bij de EER-Overeenkomst * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 31/2000 van 31 maart 2000 tot wijziging van bijlage IV (Energie) bij de EER-Overeenkomst * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 32/2000 van 31 maart 2000 tot wijziging van bijlage X (Audiovisuele diensten) bij de EER-Overeenkomst * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 33/2000 van 18 april 2000 tot wijziging van bijlage XX (Milieu) bij de EER-Overeenkomst * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 34/2000 van 31 maart 2000 tot wijziging van bijlage XX (Milieu) bij de EER-Overeenkomst * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 35/2000 van 31 maart 2000 tot wijziging van Protocol 47 (Opheffing van de technische belemmeringen voor het handelsverkeer in wijn) bij de EER-Overeenkomst * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 36/2000 van 31 maart 2000 tot wijziging van Protocol 31 (Samenwerking op specifieke gebieden buiten de vier vrijheden) bij de EER-Overeenkomst * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 37/2000 van 31 maart 2000 tot wijziging van Protocol 31 (Samenwerking op specifieke gebieden buiten de vier vrijheden) bij de EER-Overeenkomst * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 38/2000 van 31 maart 2000 tot wijziging van Protocol 31 (Samenwerking op specifieke gebieden buiten de vier vrijheden) bij de EER-Overeenkomst * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 39/2000 van 11 april 2000 tot wijziging van Protocol 31 (Samenwerking op specifieke gebieden buiten de vier vrijheden) bij de EER-Overeenkomst * Besluit van het Gemengd Comité van de EER nr. 40/2000 van 11 april 2000 tot wijziging van Protocol 31 (Samenwerking op specifieke gebieden buiten de vier vrijheden) bij de EER-Overeenkomst | <ul style="list-style-type: none"> * Décision du Comité mixte de l'EEE n° 28/2000 du 31 mars 2000 modifiant l'annexe II (Règlementations techniques, normes, essais et certification) de l'accord EEE * Décision du Comité mixte de l'EEE n° 29/2000 du 31 mars 2000 modifiant l'annexe II (Règlementations techniques, normes, essais et certification) de l'accord EEE * Décision du Comité mixte de l'EEE n° 30/2000 du 31 mars 2000 modifiant l'annexe II (Règlementations techniques, normes, essais et certification) de l'accord EEE * Décision du Comité mixte de l'EEE n° 31/2000 du 31 mars 2000 modifiant l'annexe IV (Énergie) de l'accord EEE * Décision du Comité mixte de l'EEE n° 32/2000 du 31 mars 2000 modifiant l'annexe X (Services audiovisuels) de l'accord EEE * Décision du Comité mixte de l'EEE n° 33/2000 du 18 avril 2000 modifiant l'annexe XX (Environnement) de l'accord EEE * Décision du Comité mixte de l'EEE n° 34/2000 du 31 mars 2000 modifiant l'annexe XX (Environnement) de l'accord EEE * Décision du Comité mixte de l'EEE n° 35/2000 du 31 mars 2000 modifiant le protocole 47 de l'accord EEE concernant la suppression des entraves techniques aux échanges de produits vitivinicoles * Décision du Comité mixte de l'EEE n° 36/2000 du 31 mars 2000 modifiant le protocole 31 de l'accord EEE concernant la coopération dans des secteurs particuliers en dehors des quatre libertés * Décision du Comité mixte de l'EEE n° 37/2000 du 31 mars 2000 modifiant le protocole 31 de l'accord EEE concernant la coopération dans des secteurs particuliers en dehors des quatre libertés * Décision du Comité mixte de l'EEE n° 38/2000 du 31 mars 2000 modifiant le protocole 31 de l'accord EEE concernant la coopération dans des secteurs particuliers en dehors des quatre libertés * Décision du Comité mixte de l'EEE n° 39/2000 du 11 avril 2000 modifiant le protocole 31 de l'accord EEE concernant la coopération dans des secteurs particuliers en dehors des quatre libertés * Décision du Comité mixte de l'EEE n° 40/2000 du 11 avril 2000 modifiant le protocole 31 de l'accord EEE concernant la coopération dans des secteurs particuliers en dehors des quatre libertés |
|--|--|

L 142

16 juni 2000

I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

Verordening (EG) nr. 1248/2000 van de Commissie van 15 juni 2000 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

* Verordening (EG) nr. 1249/2000 van de Commissie van 15 juni 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2848/98 voor de sector ruwe tabak ten aanzien van de uiterste datum voor het gebruik van de specifieke steun, de terugbetaling van ongebruikte bedragen en de bepalingen inzake het voorschot op de specifieke steun

Verordening (EG) nr. 1250/2000 van de Commissie van 15 juni 2000 houdende vaststelling van de restituties welke van toepassing zijn op bepaalde zuivelproducten die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I van het Verdrag vermelde goederen

Verordening (EG) nr. 1251/2000 van de Commissie van 15 juni 2000 houdende tijdelijke schorsing van de afgifte van uitvoercertificaten voor bepaalde zuivelproducten en vaststelling van de mate waarin op nog niet afgewikkelde aanvragen voor uitvoercertificaten kan worden ingegaan

Verordening (EG) nr. 1252/2000 van de Commissie van 15 juni 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten

L 142

16 juin 2000

I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité

Règlement (CE) n° 1248/2000 de la Commission du 15 juin 2000 établissant les valeurs forfaitaires à l'importation pour la détermination du prix d'entrée de certains fruits et légumes

* Règlement (CE) n° 1249/2000 de la Commission du 15 juin 2000 modifiant le règlement (CE) n° 2848/98 dans le secteur du tabac brut en ce qui concerne la date limite d'utilisation de l'aide spécifique, le remboursement de sommes non utilisées ainsi que les modalités de l'avance sur l'aide spécifique

Règlement (CE) n° 1250/2000 de la Commission du 15 juin 2000 fixant les taux des restitutions applicables à certains produits laitiers exportés sous forme de marchandises ne relevant pas de l'annexe I du traité

Règlement (CE) n° 1251/2000 de la Commission du 15 juin 2000 portant suspension temporaire de la délivrance des certificats à l'exportation de certains produits laitiers et déterminant la mesure dans laquelle peuvent être attribuées les demandes de certificats d'exportation en instance

Règlement (CE) n° 1252/2000 de la Commission du 15 juin 2000 fixant les restitutions à l'exportation dans le secteur du lait et des produits laitiers

Verordening (EG) nr. 1253/2000 van de Commissie van 15 juni 2000 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2219/92 houdende bepalingen ter uitvoering van de specifieke regeling voor de voorziening van Madeira met melk en zuivelproducten met betrekking tot de steunbedragen

Verordening (EG) nr. 1254/2000 van de Commissie van 15 juni 2000 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2993/94 tot vaststelling van de steun voor de voorziening van de Canarische Eilanden met zuivelproducten in het kader van de bij de artikelen 2 tot en met 4 van Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad vastgestelde regeling

Verordening (EG) nr. 1255/2000 van de Commissie van 15 juni 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten

Verordening (EG) nr. 1256/2000 van de Commissie van 15 juni 2000 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen

Verordening (EG) nr. 1257/2000 van de Commissie van 15 juni 2000 tot vaststelling van de restituties bij de productie in de sectoren granen en rijst

Verordening (EG) nr. 1258/2000 van de Commissie van 15 juni 2000 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen

Verordening (EG) nr. 1259/2000 van de Commissie van 15 juni 2000 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

Verordening (EG) nr. 1260/2000 van de Commissie van 15 juni 2000 betreffende de offertes voor de uitvoer van haver, die zijn meegeëld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1897/1999

Verordening (EG) nr. 1261/2000 van de Commissie van 15 juni 2000 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage I bij het Verdrag vermelde goederen

* **Richtlijn 2000/39/EG van de Commissie van 8 juni 2000 tot vaststelling van een eerste lijst van indicatieve grenswaarden voor beroepsmatige blootstelling ter uitvoering van Richtlijn 98/24/EG van de Raad betreffende de bescherming van de gezondheid en de veiligheid van werknemers tegen risico's van chemische agentia op het werk** (Voor de EER relevante tekst)

Règlement (CE) n° 1253/2000 de la Commission du 15 juin 2000 modifiant le règlement (CEE) n° 2219/92 portant modalités d'application du régime spécifique pour l'approvisionnement de Madère en produits laitiers en ce qui concerne le montant des aides

Règlement (CE) n° 1254/2000 de la Commission du 15 juin 2000 modifiant le règlement (CE) n° 2993/94 fixant les aides pour l'approvisionnement des îles Canaries en produits laitiers dans le cadre du régime prévu aux articles 2 à 4 du règlement (CEE) n° 1601/92 du Conseil

Règlement (CE) n° 1255/2000 de la Commission du 15 juin 2000 fixant les restitutions applicables à l'exportation des produits transformés à base de céréales et de riz

Règlement (CE) n° 1256/2000 de la Commission du 15 juin 2000 fixant les restitutions à l'exportation des aliments composés à base de céréales pour les animaux

Règlement (CE) n° 1257/2000 de la Commission du 15 juin 2000 portant fixation des restitutions à la production dans les secteurs des céréales et du riz

Règlement (CE) n° 1258/2000 de la Commission du 15 juin 2000 fixant les droits à l'importation dans le secteur des céréales

Règlement (CE) n° 1259/2000 de la Commission du 15 juin 2000 fixant le correctif applicable à la restitution pour les céréales

Règlement (CE) n° 1260/2000 de la Commission du 15 juin 2000 relatif aux offres communiquées pour l'exportation d'avoine dans le cadre de l'adjudication visée au règlement (CE) n° 1897/1999

Règlement (CE) n° 1261/2000 de la Commission du 15 juin 2000 fixant les taux des restitutions applicables à certains produits des secteurs des céréales et du riz exportés sous forme de marchandises ne relevant pas de l'annexe I du traité

* **Directive 2000/39/CE de la Commission du 8 juin 2000 relative à l'établissement d'une première liste de valeurs limites d'exposition professionnelle de caractère indicatif en application de la directive 98/24/CE du Conseil concernant la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs contre les risques liés à des agents chimiques sur le lieu de travail** (Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

**MINISTERIE
VAN BINNENLANDSE ZAKEN**

[C - 2000/00651]

**Adviesraad voor burgemeesters
Plaatsvervangende leden
Oproep tot de gegadigden**

Artikel 2 van het koninklijk besluit van 6 april 2000 betreffende de Adviesraad van burgemeesters bepaalt dat voor elk effectief lid van de Raad een plaatsvervangend lid dient te worden aangewezen.

De eerste oproep om te zetelen in de Adviesraad heeft niet voldoende kandidaten opgeleverd om naast de effectieve leden ook de plaatsvervangers te kunnen aanwijzen. Burgemeesters die als plaatsvervangend lid deel wensen uit te maken van de Raad, dienen hun kandidatuur in bij het ministerie van Binnenlandse Zaken, Algemene Rijkspolitie, Koningsstraat 56, 1000 Brussel binnen een termijn van 30 dagen na publicatie van dit bericht.

De burgemeesters die aan de eerste oproep gevolg hebben gegeven, maar die niet als effectief lid werden aangeduid, zijn automatisch kandidaat voor het mandaat van plaatsvervangend lid.

De minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

**TRADUCTION
MINISTERIUM
DES INNERN**

[C - 2000/00651]

**Bürgermeisterbeirat
Ersatzmitglieder
Bewerberauf Ruf**

In Artikel 2 des Königlichen Erlasses vom 6. April 2000 über den Bürgermeisterbeirat wird bestimmt, daß für jedes ordentliche Mitglied des Rates ein Ersatzmitglied bestimmt werden muß.

Nach dem ersten Aufruf für die Teilnahme am Beirat sind nicht genügend Bewerbungen eingegangen, um neben den ordentlichen Mitgliedern ebenfalls Ersatzmitglieder zu bestimmen. Bürgermeister, die dem Rat als Ersatzmitglieder angehören möchten, sind gebeten, ihre Bewerbung beim Ministerium des Innern, Allgemeine Polizei des Königreichs, rue Royale 56 in 1000 Brüssel binnen 30 Tagen nach Veröffentlichung der vorliegenden Bekanntmachung einzureichen.

Bürgermeister, die dem ersten Aufruf gefolgt sind, aber nicht als ordentliche Mitglieder bestimmt worden sind, werden automatisch Bewerber für ein Mandat als Ersatzmitglied.

Der Minister des Innern,

A. DUQUESNE

**ÜBERSETZUNG
MINISTÈRE
DE L'INTÉRIEUR**

[C - 2000/00651]

**Conseil consultatif des bourgmestres
Membres suppléants
Appel à candidatures**

L'article 2 de l'arrêté royal du 6 avril 2000 relatif au Conseil consultatif des bourgmestres précise qu'un membre suppléant doit être désigné pour chaque membre effectif du Conseil.

Le premier appel pour siéger au Conseil consultatif n'a pas permis d'avoir suffisamment de candidats pour pouvoir également désigner les suppléants, en plus des membres effectifs. Les bourgmestres qui souhaitent faire partie du Conseil en qualité de membres suppléants, sont priés de faire parvenir leur candidature au Ministère de l'Intérieur, Police Générale du Royaume, rue Royale 56, 1000 Bruxelles dans un délai de 30 jours qui suit la publication du présent avis.

Les bourgmestres qui ont donné suite au premier appel, mais qui n'ont pas été désignés membres effectifs, deviennent automatiquement candidats pour le mandat de membre suppléant.

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Controledienst voor Verzekeringen,
Kortenberglaan 61, 1000 Brussel

Mededeling

Statutaire en extralegale pensioenen
van publiekrechtelijke rechtspersonen
Toepassing van de controlewetgeving op de pensioenfondsen

De Controledienst voor de Verzekeringen, instelling van publiek recht, waarvan de zetel is gevestigd in de Kortenberglaan 61, te 1000 Brussel, vestigt de aandacht van de publiekrechtelijke rechtspersonen op de nieuwe wettelijke bepalingen van toepassing op de statutaire en extralegale pensioenen van hun personeel vanaf 1 september 2000.

Door het koninklijk besluit van 7 mei 2000 tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 mei 1985 (1), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 6 juli 2000, treedt op 1 september een wettelijke bepaling in voege waardoor het toepassingsgebied van de wetgeving betreffende de controle van de pensioenfondsen (2) wordt uitgebreid tot de statutaire en extralegale pensioenstelsels van publiekrechtelijke rechtspersonen.

Dit heeft tot gevolg dat vanaf 1 september 2000 de volgende voorzorginstellingen aan de bepalingen van bovenvermelde wet van 9 juli 1975 zullen onderworpen zijn :

1. de op die datum bestaande autonome voorzorginstellingen (ook pensioenfondsen genoemd), d.w.z. de instellingen die de pensioenstelsels beheren van het personeel van de publiekrechtelijke rechtspersonen en die reeds opgericht zijn onder de vorm van een afzonderlijke rechtspersoon;

2. de voorzorginstellingen die bestaan in de schoot van de publiekrechtelijke rechtspersonen onderworpen aan de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen, d.w.z. de interne pensioenstelsels waarvan de uitvoering niet uitbesteed werd, of ze nu worden geprovisioneerd of worden gefinancierd uit de algemene onkosten.

Op te merken valt dat niet bedoeld worden door voormelde bepalingen : de voorzorginstellingen van publiekrechtelijke rechtspersonen die hun pensioenstelsels reeds niet meer ten hunnen laste zouden hebben omdat ze zijn aangesloten bij een instelling van de sociale zekerheid (RSZ-PPO, pool van parastatalen,...) of omdat ze een verzekeringsovereenkomst hebben onderschreven.

De voorzorginstellingen bedoeld onder punten 1 en 2 dienen zich vóór 1 november 2000 bij de Controledienst der Verzekeringen te laten inschrijven.

Overeenkomstig bovenvermelde wet (3) dienen de voorzorginstellingen hun juridisch statuut binnen een termijn van één jaar, te rekenen vanaf 6 juli 2000, aan te passen en de juridische vorm van een onderlinge verzekeringsvereniging of een vereniging zonder winstoogmerk aan te nemen. Ze dienen vóór 1 september 2001 een toelatingsaanvraag bij de Controledienst in te dienen.

De Controledienst heeft een Mededeling opgesteld (Mededeling P. 27 - Toepassing van de koninklijke besluiten van 14 mei 1985 en 7 mei 2000 op de voorzorginstellingen van publiekrechtelijke rechtspersonen) die de nieuwe bepalingen van de controlewetgeving toelicht en de inhoud van de verplichtingen die zij met zich meebrengt, verduidelijkt.

Deze Mededeling is terug te vinden op de site van de Controledienst op het adres www.cdv-oca.be. Zij is eveneens beschikbaar op eenvoudige aanvraag op het volgend nummer : 02/737 07 07.

Om de naleving van de bovenvermelde wetgeving te kunnen nagaan, wordt aan de externe voorzorginstellingen van de publiekrechtelijke rechtspersonen enerzijds en aan alle publiekrechtelijke rechtspersonen onderworpen aan de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen anderzijds (diegenen met een interne voorzorginstelling evenals diegenen die zijn aangesloten bij een instelling van de sociale zekerheid of die een verzekeringsovereenkomst onderschreven hebben inbegrepen) gevraagd om aan de Controledienst een formulier op te sturen dat hun huidige toestand inzake statutaire en extralegale pensioenen beschrijft.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Office de Contrôle des Assurances,
avenue de Cortenbergh 61, 1000 Bruxelles

Avis

Pensions statutaires et extra-légales
des personnes morales de droit public
Application de la législation de contrôle des fonds de pension.

L'Office de Contrôle des Assurances, organisme de droit public, dont le siège est situé avenue de Cortenbergh 61, à 1000 Bruxelles, attire l'attention des personnes morales de droit public sur les nouvelles dispositions légales applicables aux pensions statutaires et extra-légales de leur personnel à partir du 1^{er} septembre 2000.

L'arrêté royal du 7 mai 2000 modifiant l'arrêté royal du 14 mai 1985 (1), publié au *Moniteur belge* du 6 juillet 2000, met en vigueur au 1^{er} septembre une disposition légale qui étend le champ d'application de la législation relative au contrôle des fonds de pension (2), aux régimes de pensions statutaires et extra-légales des personnes morales de droit public.

Cela a pour conséquence que seront soumises aux dispositions de la loi du 9 juillet 1975 précitée, à partir du 1^{er} septembre 2000 :

1. les institutions de prévoyance autonomes (appelées également fonds de pension) existant à cette date, c'est-à-dire les institutions qui gèrent les régimes de pension du personnel des personnes morales de droit public et qui sont déjà constituées sous la forme d'une personne juridique distincte de cette personne morale;

2. les institutions de prévoyance existant au sein des personnes morales de droit public soumises à la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, c'est-à-dire les régimes internes de pension dont l'exécution n'a pas fait l'objet d'extériorisation, qu'ils soient provisionnés ou financés par frais généraux.

Il convient de noter que ne sont pas visées par les dispositions précitées les personnes morales de droit public qui n'auraient déjà plus leurs régimes de pension à leur charge soit parce qu'elles sont affiliées à un organisme de sécurité sociale (ONSSAPL, pool des parastataux,...) soit parce qu'elles ont souscrit un contrat d'assurance.

Les institutions de prévoyance visées aux points 1 et 2 doivent se faire inscrire à l'Office de Contrôle des Assurances avant le 1^{er} novembre 2000.

Conformément à la loi précitée (3), elles devront adapter leur statut juridique dans un délai d'un an à dater du 6 juillet 2000 et prendre la forme juridique d'une association sans but lucratif ou d'une association d'assurances mutuelles. Elles devront introduire une requête d'agrément auprès de l'Office avant le 1^{er} septembre 2001.

L'Office de Contrôle a rédigé une Communication (Communication P.27 - Application des arrêtés royaux des 14 mai 1985 et 7 mai 2000 aux institutions de prévoyance des personnes morales de droit public) qui explicite les nouvelles dispositions de la législation de contrôle et précise le contenu des obligations qu'elle implique.

Cette Communication se trouve sur le site de l'Office à l'adresse suivante www.cdv-oca.be. Elle est également disponible sur simple demande au numéro suivant: 02/737 07 07.

Afin de pouvoir vérifier le respect de la législation précitée, il est demandé, d'une part, aux institutions de prévoyance externes de personnes morales de droit public et, d'autre part, à toutes les personnes morales de droit public soumises à la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises (tant celles qui ont une institution de prévoyance interne que celles qui sont affiliées à un organisme de sécurité sociale ou qui ont souscrit un contrat d'assurance) d'envoyer à l'Office un formulaire décrivant leur situation actuelle en matière de pensions statutaires et extra-légales.

Dit formulier bevindt zich eveneens op de site van de Controledienst en is beschikbaar bij de Controledienst op eenvoudige aanvraag op bovenstaand nummer.

Ce formulaire se trouve également sur le site de l'Office et est disponible à l'Office sur simple demande au numéro précité.

(1) Koninklijk besluit van 14 mei 1985 tot toepassing op de verzorgingsinstellingen van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen.

(2) Artikel 2, § 3, 6° van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen zoals gewijzigd door de wetten van 12 december 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 18 december 1997) en van 5 juli 1998 (*Belgisch Staatsblad* van 18 september 1998).

(3) Artikel 9 van de wet van 9 juli 1975. (22370)

(1) Arrêté royal du 14 mai 1985 concernant l'application aux institutions de prévoyance de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances.

(2) Article 2, § 3, 6° de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances tel que modifié par les lois du 12 décembre 1997 (*Moniteur belge* du 18 décembre 1997) et 5 juillet 1998 (*Moniteur belge* du 18 septembre 1998).

(3) Article 9 de la loi du 9 juillet 1975. (22370)

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

« **S.A. A + B Concept N.V.** », **société anonyme,**
place Antoine Delporte 2, 1060 Bruxelles

R.C. Bruxelles 501157 – T.V.A. 433.108.463

L'assemblée générale extraordinaire se réunira le 16 août 2000, à 15 heures, au siège de la société.

Ordre du jour :

1. Démission et nomination statutaires.
2. Divers. (22313)

Artim, société anonyme,
rue Beeckman 53, 1180 Bruxelles

R.C. Bruxelles 539889 – T.V.A. 442.533.596

Une assemblée générale extraordinaire se réunira au siège social, le 15 août 2000, à 10 heures.

Ordre du jour :

1. Démissions - nominations.
2. Transfert du siège social.
3. Décharge aux administrateurs.
4. Divers. (22314)

Leuver, naamloze vennootschap,
Henri Van Heurckstraat 15, 2000 Antwerpen

H.R. Antwerpen 200013 – BTW 414.723.894

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 16 augustus 2000, te 10 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening.
3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan bestuurders.
5. Varia. (22315)

Lentimm, naamloze vennootschap,
J. Englishstraat 54/1, 2140 Borgerhout

H.R. Antwerpen 273260

De jaarvergadering zal gehouden worden op 14 augustus 2000, om 11 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslagen van bestuurders en commissaris-revisor. 2. Goedkeuring der jaarrekeningen. 3. Kwijting

aan bestuurders en commissaris-revisor. 4. Herbenoemingen. 5. Allerlei. Neerleggen der titels op de zetel ten minste acht volle dagen vóór de vergadering. (22316)

Wimar, naamloze vennootschap,
Pelikaandreef 4, 2900 Schoten

H.R. Antwerpen 250157 – BTW 428.330.620

Een tweede jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 16 augustus 2000, te 8 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 1999. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. (22317)

Orthim, société anonyme,
rue au Bois 370, bte 2, 1150 Bruxelles

R.C. Bruxelles 567701 – T.V.A. 449.671.214

Assemblée générale extraordinaire le 14 août 2000, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Réélection des administrateurs avec effet au 21 juin 1999. (22318)

Fresinvest, naamloze vennootschap,
Nijverheidsstraat 17, 1840 Londerzeel

H.R. Brussel 538684 – BTW 442.131.542

Overeenkomstig artikel 18 van de statuten worden de aandeelhouders van de vennootschap uitgenodigd om op donderdag 17 augustus 2000, om 16 uur, op het kantoor van notaris Paul Maselis, Fr. Rigasquare 37, te 1030 Brussel, deel te nemen aan een buitengewone algemene vergadering, met volgende dagorde :

1. Bijzonder verslag van de raad van bestuur over inbreng in natura en het belang hiervan. Verslag van de bedrijfsrevisor.
2. Kapitaalverhoging tot BEF 21 590 000 door creatie van 126 aandelen.
3. Plaatsing en volstorting van de aandelen.
4. Vaststelling en verwezenlijking van de kapitaalverhoging.
5. Verplaatsing van de zetel van de vennootschap naar 1083 Ganshoren, Malieplein 3, bus 15.
6. Omzetting in euro.
7. Wijziging van de artikelen 2, 5 en 6 van de statuten.
8. Coördinatie van de statuten.
9. Volmachten. (22319)

**Hottlet Frozen Foods, in 't kort : « HFF », naamloze vennootschap,
Heiveldekens 4, 2250 Kontich**

H.R. Antwerpen 119621 — BTW 403.656.986

De jaarvergadering zal gehouden worden op 16 augustus 2000, te 15 uur, op de zetel te Kontich.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris-revisor.
2. Lezing van de jaarrekening afgesloten op 31 december 1999.
3. Goedkeuring van de jaarrekening.
4. Kwijting van hun bestuur aan de leden van de raad van bestuur en aan de commissaris-revisor.

Zich gedragen naar de statuten. (82199)

**M. Lamberigts & A. Van Daelen, naamloze vennootschap,
Sint-Laureiskaai 7, 2000 Antwerpen**

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de algemene vergadering der aandeelhouders ter maatschappelijke zetel van de vennootschap, welke zal plaatsvinden op dinsdag 8 augustus 2000, te 18 uur.

Dagorde :

1. Verslag van het bestuur;
2. Voorlezing van jaarrekening op 31 december 1999;
3. Voorlezing van verlies- en winstrekening op 31 december 1999;
4. Bestemming van het resultaat;
5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders;
6. Rondvraag.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten van de vennootschap. (82200)

**Optifreight, naamloze vennootschap,
Sint-Laureiskaai 7, 2000 Antwerpen-1**

De aandeelhouders uitgenodigd tot het bijwonen van de algemene vergadering der aandeelhouders ter maatschappelijke zetel van de vennootschap, welke zal plaatsvinden op dinsdag 8 augustus 2000, te 17 uur.

Dagorde :

1. Verslag van het bestuur;
2. Voorlezing van jaarrekening op 31 december 1999;
3. Voorlezing van verlies- en winstrekening op 31 december 1999;
4. Bestemming van het resultaat;
5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders;
6. Rondvraag.

De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de statuten van de vennootschap. (82201)

**Sigma Trans, naamloze vennootschap,
Ambachtspark 2, Vannestenstraat 12, 8740 Pittem**

H.R. Brugge 54062 — BTW 407.021.502

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel, op 17 augustus 2000, om 14 uur. — Agenda : 1. Verslag raad van Bestuur ingevolge art. 60 Venn.Wet; 2. Verslag raad van bestuur; 3. Goedkeuring jaarrekening en resultaatsbestemming; 4. Kwijting bestuurders; 5. Ontslagen en benoemingen; 6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (82202)

**Veral, naamloze vennootschap,
Nijverheidsstraat 34, 8760 Meulebeke**

H.R. Kortrijk 147043 — BTW 467.398.656

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 26 augustus 2000, om 10 uur, ten maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening 1999.
3. Aanwending van het resultaat.
4. Kwijting aan de bestuurders.
5. Rondvraag.

Om toegelaten te worden tot de vergadering, dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82203)

**W.T.O., naamloze vennootschap,
13e Liniestraat 1, 8710 Wielsbeke**

H.R. Kortrijk 123311 — BTW 442.558.639

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering, die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap, op 19 augustus 2000, om 11 uur, met als agenda :

1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31 maart 2000
 2. Kwijting aan de bestuurders - 3. Benoemingen - 4. Bezoldigingen.
- (82204) De raad van bestuur.

**Agno, naamloze vennootschap,
Omloopstraat 5, 8791 Beveren-Leie (Waregem)**

H.R. Kortrijk 117390 — NN 436.412.896

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op 16 augustus 2000, om 15 uur, op het kantoor van notaris Ignace Saey, te Deerlijk, Harelbekestraat 81, met volgende agenda :

1. Vermindering van het kapitaal met een bedrag van 25.955.600 frank, om het te brengen van 29.100.000 frank op 3.144.400 frank door terugbetaling van een bedrag van 9.350 frank op ieder aandeel, zonder vernietiging van aandelen.

2. Verhoging van het kapitaal met een bedrag van 82.792 frank, om het te brengen van 3.144.400 frank op 3.227.192 frank door incorporatie van beschikbare reserves ten belope van het overeenkomstig bedrag zonder uitgifte van nieuwe aandelen.

3. Omzetting van de uitdrukking munt van het kapitaal van de vennootschap in euro en aanpassing van art. 5 van de statuten aan de hiervoor genomen besluiten.

4. Aanpassing van art. 12 van de statuten door het voorzien van de mogelijkheid van een raad van bestuur bestaande uit 2 leden en van art. 16 van de statuten betreffende de doorslaggevende stem van de voorzitter bij staking van stemmen en de mogelijkheid van schriftelijke besluitvorming.

5. Aanpassing van de art. 6, 7, 12, 31, 32, 33 van de statuten aan de codificatie van de vennootschapswetgeving.

6. Machtiging aan de raad van bestuur tot uitvoering van de hiervoor genomen besluiten en aan de notaris tot coördinatie van de statuten.

Zich gedragen overeenkomstig de statuten. (82205)

De raad van bestuur.

**Kempar, naamloze vennootschap,
Achterstenhoek 48, 2275 Lille**

H.R. Turnhout 77740 — NN 455.715.896

Aangezien een 1ste buitengewone algemene vergadering op 24 juli 2000, om 14.30 uur, op het kantoor van notaris Coppens, te Vosselaar, Cingel 12, niet geldig kon beraadslagen en besluiten bij gebrek aan wettelijk quorum, worden de aandeelhouders verzocht een 2de algemene vergadering bij te wonen, die geldig zal kunnen beraadslagen en beslissen ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen en die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Jozef Coppens, te Vosselaar, Cingel 12, op 16 augustus 2000, om 14.30 uur, met als agenda :

1. Eerste verhoging van het maatschappelijk kapitaal met 1.822.800 euro om het te brengen van 3.100.000 euro op 4.922.800 euro door de creatie van 147 aandelen zonder vermelding van waarde, die dezelfde rechten en voordelen bieden als de bestaande aandelen en die in de winsten zullen delen vanaf de effectieve inschrijving van de kapitaalverhoging. Op deze 147 nieuwe aandelen zal worden ingeschreven in speciën tegen de globale prijs van 2.202.240 euro waarvan 1.822.800 euro kapitaal en 379.440 euro uitgiftepremie.

2. Vaststelling van de voorwaarden van uitgifte en afbetaling van de nieuwe aandelen, onder meer vaststelling van de termijn binnen dewelke het voorkeurrecht kan worden uitgeoefend overeenkomstig artikel 34/bis van de Vennootschappenwet.

3. Tweede verhoging van het maatschappelijk kapitaal met 379.440 euro om het te brengen van 4.922.800 euro op 5.302.240 euro door overdracht van voormelde uitgifteprijs naar de rekening kapitaal en zonder de uitgifte van nieuwe aandelen.

4. Aanpassing van de statuten om ze in overeenstemming te brengen met voorgaande agendapunten. (82206)

**Konig, naamloze vennootschap,
Jacob Jacobsstraat 53, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 256832 — BTW 431.009.404

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de bijzondere algemene vergadering, die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op 14 augustus 2000, te 17 uur.

Agenda :

- benoeming bestuurders;
- diversen;
- rondvraag. (82207)

**McCain Foods Belgium, naamloze vennootschap,
te Grobbendonk, Nijverheidstraat 2-4**

H.R. Turnhout 50982 — BTW 405.259.367

De aandeelhouders worden uitgenodigd om de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op woensdag 16 augustus 2000, om 10 uur, op het kantoor van notaris Philippe Goossens, te Grobbendonk, Wijngaardstraat 40.

Agenda :

1. Kapitaalverhoging met zeshonderd miljoen frank (600.000.000-F) om het te brengen van zeshonderd achtentachtig miljoen vijfenzestigduizend vierhonderd frank (788.065.400-F) op één miljard driehonderd achtentachtig miljoen vijfenzestigduizend vierhonderd frank (1.388.065.400-F). Uitdrukking van het kapitaal in euro.
2. Bepaling van de termijn tot uitoefening van het voorkeurrecht.
3. Wijziging van artikel 17 van de statuten aangaande de doorslaggevende stem van de voorzitter van de raad van bestuur.
4. Wijziging van artikel 5 van de statuten om dit in overeenstemming te brengen met de door de vergadering genomen beslissingen.

5. Machtiging te verlenen aan de raad van bestuur en/of afgevaardigde bestuurder en/of een bijzondere gevolmachtigde van de raad van bestuur en/of aan de instrumenterende notaris om over te gaan tot uitvoering van de besluiten en coördinatie van de statuten.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (82208)

**Publi-All, naamloze vennootschap,
Berkenlaan 63, 3110 Rotselaar**

BTW 435.469.127

De aandeelhouders worden uitgenodigd op een tweede bijzondere algemene vergadering ten maatschappelijke zetel, op 14 augustus 2000, om 10 uur, met volgende agendapunt :

- Hernieuwing mandaten bestuurders. (82209)

**Tradecc, naamloze vennootschap,
Terbekehofdreef 50-52, 2610 Antwerpen (Wilrijk)**

H.R. Antwerpen 280688 — BTW 442.368.005

Aangezien de buitengewone algemene vergadering van 19 juni 2000 niet in getal was, worden de aandeelhouders van de naamloze vennootschap « TRADECC », met zetel te 2610 Antwerpen (Wilrijk), Terbekehofdreef 50-52, bij deze opnieuw uitgenodigd om aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering, die zal doorgaan op het kantoor van notaris Dirk Couturier, te Antwerpen (Wilrijk), Hindenstraat 10, op woensdag 16 augustus 2000, om 14 uur, met als agenda :

1) Kapitaalverhoging ten belope van 1.251.073,-BEF door incorporaties van reserves om het te brengen van 1.250.000,-BEF tot op 2.501.073,-BEF zonder uitgifte van nieuwe aandelen;

2) Aanpassing van het kapitaal en de waarde van de aandelen in het kader van de wet van 30 oktober 1998 betreffende de euro;

3) Aanpassing van artikel 5 van de statuten aan de nieuwe toestand inzake beloop en vertegenwoordiging van het kapitaal;

- 4) Volmacht handelsregister. (82210)

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

**Administrations publiques
et Enseignement technique**

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Commune d'Etterbeek

La commune d'Etterbeek prévoit l'engagement, en septembre 2000 : pour son enseignement de promotion sociale du régime linguistique français de :

1 professeur A.E.S.S. de système de gestion de banque de données - SGBD;

1 professeur A.E.S.S. de système d'exploitation;

pour son enseignement de plein exercice du régime linguistique français de :

1 professeur de mathématique A.E.S.S.;

1 professeur d'électricité au niveau secondaire inférieur.

Les engagements se feront compte tenu de la population scolaire et des emplois vacants ou momentanément vacants.

Les candidat(e)s seront de nationalité belge ou ressortissant(e)s d'un des pays de l'Union européenne, de bonnes conduite, vie et mœurs muni(e)s des titres requis et susceptibles d'effectuer leurs prestations en « fonction principale ».

La priorité sera donnée aux candidats répondant à ces conditions.

Les candidatures accompagnées d'un *curriculum vitae* seront adressées au collège des bourgmestre et échevins, avenue d'Auderghem 115, 1040 Bruxelles, pour le 25 août 2000, au plus tard. (22320)

IMEP
Institut supérieur de musique et de pédagogie

Recrutement de professeurs toutes spécialités instrumentales.

Un diplôme de l'enseignement artistique supérieur et six années d'expérience utile sont exigés.

Candidature et *curriculum vitae* à envoyer pour le 1^{er} septembre 2000, à la direction de l'IMEP, par lettre recommandée, à Mme Claire Paquot, secrétaire, rue Juppin 28, 5000 Namur. (22321)

Ville de Namur

Ecoles industrielles (cours du soir) et professionnelle

Constitution d'une réserve de recrutement de chargés de cours :

A. Enseignement de promotion sociale (cours du soir) :

1. Au niveau secondaire inférieur : informatique, italien, espagnol, allemand, néerlandais, anglais, français langues étrangères.

2. Au niveau secondaire supérieur : informatique, néerlandais, anglais, allemand, espagnol, français, correspondance commerciale, sténographie et dactylographie, connaissance de gestion.

3. Au niveau supérieur de type court : chimie/physique, mathématique, électricité/électronique, informatique, communication/gestion, langues économiques, cours spéciaux sténo/dactylo, organisation des entreprises, technique de secrétariat, correspondance, droit, français, comptabilité/fiscalité, économie.

B. Enseignement de plein exercice :

Niveaux professionnels secondaires inférieur et supérieur : horticulture, art floral, commerce, informatique, dactylographie, hôtellerie (cuisine/salle), habillement, plus tous les cours généraux.

Candidatures et *curriculum vitae* : à envoyer pour le 31 août 2000 (cachet de la poste) à ville de Namur, service enseignement, hôtel de ville, 5000 Namur (tél. 081/24 64 57). (Une candidature par fonction sollicitée). (22322)

Stad Dendermonde

Ten behoeve van het gemeentebedrijf Olympos gaat het stadsbestuur van Dendermonde over tot de aanwerving en aanleggen van een wervingsreserve (deeltijds of voltijds) met een geldigheidsduur van drie jaar, van volgende functie :

een voltijds zwembadassistent (m/v)

Vereist diploma :

getuigschrift/attest van lager secundair of secundair onderwijs van de tweede graad of gelijkgesteld onderwijs;

slagen in een vergelijkend aanwervingsexamen (14 oktober 2000).

Algemene informatie :

Heeft u interesse in een gevarieerde en uitdagende functie in vast dienstverband, voorafgegaan door een proefperiode van minimum één jaar, dan dient u een eigenhandig geschreven kandidatuurstelling te richten aan het college van burgemeester en schepenen van de stad Dendermonde, aangetekend per post tegen uiterlijk 30 september 2000.

In de brief wordt de bereidheid tot het verrichten van avond- en weekendwerk vermeld evenals de optie full-time of part-time vermelden.

Bij uw aanvraag te voegen stukken :

1. uw uitgebreid *curriculum vitae*;

2. een recente pasfoto;

3. een door het gemeentebestuur van uw woonplaats voor eensluidend verklaard afschrift van het vereist diploma en brevet;

4. bewijs van goed gedrag en zeden (niet ouder dan drie maand) afgehaald op het politiecommissariaat van uw woonplaats.

Algemene aanwervingsvoorwaarden :

1. burger zijn van de Europese Unie;

2. een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;

3. de burgerlijke en politieke rechten genieten;

4. in regel zijn met de voorschriften op de dienstplichtwetten (mannelijke kandidaten);

5. op 30 september 2000 (sluitingsdatum voor het indienen van de kandidaatstellingen), de leeftijd van minstens achttien jaar bereikt hebben;

6. medisch geschikt zijn voor het vervullen van het ambt wat moet blijken uit een geneeskundig getuigschrift afgeleverd door de dienst PROGECOV;

7. voldoen aan de voorschriften van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

8. slagen voor een vergelijkend aanwervingsexamen waarvan de organisatie opgedragen wordt aan een externe jury aangesteld door het college van burgemeester en schepenen.

Aanvullende inlichtingen kunnen bekomen worden bij :

Zwem- en recreatiebad Olympos, Leopold II-laan 18A, 9200 Dendermonde (052/21 57 04).

Personeelsdienst van de stad Dendermonde, Fr. Courtensstraat 11, 9200 Dendermonde (052/25 10 80). (22323)

Ten behoeve van het gemeentebedrijf Olympos gaat het stadsbestuur van Dendermonde over tot de aanwerving en aanleggen van een wervingsreserve van :

twee zwembadmeesters (m/v)
en aanleggen van een wervingsreserve

Vereist diploma :

getuigschrift/attest van hoger secundair of secundair onderwijs van de derde graad of gelijkgesteld onderwijs;

een geldig hoger reddersbrevet afgeleverd of erkend door Bloso;

houder zijn van het brevet van zwembadmeester.

Algemene informatie :

Heeft u interesse in een gevarieerde en uitdagende functie in vast dienstverband, voorafgegaan door een proefperiode van minimum één jaar, dan dient u een eigenhandig geschreven kandidatuurstelling te richten aan het college van burgemeester en schepenen van de stad Dendermonde, aangetekend per post tegen uiterlijk 30 september 2000.

In de brief wordt de bereidheid tot het verrichten van avond- en weekendwerk vermeld evenals de bereidheid zwemlessen te geven.

Bij uw aanvraag te voegen stukken :

1. uw uitgebreid *curriculum vitae*;

2. een recente pasfoto;

3. een door het gemeentebestuur van uw woonplaats voor eensluidend verklaard afschrift van het vereiste diploma en brevet;

4. bewijs van goed gedrag en zeden (niet ouder dan drie maand) afgehaald op het politiecommissariaat van uw woonplaats.

Algemene aanwervingsvoorwaarden :

1. burger zijn van de Europese Unie;
2. een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;
3. de burgerlijke en politieke rechten genieten;
4. in regel zijn met de voorschriften op de dienstplichtwetten (mannelijke kandidaten);
5. op 30 september 2000 (sluitingsdatum voor het indienen van de kandidaatstellingen), de leeftijd van minstens achttien jaar bereikt hebben;
6. medisch geschikt zijn voor het vervullen van het ambt wat moet blijken uit een geneeskundig getuigschrift afgeleverd door de dienst PROGECOV (dit medisch onderzoek gebeurt bij de indiensttreding);
7. voldoen aan de voorschriften van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;
8. slagen voor een vergelijkend aanwervingsexamen waarvan de organisatie opgedragen wordt aan een externe jury aangesteld door het college van burgemeester en schepenen.

Aanvullende inlichtingen kunnen bekomen worden bij :

Zwem- en recreatiebad Olympos, Leopold II-laan 18A, 9200 Dendermonde (052/21 57 04).

Personeelsdienst van de stad Dendermonde, Fr. Courtenstraat 11, 9200 Dendermonde (052/25 10 80). (22324)

Universiteit Antwerpen
Universitair Centrum Antwerpen (Ruca)

—
Website : <http://www.ruca.ua.ac.be>
(structuren en diensten/personeelsdienst)

Assisterend academisch personeel (A.A.P.)

Volgende betrekkingen zijn vacant met ingang van 1 oktober 2000 :

Voltijds assistent bij het departement TEW, vakgroep marketing (TEW/04).

Een universitair diploma van licentiaat TEW, handelsingenieur of handelsingenieur in de beleidsinformatica.

Andere diploma's komen in aanmerking mits in de opleiding een gedegen component marketing, marketingonderzoek en/of marketingcommunicatie was opgenomen.

Kennis van informatica, onderzoeksmethoden; ervaring in onderwijs en/of onderzoek bij voorkeur in het betrokken vakgebied, strekken tot aanbeveling, maar pas afgestudeerde en studenten laatste jaar kunnen eveneens solliciteren.

Opdracht : begeleiding practica en licentiaatverhandelingen van de opleidingsonderdelen marketing.

Onderzoek : marketing, meer bepaald marktonderzoek en marketingcommunicatie.

Kandidatuurstellingen bij gewone brief (ref. van de betrekking duidelijk vermelden), vergezeld van *curriculum vitae* en afschrift van diploma, worden ingewacht bij het Ruca, personeels- en weddendienst, Groenenborgerlaan 171, te 2020 Antwerpen, tot en met 21 augustus 2000 (tel. 03/218 05 96).

Binnen het departement biologie (onderzoeksgroep ecofysiologie, biochemie en toxicologie) zijn er enkele vacatures voor een mandaat van wetenschappelijk medewerker (twee jaar en verlenging mogelijk).

Licentiaat chemie of industrieel ingenieur met interesse en/of ervaring in metaalanalyse (GF-AAS, ICP-AES en ICP-MS), ter ondersteuning van verschillende onderzoeksprogramma's naar de impact van metaalverontreiniging op aquatische en terrestrische ecosystemen.

Licentiaat biologie of biochemie of bio-ingenieur voor de ontwikkeling van methoden voor het opsporen van stressresponsen op het cellulaire niveau in primaire cellen en cellijnen van vissen.

Geïnteresseerden sturen hun sollicitatie en *curriculum vitae* bij voorkeur per e-mail of per brief naar prof. R. Blust (blust@ruca.ua.ac.be), departement biologie, Universiteit Antwerpen (Ruca), Groenenborgerlaan 171, 2020 Antwerpen. (22325)

Katholieke Universiteit Leuven

Voor de Faculteit landbouwkundige en toegepaste biologische wetenschappen, departement dierproductie, zoeken wij een laborant (m/v), graad 4 of 5, VB/D/2000/35/W.

Doel van de functie :

Instaan voor de routine-analyses in het laboratorium fysiologie en immunologie der huisdieren, onderzoekseenheid immunologie der huisdieren. Tevens permanentie verzekeren en helpen bij de practica.

Opdrachten :

Het uitvoeren van immunologische testen zoals ELISA, western blot, ELISpot, immunocytochemie, e.a.

Het maken en kleuren van vriescoupes.

Flowcytometrische analyse van celsuspensies.

Het produceren van monoklonale antistoffen.

Het uitvoeren van PCR en R-PCR met isolatie van DNA en RNA.

Het assisteren en begeleiden van studenten bij practica.

De laborant is verantwoordelijk voor :

De routineserologie in het laboratorium.

Steriele celculturen en celproliferatietesten.

Het maken, bijhouden en inventariseren van cultuurstablaten en antisera.

De inventarisatie van de aangekochte boeken en het aangekochte instrumentarium.

Onderhoud van apparatuur van celcultuur.

Profiel :

Kandidaten zijn in het bezit van een diploma van hoger onderwijs van het korte type.

Ervaring met bovenvermelde taken is een sterke troef.

Kandidaten kunnen werken met word, excel en access.

Interesse in het wetenschappelijk onderzoek is noodzakelijk.

Kandidaten zijn bereid met levende dieren te werken en te bemonsteren.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Wij bieden een halftijdse tewerkstelling voor één jaar, met mogelijkheid tot verlenging voor onbepaalde duur.

Afhankelijk van de kwalificaties en relevante ervaring zal men tewerkgesteld worden in graad 4 of 5.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met *curriculum vitae* naar de Personeelsdienst ATP, ter attentie van Diane Serré, personeelsconsulent, Willem de Croylaan 54, te 3001 Heverlee, tel. 016/32 20 27, fax 016/32 29 98, e-mail: Diane.Serre@pers.kuleuven.ac.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst ATP, uiterlijk op 18 augustus 2000. (22326)

**Gerechtelijke akten
en uittreksels uit vonnissen**

**Actes judiciaires
et extraits de jugements**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 584
van het Gerechtelijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 584
du Code judiciaire**

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'un administrateur provisoire*

Bij bevelschrift van de heer voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Gent van 20 juni 2000 (rolnummer 2000/1906/B) werd Mr. Frank Van Vlaenderen, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Krijgslaan 47, tel.: 09/243 94 20, fax 09/243 94 21, e-mail advocaat@vanvlaenderen.isabel.be, benoemd als beheerder ad hoc over de nalatenschap van wijlen Mevr. Maria Verstrepen, weduwe in enige echt van de heer René August La Heyne, laatst wonende te Wachtebeke, Sint-Elooisplouder 13, geboren te Wachtebeke op 30 juli 1910, testamentloos overleden te Wachtebeke op 30 december 1996, met opdracht de nalatenschap te beheren en over te gaan tot de openbare verkoop van percelen landbouwgrond, hoeve met grond en boomgaard gelegen te Wachtebeke, de verkoop vanaf het verstrijken van een termijn van drie maanden na publicatie van de benoeming in het *Belgisch Staatsblad*.

De erfgenamen en schuldeisers worden gevraagd zich schriftelijk kenbaar te maken bij Mr. Frank Van Vlaenderen, en dit binnen de drie maanden.

(Get.) Frank Van Vlaenderen q.q., advocaat. (22358)

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil**

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire*

Vrederecht van het eerste kanton Hasselt

De beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt, van 26 juli 2000, gewezen op verzoekschrift, verklaart Clabots, Maria, verblijvende te 3500 Hasselt, Salvatorhome, Salvatorstraat 20, niet in staat haar goederen te beheren en voegt haar toe als voorlopige bewindvoerder: Copermans, André, Ten Hoven 20, te 3510 Kermt, haar zoon.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Marcel Kree-mers. (65409)

Vrederecht van het kanton Heist-op-den-Berg

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg, verleend op 31 juli 2000, werd Mariën, Josephina, geboren te Beerzel op 21 mei 1915, wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Kortestraat 27, verblijvende R.V.T. Ten Kerselaere, Boonmarkt 29, te 2220 Heist-op-den-Berg, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Saliën, Hilda, wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Kortestraat 27.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 20 juli 2000.

Hallaar, 31 juli 2000.

Bij uittreksel: de griffier, (get.) Ooms, Wim. (65410)

Vrederecht van het kanton Kontich

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kontich, verleend op 12 juli 2000, werd Goyvaerts, Martha, geboren te Aartselaar op 2 september 1921, verblijvende en gedomicilieerd te 2630 Aartselaar, R.V.T. Zonnewende, Boomsesteenweg 15, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Goyvaerts, Magdalena Anna, gepensioneerde, wonende te 2630 Aartselaar, Dokter Cuypersstraat 28.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Lily Herbots. (65411)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kontich, verleend op 25 juli 2000, werd Van Lennep, Antoinette, geboren te Antwerpen op 13 april 1910, verblijvende en gedomicilieerd te 2650 Edegem, R.V.T. Immaculata, Oude Godstraat 110, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Theunissen, Philippe Jean, gepensioneerde, wonende te 2630 Aartselaar, Stationsstraat 206.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Lily Herbots. (65412)

Vrederecht van het kanton Zaventem

Bij beschikking van de plaatsvervangende vrederechter van het kanton Zaventem, verleend op 26 juli 2000, werd Devos, Monique, geboren te Isegem op 2 juni 1935, wonende te 1932 Sint-Stevens-Woluwe, Hippocrateslaan 4, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Van Laethem, Danielle, advocate, met kantoor gevestigd te 1930 Zaventem, Willem Lambertstraat 2b.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 10 juli 2000.

Zaventem, 31 juli 2000.

De hoofdgriffier, (get.) Egerickx, Marcel. (65413)

Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht, en date du 18 juillet 2000, faisant suite à la requête du 28 juin 2000, le nommé Devis, José Jules, né à Louvain le 15 mars 1967, domicilié à 1070 Anderlecht, rue J. Manne 35, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant: Devis, Anne Henriette, retraitée, domiciliée rue J. Manne 35, 1070 Anderlecht.

Pour extrait certifié conforme: le greffier adjoint délégué, (signé) Nicole Demesmaker. (65417)

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 27 juillet 2000, sur requête déposée le 30 juin 2000, la nommée Marien, Joanna Maria Theresia, née à Tildonk le 29 juin 1913, résidant à Forest, avenue de Monte Carlo 178, Home « New Philip », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant: Dewolf, Paul, agent communal, domicilié avenue Mozart 46/2, 1190 Bruxelles (Forest).

Pour extrait certifié conforme: le greffier en chef, (signé) Paul Van Herzelee. (65418)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Suite à la requête déposée le 16 juin 2000, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 30 juin 2000, M. D'Haes, Philippe, né à Auderghem le 15 janvier 1965, sans profession, célibataire, domicilié avenue de la Ferme Rose 9b/52, à 1180 Uccle, résidant à la Clinique de l'Espérance, rue Saint-Nicolas 447, à 4420 Montegnée, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de sa maman : Mme Van Hole, Jeanne, domiciliée rue Engeland 271, à 1180 Uccle.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Dosseray, Simon. (65419)

Justice de paix du canton de Grivegnée

Suite à la requête déposée le 18 juillet 2000, par ordonnance du juge de paix du canton de Grivegnée (Liège), rendue le 28 juillet 2000, M. Warzée, Florent, né à Havelange le 6 juin 1921, domicilié chaussée de Marche 139, à 4120 Neupré, résidant au Centre hospitalier universitaire, Domaine du Sart Tilman, à 4000 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Girouard, Françoise, avocat, dont les bureaux sont sis rue de la Loi 8, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Foges, Nicole. (65420)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 13 juillet 2000, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Huy, rendue le 20 juillet 2000, Mme Martin, Ida, née à Amberloy le 17 juillet 1938, domiciliée rue du Château d'Eau 7, à 4120 Neupré, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Anne Dubois, avocate, rue Vankeerberghen 7, 4500 Huy.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Beaudinet, Francine. (65421)

Suite à la requête déposée le 13 juillet 2000, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Huy, rendue le 20 juillet 2000, M. Henrard, Raymond, né à Liège le 25 septembre 1941, divorcé, domicilié rue Fouyet 259, à 4480 Clermont-sous-Huy, résidant Hôpital de la Citadelle, boulevard 12° de Ligne 1, à 4000 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de M. Henrard, Benoît, entrepreneur, route du Mont 2, 4171 Pouleur.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Beaudinet, Francine. (65422)

Justice de paix du canton de Jette

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 18 juillet 2000, suite à la requête du 13 juillet 2000, le nommé M. Spitaels, Raoul, né à 6141 Forchies-la-Marche le 31 octobre 1922, domicilié à 1090 Jette, rue Gillebertus 17, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant son épouse : Mme Fournier, Georgette, domiciliée à 1090 Jette, rue Gillebertus 17.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Clara Stas. (65423)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 7 juillet 2000, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 26 juillet 2000, M. Broeckeaert, Emile, né à Waremme le 23 mars 1946, domicilié rue Saint-Léonard 126, 4000 Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Luyten, Marc, avocat, dont l'étude est établie rue Chéri 40/14, 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Bouchoms, Jacques. (65424)

Justice de paix du canton de Malmédy

Suite à la requête déposée le 5 juin 2000, par ordonnance du juge de paix du canton de Malmédy, rendue le 26 juillet 2000, Mme Paquay, Maria, veuve de Xhayet, Michel, né à Faymonville le 11 avril 1919, pensionnée, domiciliée Résidence Beaulieu, rue de la Gare 15, bte 2, à 4950 Waimes, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Jaspard, Jean-Paul, avocat, domicilié place Albert I^{er} 6, à 4960 Malmédy.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Planchard, Valérie. (65425)

Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 26 juillet 2000, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 28 juillet 2000, M. Dugimont, Edmond, né à Binche le 25 octobre 1912, retraité, domicilié et résidant Résidence « Les Chartriers », rue des Chartriers 12, à 7000 Mons, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Beauvois, Xavier, avocat, domicilié place du Parc 34, à 7000 Mons.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chatelle, Christian. (65426)

Justice de paix du canton de Soignies

Suite à la requête déposée le 20 juillet 2000, par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies, rendue le 26 juillet 2000, M. Joseph Delwarte, né à Hennuyères le 9 mars 1914, domicilié rue du Grand Péril 213, à 7090 Hennuyères, résidant C.H.R. Haute Senne, avenue de la Houssière 78, à 7090 Braine-le-Comte, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Pierard, Agnès, avocat, domicilié chemin du Tour 36, à 7060 Soignies.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Bodart, Catherine. (65427)

Suite à la requête déposée le 3 juillet 2000, par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies, rendue le 26 juillet 2000, Mme Lucienne Lechantre, veuve de M. Alphonse Graveline, née à Hollain le 23 novembre 1905, domiciliée chemin de la Poudrerie 10, à 7061 Soignies, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Pierard, Agnès, avocat, domiciliée chemin du Tour 36, à 7060 Soignies.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Bodart, Catherine. (65428)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 28 juillet 2000, M. Delcroix, José, né à Mont-Saint-Aubert le 28 février 1952, domicilié à 7503 Froyennes, rue Marcel Baudry 17, se trouvant au C.H.R. « La Dorcas », soins intensifs, 2e étage, boulevard Roi Albert I^{er}, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'une administratrice provisoire, en la personne de Mme Dubreucq, Marie-Claire, domiciliée à 7503 Froyennes, rue Marcel Baudry 17.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Léonard.
(65429)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix suppléant du canton d'Uccle, en date du 28 juillet 2000, en suite de la requête déposée le 19 juillet 2000, M. Lucien, Emile, né à Varengeville/Mer (76-France) le 22 août 1917, domicilié à 1180 Uccle, avenue du Lycée français 2, résidant actuellement à la maison de repos et de soins Nazareth à Uccle, chaussée de Waterloo 961, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Jean-François Flion, avocat, dont le cabinet est sis à 1060 Bruxelles, avenue de la Toison d'Or 77, bte 13.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies.
(65430)

Par ordonnance du juge de paix suppléant du canton d'Uccle, en date du 28 juillet 2000, en suite de la requête déposée le 6 juillet 2000, Mme Monique Smets, née à Anderlecht le 25 septembre 1946, veuve de M. Ayoubi, Mohamed, domiciliée à 3000 Leuven, Diestsevest 90, résidant actuellement à la Clinique La Ramée à Uccle, avenue de Boetendael 34, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Mme Ayoubi, Sylvia, domiciliée à 1000 Bruxelles, rue des Fabriques 4.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies.
(65431)

Par ordonnance du juge de paix suppléant du canton d'Uccle, en date du 28 juillet 2000, en suite de la requête déposée le 20 juillet 2000, Mme Anne Sarton, née le 16 mars 1932, domiciliée à 1060 Saint-Gilles, rue Bosquet 40, actuellement hospitalisée aux Cliniques de l'Europe, site des Deux Alice, à Uccle, Groeselenberg 57, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : M. Louis Coquereau, domicilié à 1000 Bruxelles, Parc du Cinquanteaire 1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies.
(65432)

Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 25 juillet 2000, rép. 1599, par le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, la nommée Mlle Jeanne Petre, née à Anderlecht le 13 mars 1912, domiciliée à Woluwe-Saint-Lambert, Home « La Charrette », rue de la Charrette 27, a été déclarée inapte à gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Mme Annie Petre, domiciliée à Woluwe-Saint-Pierre, avenue Parmentier 183.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Josiane Kinon.
(65433)

Par ordonnance rendue le 25 juillet 2000, rép. 1597, par le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, la nommée Mme Denise Depasse, épouse de M. Charles Heemskerck, domiciliée à Woluwe-Saint-Pierre, avenue des Prisonniers politiques 4, bte 5, et se trouvant à la Résidence « Les Peupliers », avenue de Hinnisdael 39, à Woluwe-Saint-Pierre, a été déclarée inapte à gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Frédéric Lapotre, avocat, à 1200 Bruxelles, avenue de Broqueville 261/7.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Josiane Kinon.
(65434)

Par ordonnance rendue le 25 juillet 2000, rép. 1601, par le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, la nommée Mme Jacqueline Louise Mathilde Rousseaux, veuve de M. Charles Dekker, née à Etterbeek le 12 avril 1927, domiciliée à Woluwe-Saint-Lambert, Home « La Charrette », rue de la Charrette 27, a été déclarée inapte à gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Mme Hélène Louise Marguerite Dekker, née à Ixelles le 15 mai 1965, domiciliée à Woluwe-Saint-Lambert, avenue de Broqueville 265/19.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Josiane Kinon.
(65435)

Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind

Justice de paix du second canton de Verviers

Suite à la requête déposée le 11 juillet 2000, par ordonnance du juge de paix du second canton de Verviers, rendue le 28 juillet 2000, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 5 mars 1999 et publiée au *Moniteur belge* du 12 mars 1999, à l'égard de M. Lebot, Marcel, Belge, né à Verviers le 21 février 1923, pensionné célibataire, domicilié à la Résidence « La Lainière », rue de Heusy 95, à 4800 Verviers, cette personne étant décédée à Verviers en date du 6 juin 2000, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Mineur, André, Belge, avocat, ayant son cabinet rue des Déportés 26, à 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel.
(65436)

Suite à la requête déposée le 24 juillet 2000, par ordonnance du juge de paix du second canton de Verviers, rendue le 28 juillet 2000, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 18 février 1999 et publiée au *Moniteur belge* du 25 février 1999, à l'égard de M. Peerboom, Raymond, Belge, né à Fouron-le-Comte le 14 janvier 1939, ouvrier célibataire, domicilié rue Thiniheid 56, à 4801 Stembert, cette personne étant décédée en date du 14 juillet 2000, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Tasquin, Bernadette, avocat, ayant son cabinet rue du Palais 58, à 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel.
(65437)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du canton de Barvaux

Suite à la requête déposée le 13 juillet 2000, par ordonnance du juge de paix du canton de Barvaux, rendue le 26 juillet 2000, Mme Philippe, Renée, née le 24 février 1912, veuve, domiciliée Oneux 95, 4170 Comblain-au-Pont, résidant à la maison de repos « Comme Chez Soi », rue de la Famenne 4, à 4190 My, a été pourvue d'un nouvel

administrateur provisoire en la personne de son petit-fils : M. Guissard, Geoffrey Germain René, né à Chênée le 9 octobre 1973, employé, époux de Catherine Méan, domicilié Oneux 95, à 4170 Comblain-au-Pont.

Pour extrait conforme : le greffier en chef délégué, (signé) Leruth, Corine. (65438)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Mons le 5 juin 2000, M. Dumeunier, Bruno Jean Aimé, né à Soignies le 19 mars 1970, domicilié à 7190 Ecaussinnes, rue Ernest Martel 37, agissant en sa qualité de tuteur datif de Criquillon, Caroline, née à La Louvière le 18 janvier 1984, domiciliée à Soignies (Naast), rue de la Chapelle 13, résidant à Ecaussinnes, rue Ernest Martel 37, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme Dumeunier, Denise Laure Jeanne, née à Ecaussinnes-d'Enghien le 19 décembre 1942, veuve de M. Criquillon, Pierre, domiciliée à Soignies (Naast), rue de la Chapelle 13, et décédée le 27 mars 2000 à La Louvière.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Butaye, notaire de résidence à Ecaussinnes, rue de la Marlière 21.

(Signé) G. Butaye, notaire. (22330)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 20 juillet 2000, Mme Keuwez, Marie-Claire, domiciliée à 6511 Beaumont, rue de la Station 5, a déclaré en langue française accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Mme Bequet, Yvonne, en son vivant domiciliée à Thuillies, rue des Combattants et Déportés 7, et décédée le 19 février 2000 à Thuillies.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. le notaire Mauroid, Luc, notaire à Ham-sur-Heure-Nalinnes, chemin d'Hameau 74.

Charleroi, le 20 juillet 2000.

Pour le greffier-chef de service : le greffier, (signé) N. Docquier. (22327)

Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mil, le vingt-huit juillet, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu : Mme Lardinois, Françoise, née à Wangenies le 9 juillet 1952, veuve de M. Charles, André-Marie, domiciliée à Falisolles, rue du Bois de Harzée 6, agissant en sa qualité de mère et tutrice légale de l'enfant mineur : Charles, Elodie, née à Sambreville le 2 novembre 1983, domiciliée avec sa mère, et ce dûment autorisée par le conseil de famille, tenu sous la présidence de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, Mme Joëlle Deloge, en date du 17 juillet 2000, laquelle comparante a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Charles, André-Marie, domicilié en son vivant à Falisolles, rue Bois de Harzée 6, et décédé à Ottignies-Louvain-la-Neuve en date du 23 avril 2000.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me René Foubert, notaire à 5060 Tamines, rue de Velaine 37.

Namur, le 28 juillet 2000.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet. (22328)

L'an deux mil, le trente et un juillet, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu : Mme Leflot, Nicole, née à Bruxelles le 21 mai 1968, domiciliée à Naninne, rue des Acquises 7, agissant en sa qualité de mère et tutrice légale de l'enfant mineur : Deschamps, Cédric, né à Namur le 20 avril 2000, domicilié avec sa mère, fils mineur de feu Deschamps, Eric, et de Leflot, Nicole, et ce dûment autorisée par le conseil de famille, tenu sous la présidence de M. le juge de paix du second canton de Namur, M. Serge Monjoie, en date du 12 juillet 2000, laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Deschamps, Eric, domicilié en son vivant à Naninne, rue des Acquises 7, et décédé à Woluwe-Saint-Lambert en date du 11 juin 2000.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Stéphane Watillon, notaire à 5000 Namur, rue Joseph Saintraint 8.

Namur, le 31 juillet 2000.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet. (22329)

Tribunal de première instance de Dinant

Suivant acte n° 348/00 dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant le 28 juillet 2000, Mme Charles, Monique Bertha, née à Marcinelle le 29 avril 1947, domiciliée à 5620 Hanzinne, Le Matignon 18, nous a déclaré, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession qui lui est dévolue par le décès de son époux, M. Weber, Daniel Christian Maurice, né à L'Escaillère le 27 juillet 1942, en son vivant demeurant et domicilié à 5620 Florennes (Hanzinne), Le Matignon 18, et décédé à Woluwe-Saint-Lambert en date du 27 janvier 2000.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente à Me Jean-Paul Rouvez, notaire à 6000 Charleroi, avenue de Waterloo 11.

Dinant, le 28 juillet 2000.

Le greffier, (signé) G. Varet. (22333)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 31 juli 2000, heeft Jacobs, Anysie Marcella Alice, wonende te 1770 Liedekerke, Houtmarktstraat 200, handelend als bijzonder lasthebber van : Jacobs, Maria Joanna, geboren te Meerbeke op 22 mei 1913, wonende te Herdersliedstraat 76, te 1070 Anderlecht, handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Jacobs, Gustaaf, geboren te Meerbeke op 23 oktober 1928, in leven laatst wonende te 9402 Meerbeke, Nieuwstraat 1, en overleden te Ninove op 19 juni 2000.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van notaris Van Sinay Th., met standplaats te 9402 Meerbeke, Halsesteenweg 42.

Dendermonde, 31 juli 2000.

De adjunct-griffier, (get.) K. Waterschoot. (22331)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 31 juli 2000, heeft Van Hoyweghen, Lies, wonende te 9200 Dendermonde, Kerkstraat 49, kandidaat notaris, handelend als gevolmachtigde van :

De Meyer, Godelieve Jeanne Angèle Joseph, geboren te Kipushi (Congo) op 8 oktober 1949, en wonende te 9140 Temse, Ruisstraat 222, handelend in eigen naam.

Robbrecht, Lucie Augusta Albert, geboren te Sint-Niklaas op 17 mei 1976, wonende te 9140 Temse, Sint-Jorisstraat 131, handelend in eigen naam;

Robbrecht, Johan Simonne Robert, geboren te Sint-Niklaas op 30 juni 1978, wonende te 9140 Temse, Ruisstraat 222, handelend in eigen naam;

Robbrecht, Wim Agnes Paul, geboren te Sint-Niklaas op 7 september 1979, wonende te 9140 Temse, Ruisstraat 222, handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Robbrecht, Joseph Gabriël Magdalena, geboren te Sint-Niklaas op 29 maart 1950, in leven laatst wonende te 9100 Sint-Niklaas, Lodewijk de Meesterstraat 5, en overleden te Sint-Niklaas op 23 april 2000.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van notaris Verlinden, Philippe, te 9100 Sint-Niklaas, Casinostraat 2.

Dendermonde, 31 juli 2000.

De adjunct-griffier, (get.) K. Waterschoot. (22332)

Faillissement – Faillite

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 28 juillet 2000, le tribunal de commerce de Charleroi, a déclaré en état de faillite, sur aveu, M. Pierre Varga, né à Charleroi le 18 juin 1967, domicilié rue de Namur 129, à Mont Saint-Aldegonde, R.C. Charleroi 189719, T.V.A. 786.114.724, et a fixé provisoirement l'époque de cessation des paiements du failli au 14 juillet 2000.

Le même jugement nomme en qualité de juge-commissaire M. Florins, et comme curateur Me Christophe Trivière, avocat, boulevard de l'Yser 13, à 6000 Charleroi.

Il ordonne aux créanciers de faire au greffe du tribunal de commerce de Charleroi la déclaration de leur créance avant le 29 août 2000, et fixe la clôture du procès-verbal de vérification des créances au 26 septembre 2000, à 8 h 30 m, en la chambre du conseil de la première chambre commerciale de Charleroi. Le pro deo a été accordé.

L'huissier commis est l'huissier Lachapelle de Binche.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) C. Trivière.
(Pro deo) (22360)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du 26 juillet 2000, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Carlier, Nathalie, née le 30 août 1971, domiciliée à 4217 Lavoir, chaussée de Wavre 14, coiffeuse exerçant le commerce sous la dénomination « Atmosph'Hair », à 4500 Huy, rue Entre-Deux-Portes 22, R.C. Huy 41770.

Juge-commissaire : M. Alex Tasiaux, juge-consulaire.

Curateur : Me Philippe Thirion, avocat à 4540 Amay, rue Quoesimodes 15.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les trente jours à compter dudit jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 6 septembre 2000, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le curateur, (signé) Ph. Thirion. (Pro deo) (22361)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 26 juin 2000, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé, pour insuffisance d'actif, la clôture de la faillite de la S.C.R.L. Arcatube, dont le siège social est sis à Genappe, avenue des Combattants 188, R.C. Nivelles 82177, T.V.A. 441.761.457, faillite déclarée ouverte le 15 décembre 1997.

Le curateur, (signé) Xavier Van Gils. (22362)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillite : Aquila, Michele, né à Celico (Italie) le 18 septembre 1943, domicilié à 4800 Verviers, rue des Raines 18, R.C. Liège 161241 (radiation le 31 mars 2000), T.V.A. 600.582.527, pour le commerce de détail en fruits et légumes exercé à 4800 Verviers, Pont-aux-lions 2, faillite sur aveu du 25 avril 2000.

Juge-commissaire : M. Henri Wathélet.

Curateur : Me Pierre Schmits.

Par jugement du 8 juin 2000, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée pour insuffisance d'actif.

Par le même jugement, le failli a été déclaré non excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (22363)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas

Bij vonnis van 31 juli 2000 van de rechtbank van koophandel van Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, werd open verklaard, op beken-tenis, het faillissement van de heer Geert Bruggeman, herbergier, handeldrijvende onder de benaming « Café Sportclub », geboren te Lokeren op 17 december 1966, wonende te 9160 Lokeren, Daknamstraat 19, H.R. Sint-Niklaas 46087, BTW 721.160.257.

Staking van betalingen vastgesteld op 31 januari 2000.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie van de rechtbank van koophandel Dendermonde, afdeling Sint-Niklaas, gerechtsgebouw, Kazernestraat 12, te 9100 Sint-Niklaas, vóór 31 augustus 2000.

Afsluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen op 20 september 2000, te 15 uur.

Rechter-commissaris : de heer Antoine Callaert, rechter in handelszaken.

Curator : Mr. Alain Cleyman, advocaat te 9100 Sint-Niklaas, Parklaan 14.

Voor uittreksel : de curator, (get.) A. Cleyman. (Pro deo) (22364)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis d.d. 28 juli 2000, op bekentenis, buitengewone zitting vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : D.M. Tec N.V., tussenpersoon in de handel, onderneming in onroerende goederen; studie-, organisatie- en raadgevend bureau inzake financiële, handels-, fiscale of sociale aangelegenheden, met maatschappelijke zetel te 9940 Evergem, Durmakker 15, H.R. Gent 180199, BTW 456.380.941.

Rechter-commissaris : de heer Patrick Van de Sype.

Datum staking der betalingen : 24 juli 2000.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 24 augustus 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 21 september 2000, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. S. Kempinaire, advocaat, kantoorhoudende te 9051 Sint-Denijs-Westrem, Putkapelstraat 105.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. Van Kerckhove. (22365)

Bij vonnis d.d. 28 juli 2000, op bekentenis, buitengewone zitting vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : D'Ouwe Hoeve B.V.B.A., verbruiksalon, restauratiehouder, spijshuis, met maatschappelijke zetel te 9831 Sint-Martens-Latem (Deurle), Dorpsstraat 48, H.R. Gent 165515, BTW 447.544.142.

Rechter-commissaris : de heer Patrick Van de Sype.

Datum staking der betalingen : 26 juli 2000.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 24 augustus 2000.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 21 september 2000, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. S. Kempinaire, advocaat, kantoorhoudende te 9051 Sint-Denijs-Westrem, Putkapelstraat 105.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. Van Kerckhove. (22366)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen, d.d. 19 juli 2000, werd het faillissement N.V. Contrail Services, met zetel te 2500 Lier, Eeuwfeestlaan 56, ingeschreven onder administratiefnummer griffie rechtbank van koophandel te Mechelen : X 12.526, BTW 416.134.552, gesloten verklaard en de curator van zijn opdracht ontheven.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend afschrift : (get.) B. Van den Eede, curator. (22367)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 29 juni 2000 het faillissement van Awouters, Ludo, geboren te Genk op 15 augustus 1955, wonende en handeldrijvende te Bocholt, Bosstraat 1/188, plaatsen van wand- en vloerbekleding en schilderen van gebouwen, BTW 705.284.723, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) A. Gerkens; J. Vandeborne, advocaten te Bilzen. (22368)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 11 juillet 2000, le tribunal de commerce de Bruxelles a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de Simon, Jean-François, rue du Serment 44, à 1070 Bruxelles, R.C. Bruxelles 583329.

Le tribunal a précisé par même jugement qu'il n'y avait pas lieu de statuer sur l'excusabilité du failli.

Le curateur, (signé) Me Claudine Jamagne, avocat, rue Emile Bouilliot 20, à 1050 Bruxelles. (22359)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 11 juli 2000 van de rechtbank van koophandel te Brussel, werd het faillissement van Simon, Jean-François, Eedstraat 44, 1070 Brussel, H.R. Brussel 583329, gesloten verklaard wegens ontoereikend actief.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat er geen redenen bestaan om de gefailleerde verschoonbaar te verklaren.

De curator, (get.) Mr. Claudine Jamagne, advocaat, Emile Bouilliotstraat 20, te 1050 Brussel. (22359)

Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Par requête datée du 20 juillet 2000, M. Lambert, Jean Léon, né à Michamps le 8 septembre 1930, et son épouse, Mme Dosimont, Marie Joséphine, née à Arville le 23 juin 1932, domiciliés ensemble à 6600 Michamps (Bastogne), Horritine 1, ont introduit devant le tribunal de première instance de Neufchâteau une demande en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte du notaire Daniel Pirlet, à Bastogne, en date du 20 juillet 2000.

Le contrat modificatif comporte adoption de la communauté universelle.

(Signé) D. Pirlet, notaire. (22334)

Ingevolge een vonnis uitgesproken door de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 13 juni 2000, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Baudouin Verelst, te Halen, op 8 februari 2000, van de heer Nijskens, Peter Mathieu Marie Ghislain, fruitteiler, geboren te Sint-Truiden op 27 juni 1963, en zijn echtgenote, Mevr. Boelen, Hilde Marie Gerard, huisvrouw, geboren te Hasselt op 6 september 1962, samenwonende te Sint-Truiden, Galgestraat 126, gehomologeerd.

(Get.) B. Verelst, notaris. (22335)

Bij verzoekschrift van 10 juli 2000 hebben de heer Hendrickx, Guy Raymond Greta, zaakvoerder, geboren te Sint-Niklaas op 25 oktober 1965, en zijn echtgenote, Mevr. Van der Linden, Dominique Monique Karel Alice, bediende, geboren te Sint-Niklaas op 30 mei 1964, samenwonend te 9220 Hamme, Aartstraat 123, een verzoek ingediend bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde tot homologatie van de akte wijziging huwelijksvoorwaarden verleden voor notaris Patrice Bohyn, te Haasdonk, op 10 juli 2000, waarbij zij het stelsel van scheiding van goederen hebben behouden, doch waarbij onder andere aan de echtgenote werd toebedeeld de geheelheid in volle eigendom van de villa met afhangen op en met grond, gelegen te 9220 Hamme, Aartstraat 123.

Namens de verzoekers, (get.) Patrice Bohyn, notaris. (22336)

Op verzoek van de heer Engelen, Guido Leonard Albert, geboren te Lummen op 11 juni 1948, en zijn echtgenote, Mevr. Steegmans, Annie Melanie Maria, geboren te Hasselt op 25 november 1949, samenwonende te 3560 Lummen, Larenstraat 76, gehuwd onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen, werd een verzoekschrift ondertekend op 22 juni 2000 dat zal ingediend worden bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt teneinde de homologatie te bekomen van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Baudouin Verelst, te Halen, op 22 juni 2000, en waarbij partijen de algemene gemeenschap van goederen wensen aan te nemen.

Voor de verzoekers, (get.) Baudouin Verelst. (22337)

Bij vonnis verleend door de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 25 mei 2000, werd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, opge maakt tussen de echtgenoten, Dave Steven Bert Vandenberghe - Eveline Millecamps, samenwonend te Zulte, Leiestraat 38, bij akte verleden voor notaris Thérèse Dufaux, te Waregem, op 11 april 2000, gehomologeerd.

De wijziging behelst de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten, (get.) Thérèse Dufaux, notaris. (22338)

Bij vonnis van de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent d.d. 11 mei 2000, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Kathleen De Rop, te Maldegem, op 2 maart 2000, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Willy Andreas Julius Sierens, en zijn echtgenote, Mevr. Lea De Roover, samenwonende te 9991 Maldegem (Adegem), Oude Staatsbaan 159, houdende inbreng van onroerende goederen door voornoemde heer Sierens in de gemeenschap.

Voor de echtgenoten Sierens-De Roover, (get.) Kathleen De Rop, notaris te Maldegem. (22339)

Bij vonnis van de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent d.d. 4 mei 2000, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Kathleen De Rop, te Maldegem, op 28 februari 2000, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Bjorn Stefaan De Baets, en zijn echtgenote, Mevr. Nele Vantroys, samenwonende te 9990 Maldegem, Vakekerkweg 100, houdende inbreng van een onroerend goed door voornoemde heer De Baets in de gemeenschap.

Voor de echtgenoten De Baets-Vantroys, (get.) Kathleen De Rop, notaris te Maldegem. (22340)

Bij vonnis van 13 juni 2000 van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt werd gehomologeerd de akte houdende wijziging van huwelijkscontract, verleden voor notaris Philippe Van Hoof, te Sint-Truiden, op 26 januari 2000, tussen de heer Nulens, Omer Eduard Ghislain Luciana, vrachtwagenchauffeur, geboren te Kozen op 16 oktober 1952, en zijn echtgenote, Mevr. Remels, Marina Emilie Francine, haarkapster, geboren te Sint-Truiden op 16 september 1956, samenwonende te 3850 Nieuwerkerken, Rozenbosstraat 71.

Wijziging : behoud van het bestaande stelsel der wettelijke gemeenschap van goederen, met inbreng door de heer Nulens, Omer, van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Nulens-Remels, (get.) Philippe Van Hoof, notaris te Sint-Truiden. (22341)

Bij vonnis van 13 juni 2000 van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt werd gehomologeerd de akte houdende wijziging van huwelijkscontract verleden voor notaris Philippe Van Hoof, te Sint-Truiden op 7 maart 2000, tussen de heer Wynants, Daniel Hubert Félicien, bediende, geboren te Walsbets op 5 oktober 1946, en zijn echtgenote mevrouw Weemans, Alberte Marie Alexandrine Ghislaine, bediende, geboren te Waremmes op 21 mei 1947, samenwonende te 3800 Sint-Truiden, Diesterstraat 27/106.

Wijziging : behoud van het wettelijk stelsel, met inbreng door mevrouw Weemans, Alberte van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Wynants-Weemans, (get.) Ph. Van Hoof, notaris. (22342)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, de dato 29 mei 2000, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Michel Vroninks, te Ham, op 8 februari 2000, tussen de heer Vandenreyt, Bert Marie Gaston, advocaat, en mevrouw Timmermans, Ilse Josephine Gerardine, scheikundig bediende, samenwonende te 3010 Leuven (Kessel-Lo), Waterlelieplein 1, bus 401, inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, door behoud van het wettelijk stelsel, inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een aan één der partijen voor de onverdeelde helft toebehorend goed en inlassing van een vereffeningsbeding houdende vooruitmaking bij ontbinding van het stelsel.

Voor partijen : (get.) Vroninks, notaris. (22343)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, de dato 13 juni 2000, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Michel Vroninks, te Ham, op 14 februari 2000, tussen de heer Van Loo, Michel Frans Rosa Maria, bediende, en mevrouw Wouters, Anne Elisabeth Dominique, bediende, samenwonende te 3980 Tessenderlo, Kanaalweg 102, inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, door behoud van het wettelijk stelsel, inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een onroerend goed, inlassing van een vereffeningsbeding betreffende het ingebrachte goed en een beding dat afwijkt van de gelijke verdeling van het gemeenschappelijk vermogen in geval van ontbinding van het huwelijk door het overlijden van één der echtgenoten.

Voor partijen : (get.) Vroninks, notaris. (22344)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt de dato 13 juni 2000, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Marc Van der Linden, te Hasselt, op 15 februari 2000, waarbij de echtgenoten Put, Jean Louis Florent - Vaesen, Magda Mathilda Wilhelmina Hubertina, samenwonende te 3500 Hasselt, Meldertstraat 6/7, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

(Get.) Marc Van der Linden, notaris. (22346)

Bij verzoekschrift van 26 juli 2000, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, hebben de heer Eeraerts, Jan Edmond, en zijn echtgenote, mevrouw Pauwels, Marie-Louise, wonende te 2830 Willebroek, Edmond de Grimberghplein 5, de homologatie gevraagd van de akte houdende wijziging van hun

huwelijksvermogensstelsel verleden op 26 juli 2000, voor notaris Yves Van Noten, te Willebroek. Bij deze akte heeft de heer Jan Eraerts, en mevrouw Marie-Louise Pauwels, ieder een onroerend goed ingebracht in de huwelijksgemeenschap, zonder dat de aard van het stelsel werd gewijzigd.

Willebroek, 28 juli 2000.

(Get.) Yves Van Noten, notaris. (22347)

Bij verzoekschrift in dato 21 juni 2000, hebben de echtgenoten Marnick Valcke-Spillebeen, Annemieke, wonende te Menen, Moorselestraat 165, de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk verzocht om homologatie van de wijziging aan hun huwelijkscontract, blijkens akte verleden voor notaris Ludo Debucquoy te Passendale, in dato 21 juni 2000, houdende inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van eigen onroerende goederen zowel van de man als van de vrouw.

(Get.) Ludo Debucquoy, notaris. (22348)

Er blijkt uit een vonnis uitgesproken op verzoekschrift, in de raadkamer door de rechtbank van eerste aanleg te Brugge op 2 mei 2000, dat gehomologeerd werd de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de heer André Joseph Henri Aneca en zijn echtgenote mevrouw Marleen Philomeen Cornelia Markey, samenwonende te Brugge, Sint-Kruis, Baljuwlaan 9, opgemaakt door meester Els Van Tuyckom, notaris te Brugge, Sint-Kruis, op 6 december 1999.

(Get.) E. Van Tuyckom, notaris. (22349)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij door beide echtgenoten ondertekend verzoekschrift, op 26 juli 2000, voor gezien getekend door de griffier en ingeschreven in het register der verzoekschriften, onder nummer 00/1293/B, werd ter homologatie voorgelegd aan de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, de akte verleden op 27 juni 2000, voor notaris J.P. Van Ussel, met standplaats te Retie, waarbij Ooms, Johan Victor Anna, bediende, geboren te Mol op 9 juni 1963, en zijn echtgenote Schillebeeckx, Grietje Korry, bediende, geboren te Mol, op 30 januari 1969, samenwonende te 2400 Mol, Pater Van Henckxhovenstraat 35, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Turnhout, 26 juli 2000.

De e.a. adjunct-griffier, (get.) J. Thys. (22345)

Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Tribunal de première instance de Bruxelles

La chambre des vacations du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 18 juillet 2000, M. Jean-Jacques Pegorer, avocat et juge suppléant, avenue Gribaumont 181/1, à 1200 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Dierickx, Jean, né à Berchem-Sainte-Agathe le 17 février 1935, domicilié en son vivant à Koekelberg, rue Herkoliers 39, décédé à Koekelberg le 8 novembre 1998.

Bruxelles, le 31 juillet 2000.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (22350)

La chambre des vacations du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 18 juillet 2000, M. Jean-Jacques Pegorer, avocat et juge suppléant, avenue Gribaumont 181/1, à 1200 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Houvenaghel, Victor, né à Anderlecht le 14 juin 1915, domicilié en son vivant à Schaerbeek, boulevard A. Reyers 34, décédé à Etterbeek le 7 mars 1999.

Bruxelles, le 31 juillet 2000.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (22351)

La douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 10 mai 2000, M. Charles Walhin, avocat et juge suppléant, rue de Suisse 35, à 1060 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Vanderhaeghen, Rosy Germaine Louise, née à Woluwe-Sainte-Pierre le 25 avril 1919 domiciliée en son vivant à Schaerbeek, avenue Adolphe Lacomblé 92, décédée à Bruxelles le 28 décembre 1999.

Bruxelles, le 31 juillet 2000.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (22352)

La douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 7 juin 2000, Mme Josiane Meunier, avocat et juge suppléant, rue Berckmans 89, à 1060 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Kohn, Jean, né à Ixelles le 10 février 1936 domicilié en son vivant à Woluwe-Saint-Lambert, Tomberg 254, décédé à Bruxelles le 22 novembre 1999.

Bruxelles, le 28 juillet 2000.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (22353)

La douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 7 juin 2000, M. Marc Legein, avocat et juge suppléant, avenue P. Deschanel 181, à 1030 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Poncelet, Monique, née à Anderlecht le 15 mai 1924, domiciliée en son vivant à Ixelles, rue Van Elewyck 39, décédée à Ixelles le 21 septembre 1999.

Bruxelles, le 28 juillet 2000.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (22354)

La douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 15 octobre 1997, M. John Vandeneuvel, avocat et juge suppléant, rue de Rotterdam 44, à 1080 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Fontaine, Jacques Ghislain, né à Bruyelle le 17 juillet 1930 domicilié en son vivant à Anderlecht, rue de l'Obus 59, décédé à Jette le 11 janvier 1997.

Bruxelles, le 28 juillet 2000.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (22355)

La douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 1^{er} décembre 1999, M. Edouard Jakhian, avocat et juge suppléant, chaussée de La Hulpe 187, à 1170 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Stanojev, Vasil, né à Vrabca (Bulgarie) le 7 mars 1914, domicilié à Koekelberg, rue de Neck 49, décédé à Koekelberg le 7 avril 1998.

Bruxelles, le 28 juillet 2000.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (22356)

La douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles a désigné le 26 avril 2000, M. Edouard Jakhian, avocat et juge suppléant, chaussée de La Hulpe 187, à 1170 Bruxelles, en qualité de curateur à la succession de Elskens, François Anatole, né à Bruxelles le 21 novembre 1934, domicilié en son vivant à 1190 Forest, avenue du Roi 109, décédé à Forest le 8 mai 1999.

Bruxelles, le 28 juillet 2000.

Le greffier adjoint délégué, (signé) Ch. Sauvage. (22357)

BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 5 augustus 2000 – ANNEXE au *Moniteur belge* du 5 août 2000

**Bekendmaking gedaan in uitvoering van het artikel 34bis
van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen**

**Publication faite en exécution de l'article 34bis
des lois coordonnées sur les sociétés commerciales**

**« Steelco », naamloze vennootschap,
te 8750 Wingene, Gravestraat 9F**

H.R. Brugge 84901 – BTW 443.770.446

Op 3 augustus 2000 heeft de algemene vergadering van aandeelhouders beslist het kapitaal te verhogen met 3 000 000 frank, door inbreng in specien, voor 100 % te onderschrijven aan 10 000 frank per aandeel; er worden 300 nieuwe aandelen uitgegeven, die zullen delen in de winst vanaf 1 september 2000; elk nieuw aandeel is te bekomen mits voorlegging van 5 oude aandelen.

De aandeelhouders worden hierbij uitgenodigd hun voorkeurrecht op deze nieuwe aandelen uit te oefenen binnen een termijn van vijftien dagen, beginnend op 15 augustus 2000, door zich te melden bij de raad van bestuur, daartoe gemachtigd door voornoemde vergadering.

(22369)

De raad van bestuur.